**COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS
RECURSOS VIVOS MARINOS ANTÁRTICOS**

**INFORME DE LA CUADRAGÉSIMA PRIMERA
REUNIÓN DE LA COMISIÓN**

HOBART, AUSTRALIA
24 OCTUBRE – 4 NOVIEMBRE 2022

CCAMLR
181 Macquarie Street
Hobart 7000
Tasmania AUSTRALIA

Teléfono: 61 3 6210 1111
Facsimil: 61 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org
Sitio web: www.ccamlr.org

Presidente de la Comisión
Noviembre de 2022

Resumen

Este documento contiene el acta aprobada de la cuadragésima primera reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos, celebrada en Hobart, Australia, del 24 de octubre al 4 de noviembre de 2022. Entre los principales temas discutidos en esta reunión están: el cumplimiento de las medidas de conservación vigentes y la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada en el Área de la Convención; el informe de la cuadragésima primera reunión del Comité Científico de la CCRVMA; las propuestas de investigación presentadas; la ordenación de las pesquerías austromerluza, draco y kril y el impacto de las actividades de pesca sobre las especies no objetivo; la ordenación espacial; el cambio climático; asuntos presupuestarios y administrativos; y la cooperación con otras organizaciones internacionales, incluyendo la que tiene lugar en el marco del Sistema del Tratado Antártico.

Índice

	Página
Apertura de la reunión	1
Organización de la reunión	9
Aprobación de la agenda	10
Lista de Estados miembro y de Estados adherentes de la Convención	10
Informe del Presidente	12
Informe de SCAR	12
Implementación de los objetivos de la Convención	13
Objetivos de la Convención	13
Segunda Evaluación del Funcionamiento (PR2)	17
Ordenación de los recursos marinos	19
Asesoramiento del Comité Científico	19
Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA	20
Recurso kril	20
Recurso peces	22
Draco rayado	22
Austromerluza (<i>Dissostichus</i> spp.)	22
Investigaciones científicas de conformidad con la MC 24-01	29
Especies no objetivo	30
Peces e invertebrados	30
Aves y mamíferos marinos	30
Pesca de fondo y ecosistemas marinos vulnerables	31
Desechos marinos	32
Ordenación espacial	33
Propuestas de áreas marinas protegidas (AMP)	34
Evaluación de las AMP vigentes	42
Cuestiones generales relacionadas con la ordenación de espacios	44
Efectos del cambio climático en la conservación de los recursos vivos marinos antárticos	46
Ejecución y cumplimiento	54
Asesoramiento de SCIC	54
Fondo del SDC	54
Implementación del SDC	54
Implementación de inspecciones de barcos	55
Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS)	55
Transbordos	55
Estrategia de participación de las PNC	55
Propuestas de medidas de conservación nuevas y de modificación de las existentes	56
Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento (PECC) de la CCRVMA	57
Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) en el Área de la Convención	61
Notificaciones de pesquerías	63

Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA	63
Medidas de conservación	64
Ejecución y cumplimiento	65
Asuntos relacionados con pesquerías	65
Reglamentación de la pesca	66
Pesquerías exploratorias	67
Límites de captura de austromerluza	67
Límites de captura de draco	68
Pesquerías de kril	68
Otros asuntos relativos a las pesquerías	68
Administración y finanzas	69
Asesoramiento de SCAF	69
Evaluación del presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024	70
Asuntos administrativos	70
Otros asuntos	70
Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico y con organizaciones internacionales	71
Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico	71
Cooperación con organizaciones internacionales	71
Informes de los observadores de organizaciones internacionales	72
Informes de los representantes de la CCRVMA ante reuniones de organizaciones internacionales celebradas en el período entre sesiones previo y nombramiento de representantes ante las próximas reuniones de organizaciones internacionales pertinentes	74
Cooperación con organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP)	75
Asuntos administrativos	75
Elección de coordinadores y presidentes	75
Invitaciones a observadores	76
Próxima reunión	77
Otros asuntos	77
Informe de la cuadragésima primera reunión de la Comisión	82
Clausura de la reunión	83
Tabla	84
Anexo 1: Lista de participantes inscritos	85
Anexo 2: Lista de documentos	115

Anexo 3:	Discurso inaugural de la gobernadora de Tasmania, Su Excelencia, la Honorable Barbara Baker AC	127
Anexo 4:	Agenda	131
Anexo 5:	Informe del Presidente – Resumen de las actividades de la Comisión durante el período entre sesiones 2021/22	135
Anexo 6:	Propuesta para la celebración de una reunión especial de la Comisión sobre planificación espacial y áreas marinas protegidas	141
Anexo 7:	Informe del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)	151
Anexo 8:	Informe del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF)	255

**Informe de la cuadragésima primera
reunión de la Comisión**
(Hobart, Australia, 24 de octubre al 4 de noviembre de 2022)

Apertura de la reunión

1.1 La cuadragésima primera ronda de reuniones anuales de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCAMLR-41) se celebró en la sede de la Secretaría, Hobart, Australia, del 24 de octubre al 4 de noviembre de 2022. La reunión fue presidida por el Dr. J. Granit (Suecia).

1.2 Los siguientes Miembros de la Comisión estuvieron representados: Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Chile, Ecuador, España, Estados Unidos de América (EE. UU.), Federación de Rusia (Rusia), Francia, India, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Polonia, Reino de los Países Bajos (Países Bajos), Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (Reino Unido), República de Corea (Corea), República Popular China (China), Sudáfrica, Suecia, Ucrania, Unión Europea y Uruguay. Namibia no participó en la reunión. Brasil y Polonia no enviaron una delegación a la sede, pero se conectaron a la transmisión en línea.

1.3 Las siguientes Partes contratantes participaron en la reunión en calidad de Observadores en forma presencial o virtual: Canadá, Finlandia, Mauricio, Panamá y Perú.

1.4 Las siguientes Partes no contratantes (PNC) participaron en la reunión en calidad de Observadores: Luxemburgo y Singapur.

1.5 También participaron en la reunión los siguientes Observadores, ya fuera en persona o en línea: el Acuerdo Pesquero del Océano Índico del Sur (SIOFA), el Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP), la Asociación de Compañías de Explotación Responsable de Kril (ARK), la Coalición de la Antártida y del Océano Austral (ASOC), la Coalición de Pescadores Legítimos de Austromerluza (COLTO), la Comisión de Pesca del Pacífico Central y Occidental (WCPFC), la Comisión para la Conservación del Atún Rojo del Sur (CCSBT), el Comité Científico para la Investigación Antártica (SCAR), Oceanites Inc., la Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur (SPRFMO), la Secretaría del Tratado Antártico y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN).

1.6 El anexo 1 contiene la lista de participantes y el anexo 2, la lista de documentos presentados a la reunión.

1.7 El Presidente expresó el reconocimiento de que la reunión se celebró en las tierras tradicionales del pueblo Muwinina, dio la bienvenida a todos los participantes de la reunión y presentó a su Excelencia, la Honorable Barbara Baker AC (Compañero de la Orden de Australia), Gobernadora del Estado de Tasmania, quien pronunció el discurso de apertura (anexo 3).

1.8 En nombre de los participantes en la reunión, el Sr. F. López Crozet (Vicepresidente, Argentina) expresó su agradecimiento a la Gobernadora por su bienvenida.

1.9 Los Miembros hicieron diversas declaraciones.

1.10 Estados Unidos hizo la siguiente declaración:

‘Estoy aquí para hablar lo que la CCRVMA puede hacer para avanzar en los esfuerzos de conservación en la Antártida.

Primeramente, es imprescindible condenar la guerra no provocada que un Miembro está librando contra otro Miembro de esta organización. La guerra no provocada de Rusia contra Ucrania es un agravio directo contra los principios básicos consagrados en el derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, y los principios de soberanía e integridad territorial que sustentan la seguridad y la estabilidad mundiales.

La delegación de Estados Unidos no puede ignorar la amenaza que supone para el orden internacional basado en normas la brutal guerra de agresión de Rusia contra Ucrania.

Además, condenamos específicamente los graves daños que ha sufrido el Centro Científico Nacional Antártico de Ucrania, ubicado en Kiev, como consecuencia de la guerra en curso.

Como dijo recientemente el Secretario de Estado Blinken, “Moscú puede apagar las luces de toda Ucrania, pero no puede, ni podrá, apagar el espíritu ucraniano. El Presidente Putin pensó que podía romper la alianza transatlántica. En lugar de ello, nos ha unido aún más”.

Rusia debe retirar sus tropas y cesar inmediatamente su agresión contra Ucrania, un Estado soberano e independiente que defiende sus fronteras internacionalmente reconocidas.’

1.11 Ucrania hizo la siguiente declaración:

‘Esperamos que en esta reunión de la CCRVMA podamos dar juntos pasos importantes para lograr avances significativos en todos los desafíos actuales en el virtud del artículo II de la Convención.

No obstante, nos gustaría informar a todos los asistentes que, lamentablemente, esta reunión de la CCRVMA da comienzo en el contexto de la continuidad de la agresión no provocada de la Federación de Rusia contra Ucrania.

Por lo tanto, es una triste realidad que un país Miembro de la CCRVMA ha iniciado una guerra contra otro Miembro de la CCRVMA para lograr sus objetivos políticos, en particular para obtener nuevos territorios. Ese Miembro considera que la forma adecuada de conseguirlo es destruyendo la economía ucraniana y matando ciudadanos ucranianos.

Casi el 20 % del territorio de Ucrania sigue ocupado por Rusia. En las zonas recientemente ocupadas, Rusia sigue las mismas pautas que guiaron su conducta en Crimea y en partes del Donbas desde 2014: nombra una administración de ocupación, impone pasaportes rusos y recluta a hombres ucranianos en las fuerzas armadas rusas.

La semana pasada, Rusia atacó infraestructuras civiles críticas ucranianas, en particular las energéticas, utilizando misiles y drones kamikaze. Actualmente, casi el 40 % de las instalaciones energéticas de Ucrania han sido dañadas o destruidas. De este modo, Rusia espera dejar a los ciudadanos ucranianos sin energía, calefacción ni agua.

Consideramos todo esto absolutamente inaceptable y un crimen contra la humanidad. El consentimiento silencioso a Rusia para continuar su guerra contra Ucrania es algo que está rompiendo nuestro mundo y nuestra civilización, no solo la de Ucrania.

Este terror debe terminar lo antes posible. Instamos a todas las partes de la CCRVMA a que hagan sus máximos esfuerzos para detener esta guerra.’

1.12 Reino Unido expresó su solidaridad a Ucrania y condenó en los términos más enérgicos la guerra ilegal de Rusia contra Ucrania. Reino Unido instó a Rusia al cese inmediato de esta guerra ilegal y exigió respeto por la independencia y la soberanía de Ucrania. Reino Unido expresó su satisfacción por ver a representantes a la delegación ucraniana en la reunión y alentó a todos los Miembros a participar plenamente en la reunión y asumir los compromisos de la Convención.

1.13 La Unión Europea y sus Estados miembro hicieron la siguiente declaración:

‘La Unión Europea y sus Estados miembro desean expresar su plena solidaridad con Ucrania y el pueblo ucraniano. Repudiamos y condenamos enérgicamente el acto de agresión no provocado e injustificado de Rusia contra Ucrania, que viola gravemente el derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas, y socava la seguridad y la estabilidad internacionales.

La Unión Europea y sus Estados miembro exigen que Rusia cese inmediatamente sus acciones militares, retire todas las tropas de todo el territorio de Ucrania y respete plenamente la integridad territorial, la soberanía y la independencia de Ucrania dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas, y acate la resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas titulada “Agresión contra Ucrania”, apoyada por 141 Estados en la 11.ª sesión especial de emergencia.

Apoyamos decididamente el derecho inherente de Ucrania a la autodefensa y los esfuerzos de las fuerzas armadas ucranianas por defender la integridad territorial y la población de Ucrania, de conformidad con el artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas. En todo momento, Rusia debe respetar sus obligaciones en virtud del derecho internacional, incluido el derecho internacional humanitario y los derechos humanos, también en lo que respecta a la protección de los civiles, las mujeres y los niños. Rusia también debe poner fin a su campaña de desinformación y a sus ciberataques.’

1.14 Australia hizo la siguiente declaración:

‘Australia condena la agresión unilateral, ilegal e inmoral de Rusia contra el pueblo ucraniano.

La invasión es una flagrante violación del derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, y es inaceptable que un Miembro de la CCRVMA haya invadido otro.

Los ataques con misiles de Rusia se dirigen a la población civil de Ucrania, incluida la de Kiev. Observamos también los daños sufridos en el Centro Científico Nacional Antártico de Ucrania. Las continuas amenazas de escalada del Presidente Putin son reprobables.

Australia apoya firmemente la soberanía y la integridad territorial de Ucrania y agradecemos a este país su documento de referencia en el que se detallan los retos a los que se enfrenta su programa antártico nacional en el contexto de la actual invasión por parte de Rusia, que debatiremos en el punto 3 de la agenda. Respetamos los esfuerzos de Ucrania por contribuir plenamente al sistema del Tratado Antártico.

Australia hace un llamamiento a Rusia para que retire de forma inmediata sus fuerzas del territorio ucraniano, tal y como exige la decisión jurídicamente vinculante de la Corte Internacional de Justicia del 16 de marzo de 2022.’

1.15 Nueva Zelanda reafirmó su apoyo a las declaraciones formuladas previamente y condenó la invasión rusa de Ucrania. Nueva Zelanda expresó su solidaridad con Ucrania, dio la bienvenida a la Presidencia entrante, y espera avanzar en el importante y urgente trabajo de la Comisión y cumplir el objetivo de la Convención en esta reunión.

1.16 Noruega se alineó con los anteriores oradores y condenó enérgicamente la guerra en Ucrania.

1.17 Italia hizo la siguiente declaración:

‘Italia apoya firmemente las declaraciones de Estados Unidos, Reino Unido, Unión Europea, Australia, Nueva Zelanda y Noruega, y también desea expresar su plena solidaridad con Ucrania y el pueblo ucraniano.’

1.18 Japón hizo la siguiente declaración:

‘Japón se hace eco de las posiciones expresadas por los anteriores oradores en apoyo de Ucrania. La posición de Japón sobre la agresión a Ucrania se ha expresado y explicado en muchas reuniones internacionales, y sigue siendo la misma. Japón insta a Rusia a retirarse de Ucrania inmediatamente.’

1.19 Rusia hizo la siguiente declaración:

‘En primer lugar, quisiera señalar que la Convención sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos es el documento fundamental para las actividades de la Comisión de la CCRVMA.

De acuerdo con el artículo II de la Convención, su objetivo es conservar los recursos vivos marinos antárticos.

Según el artículo IX de la Convención, la función de la Comisión es aplicar el objetivo y los principios establecidos en el artículo II de la Convención. Estos rasgos conllevan límites claros.

Sin embargo, hoy en la CCRVMA ha habido expresiones de retórica antirrusa por parte de países concretos. La politización socava los fundamentos de las actividades de la CCRVMA, desviando la atención de la consecución de los objetivos de la Convención.

Recordamos que la Comisión debe centrarse en la conservación de los recursos vivos marinos y en la ordenación de sus pesquerías.

Por otra parte, llamamos la atención sobre el hecho de que el contenido del documento ucraniano no se ajusta al mandato de la CCRVMA y que el Comité Científico, en particular, no aborda las cuestiones relativas a la conservación de los recursos vivos marinos antárticos ni los principios de la Convención.

En otro foro antártico, ya nos hemos encontrado con circunstancias similares, cuyo único objetivo es fomentar la retórica antirrusa. Las implicaciones de esta discusión son bien conocidas. Nos gustaría evitar que se repita este escenario en la CCRVMA.

Rusia está en contra de la politización de los trabajos de la CCRVMA. Introducir cuestiones políticas en las actividades de la CCRVMA es un precedente peligroso que puede socavar permanentemente los fundamentos de las actividades futuras y causar un daño irreparable a la reputación internacional de la organización.

Una vez más, instamos a las partes a volver a los debates despolitizados dentro del mandato de esta plataforma única. Partimos del hecho de que las cuestiones que no son competencia de la CCRVMA no pueden incluirse en su informe.’

1.20 El Presidente señaló que, en su opinión, varios Miembros abandonaron la sala de reuniones durante la lectura de la declaración de Rusia.

1.21 El Presidente invitó a los Miembros a realizar una segunda ronda de declaraciones.

1.22 Estados Unidos hizo la siguiente declaración:

‘Es un honor para mí estar aquí hoy presente como muestra del compromiso inquebrantable de Estados Unidos con la conservación y protección de la Antártida, una parte de nuestro planeta cada vez más frágil y valiosa.

Este es un momento crucial tanto para la Antártida como para el mundo: el cambio climático está cambiando esta región más rápido de lo que cualquiera de nosotros creía posible. Por ello, las medidas que adoptemos en esta reunión en Hobart, y en las futuras reuniones mundiales de los próximos seis meses, determinarán la salud futura del planeta (y de todos sus habitantes) durante generaciones.

Luego de tres años, es importante reunirse en persona para revitalizar el espíritu de colaboración que ha caracterizado a la CCRVMA y al Sistema del Tratado Antártico. Pero esa cooperación se está desmoronando, por lo que insto a que nos reunamos ahora y a que alcancemos un consenso sobre las cuestiones clave, como la creación de un sistema de áreas marinas protegidas, que han languidecido durante demasiado tiempo.

La cooperación y la colaboración abierta que requiere la CCRVMA habían sido su punto fuerte. Pero, francamente, ahora el progreso está frenando. Los países que han priorizado sus necesidades propias han debilitado nuestra capacidad de cumplir el objetivo de conservación sobre el que se fundó este organismo.

Por ejemplo, la CCRVMA ha adoptado algunas de las medidas de ordenación pesquera más completas para la austromerluza negra, estableciendo una norma mundial y casi eliminando la pesca INDNR en el área.

Por este motivo, fue muy decepcionante que la CCRVMA no fuera capaz de llegar a un consenso el año pasado sobre los límites de captura de la austromerluza en la Subárea 48.3. La CCRVMA siempre ha ordenado esta pesquería basándose en el enfoque precautorio y en la mejor ciencia disponible. Hoy en día, esta pesquería es una fuente de división entre naciones afines debido a una objeción rusa relativa a la “conservación” que no cuenta con el apoyo del Comité Científico de este organismo.

Instamos a los Miembros a que trabajen conjuntamente en esta reunión para resolver esta situación, de modo que la CCRVMA siga siendo capaz de cumplir sus objetivos de conservación al tiempo que permite una pesca limitada y bien ordenada de especies de gran valor.

Debemos volver a comprometernos con el “espíritu de Hobart” de cooperación y consenso y encontrar formas de unirnos como lo hemos hecho durante más de 40 años.

Y ante el cambio climático, debemos renovar más que nunca este espíritu de cooperación internacional en el ámbito de la Antártida. El verano pasado, la NASA publicó un estudio que mostraba que el continente antártico está perdiendo icebergs más rápido de lo que el hielo puede ser reemplazado, duplicando las estimaciones anteriores de pérdida de hielo de 6 billones de toneladas métricas a 12 billones de toneladas métricas.

Haciendo eco de las afirmaciones de Chad Greenel, científico de la NASA, la Antártida realmente se está “desmoronando en sus bordes”. Y estos “bordes” tienen un efecto real en la tasa de aumento del nivel del mar a nivel mundial. Si las emisiones continúan al ritmo actual, la capa de hielo de la Antártida habrá cruzado un umbral crítico alrededor de 2060, comprometiendo al mundo a un aumento irreversible del nivel del mar en escalas de tiempo humanas.

Ante estos nuevos datos, tenemos que actuar para proteger la Antártida y conservar su biodiversidad y hacer todo lo posible para mitigar los efectos del cambio climático en el ecosistema antártico.

Tenemos un camino claro hacia adelante.

En esta reunión, la CCRVMA debería establecer un sistema representativo de áreas marinas protegidas en el océano Austral.

Tenemos menos de una década para conservar o proteger al menos el 30 % del océano mundial, y las AMP en el océano Austral son una pieza fundamental de ese objetivo. Una serie de AMP ayudará a crear un mundo positivo para la naturaleza y apoyará los ecosistemas, las rutas migratorias y las especies oceánicas endémicas. La decisión de la CCRVMA en 2016 de establecer el área marina protegida de la región de los mares de Ross (AMPRMR) demuestra que esta institución tiene los medios para implementar este tipo de cambio significativo y positivo.

Y para los que tengan dudas, me remito a los informes de nuestros Miembros sobre la actividad de investigación que demuestran el rotundo éxito del AMPRMR. Esta investigación incluye más de 460 proyectos realizados por 20 Miembros de la CCRVMA, 2 Estados adherentes y 7 Partes cooperantes, relacionados con 11 objetivos de AMP. Esto es lo que puede lograr un esfuerzo colectivo.

Por ello, quiero instar a todas las naciones que tengan objeciones a que las abandonen antes de que sea demasiado tarde para salvar lo que podemos de este valioso lugar y sus pingüinos, ballenas y aves marinas. Las AMP propuestas son esenciales para cumplir con el objetivo de nuestro tratado de conservar los recursos vivos marinos de la Antártida y para avanzar en nuestra comprensión de los impactos del cambio climático en el océano Austral.

Si no podemos llegar a un acuerdo ahora, EE. UU. aportará una contribución voluntaria de 75 000 USD para ayudar a compensar los costes de la celebración de una reunión especial sobre las AMP a principios del año próximo.

También es el momento de modernizar la ordenación de la pesquería de kril. La CCRVMA ya ha establecido límites de captura preventivos para el kril. Hay medidas claras, como exigir inspecciones portuarias para el 100 % de los barcos que transportan kril o productos derivados. También podría actualizarse el esfuerzo pesquero del kril, así como la dispersión de la pesca para garantizar que no esté demasiado concentrada.

Como ya he mencionado anteriormente, estamos entrando en un tramo de importancia crítica en el compromiso internacional sobre el cambio climático, la biodiversidad, el océano, la contaminación por plástico y aún más.

Las acciones que llevemos a cabo aquí en la CCRVMA pueden aprovechar el impulso que hemos visto en lo que va de año e impulsar la acción en la COP27, la CITES, el lanzamiento del acuerdo sobre la contaminación por plásticos, la COP15 del CDB, la finalización de las negociaciones de la BBNJ y la octava conferencia de *Our Ocean* en Panamá, por nombrar sólo algunas.

Es hora de pasar de la ambición a la acción.

Hagamos de Hobart 2022 un momento histórico para la conservación de los recursos vivos marinos de la Antártida.’

1.23 La Unión Europea y sus Estados miembro hicieron la siguiente declaración:

‘La Unión Europea y sus Estados miembro están muy satisfechos de volver a Hobart. Queremos dar las gracias al gobierno australiano por acoger a la CCRVMA y a la Secretaría por su excelente trabajo en la organización de esta reunión anual.

Es un alivio que, tras dos reuniones virtuales debido a la pandemia de la COVID-19, podamos por fin reunirnos de nuevo en persona. Es una verdadera oportunidad para progresar.

Volvemos a Hobart con un renovado sentido de propósito y urgencia.

Urgencia porque los retos a los que nos enfrentamos son considerables. La doble crisis mundial del cambio climático y la pérdida de biodiversidad han creado desafíos sin precedentes, en ningún lugar más que en la Antártida. El cambio climático ya está teniendo impactos profundos y potencialmente irreversibles en el océano Austral.

Pero, aunque la situación es ciertamente muy grave, también hay esperanza. Las áreas marinas protegidas pueden ayudar a conservar la biodiversidad marina, a mantener los ecosistemas y a aumentar la resiliencia de los océanos frente al cambio climático.

Todavía estamos lejos de alcanzar el objetivo de la CCRVMA de crear un sistema representativo de áreas marinas protegidas en el área de la Convención, a pesar de que las propuestas para establecer áreas marinas protegidas en la Antártida Oriental y en el mar de Weddell llevan muchos años sobre la mesa. Este año se cumple el décimo aniversario de la primera presentación de la propuesta de Área Marina Protegida de la Antártida Oriental.

Teniendo en cuenta lo que está en juego, esto es muy preocupante.

La pérdida de biodiversidad y la emergencia climática nos superan, y van más rápido de lo que habíamos previsto. Por lo tanto, no hay lugar para la complacencia ni tiempo que perder. Por ello, instamos a todos los Miembros a apoyar la adopción de las áreas marinas protegidas propuestas y a trabajar para establecer un sistema representativo de dichas áreas.

También deberíamos intensificar los esfuerzos para integrar plenamente las consideraciones relativas al cambio climático en el trabajo de la CCRVMA. Instamos a todos los Miembros a que apoyen la adopción de la resolución actualizada de la CCRVMA sobre el cambio climático. Esperamos con interés la conferencia de SCAR, que contribuirá a nuestra comprensión de cómo el cambio climático está afectando a la Antártida.

Otro ámbito en el que es esencial seguir avanzando es el de garantizar que el marco de seguimiento, control y vigilancia de las pesquerías de la CCRVMA se mantenga al día respecto de las nuevas realidades.

Estamos convencidos de que la CCRVMA sólo puede abordar estos retos de manera eficaz trabajando conjuntamente con un espíritu de apertura y compromiso.

Por lo tanto, hacemos un llamamiento a los Miembros para que entablen un verdadero diálogo y realicen esfuerzos constructivos para hacer progresar la importante labor de la CCRVMA.’

1.24 Argentina destacó que el objetivo principal de la CCRVMA es la conservación y que, para lograr este objetivo, existen varias herramientas como el establecimiento de áreas marinas protegidas (AMP). Argentina expresó que ha apoyado, y continúa apoyando, las propuestas de AMP y, conjuntamente con Chile, ha presentado la propuesta de AMP en el Dominio 1, que cumple con todos los requisitos para su aprobación.

1.25 Argentina añadió que otras herramientas indispensables para cumplir el objetivo de la Convención son las medidas de conservación. En este sentido, afirmó que el hecho de que exista una circunstancia particular con respecto a la Subárea 48.3 no habilita en modo alguno a ningún Miembro a tomar medidas al margen y en contra de la Convención. Argentina lamentó el grave caso de incumplimiento de la Medida de Conservación (MC) 31-01 en dicha subárea durante la temporada 2021/22 e instó a todas las Partes a cumplir con las medidas de conservación. Por último, manifestó su esperanza de que esta situación irregular no sienta un precedente en la CCRVMA.

1.26 Reino Unido apoyó los comentarios formulados previamente por Estados Unidos, Unión Europea y Argentina sobre la importancia de la conservación con respecto al impacto del cambio climático y enfatizó la importancia de contar con medidas de conservación efectivas que reflejen con precisión los conocimientos de la CCRVMA sobre el cambio climático y su impacto en la Antártida. Reino Unido declaró que considera que las acciones de Rusia impiden que se utilicen los mejores conocimientos científicos en la Subárea 48.3. Reino Unido manifestó que había expresado su posición al respecto en las COMM CIRC 22/31, 22/51, 22/69 y 22/99 y que reafirmaba dicha posición.

1.27 Rusia hizo la siguiente declaración:

‘Rusia, actuando con un espíritu de cooperación, participa activamente en la aplicación de los objetivos básicos de la CCRVMA, encaminados, entre otras cosas, a la elaboración de medidas con base científica para la ordenación de los recursos vivos marinos antárticos. En este sentido, confirmando nuestro compromiso con la aplicación de la Convención de la CCRVMA, consideramos de principal importancia que la ordenación de los recursos vivos marinos antárticos se base en un equilibrio entre la conservación y la utilización racional.

En este contexto, creemos que es importante señalar que las áreas marinas protegidas pueden considerarse como una de las herramientas de ordenación, pero no la principal, en relación con la conservación de los recursos vivos marinos. Al mismo tiempo, las cuestiones relacionadas con el cambio climático son de carácter global y deben considerarse de forma global, y no de forma aislada para cada región.

En cuanto a la ordenación de la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3, Rusia ha señalado en reiteradas ocasiones que la pesquería de palangre de austromerluza en la Subárea 48.3 se basa en peces del grupo de reclutamiento y bajo la influencia de la pesquería se producen cambios críticos que no permiten hablar de una utilización racional de este recurso vivo. En los últimos años, la Federación de Rusia ha presentado varios documentos en las reuniones de la CCRVMA que reflejan su posición sobre la ordenación del recurso austromerluza en la Subárea 48.3.

Ante la ausencia de medidas de conservación de la CCRVMA, la pesca de austromerluza cesó en la Subárea 48.3. Rusia no ve ninguna razón que justifique las medidas unilaterales de ordenación de la pesquería de austromerluza de la Subárea 48.3, tomadas al margen de la CCRVMA, lo que, entre otras cosas, quedó reflejado en sus circulares dirigidas a la Secretaría de la CCRVMA. En este sentido, lamentamos que dicha decisión unilateral se base en intereses económicos y no en conocimientos científicos.’

1.28 En el momento de la adopción del informe, los Miembros de la Comisión expresaron opiniones divergentes sobre cómo incluir en él los párrafos 1.10 a 1.20.

1.29 El Presidente dio cierre al punto 1 de la agenda.

Organización de la reunión

2.1 El Presidente confirmó que la Sra. M. Engelke-Ros (EE. UU.) presidiría el Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC), y la Sra. S. Langerock, (Bélgica), el Comité

Permanente de Administración y Finanzas (SCAF). Estados Unidos propuso designar al Dr. C. Jones (EE. UU.) para presidir el grupo ad hoc de redacción de medidas de conservación. La Comisión **adoptó** la propuesta.

Aprobación de la agenda

2.2 Se modificó la agenda preliminar para incluir la presentación del documento remitido por SCAR (SC-CAMLR-41/21) bajo el punto 2.4.

2.3 Se **aprobó** la agenda modificada de la reunión (anexo 4).

Lista de Estados miembro y de Estados adherentes de la Convención

2.4 Australia, en su calidad de depositario de la Convención sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos de 1980 (la “Convención”) informó que Ecuador se adhirió a la Convención el 24 de junio de 2022, adhesión que se hizo efectiva el 24 de julio de 2022. El número de Partes Contratantes de la Convención es actualmente de treinta y siete (37). La lista de Estados miembro y de Estados adherentes de la Convención se encuentra disponible en la base de datos de tratados de Australia.

2.5 Australia también informó que la República de Ecuador se convirtió en Miembro de la Comisión el 19 de octubre de 2022, en virtud del artículo VII(2)(d) de la Convención. En nombre de la Comisión, el Presidente dio la bienvenida a Ecuador como Miembro de la Comisión.

2.6 Ecuador hizo la siguiente declaración en la ocasión de su aceptación como Miembro de la Comisión:

‘Es un honor estar hoy aquí presente y representar a la República del Ecuador en esta ocasión tan especial. Además de la celebración del cuadragésimo aniversario de la Convención, esta reunión constituye un hito para Ecuador, ya que es la primera vez que participamos en este foro en calidad de Miembro de pleno derecho de la CCRVMA.

Recibimos la notificación de esta gran noticia hace apenas unos días. Este fue un proceso que nos tomó algunos años finalizar, pero gracias a la perseverancia de nuestro Secretario Ejecutivo, el Dr. David Agnew, y al trabajo de la embajada y el gobierno de Ecuador, esto se ha hecho realidad y ahora somos oficialmente parte de la familia de la CCRVMA.

La adhesión a la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA) se hizo efectiva el 24 de julio de 2022, y esto ratifica el compromiso de la República del Ecuador con la ordenación de las pesquerías, su trazabilidad a lo largo de toda la cadena productiva y de comercialización, y la sostenibilidad de su actividad, con arreglo al enfoque precautorio establecido en el marco de la Convención. En otras palabras, significa que Ecuador puede hacer una contribución importante a la posición regional en cuanto a la pesca sostenible y contribuciones científicas a la conservación de los recursos vivos marinos antárticos.

Como uno de los países más biodiversos del mundo, Ecuador es un ejemplo reconocido internacionalmente de buenas prácticas en la conservación de la biodiversidad marina, mediante medidas como la creación de áreas marinas protegidas, que han demostrado ser efectivas no solo para recursos en las islas Galápagos y en la región costera del país, sino a lo largo de todo el océano Pacífico, específicamente en lo que se refiere a la protección de especies altamente migratorias.

En el ámbito multilateral, Ecuador ha liderado la implementación de importantes políticas y regulaciones de conservación tanto a nivel regional como global. Ecuador, por tanto, no es ajeno a la preocupación por la regulación de la explotación de los recursos vivos marinos en el frágil ecosistema antártico, algunos de ellos al borde de la extinción.

En línea con el Tratado Antártico, la conservación y la ordenación pesquera han estado en el centro de las políticas y la legislación ecuatoriana durante décadas, como lo ha estado también el control de la contaminación marina. Actualmente, lideramos en las Naciones Unidas la creación de un Convenio sobre la Contaminación del Océano por Plásticos. La comunidad científica internacional es testigo de las investigaciones realizadas por el barco de investigación científica ecuatoriano *Orión* y por la Estación Científica Pedro Vicente Maldonado en la Antártida, de acuerdo con los planes y objetivos del Instituto Antártico Ecuatoriano, liderado por la Armada Nacional. Asimismo, nuestro país ha participado en varios proyectos de investigación conjuntos con otros países y organizaciones internacionales, como la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS).

Es importante mencionar que Ecuador coordina y promueve proyectos de investigación científica de interés nacional en la Antártida, dentro del Programa Técnico-Científico, que forma parte de las diferentes expediciones antárticas ecuatorianas, a través del Programa Antártico Ecuatoriano PROANTEC – INOCAR (1988–2004), el Instituto Antártico Ecuatoriano (2004–2020) y, actualmente, a través del Instituto Oceanográfico y Antártico de la Armada (2020 a la fecha), en el marco de lo dispuesto en el Tratado Antártico.

Hasta el momento, realizamos 25 expediciones antárticas, en las que se desarrollaron aproximadamente 180 proyectos de investigación con la participación de institutos públicos y el mundo académico y con la cooperación de otros programas antárticos internacionales. Los proyectos se han implementado principalmente en las áreas de influencia de la estación científica Pedro Vicente Maldonado, ubicada en la isla Greenwich, en las islas Shetland del Sur, y algunos proyectos en el barco de la armada ecuatoriana *Orión*, que participó en las expediciones antárticas ecuatorianas I, II y VII.

La investigación científica antártica tiene como objetivo obtener nuevos conocimientos, eliminar lagunas en los conocimientos científicos y apoyar la toma de decisiones en términos de gobernanza, administración y protección ambiental en la Antártida.

Los lineamientos pasados, presentes y futuros para el desarrollo de la investigación en la Antártida y en el océano Austral propuestos por Ecuador se orientan y articulan dentro las prioridades de investigación del Comité Científico para la Investigación Antártica (SCAR), así como con las áreas y líneas de investigación determinadas a nivel nacional.

La participación de Ecuador en este foro es vital para nuestro país, con el fin de mejorar la coordinación de la implementación de nuestros programas de investigación, y compartir y adquirir conocimientos en cooperación con los demás Miembros.

Esperamos cooperar y trabajar juntos de una manera más activa y eficiente, y no tenemos ninguna duda de que todos los Miembros más experimentados de la Convención nos guiarán, para que podamos contribuir plenamente con nuestra experiencia y conocimiento y sacar provecho también de la experiencia de todos ustedes.’

Informe del Presidente

2.7 El Presidente presentó su informe (CCAMLR-41/BG/03) y lo consideró leído (anexo 5). Además, recordó que este año se celebra el 40.º aniversario de la entrada en vigor de la Convención el 7 de abril de 1982 y expresó su agradecimiento por el libro del 40.º aniversario, que fue compilado y editado por la Secretaría gracias a las contribuciones de los Miembros, Estados adherentes y Observadores.

2.8 El Presidente expresó las condolencias de la Comisión a Japón por el fallecimiento del Sr. K. Yonezawa, quien se desempeñó como Presidente de la Comisión en 2003 y 2004.

Informe de SCAR

2.9 En consonancia con la decisión adoptada en CCAMLR-38, párrafo 8.5, la Comisión invitó al Prof. S. Chown (SCAR) a presentar el Informe sobre el cambio climático y el medio ambiente en la Antártida (ACCE): sinopsis decenal y recomendaciones de actuación (SC-CAMLR-41/BG/21). Este documento representa una actualización al informe ACCE y contiene un resumen infográfico de la sinopsis decenal del ACCE y de los descubrimientos clave relevantes para la CCRVMA, un resumen de los riesgos para los ecosistemas y ciertas especies en particular, y una serie de recomendaciones derivadas de estos hallazgos. El informe concluyó que el cambio climático es, en gran medida, consecuencia de las emisiones antropogénicas de gases de efecto invernadero, que repercuten en especies antárticas tales como el kril y las aves marinas, así como en los ecosistemas marinos antárticos, efectos que ya son evidentes y que empeorarán en el futuro si no se toman medidas urgentes para mitigar las emisiones globales de gases de efecto invernadero. El informe también concluye que las consideraciones sobre el cambio climático deben ser tenidas en cuenta en la conservación y la ordenación de los ecosistemas antárticos y los recursos vivos marinos. En su presentación, el Prof. Chown dejó en claro que todavía estamos a tiempo de tomar medidas en la región antártica y que, si no se toman medidas urgentes, las consecuencias sobre las especies y los ecosistemas antárticos serán irreversibles en el marco temporal de dos a tres décadas.

2.10 La Comisión expresó su agradecimiento a SCAR por su conferencia tan informativa y recordó la Resolución 30/XXVIII, que alienta a difundir ampliamente el informe de SCAR sobre el Cambio Climático y el Medio Ambiente en la Antártida (ACCE) y alentó a SCAR a que presente más información para la toma de decisiones de la CCRVMA. Muchos Miembros también alentaron a SCAR a que presente las actualizaciones del informe ACCE a medida que disponga de ellas.

2.11 La Comisión felicitó a SCAR y a los muchos científicos que contribuyeron a esta publicación de referencia y señaló que el informe de SCAR es una sinopsis de la más reciente literatura científica revisada por pares acerca del cambio climático en la Antártida. La Comisión manifestó que las implicaciones del cambio climático son de suma importancia para la CCRVMA y sus medidas de conservación, dado el rápido cambio experimentado en los ecosistemas antárticos como consecuencia de los efectos del clima.

2.12 La Comisión señaló a la atención de todos la resolución 4 (2022) de la Reunión Consultiva del Tratado Antártico (RCTA), en que las Partes del Tratado Antártico expresan su positiva recepción de la Sinopsis Decenal de SCAR y del asesoramiento que contiene respecto de la necesidad de tomar medidas urgentes a fin de prevenir cambios irreversibles en la Antártida. La Comisión solicitó que SCAR la mantenga informada en materia de cambio climático y medio ambiente.

2.13 En respuesta a las preguntas planteadas por varias delegaciones, SCAR señaló que, aunque las causas del cambio climático pueden estar más allá de los límites del Área de la Convención, será importante buscar soluciones tanto globales como locales para mitigar sus impactos, incluyendo el uso de AMP para proporcionar protección a los ecosistemas y refugio a las especies vulnerables al cambio climático. SCAR también indicó que se necesitaría desarrollar modelos sobre el impacto del cambio climático en las condiciones de los recursos vivos marinos a largo plazo, a fin de que la CCRVMA pueda gestionarlos con eficacia. SCAR afirmó, finalmente, que no hacer uso de todas las herramientas de conservación de las que dispone la Comisión en este momento sería una expresión osada de la voluntad colectiva de abandonar esos ecosistemas a su propio destino.

2.14 El Presidente dio cierre al punto 2 de la agenda.

Implementación de los objetivos de la Convención

Objetivos de la Convención

3.1 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/30 presentado por Ucrania, que describe los principales desafíos que enfrenta su programa nacional antártico:

3.2 Ucrania hizo la siguiente declaración:

‘Tras la condena de la comunidad mundial por el intento de anexión por parte de Rusia de la República Autónoma de Crimea en 2014 y de cuatro provincias ucranianas —Lugansk, Donetsk, Zaporíyia y Jersón— en 2022, Ucrania perdió varias instalaciones de infraestructura científica, incluidos cuatro institutos de investigación marina y personal científico. Esto creó importantes dificultades para la implementación de los programas de investigación oceanográfica de Ucrania y en el marco del Programa Nacional Antártico.

La guerra de agresión de Rusia contra Ucrania, que comenzó el 24 de febrero de 2022, ha causado la muerte de muchos ciudadanos ucranianos, la destrucción de infraestructuras civiles y críticas, y una importante caída de los indicadores económicos, que continúa en la actualidad. La invasión armada de Ucrania por Rusia ha resultado en la reorientación de la economía del país hacia la ley marcial y el secuestro del presupuesto asignado a áreas como

la educación, la ciencia o la cultura y la reasignación de los fondos liberados hacia las necesidades de la defensa del Estado y la garantía de la seguridad de los ciudadanos.

Como el presupuesto del Programa Nacional Antártico de Ucrania también fue recortado significativamente, el plan de investigación del barco ucraniano *Noosfera* para el Océano Antártico se redujo significativamente. Además, el regreso del barco a Ucrania es, por ahora, imposible. El posible largo retraso del *Noosfera* causado por la reducción de sus actividades de investigaciones marinas plantea la cuestión de encontrarle un puerto base para su tiempo de inactividad.

Debido a las actuales hostilidades, existen importantes problemas logísticos. No hay ningún aeropuerto que funcione ni ninguna vía terrestre segura en Ucrania debido a los posibles ataques permanentes de misiles y drones rusos. Los especialistas ucranianos (científicos, funcionarios, especialistas técnicos) involucrados en el Programa Nacional Antártico se enfrentan a verdaderos desafíos para alcanzar sus puntos de destino en la región antártica.

En octubre de 2022, como resultado de un ataque masivo de misiles por parte de Rusia en el territorio de Ucrania, el edificio del Centro Nacional de Investigación Antártica en Kiev, así como todo el equipo, sufrió daños significativos, lo que llevó a la imposibilidad de que el personal pudiera utilizar estas instalaciones para seguir realizando su trabajo. En la actualidad se están llevando a cabo los trabajos de reconstrucción, pero se encuentran con la dificultad de los continuos ataques a la capital ucraniana por parte de drones kamikaze.

Todo lo expuesto demuestra claramente por qué la agresión rusa, considerada por Ucrania como un crimen contra la humanidad, sin duda obstaculiza el desarrollo de la capacidad científica de Ucrania y tiene un impacto directo en la eficacia de la CCRVMA, ya que está dirigida a destruir el potencial económico y científico de otro Miembro de la CCRVMA.

En este sentido, hacemos un llamamiento a las Partes de la CCRVMA para que respondan, como comunidad, a las acciones hostiles (incluidas las acciones militares) emprendidas por una Parte hacia otra, así como para que desarrollen medidas preventivas para preservar la unidad de la CCRVMA en esta situación.

Ucrania cree que las lecciones que la situación actual enseña deben ser debidamente tenidas en cuenta por otras Partes de la CCRVMA y convertirse en una plataforma para nuevas consultas con el fin de que nuestra Comisión pueda adaptarse a nuevos desafíos.

Consideramos muy importante señalar que la guerra de agresión de Rusia contra Ucrania es una de las principales causas de la crisis alimentaria mundial, que conlleva graves consecuencias políticas y económicas.

Teniendo en cuenta lo aquí expuesto, Ucrania propone expresar, en nombre de la CCRVMA, una condena inequívoca de la guerra de agresión rusa contra nuestro país, que es una manera inaceptable de satisfacer ambiciones políticas en el mundo moderno, señalando que tales acciones ilegales destruyen los principios de la cooperación internacional y amenazan con consecuencias catastróficas para todo el mundo. En este sentido, deseamos hacer un llamado al país agresor para que detenga inmediatamente

sus acciones en Ucrania y a que retire sin condiciones la totalidad de sus tropas del territorio internacionalmente reconocido de nuestro país.’

3.3 Muchos Miembros expresaron su apoyo a Ucrania y refirieron a las declaraciones que habían hecho previamente bajo el punto 1 de la agenda. La mayoría de los Miembros condenaron las acciones de Rusia y declararon que el daño infligido a las capacidades científicas de Ucrania por la actual guerra es lamentable y socava el Sistema del Tratado Antártico y los objetivos de la Convención, incluyendo la ordenación de pesquerías. Muchos Miembros ofrecieron su apoyo a Ucrania y a su programa antártico. Algunos Miembros destacaron el compromiso de Ucrania con la CCRVMA y su llamado a la unidad, incluso en las circunstancias actuales.

3.4 Rusia declaró que el documento de Ucrania es provocativo y que tiene por finalidad crear un estado de opinión antirruso. Rusia afirmó que las acusaciones contenidas en CCAMLR-41/BG/30 no tienen fundamento y que se debería emplear el tiempo del que se dispone en asuntos más importantes para la CCRVMA, en vez de usarlo para la discusión de retóricas que socavan la labor de la Comisión.

3.5 China declaró que el objetivo de la Convención de la CRVMA es la conservación de los recursos vivos marinos antárticos y que el funcionamiento de la Comisión se debería centrar en ese objetivo y no verse alterado por disputas regionales.

3.6 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/26, presentado por Argentina y Chile. Chile presentó el documento y destacó los desafíos que la Comisión enfrenta, que incluyen el cambio climático, y recordó que propuestas como la del borrador de una nueva versión de la resolución sobre el cambio climático y la de creación de un sistema representativo de AMP están estrechamente ligadas al objetivo de la Convención. Chile señaló los desafíos a los que se enfrenta la CCRVMA actualmente en el desarrollo de su labor. Chile también señaló los beneficios que aporta la toma de decisiones por consenso y su importancia dentro del marco del Sistema del Tratado Antártico y alentó a las delegaciones a reflexionar sobre si se está haciendo lo suficiente para alcanzar un consenso sobre cuestiones prioritarias. Chile también señaló el hecho de que se está ignorando el asesoramiento científico bien fundamentado sobre determinados temas, lo que tiene consecuencias sobre el procedimiento decisorio. Chile también recordó el daño que las decisiones unilaterales pueden tener sobre el Sistema de Tratado Antártico. Chile reiteró que la intención del documento es alentar a los Miembros a buscar soluciones innovadoras para avanzar en la consecución del objetivo de la Convención.

3.7 Argentina declaró que la CCRVMA es parte fundamental del Sistema del Tratado Antártico, de manera que la interacción de la RCTA y del CPA con esta Comisión y con el Comité Científico es esencial para la conservación integral del continente antártico y de los océanos que lo rodean. Argentina también destacó que situaciones de bloqueo y la adopción de medidas unilaterales no contribuyen a alcanzar el objetivo de la CCRVMA y que no todas las acciones que no están prohibidas explícitamente en el marco del Sistema del Tratado Antártico están por ello automáticamente permitidas, sino que más bien requieren una decisión multilateral que las autorice. En ese sentido, Argentina destacó la relevancia del multilateralismo y de la cooperación internacional. Argentina alentó a los Miembros a reflexionar sobre el objetivo de la Convención de la CRVMA y la importancia de la cooperación para alcanzar consensos. Argentina señaló que, si bien el consenso requiere de una labor intensa, la Comisión ha alcanzado muchos grandes logros mediante la regla del consenso, y urgió a los Miembros a reflexionar sobre ese punto.

3.8 La Comisión expresó su agradecimiento a Chile y a Argentina por ese documento (CCAMLR-41/BG/26) y muchos Miembros apoyaron sus conclusiones, señalando que, para cumplir el objetivo de la Convención, se necesitan esfuerzos considerables para alcanzar consensos por parte de todos los Miembros. Muchos Miembros dieron su apoyo a las recomendaciones contenidas en el documento y al llamado a la unidad, la paz y la cooperación en toda las labores de la CCRVMA que el documento hace.

3.9 La Unión Europea y sus Estados miembro expresaron su preocupación por el funcionamiento del Comité Científico y, en particular, por el enfoque de algunos Miembros que consiste en aplicar estándares diferentes a asuntos similares, en función de sus propios intereses. Asimismo, consideraron que ese enfoque socava la labor de la Comisión y la Convención, dado que es incoherente con el principio de fundamentar la toma de decisiones en los mejores conocimientos científicos disponibles y con el enfoque precautorio, y señalaron que un Miembro continúa bloqueando el consenso en una serie de temas basándose en argumentos sin fundamento científico y que han sido rebatidos reiteradamente. Finalmente, hicieron un llamado a todos los Miembros a la responsabilidad en el uso de sus capacidades de toma de decisiones y a hacer esfuerzos auténticos para contribuir a alcanzar consensos.

3.10 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Agradecemos a Argentina y Chile la elaboración de este documento. Apoyamos su llamamiento a la unidad y a la cooperación en la CCRVMA y a un enfoque colectivo para encontrar soluciones a los retos a los que nos enfrentamos. Sin embargo, no estamos de acuerdo con todos los argumentos del documento. En particular, en lo que respecta a la caracterización del documento de la MC 31-01, hemos expuesto nuestra posición en las COMM CIRC 22/39, 22/51 y 22/69 y también en detalle ante SCIC de la semana pasada, por lo que no la repetiré aquí. Tampoco reconocemos la caracterización que el documento hace del papel del CPA.

Sin embargo, reconocemos completamente la lógica subyacente a la presentación de este documento y tememos que se repitan las circunstancias que condujeron al muy desafortunado resultado de la reunión del año pasado. Rusia ha vuelto a predeterminedar su posición en una serie de puntos de la agenda, sin presentar ninguna prueba o análisis científico nuevo. En particular, en relación con su posición sobre la Subárea 48.3, sus afirmaciones anteriores sobre el estado del stock de austromerluza en esta región fueron abordadas exhaustivamente por los grupos de trabajo del Comité Científico en 2019. Simplemente, no hay pruebas que sugieran que hay nada inusual en el stock de la Subárea 48.3 en comparación con cualquier otra pesquería de austromerluza objeto de la ordenación de la CCRVMA. Sin embargo, Rusia persiste en su posición y sigue bloqueando la investigación y el avance en el desarrollo de una evaluación del stock de la División 58.4.1, también sobre la base de una posición espuria no reconocida por otros Miembros del Comité Científico y sin ningún compromiso o enfoque constructivo para encontrar una manera de avanzar.

En opinión de Reino Unido, el comportamiento más perjudicial para el funcionamiento eficaz de esta Comisión es el que impide a la Comisión desempeñar las funciones que la Convención le asigna, en particular, la de adoptar medidas de conservación basadas en los mejores conocimientos científicos disponibles. Estamos peligrosamente cerca de perdernos ciegamente en la denigración del marco normativo que hemos desarrollado en los últimos 40 años. Por lo tanto, hacemos un llamamiento a todos los Miembros para

que participen de buena fe en los trabajos de la Comisión. Si fuera realmente aceptable que cada Miembro se limitara a desarrollar posiciones políticas, basadas en interpretaciones subjetivas, y no estadísticas, de datos de hace 20 años, mientras se limita a afirmar que otros Miembros necesitan hacer más trabajo científico —claramente, el planteamiento de Rusia—, entonces todos podríamos ahorrarnos una gran cantidad de tiempo y dinero cerrando el proceso científico de la CCRVMA y comprometiéndonos también aquí sobre la base de “posiciones” predeterminadas.

Reino Unido sigue firmemente comprometido con la conservación del océano Austral. Seguiremos garantizando que los barcos de pesca de Reino Unido operen de acuerdo con los estándares más estrictos, y que nuestros científicos produzcan estudios científicos verificables de primer nivel y de la más alta calidad a nivel mundial. También seguiremos desempeñando nuestro papel en la protección del Área de la Convención frente a las actividades de pesca ilegales, no declaradas y no reglamentadas.’

3.11 La Comisión señaló que el Comité Científico consideró el asesoramiento recibido sobre el cambio climático y que esas consideraciones se incorporaron en todos los puntos de la agenda del Comité Científico y en el punto específico sobre el cambio climático.

3.12 Bélgica reafirmó su compromiso con el objetivo de la Convención, con el mantenimiento de los elevados estándares de la CCRVMA, y con la defensa de la integridad tanto de esta organización como del Sistema del Tratado Antártico. Bélgica hizo énfasis en la gran necesidad de cooperar entre Miembros, especialmente dentro de la comunidad científica, lo que incluye la participación activa y los diferentes programas de investigación de todos los Miembros. Bélgica también destacó la importancia del principio precautorio, así como la importancia de la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas antárticos. Bélgica señaló que toda utilización sostenible de los recursos vivos marinos está basada en la fidelidad a esos principios y al artículo II de la Convención de la CRVMA.

3.13 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/17, presentado por ASOC y COLTO. Esta segunda organización hizo una presentación ante la reunión de ese documento, que indica que la CCRVMA se encuentra en una situación difícil en este momento, en que, cada vez hace más difícil avanzar en su labor regular. ASOC y COLTO piensan que la CCRVMA necesita considerar nuevos procedimientos que contribuyan a permitir alcanzar consensos y esperan que la CCRVMA pueda encontrar maneras de superar el punto muerto actual y recuperar su estatus de organización líder.

Segunda Evaluación del Funcionamiento (PR2)

3.14 La Comisión tomó nota del informe de avance del Secretario Ejecutivo sobre el avance en la implementación de las recomendaciones de la segunda Evaluación del Funcionamiento (PR2). El Secretario Ejecutivo refirió a los delegados al documento CCAMLR-41/06, indicando que, debido a los efectos de la pandemia global, se trata del primer informe de estado de los avances en la implementación de la PR2 desde CCAMLR-38.

3.15 La Comisión señaló que se han hecho avances importantes en el conjunto de las recomendaciones de la PR2 y **convino** en que la Secretaría continúe haciendo el seguimiento de esos avances y mantenga informados de ellos a los Miembros mediante la actualización regular de la información al respecto en el sitio web de la CCRVMA.

3.16 Corea hizo mención específica de las Recomendaciones 11 y 18, señalando que en SCIC se discutió una propuesta de revisión del Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento de la CCRVMA (PECC), y de la Recomendación 12, señalando que se discutió una propuesta de revisión de la MC 10-02 para tratar la cuestión de los barcos de PNC que participan en transbordos.

3.17 Estados Unidos y Francia señalaron las Recomendaciones 4 y 25 y declararon que la Comisión debería considerar desarrollar la labor relativa a ambas. Además, la Unión Europea alentó al desarrollo y la adopción de un procedimiento de seguimiento sobre decisiones relativas al cambio climático.

3.18 Muchos Miembros señalaron la Recomendación 7 sobre la identificación y la designación de un sistema representativo de AMP. Rusia recordó que las AMP son un punto habitual de la agenda.

3.19 Australia recibió con agrado los avances en la implementación de la Recomendación 7 y señaló que desearía que hubiera más avances en el desarrollo de un sistema representativo de AMP. Australia señaló la Recomendación 4(iii), que solicita a la Comisión que considere la celebración de reuniones conjuntas de delegados de la CCRVMA y de la RCTA para identificar oportunidades para la coordinación y la cooperación en asuntos de interés mutuo. Además, Australia recordó las recomendaciones 5, 8 y 25, y señaló que desearía ver más avances con relación a ellas.

3.20 Rusia señaló los significativos avances hechos en torno a varias recomendaciones y recordó las discusiones de SCIC sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), la seguridad marítima de los barcos y las reglas de la Organización Marítima Internacional (OMI) como particularmente importantes.

3.21 China señaló que se han realizado avances significativos y, específicamente sobre la ordenación del kril, y que todavía se necesita mejorar nuestros conocimientos científicos y organizar esa información e incorporarla en los procedimientos de ordenación. Además, China expresó su deseo de que esto se incluya en la labor futura.

3.22 El Presidente del Comité Científico (Dr. Dirk Welsford (Australia)) recordó las secciones del informe del Comité Científico relativas a la discusión de la PR2 por el propio Comité (SC-CAMLR-41, párrafos 11.7 a 11.9) y destacó las coincidencias significativas entre la Evaluación del Funcionamiento y el Plan Estratégico quinquenal del Comité Científico.

3.23 La Presidenta de SCIC señaló la discusión habida en SCIC (SCIC-2022, párrafos 157 a 160) sobre la segunda Evaluación del Funcionamiento y que algunos Miembros se mostraron interesados en organizar los preparativos para una tercera Evaluación, con la consideración de si debiera centrarse en temas específicos. Además, Rusia señaló que la salud financiera de la organización es una consideración importante para el futuro y que ese tema debería incluirse en futuras discusiones.

3.24 ASOC destacó la importancia de realizar evaluaciones del funcionamiento independientes, pero sugirió que el resumen presentado aporta una visión optimista de la labor ya realizada. ASOC señaló la dificultad que encuentra en identificar avances significativos con relación a las AMP desde 2017 y recordó que la Recomendación 10 relativa al Código Polar no ha sido implementada. ASOC afirmó que espera con interés la rendición de informes futuros sobre los avances respecto de la Evaluación del Funcionamiento.

3.25 El Presidente dio cierre al punto 3 de la agenda.

Ordenación de los recursos marinos

Asesoramiento del Comité Científico

4.1 El Presidente del Comité Científico presentó el informe del Comité Científico (SC-CAMLR-41), y destacó que el Grupo de Trabajo sobre la Mortalidad Incidental Relacionada con la Pesca (WG-IMAF) se reunió por primera vez en 11 años y que se celebró un Simposio del Comité Científico (SC-CAMLR-41, anexo 4), que generó un plan de trabajo estratégico quinquenal y borradores de planes de trabajo y de términos de referencia para todos los grupos de trabajo del Comité Científico cuyos detalles se ultimaron posteriormente en la reunión de 2022 del Comité Científico (SC-CAMLR-41, tablas 6 a 10, anexo 11). El Presidente del Comité Científico expresó su agradecimiento a todos los Miembros que participaron en las deliberaciones del Comité Científico y de sus grupos de trabajo especializados, y también a la Secretaría por su apoyo.

4.2 La Comisión tomó nota del asesoramiento, las recomendaciones y el detallado plan de trabajo de investigación y los requisitos de recabado de datos emanados del Comité Científico, y felicitó al Presidente de este y a los coordinadores de los grupos de trabajo y a los muchos científicos que contribuyeron a los fructíferos resultados de las reuniones, a pesar de las difíciles circunstancias.

4.3 Muchos Miembros expresaron su preocupación por que el Comité Científico no hubiera podido aportar asesoramiento consensuado sobre varios temas, mientras que la mayor parte de los Miembros se mostraron de acuerdo en que se dispone de asesoramiento claro basado en los mejores conocimientos científicos disponibles (v. tb. SC-CAMLR-41, anexo 4, párrafo 4.1(b)(i)). Muchos Miembros recordaron que el mandato de la Comisión le permite tomar decisiones sobre políticas basadas en los mejores conocimientos científicos disponibles, incluso cuando el Comité Científico no pueda aportar asesoramiento consensuado.

4.4 Con relación a la provisión de los mejores conocimientos científicos disponibles, el Presidente del Comité Científico señaló que los desacuerdos científicos se deben fundamentar en hipótesis refutables. La Comisión señaló que, con el fin de asegurar la integridad de los enfoques de ordenación fundamentados científicamente, debería haber una mayor separación entre la provisión de asesoramiento y la toma de decisiones.

4.5 La Comisión señaló que, en los últimos años, el Comité Científico ha tenido un número de discusiones sobre la integración de las consideraciones relativas al cambio climático en los análisis y el asesoramiento del propio Comité (SC-CAMLR-41, párrafo 7.8). También señaló el acuerdo del Comité Científico de organizar un taller sobre el cambio climático (SC-CAMLR-41, párrafo 7.10) y que el Comité Científico ha incluido en las nuevas versiones de los términos de referencia de los grupos de trabajo una solicitud de que incluyan en su asesoramiento la consideración de los efectos del cambio climático y medioambiental.

Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA

4.6 La Comisión tomó nota del documento CCAMLR-41/08, que aporta un resumen de las evaluaciones de las Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA realizadas por los grupos de trabajo, y de las discusiones del Comité Científico sobre este tema (SC-CAMLR-41, párrafos 11.30 a 11.35).

4.7 La Comisión señaló que las Normas de acceso y utilización de los datos de las CCRVMA son complejas y que las modificaciones propuestas por los grupos de trabajo requieren de una consideración más detallada. La Comisión **refrendó** la solicitud del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 11.35) de que la Secretaría aporte un diagrama simple del procedimiento que describa el flujo de trabajo asociado a las solicitudes de datos y que el Grupo Asesor sobre Servicios de Datos (DSAG) coordine más debates a través del grupo web del DSAG y los grupos de trabajo del Comité Científico para su consideración en CCAMLR-42. La Comisión acordó trabajar en posibles modificaciones a las Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA durante el período entre sesiones.

Recurso kril

4.8 La Comisión tomó nota de los debates durante la reunión del Comité Científico sobre el estado y las tendencias del recurso kril (SC-CAMLR-41, párrafos 3.2 a 3.4), prospecciones acústicas de kril (SC-CAMLR-41, párrafos 3.5 a 3.11), el taller planificado para observadores de kril (SC-CAMLR-41, párrafo 3.14) y las estimaciones acústicas de la biomasa (SC-CAMLR-41, párrafos 3.16 a 3.25). La Comisión también señaló que el grupo de expertos en kril de SCAR (SKEG) tiene la intención de convocar un grupo de expertos en línea para discutir y desarrollar hipótesis sobre el stock de kril en 2023 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.28).

4.9 La Comisión **apoyó** la recomendación del Comité Científico de incluir detalles sobre el tamaño de la abertura de la malla que recubre el copo como parte de las notificaciones de pesca (SC-CAMLR-41, párrafo 3.17).

4.10 La Comisión tomó nota del progreso realizado para establecer una evaluación del stock de kril (SC-CAMLR-41, párrafos 3.30 a 3.34) y la evaluación de la coincidencia espacial (SC-CAMLR-41, párrafos 3.35 a 3.39). Asimismo, la Comisión señaló que la estimación modificada de *gamma* de 0,0338 que se utilizará en el cálculo de los límites de captura de la Subárea 48.1 fue la primera modificación de este parámetro en varias décadas.

4.11 La Comisión observó con preocupación que se notificara la disminución de > 80 % de la población de lobos finos antárticos en las islas Shetland del Sur, y discutió que esto podría atribuirse a una combinación de la disponibilidad reducida de kril en verano, el envejecimiento de la población de hembras y el aumento de la depredación de las crías por parte de las focas leopardo, posiblemente debido a los cambios en la distribución de estas últimas causados por el cambio climático. Señaló, además, la posibilidad de que la pesquería de kril ejerza una presión adicional sobre la población y que esos impactos deben cuantificarse. La Comisión señaló que la propuesta de AMP del Dominio 1 (AMPD1), de ser adoptada, ofrecería una protección integral de diversos componentes del ecosistema, incluyendo la menguante población de lobos finos antárticos. También señaló que el nuevo enfoque de ordenación del kril ha considerado esos componentes, incluyendo la demanda de los depredadores de kril en el

análisis de la coincidencia espacial y la estimación de la tasa de explotación precautoria, así como la incorporación del cambio climático en las estimaciones de la biomasa mediante promedios, y alentó a la continuación de esa labor.

4.12 La Comisión recibió de buen agrado el progreso significativo realizado por el Comité Científico y reconoció la gran cantidad de trabajo realizado este año, que le permitió implementar el nuevo enfoque de ordenación del kril para calcular nuevos límites de captura en las unidades de ordenación dentro de la Subárea 48.1 (SC-CAMLR-41 párrafos 3.45 y 3.46 y tabla 2). La Comisión tomó nota de las consideraciones del Comité Científico sobre las implicaciones que tiene para la ordenación aplicar estos nuevos límites de captura, en particular la necesidad de adquirir nuevos datos de seguimiento a medida que aumentan los límites de captura, y de la integración de los enfoques de ordenación del kril en la Subárea 48.1 con la propuesta del AMPD1 (SC-CAMLR-41, párrafos 3.43 a 3.66) para coordinar los esfuerzos y desarrollar un enfoque congruente para la conservación y la utilización racional de los recursos vivos marinos.

4.13 La Comisión señaló que el Comité Científico no pudo proporcionar un asesoramiento por consenso (SC-CAMLR-41, párrafos 3.67 a 3.69).

4.14 La Comisión consideró SC-CAMLR-41/12, presentado por China, que brinda opciones para la implementación de un enfoque provisional de ordenación del kril en la Subárea 48.1, incluyendo la modificación simultánea de las MC 51-01 y 51-07 y la de la MC 51-07 solamente, y señaló que el Comité Científico ha aprobado los tres componentes del nuevo enfoque de ordenación (estimación de la biomasa de kril, evaluación de la tasa de explotación precautoria y análisis de la coincidencia espacial kril–depredadores). También destacó la participación de muchos Miembros en esta tarea, lo que contribuyó en gran medida al éxito obtenido.

4.15 La Comisión tomó nota de CCAMLR-41/37, presentado por Rusia, documento que considera que el establecimiento de un sistema de prospecciones acústicas estandarizadas sinópticas y regionales en el Área 48 es un requisito previo para la puesta al día de las MC 51-01 y 51-07 basada en información actual a escala del stock de kril en esa área.

4.16 Muchos Miembros tomaron nota de la sugerencia del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 3.59(ii)) de que la estrategia modificada de ordenación del kril podría implementarse utilizando un enfoque por etapas mediante el aumento gradual de los límites de captura como un posible camino a seguir.

4.17 La Comisión señaló que era necesario seguir examinando los siguientes temas:

- (i) el seguimiento de los límites de captura a escalas espaciales más pequeñas (SC-CAMLR-41, párrafo 3.51);
- (ii) la armonización y/o integración de diferentes iniciativas de ordenación espacial dentro de la Subárea 48.1, incluidas las zonas de restricción voluntaria ARK y la propuesta de AMPD1 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.65);
- (iii) el seguimiento futuro de la biomasa de kril y de otros componentes del ecosistema, incluyendo la captura secundaria de peces y las especies depredadoras dependientes del kril, especialmente en áreas con datos limitados como el estrecho de Gerlache, y la evaluación de los posibles impactos del aumento de la pesca en el ecosistema (SC-CAMLR-41, párrafo 3.49).

4.18 La Comisión discutió un plan de trabajo para hacer avanzar un enfoque global para la ordenación de la Subárea 48.1 que incluye consideración de la propuesta de AMPD1 y la organización de un simposio cooperativo de la CCRVMA que incluya las dimensiones científica, de elaboración de políticas y de la industria. Las limitaciones de tiempo no permitieron su adopción final en CCAMLR-41, pero la Comisión reconoció las valiosas contribuciones de muchos Miembros a esta labor y convino en que la propuesta podría servir de base para discusiones durante el período entre sesiones, para la labor del Comité Científico y de sus grupos de trabajo y para un simposio en el futuro, y mantuvo el borrador de plan de trabajo como documento CCAMLR-41/BG/43.

4.19 La Comisión recibió con agrado los documentos SC-CAMLR-41/BG/07, BG/08 y BG/09 presentados por ARK, que informan de sus actividades y contienen algunas recomendaciones para la mejora de la pesquería. La Comisión agradeció a ARK por mantener las zonas de restricción voluntaria para garantizar que la pesquería sea precautoria y alentó a ARK a mantener esas zonas intermediarias hasta que la Comisión acuerde la implementación del nuevo plan de ordenación de kril.

4.20 La Comisión tomó nota de SC-CAMLR-41/BG/29, presentado por ASOC, que brinda asesoramiento específico para garantizar la ordenación precautoria de la pesquería de kril.

4.21 La Comisión **estuvo de acuerdo** en prorrogar las MC 51-04 y 51-07 a la temporada de pesca 2022/23.

Recurso peces

Draco rayado

4.22 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico sobre los límites de captura de draco rayado (*Champscephalus gunnari*) en la Subárea 48.3 en la temporada 2022/23 y en la División 58.5.2 para las temporadas 2022/23 y 2023/24 (SC-CAMLR-41, párrafos 3.81 y 3.84).

Austromerluza (*Dissostichus* spp.)

4.23 La Comisión consideró el asesoramiento del Grupo de Trabajo de Estadísticas, Evaluación y Modelado (WG-SAM), del Grupo de Trabajo de Evaluación de las Poblaciones de Peces (WG-FSA) y del Comité Científico sobre los límites de captura de la pesquería de austromerluza de la Subárea 48.3. Muchos Miembros acordaron que el límite de captura para la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 se basa en los mejores conocimientos científicos disponibles. Este asunto generó un número significativo de declaraciones por parte de los Miembros durante la reunión de este año (párrafos 1.25 a 1.27), de manera similar a como ya sucedió el año pasado (CCAMLR-40, párrafos 6.18 a 6.37).

4.24 La Comisión señaló que el Comité Científico no pudo brindar asesoramiento por consenso sobre los límites de captura para la austromerluza negra (*Dissostichus eleginoides*) en la Subárea 48.3 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.110). Muchos Miembros consideraron que los límites de captura mencionados en SC-CAMLR-41, párrafo 3.109, se basan en los mejores

conocimientos científicos disponibles y deberían servir de base para la toma de decisiones por parte de la Comisión. Muchos Miembros alentaron enfáticamente a la Comisión a acordar un límite de captura por consenso basado en el asesoramiento del Comité Científico. Rusia reiteró su opinión de que se debería realizar una prospección internacional en la Subárea 48.3 en la temporada 2022/23, pero muchos Miembros señalaron que las sugerencias no tenían ninguna justificación científica.

4.25 Muchos Miembros apoyaron la propuesta de que se adopte el límite de captura especificado en SC-CAMLR-41, párrafo 3.109 (1970 toneladas para 2022/23 y 2023/24), y que sería coherente con el rendimiento precautorio estimado utilizando los criterios de decisión de la CCRVMA, el procedimiento utilizado para establecer límites de captura en años anteriores, y el uso de los mejores conocimientos científicos disponibles.

4.26 Muchos Miembros expresaron su preocupación por la situación y señalaron que el consenso requiere un compromiso activo para encontrar soluciones a los problemas y señalaron que un Miembro ha evitado persistentemente comprometerse a discutir maneras de avanzar en determinados temas, lo que se traduce en una falta de consenso respecto a ellos. Además, muchos Miembros señalaron que, en su opinión, Rusia estaba ignorando y bloqueando activamente el uso de los mejores conocimientos científicos disponibles proporcionados por el Comité Científico y sus grupos de trabajo. Algunos Miembros señalaron que, en su opinión, Rusia había indicado en el Comité Científico que no se podía presentar ninguna prueba científica que pudiese hacer cambiar su posición sobre el tema de la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.106).

4.27 Rusia señaló que los documentos presentados a las reuniones de la CCRVMA en 2021 y 2022 muestran que la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 sigue extrayendo peces de 5 a 7 años que se capturan activamente. La pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 está principalmente compuesta por peces inmaduros de edades de 8 a 13 años en todas las profundidades (SC-CAMLR-41, párrafo 3.93).

4.28 Rusia indicó que el límite de captura precautorio calculado mediante los criterios de decisión de la CCRVMA se alcanzará con la captura de peces inmaduros e hizo hincapié en la necesidad de aclarar cómo dicha pesquería se corresponde con la utilización racional de los recursos de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3. Rusia ha destacado reiteradamente esta ordenación específica de la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 y ha instado a la CCRVMA a prestar atención a la utilización no racional del recurso *D. eleginoides* en el Área de la Convención de la CRVMA.

4.29 Rusia mantuvo su posición de que la población de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 requiere de protección y mantiene la propuesta de revisar el enfoque precautorio para la utilización del stock de *D. eleginoides* en el área de la CCRVMA (Subárea 48.3), dado que el enfoque actual no garantiza la utilización sostenible y racional de este recurso (SC-CAMLR-40/15; SC-CAMLR-40, párrafos 3.47 y 3.48).

4.30 Rusia señaló que se ignoraron todas y cada una de sus propuestas específicas con respecto a la regulación de la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 (limitar el tamaño de las capturas de *D. eleginoides*, limitar la pesca a profundidades de 1000 m, reducir el límite de captura a 500 toneladas, según los caladeros con profundidades de entre 1000 y 2250 m, y realizar una prospección internacional para evaluar el stock de austromerluza) (SC-CAMLR-XXXVII/14 Rev. 2).

4.31 Rusia destacó los principios y objetivos de la Convención y consideró de fundamental importancia que la ordenación del recurso *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 esté basada en un equilibrio entre la conservación y la utilización racional (artículo II de la Convención).

4.32 Algunos Miembros señalaron que, de acuerdo con la MC 31-01, los límites de captura permitidos en la Subárea 48.3 se deberán basar en el asesoramiento del Comité Científico.

4.33 Estados Unidos hizo la siguiente declaración:

‘Consideramos que el debate del Comité Científico sobre la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 es convincente: no hay razones científicas para cerrar la pesquería de austromerluza de la Subárea 48.3. En nuestra opinión, la Comisión debería adoptar el límite de captura aconsejado en el párrafo 3.109 del informe del Comité Científico, restablecer la MC 41-02 y autorizar la pesca de austromerluza en esa subárea en la temporada de pesca 2022/23.

No nos convence la afirmación de Rusia de que esta pesquería está de alguna manera sobreexplotada. De hecho, los datos científicos muestran que esta afirmación se basa en una hipótesis falsa. No encontramos ninguna razón para que Rusia siga ignorando los nuevos datos y análisis que refutan su hipótesis y simplemente concluimos que el enfoque de Rusia pretende sembrar el descontento y aplastar el espíritu de colaboración que muchos de nosotros compartimos en la CCRVMA.

Colegas, nos gustaría trabajar con todos ustedes para negociar una solución a este problema; hacerlo nos beneficiaría a todos y permitiría demostrar que la CCRVMA sigue siendo un lugar privilegiado para la cooperación internacional. Si no somos capaces de ponernos de acuerdo de nuevo este año, tememos que esta organización sea considerada por la comunidad internacional como un fracaso.’

4.34 Reino Unido señaló que Rusia continúa bloqueando el consenso sobre un límite de captura para la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 con base en una falsa justificación científica, que ha sido rechazada por todos los demás Miembros en los grupos de trabajo científicos, el Comité Científico y la Comisión desde 2018. Reino Unido ha proporcionado análisis científicos adicionales, a un costo considerable, para demostrar aún más la naturaleza precautoria de esta pesquería, de manera acorde a todas las demás pesquerías de austromerluza en el Área de la Convención.

4.35 Reino Unido estuvo de acuerdo con los Miembros que hicieron declaraciones anteriormente sobre que no hay evidencias de que exista alguna diferencia entre la pesquería de la Subárea 48.3 y otras pesquerías dirigidas a la austromerluza o de que la pesquería de la Subárea 48.3 sea la única pesquería dirigida en el Área de la Convención, como declaró incorrectamente Rusia durante la reunión del Comité Científico. Además, Reino Unido agregó que Rusia continúa ignorando los mejores conocimientos científicos disponibles y, en cambio, hace referencia a datos seleccionados anteriores a 2006, a pesar de que no hay pruebas de sobreexplotación, según el consenso de todos los demás Miembros.

4.36 Reino Unido solicitó una aclaración del Presidente del Comité Científico con respecto a su comentario de que un Miembro había declarado durante el grupo de trabajo que “no se podía presentar ninguna evidencia científica que pudiese hacer cambiar su posición”. Específicamente, preguntó si ese Miembro era Rusia y si se hizo este comentario en relación

con la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3. El Presidente del Comité Científico asintió a modo de confirmación. Reino Unido señaló que esto significa que Rusia no tiene ninguna razón científica verosímil para bloquear la adopción de este límite de captura y que solo podría estar persiguiendo objetivos políticos.

4.37 La Comisión discutió tres opciones para la pesquería de la Subárea 48.3 en la temporada 2022/23.

4.38 La Comisión no pudo alcanzar un consenso sobre ninguna de las tres opciones propuestas para la discusión.

4.39 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 3.108) para que se desarrolle una evaluación independiente de los datos relevantes, las evaluaciones de stocks y la implementación de los criterios de decisión de la CCRVMA para todas las pesquerías de austromerluza sujetas a la regla de control de la explotación de la CCRVMA, incluida la Subárea 48.3 en 2023, para reforzar el carácter precautorio de la ordenación de la austromerluza y que esté basada en los mejores conocimientos científicos disponibles.

4.40 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 3.112) sobre el límite de captura de austromerluza antártica (*D. mawsoni*) en la Subárea 48.4.

4.41 La Comisión **refrendó** el asesoramiento de que continúe vigente la prohibición de la pesca dirigida a *D. eleginoides* en las Divisiones 58.5.1, 58.5.2 y en las Subáreas 58.6 y 58.7 fuera de las áreas de jurisdicción nacional (SC-CAMLR-41, párrafo 3.113).

4.42 La Comisión consideró el asesoramiento del Comité Científico de que se ajusten los requisitos para los planes de investigación en las pesquerías exploratorias realizadas de conformidad con la MC 21-02, párrafo 6(iii), agregando un nuevo anexo a la MC 21-02 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.116). Sin embargo, la Comisión no logró un consenso sobre ese nuevo anexo a la MC 21-02 para el desarrollo de planes de investigación.

4.43 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico sobre el uso del diagrama de árbol de decisiones actualizado para el análisis de tendencias (WG-FSA-2022, figura 2).

4.44 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico de utilizar los límites de captura en SC-CAMLR-41, tabla 4, para las pesquerías de austromerluza en las Subáreas 48.6 y 88.2 y en la División 58.4.2 (SC-CAMLR-41 párrafos 3.117, 3.118, 3.124 y 3.125).

4.45 La Comisión **refrendó** el plan de investigación para la pesquería exploratoria de austromerluza presentado por Australia, Francia, Japón, Corea y España en la División 58.4.2, pero no llegó a un consenso sobre este plan de investigación para la División 58.4.1 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.136).

4.46 Rusia recordó a la Comisión que el Comité Científico consideró que la evaluación de *Dissostichus* spp. en las pesquerías con datos limitados es altamente prioritaria y que se debe prestar especial atención al uso de diferentes tipos de artes de palangre en los planes de investigación y a cuestiones asociadas con los efectos de los artes (SC-CAMLR-XXIX, párrafos 3.125 a 3.145; SC-CAMLR-XXX, anexo 7, párrafo 6.74; SC-CAMLR-XXXVI, párrafo 3.115).

4.47 Rusia señaló que el uso de diferentes tipos de artes y configuraciones para la implementación del plan de investigación de la pesquería exploratoria de *Dissostichus* spp. en la Antártida Oriental (Divisiones 58.4.1 y 58.4.2) es un factor crítico para la eficiencia y fiabilidad de este plan de investigación en pesquerías de datos limitados. Rusia señaló que el uso de diferentes artes afecta al rendimiento de las liberaciones y recapturas de marcas y recordó a la Comisión que el índice de supervivencia de las marcas varía según el tipo de arte. También recordó que, se marcaron 5509 peces y se recapturaron 26 peces marcados durante el período de 2011/12 a 2017/18 de implementación del plan de investigación en la Antártida Oriental.

4.48 Rusia señaló que el plan de investigación para la pesquería exploratoria de *Dissostichus* spp. en la Antártida Oriental (Divisiones 58.4.1 y 58.4.2) debe cumplir plenamente con los requisitos de la MC 24-01 (anexo 24-01/A, formato 2), incluida la estandarización de los artes de pesca. Ni el Reglamento del Comité Científico ni el de la Comisión contemplan la implementación parcial de una medida de conservación de la CCRVMA.

4.49 Rusia afirmó que el nuevo plan de investigación para la pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la Antártida Oriental (Divisiones 58.4.1 y 58.4.2) en las temporadas 2022/23 a 2025/26 no cumple con la MC 21-02 y no proporcionará datos adecuados para alcanzar las metas y objetivos principales de este nuevo plan de investigación.

4.50 Australia hizo la siguiente declaración:

‘Australia está decepcionada por el hecho de que la Comisión no haya podido alcanzar un consenso sobre el procedimiento de nuestro plan de investigación en la División 58.4.1. La falta de consenso se basa de nuevo en la afirmación de Rusia de que no se pueden utilizar múltiples tipos de artes en esta área. No obstante, no existe tal requisito de estandarización de artes.

Desde 2018, los coautores del plan de investigación de la División 58.4.1 han proporcionado considerables pruebas científicas al Comité Científico y sus grupos de trabajo que validan el enfoque de la CCRVMA favorable al uso de diferentes tipos de artes de palangre en las pesquerías exploratorias, y que podemos dar cuenta de diferentes tipos de palangre en los análisis y en las evaluaciones integradas.

De hecho, como ya se ha dicho en reiteradas oportunidades, se han realizado diversas evaluaciones integradas, incluida la del mar de Ross, que se están utilizando actualmente en el Área de la Convención, evaluaciones que se basan en datos recopilados mediante diversos tipos de artes.

Rusia ha afirmado en reiteradas ocasiones que no se pueden utilizar múltiples tipos de artes en la División 58.4.1, pero todavía no ha aportado ninguna prueba científica que fundamente esta afirmación. Además, no está claro por qué ese supuesto requisito se aplica únicamente a la División 58.4.1, pero no a otras áreas (WG-FSA-2022, párrafo 5.31). Australia tiene la esperanza de que un nuevo anexo a la MC 21-02, tal y como recomienda el Comité Científico, pueda resolver esta cuestión y aportar claridad, por lo que apoyamos este anexo y la recomendación del Comité Científico a este respecto.

Pese a todo lo anterior, nos complace señalar nuestra satisfacción por que el plan de investigación de la División 58.4.2 haya sido aprobado por el Comité Científico y por la Comisión.’

4.51 Francia hizo la siguiente declaración:

‘Francia considera que el plan de investigación se ajusta plenamente a las medidas de conservación vigentes, incluida la mención de la “calibración/estandarización”, que se evalúa claramente en la página 13 del plan de investigación. Francia también destaca su compromiso con el éxito del plan de investigación para las Divisiones 58.4.1 y 58.4.2.

Recordamos que la reanudación de la pesca en la División 58.4.1 es muy importante para el recabado de datos necesarios para permitir la evaluación del stock de austromerluza en esta área, y que también son necesarios para un mejor conocimiento del funcionamiento del ecosistema. Francia subraya que es lamentable que no puedan realizarse actividades de pesca exploratoria en la División 58.4.1, a pesar de la sólida información científica disponible recabada y almacenada por los Miembros que han participado en el plan de investigación durante los últimos años.

Señalamos que el bloqueo por parte de un Miembro de esta pesca exploratoria también ha interrumpido un importante esfuerzo de investigación sobre el funcionamiento del ecosistema en esta vasta y poco explorada área. El plan de investigación de varios Miembros, que contó con la participación de científicos australianos, coreanos, españoles, franceses y japoneses ha permitido abarcar una amplia gama de campos científicos, lo que no habría sido posible de otro modo. Francia lamenta que este trabajo de colaboración no pueda seguir adelante.’

4.52 Corea hizo la siguiente declaración:

‘Corea agradece a los Miembros que están trabajando en un plan de investigación conjunta con Corea. La investigación conjunta en la División 58.4.1 está interrumpida desde 2018, y a lo largo de los cuatro años, la Comisión se ha visto privada de buenas oportunidades para recabar datos fundamentales que habrían contribuido significativamente al objetivo de la Comisión.

Este año, los Miembros presentaron un nuevo plan de investigación para la temporada de pesca de 2022/23 con una hipótesis del stock actualizada basada en el asesoramiento científico de que la estandarización de los artes no afecta al resultado de las actividades de investigación, y de que el mérito de la investigación científica es más importante que las cuestiones de formato. Además, la estandarización de los artes no significa que todos los artes deban ser idénticos, y no estamos convencidos de que esta cuestión justifique que la investigación no pueda seguir adelante.

Corea está muy preocupada por el hecho de que los esfuerzos de los últimos tres años hayan sido en vano y se siente frustrada por el hecho de que un plan de investigación que tiene una sólida base científica no pueda ser aceptado por un Miembro. La continua falta de datos en el área de datos limitados socavarán significativamente la información y las bases de datos que son absolutamente necesarias para la conservación y la ordenación de los recursos vivos marinos de la Antártida fundamentadas científicamente.

Corea hace un llamado a este Miembro para que reconsidere su posición y ejerza la flexibilidad necesaria para que esta actividad de investigación, largamente paralizada, pueda reanudarse y hacer contribuciones a la base de información de la Comisión.’

4.53 Muchos Miembros expresaron su preocupación por que Rusia estuviera bloqueando una vez más la propuesta de pesca de investigación en la División 58.4.1, y por que ahora también bloqueara el consenso para agregar un anexo a la MC 21-02 que aclararía la interpretación errónea de Rusia respecto del uso de artes estandarizados en el referido anexo. Reino Unido recordó que Rusia continúa presentando argumentos científicos espurios para bloquear el consenso en pesquerías en las que no está involucrada.

4.54 La Comisión también consideró la posición de algunos Miembros en SCIC (SCIC-2022, párrafo 152) y destacó que el requisito de incluir todas las consideraciones enumeradas en la MC 24-01, anexo 24-01/A, formato 2, requeriría que los barcos de pesca de palangre describan las configuraciones de las redes de arrastre y, por lo tanto, esa posición no puede reflejar los requisitos de las medidas de conservación.

4.55 La Comisión **aprobó** el asesoramiento del Comité Científico de que tanto la tasa de marcado como la coincidencia en las estadísticas de marcado se especifiquen e implementen en el área más pequeña a la que se aplica un límite de captura (SC-CAMLR-41, párrafo 3.121).

4.56 La Comisión tomó nota del taller sobre el marcado conjunto COLTO/CCRVMA que se desarrollará en marzo de 2023 en Hobart, Australia (SC-CAMLR-41, párrafo 3.122).

4.57 La Comisión **aprobó** el asesoramiento del Comité Científico de que el Plan de recabado de datos del mar de Ross comience en las temporadas de pesca de 2023/24 a 2027/28, según se describe en WG-FSA-2022, tablas 1 y 2 (SC-CAMLR-41, párrafo 3.142).

4.58 Con el fin de mejorar la estructura espacial de la pesquería de la unidad de investigación a pequeña escala (UIPE) 882H, la Comisión **aprobó** el asesoramiento del Comité Científico de utilizar la opción 3 de la tabla 3 de WG-FSA-2022, donde la pesca estructurada con lances de investigación en montes submarinos menores (menos explotados hasta la fecha, según se especifica en WG-FSA-2021/29, figura 2) precedería a la pesca en otras partes de la UIPE. Además, la Comisión **acordó** retrasar el inicio de la pesca en esa UIPE dos semanas, ya que esto aumentaría la probabilidad de que las condiciones del hielo marino permitieran a los barcos acceder a un mayor número de montes submarinos en esta región, y así aumentar el valor de los datos recopilados en los lances de investigación en esta UIPE (SC-CAMLR-41, párrafos 3.145 y 3.146).

4.59 La Comisión consideró el número de lances de investigación (MC 41-01, párrafo 4) que se requerirá calar en los montes submarinos menores de la UIPE 882H (conforme a WG-FSA-2021/29) antes de que los barcos faenen en otras partes de la UIPE. La Comisión **acordó** que se deben completar cinco lances de investigación en los montes submarinos menores cada temporada antes de pescar en otra parte de la UIPE.

4.60 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/38, presentado por Rusia, que propone que la Comisión revise los aspectos de procedimiento e implementación de la clasificación de las pesquerías de *D. mawsoni* en el marco regulatorio y asigne una categoría a las pesquerías existentes (para aclarar la nomenclatura de las pesquerías). Rusia considera que el resultado de la primera etapa debería ser un marco regulatorio de la CCRVMA aprobado íntegramente por la Comisión, que incluya los aspectos de procedimiento e implementación de la clasificación de las pesquerías. El resultado de la segunda etapa debería ser la asignación, a cada pesquería existente en el Área de la Convención, de una categoría de clasificación aprobada por la Comisión.

4.61 La Comisión alentó a los Miembros a trabajar en colaboración durante el período entre sesiones para aclarar el marco regulatorio mediante el grupo web sobre el marco regulatorio y la aclaración de la nomenclatura de las pesquerías (*Regulatory Framework and clarification on fisheries nomenclature*).

Investigaciones científicas de conformidad con la MC 24-01

4.62 La Comisión consideró el asesoramiento del Comité Científico sobre las actividades realizadas en 2021/22 relacionadas con las tres propuestas de la MC 24-01 (SC-CAMLR-41, párrafos 4.1 a 4.8 y 3.137 a 3.140).

4.63 La Comisión **refrendó** la recomendación del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 4.8) de dar continuidad al plan de investigación de *Dissostichus spp.* de la Subárea 88.3 presentado por Corea y Ucrania, señalando que los límites de captura se basan en el análisis de tendencias contenido en SC-CAMLR-41, tabla 4.

4.64 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico (SC-CAMLR-41 párrafo 3.138) de continuar con la prospección de la plataforma del mar de Ross para hacer el seguimiento de la abundancia de *Dissostichus mawsoni* en el sur del mar de Ross.

4.65 La Comisión **refrendó** los límites de captura para la prospección de la plataforma del mar de Ross para sus tres próximas temporadas:

- (i) 2022/23: 99 toneladas (incluidos los estratos centrales y el de la bahía de Terra Nova);
- (ii) 2023/24: 69 toneladas (incluidos los estratos centrales y el del estrecho de McMurdo);
- (iii) 2024/25: 99 toneladas (incluidos los estratos centrales y el de la bahía de Terra Nova).

4.66 La Comisión consideró tres métodos de asignación de la captura para la prospección de la plataforma del mar de Ross.

4.67 Si bien señaló que no bloquearía el consenso, Reino Unido recordó que el método 3 contravendría la MC 91-05 y cuestionó el hecho de que la Comisión no cumpliera con los requisitos que había acordado para sí misma sobre este y otros temas.

4.68 La Comisión **acordó** utilizar el método 3, utilizado previamente de 2019/20 a 2021/22 (SC-CAMLR-41, tabla 5).

4.69 La Comisión **aprobó** el asesoramiento del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafo 4.2) con respecto a la propuesta de Ucrania de realizar una prospección acústica local de arrastre dirigida a *C. gunnari* en la Subárea 48.2.

4.70 La Comisión tomó nota de los límites de captura propuestos por el Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafos 4.5 a 4.6) y **aprobó** un límite de captura precautorio de 120 toneladas de *C. gunnari*. Asimismo, la Comisión **acordó** un límite de captura secundaria de kril de 279 toneladas y determinó que cualquier ejemplar de kril capturado en la prospección debería considerarse como parte de la captura total de kril en la Subárea 48.2.

Especies no objetivo

Peces e invertebrados

4.71 La Comisión tomó nota de las discusiones del Comité Científico sobre la pesca incidental de peces e invertebrados (SC-CAMLR-41, párrafos 5.1 a 5.7), incluidos el seguimiento de las especies de la captura secundaria en la pesquería de austromerluza en la región del mar de Ross, como parte del plan de investigación a medio plazo en la región del mar de Ross (WG-FSA-2022/45).

4.72 La Comisión tomó nota de la propuesta de incluir, en el sitio web de la CCRVMA, un cartel y un video de capacitación sobre la manipulación de rayas y la evaluación de sus heridas (SC-CAMLR-41, párrafo 5.6), al igual que la propuesta de organizar un taller sobre el mercado de austromerluzas, en que también se dé tratamiento a las prácticas de manipulación para maximizar la supervivencia de las rayas tras su liberación.

4.73 La Comisión **ratificó** la inclusión de un campo adicional en el formulario de datos de captura y esfuerzo por lance (C1 para las pesquerías de arrastre) que permita identificar si la información del formulario fue recabada por la tripulación o el observador.

Aves y mamíferos marinos

4.74 La Comisión tomó nota de las deliberaciones del Comité Científico sobre los resultados emanados de WG-IMAF (SC-CAMLR-41, párrafos 5.8 a 5.37).

4.75 La Comisión recibió con agrado la noticia de que el número obtenido por extrapolación de la mortalidad de aves marinas causada por la pesquería de palangre de la CCRVMA en 2022 (datos provisionales) fue el más bajo jamás registrado.

4.76 La Comisión indicó que los logros en la reducción de la mortalidad de aves marinas en la CCRVMA mediante la implementación de medidas de mitigación son producto de los esfuerzos pasados de WG-IMAF. Además, la Comisión tomó nota de la recuperación de la población del petrel de mentón blanco (*Procellaria aequinoctialis*) en la isla de la Posesión (islas Crozet, Subárea 58.6) y reconoció que el logro de este valioso objetivo ha sido posible gracias a una ordenación integrada del ecosistema que hace uso de todas las herramientas disponibles —entre ellas, la aplicación de una combinación de medidas de ordenación de pesquerías efectivas tanto para la mitigación de la captura incidental de aves marinas en barcos de pesca como para reducir la pesca INDNR en el Área de la Convención—, al igual que gracias a la adopción de medidas de ordenación del ecosistema, tales como el control de las especies introducidas, en particular, roedores y felinos, como uno de los objetivos principales del plan de ordenación de la Reserva natural nacional de los Territorios australes franceses en las islas Kerguelén y Crozet.

4.77 La Comisión tomó nota de la incorporación, en los manuales del Sistema de Observación Científica Internacional (SOCI), de las directrices de ACAP sobre prácticas seguras de manipulación y liberación de aves marinas capturadas con vida que quedan enganchadas en anzuelos o en artes de palangre, y de la publicación de esas directrices en el sitio web de la CCRVMA para que los Miembros puedan consultarlas (SC-CAMLR-41, párrafo 5.30).

4.78 La Comisión tomó nota de la recomendación del Comité Científico de reintroducir el registro de la gravedad de los choques de aves marinas con los cables de arrastre en barcos de kril, usando los protocolos aplicables a los observadores del SOCI en barcos de pesca de arrastre dirigida a peces (SC-CAMLR-41, párrafo 5.11).

4.79 La Comisión **refrendó** la recomendación del Comité Científico de prorrogar por un año la derogación actual de la prohibición del uso de los cables de control de la red de la MC 25-03, bajo las condiciones adicionales estipuladas en SC-CAMLR-41, párrafo 5.32, cuando corresponda.

4.80 La Comisión tomó nota del establecimiento de un grupo web de colaboración entre el Comité Científico de la CBI (IWC-SC) y la CCRVMA (*IWC-SC-CAMLR collaboration*), integrado por expertos del grupo de trabajo intersesional del IWC-SC sobre enredos de cetáceos en la pesquería de kril, que tiene por fin desarrollar una plantilla de recabado de datos con instrucciones adjuntas para que los barcos comuniquen datos estandarizados ante un caso de captura incidental de cetáceos (SC-CAMLR-41, párrafos 5.21 y 5.22).

4.81 La Comisión también refrendó el desarrollo de material de capacitación en apoyo de la recopilación de datos de la mortalidad incidental de pinnípedos y el desarrollo de un archivo de artes de pesca a fin de llevar un registro de los dispositivos de exclusión de mamíferos marinos que se emplean en los barcos de arrastre que operan en el Área de la Convención (SC-CAMLR-41, párrafos 5.26 a 5.28).

4.82 La Comisión apreció el ofrecimiento de Noruega de circular información sobre las modificaciones realizadas en los dispositivos de exclusión de mamíferos marinos para minimizar el riesgo de casos de captura incidental de cetáceos, y alentó a continuar desarrollando tecnologías y medidas de mitigación a fin de disminuir el riesgo de enredos y de captura incidental de mamíferos marinos (SC-CAMLR-41, párrafo 5.29).

4.83 Rusia señaló que los estudios de investigación realizados en 2020 a bordo del BI *Atlantida* en las Subáreas 48.1 y 48.2 (WG-EMM-2021/31) incluyeron la observación de depredadores que dependen del kril en 180 lances y durante transectos de prospección acústica, y los resultados de estas observaciones se presentarán a la reunión del Grupo de Trabajo de Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (WG-EMM) de 2023.

4.84 La Comisión tomó nota de la decisión del Comité Científico de extender una invitación con carácter permanente a expertos de ACAP, ARK, CBI y COLTO a las reuniones venideras de WG-IMAF, y subrayó su valioso aporte a la reunión.

Pesca de fondo y ecosistemas marinos vulnerables

4.85 La Comisión tomó nota de las deliberaciones en el seno del Comité Científico sobre la pesca de fondo y los ecosistemas marinos vulnerables (SC-CAMLR-41, párrafos 5.37 a 5.46).

4.86 La Comisión **refrendó** la designación de ocho nuevos sitios de ecosistemas marinos vulnerables (EMV) en la Subárea 48.1, que se incluirán en el Registro de EMV de la CCRVMA (SC-CAMLR-41, párrafo 5.38).

4.87 ASOC recibió con agrado la aprobación de los ocho sitios EMV y señaló que observó muy positivamente el enfoque adoptado para la documentación de esos sitios, que implicó la

cooperación entre organizaciones gubernamentales y sociedad civil. ASOC también expresó su agradecimiento a Alemania por su labor sobre los hábitats de nidificación de peces y señaló que proteger esas áreas es importante para la credibilidad de la CCRVMA.

4.88 La Comisión tomó nota de la recomendación del Comité Científico de recurrir a una modificación de la MC 22-06 como mecanismo para proteger las “áreas de nidificación de peces” que se detallan en SC-CAMLR-41/BG/05.

4.89 La Comisión señaló que no se pudo alcanzar un consenso para la modificación de la MC 22-06 que el Comité Científico había recomendado. Algunos Miembros consideraron que esas recomendaciones se podrían tratar mejor mediante una medida de conservación separada. La Unión Europea y sus Estados miembro presentaron una propuesta de nueva medida de conservación para proteger las áreas de nidificación de peces en el Área de la Convención, que se discutió bajo el punto 9 de la agenda (párrafos 9.14 a 9.18).

4.90 Muchos Miembros señalaron que el asesoramiento del Comité Científico sobre la importancia de proteger las áreas de anidamiento de peces es claro (SC-CAMLR-41, párrafo 5.42).

4.91 Algunos Miembros consideraron que la protección de áreas sensibles como las de anidamiento de peces es conceptualmente diferente de la protección de otros rasgos del bentos y que requiere un marco de ordenación específico, conocimientos científicos adicionales y el desarrollo de índices de manera que se pueda aplicar a otras áreas del Área de la Convención.

Desechos marinos

4.92 La Comisión tomó nota de las discusiones del Comité Científico sobre los desechos marinos (SC-CAMLR-41, párrafos 5.47 a 5.52).

4.93 La Comisión **refrendó** las recomendaciones del Comité Científico de que:

- (i) el informe del Comité Científico al CPA reseñe la información sobre los desechos marinos y los artes de pesca extraviados;
- (ii) el grupo web de “contacto intersesional sobre desechos marinos” (*Intersessional Correspondence Group on Marine Debris*) sirva de foro para hacer avanzar las discusiones sobre los desechos marinos en el período entre sesiones.

4.94 Recordando la solicitud del Comité Científico (SC-CAMLR-41, párrafos 5.50 y 8.3) y SCIC (SCIC-2022, párrafo 116), la Comisión **recomendó** reiniciar las discusiones sobre mecanismos para reducir la pérdida de artes de pesca mediante la introducción de mejores técnicas de marcado, en el marco del grupo web sobre artes de pesca no identificados en el Área de la Convención (*Unidentified fishing gear in the Convention Area*).

4.95 COLTO tomó nota de la tendencia descendente en la pérdida de artes de palangre (WG-FSA-2022, párrafo 6.28) y señaló que trabajaría estrechamente con los fabricantes de artes de palangre mediante un taller guiado por la industria, para minimizar la pérdida de artes de pesca. COLTO expresó que espera con interés colaborar con el Comité Científico para hallar soluciones prácticas a este tema en la CCRVMA.

4.96 El Presidente dio cierre al punto 4 de la agenda.

Ordenación espacial

5.1 La Comisión tomó nota de las discusiones sostenidas durante la reunión del Comité Científico sobre la propuesta de combinar los planes de gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida (ZAEP) n.º 152 (oeste del estrecho de Bransfield) y la ZAEP n.º 153 (este de la bahía Dallmann) (SC-CAMLR-41, párrafos 6.30 a 6.39), y del documento CCAMLR-41/BG/29, que presenta los aspectos más destacados de los resultados de la investigación científica en estas ZAEP.

5.2 Algunos Miembros señalaron que la ampliación de las ZAEP n.º 152 y 153 propuesta de la CCRVMA para su aprobación es un cambio considerable y que ni la fundamentación del cambio que solicitó WG-EMM ni el plan de gestión modificado se habían remitido al Comité Científico o a la Comisión para su evaluación. China manifestó que, en consecuencia, era imposible evaluar en qué medida el plan de gestión actualizado afectaría a las actividades relacionadas con la CCRVMA.

5.3 Muchos Miembros se mostraron en desacuerdo con los comentarios hechos por China y Rusia.

5.4 Estados Unidos informó a la Comisión que el plan de gestión modificado estaba disponible en el sitio web del CPA y se había proporcionado al Comité Científico (punto 6.2 de la agenda; WG-EMM-2022/45) y en un documento complementario que se presentó verbalmente al Comité Científico.

5.5 La Comisión no pudo alcanzar un consenso para aprobar el plan de gestión modificado para las ZAEP n.º 152 y 153.

5.6 Muchos Miembros señalaron que la intención de la Decisión 9 de la RCTA (2005) era permitir que la CCRVMA identificara la extracción real o la posible capacidad de extracción de recursos vivos marinos que podrían estar restringidos por la designación de un sitio, y que la propuesta no generaría tales restricciones. La mayoría de los Miembros consideró que se proporcionó a la Comisión y al Comité Científico suficiente justificación científica para los planes de gestión modificados de las ZAEP. Además, señalaron que la falta de consenso enviará al CPA y a la RCTA un mensaje de falta de cooperación, ya que estos organismos dependen de la capacidad de la CCRVMA de considerar este tema. Algunos Miembros también señalaron que estas ZAEP no cumplen con los criterios descritos en la decisión 9 (2005) y que la Comisión no necesita estudiar la propuesta.

5.7 La Comisión solicitó al Presidente del Comité Científico que informara sobre esta decisión al CPA en 2023.

5.8 ASOC señaló que el anexo V del protocolo establece que cualquier área, incluida cualquier área marina, puede ser designada como ZAEP o Zona Antártica Especialmente Administrada (ZAEA) y que la Decisión 9 de la RCTA (2005) confirma que no es necesaria la aprobación previa de la CCRVMA respecto de todas las ZAEP o ZAEA, sino únicamente para aquellas que puedan afectar a las actividades de la CCRVMA. Como tal, esos Miembros y ASOC señalaron que las ZAEP consideradas podrían aprobarse sin más postergación.

5.9 El Comité Científico **aprobó** la propuesta de nuevo plan de gestión para la ZAEP n.º 145.

Propuestas de áreas marinas protegidas (AMP)

5.10 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/34, presentado por Argentina y Chile, que contiene una propuesta modificada para una medida de conservación que establece un AMP en el Dominio 1 (Península Antártica Occidental y Arco de Scotia meridional). Los autores de la propuesta destacaron las modificaciones realizadas a la propuesta a lo largo de los años siguiendo las observaciones presentadas por las partes interesadas a través de un proceso consultivo, transparente e inclusivo. Los autores de la propuesta señalaron que la Península Antártica es una de las áreas más afectadas por el cambio climático en el mundo y que estos efectos se ven agravados por otros factores de estrés, como el turismo y las actividades pesqueras. Los autores indicaron que la propuesta incluye una zona de pesca de kril con cierto grado de flexibilidad para la futura modificación de la estrategia de ordenación del kril. Asimismo, destacaron la interacción prevista entre el AMP propuesta y la pesquería, que haría que el AMP generara un efecto indirecto (*spill-over*), una mayor productividad, permitiría determinar puntos de referencia para estudiar los impactos de la pesca y brindaría protección a las áreas de cría de kril, mientras que la pesquería ayudaría en la investigación científica mediante el recabado de datos.

5.11 La Comisión felicitó a los autores por el extenso trabajo y las modificaciones realizadas a la propuesta tras recibir los comentarios de los Miembros y, señalando las 143 capas de datos utilizadas para establecer un conjunto de datos de referencia para la propuesta, recordó que el Comité Científico había indicado que el Dominio 1 es una de las regiones relativamente ricas en datos en el Área de la Convención, y añadió que las actividades de investigación identificadas pueden proporcionar una base sólida para desarrollar un Plan de Investigación y Seguimiento (PISEG) para el AMPD1 (SC-CAMLR-41, párrafo 6.2). Asimismo, señaló que el AMPD1 abarca el área motivo de preocupación con relación a las poblaciones de lobos finos antárticos (islas Shetland del Sur; SC-CAMLR-41, párrafos 3.36 y 3.39; párrafo 4.11).

5.12 La mayoría de los Miembros apoyaron la propuesta e indicaron que presenta los mejores conocimientos científicos disponibles. Recordaron el compromiso de la Comisión de establecer un sistema representativo de AMP para 2012 y que, según la MC 91-04, el desarrollo de un PISEG no era un requisito previo para el establecimiento de un AMP. Asimismo, señalaron la necesidad de homogeneizar los diferentes instrumentos de ordenación específicos a las áreas de la región (párrafo 4.18).

5.13 Tal y como se describe en CCAMLR-41/BG/33, Rusia señaló su preocupación en relación con los aspectos científicos y legales de esta AMP, que requerían aclaración. Rusia señaló la necesidad de elaborar criterios para evaluar los objetivos de conservación, la necesidad de recabar datos de referencia y de elaborar un PISEG antes del establecimiento del AMP, el desarrollo de indicadores para evaluar la eficacia del AMP, las justificaciones de la duración y los límites propuestos, y la explicación de la relación entre el AMPD1 y el AMP de la Plataforma Meridional de las Islas Orcadas del Sur (AMP-SOISS). Rusia recalcó que las propuestas de AMP deben ser consideradas junto con otras medidas de conservación para asegurar un enfoque sistémico para la conservación de los recursos vivos marinos. Rusia hizo hincapié en la diferencia significativa de los requisitos aplicables para establecer limitaciones con arreglo a las medidas de conservación y a las AMP propuestas.

5.14 Rusia señaló la necesidad de aclarar cómo la creación del AMPD1 contribuirá a la protección de los ecosistemas marinos, la biodiversidad y los hábitats contra los efectos del cambio climático. Según Rusia, la propuesta de MC 91-XX (CCAMLR-41/34) no contiene

suficientes medidas de procedimiento y de implementación, a saber: procedimientos para revisar los límites y la duración del AMPD1; procedimientos para el seguimiento y la evaluación periódica de las AMP; procedimientos y criterios según los cuales el AMP deja de existir, incluido el establecimiento de precedentes para el cierre anticipado. Rusia señaló que no estaba de acuerdo con el párrafo 14 (propuesta de la MC 91-XX), según el cual el AMPD1 puede existir sin un PISEG aprobado durante muchos años. Rusia sostiene que el establecimiento del AMPD1 debe llevarse a cabo mediante la aprobación de todo el conjunto de documentos necesarios por parte de la Comisión, y una parte integral de dicho conjunto es el PISEG de un AMP. Rusia señaló que las características y los indicadores principales de procesos del ecosistema y la biodiversidad y sus respectivos indicadores de seguimiento mensurables como también los indicadores para medir la consecución de los objetivos del AMP deben registrarse en el PISEG del AMPD1. Rusia considera que dicha información debe preceder al establecimiento del AMPD1 y no ser el foco de una investigación a largo plazo realizada bajo el PISEG como se prevé en el borrador de la MC 91-XX (propuesta de MC 91-XX, anexo 91-xx/C, párrafo 4).

5.15 China compartió algunas de estas preocupaciones y señaló que se han planteado muchas cuestiones a lo largo de los años desde 2017 y aún están pendientes de resolución en el Comité Científico. China agradeció la información proporcionada por los autores sobre las actividades científicas integrales de los Miembros en esta región y alentó a los autores de la propuesta a proporcionar datos científicos para actualizar los elementos prioritarios del PISEG para la propuesta de AMP. China indicó además que la propuesta no constituía los mejores datos científicos disponibles y que no estaba lo suficientemente avanzada para su aprobación. China también señaló la fructífera discusión sostenida en este año sobre la investigación científica y la ordenación relacionadas con las pesquerías de kril.

5.16 Argentina expresó su agradecimiento a Rusia y China por sus comentarios y señaló que los autores ya habían respondido a estas inquietudes a través de documentos de trabajo y de referencia presentados tanto al Comité Científico como a la Comisión (SC-CAMLR-37/BG/07; SC-CAMLR-37/BG/08; SC-CAMLR-38/BG/22; SC-CAMLR-41/BG/30; CCAMLR-38/BG/22), y también durante la discusión en sesión plenaria (SC-CAMLR-37, párrafo 6.53; SC-CAMLR-38, párrafos 6.55 y 6.56; CCAMLR-37, párrafos 6.48 y 6.54; CCAMLR-39, párrafo 5.51). Argentina señaló que los autores de la propuesta están dispuestos a conversar sobre estas inquietudes y que la mayoría de las cuestiones podrían abordarse a través del PISEG, alentando a todos los Miembros a participar en su desarrollo. Finalmente, Argentina no está de acuerdo con que la MC 91-04 establezca el requisito de un PISEG previo a la adopción de un AMP, y afirmó que la propuesta AMPD1 tiene todos los elementos requeridos.

5.17 La Comisión señaló que la MC 91-04 estipula que las medidas de conservación que establecen AMP deben incluir los elementos prioritarios de un PISEG y cualquier disposición provisional de investigación y seguimiento hasta que se adopten esos planes (MC 91-04, párrafo 3(iv)). La mayoría de los Miembros consideraron que la propuesta define esos elementos.

5.18 La mayoría de los Miembros felicitaron a los autores de la propuesta por abordar las observaciones a lo largo de los años, reiteraron que su propuesta constituía las mejores pruebas científicas disponibles, estaba bien justificada, era clara y tenía objetivos alcanzables. Recordaron a la conferencia de SCAR (párrafos 2.9 y 2.13) y la existencia de pruebas sólidas que respaldan el rol de las AMP en la protección de la biodiversidad y como proveedoras de refugio para la adaptación al cambio climático en ausencia de actividades humanas. También señalaron que el AMPD1 permitiría que los ecosistemas fueran resilientes a los impactos del cambio climático en el área del mundo más afectada por sus efectos.

5.19 Algunos Miembros también señalaron las 143 capas de datos incluidas en la propuesta del AMPD1 y destacaron la disparidad entre la cantidad de información que se solicita para la adopción de iniciativas de conservación frente a los requisitos científicos y de seguimiento mínimos para que continúen las actividades pesqueras, lo que indica la necesidad de encontrar un equilibrio entre tales disparidades, que parecen estar haciendo que el trabajo de la Comisión se desvíe cada vez más del objetivo de la Convención de la CRVMA.

5.20 ASOC también expresó su agradecimiento a Argentina y Chile por su sólida propuesta de un AMP en el Dominio 1, y señaló que se habían compilado más de 140 capas de datos para respaldar el desarrollo futuro de un PISEG. ASOC también alentó a la Comisión a homogeneizar el desarrollo de esta AMP con la nueva ordenación de la pesquería de kril y a designar el AMPD1 a la brevedad.

5.21 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/27, presentado por Australia, la Unión Europea y sus Estados miembro, India, Nueva Zelandia, Noruega, Corea, Ucrania, Reino Unido, Estados Unidos y Uruguay, que presenta un proyecto de medida de conservación para un Área Marina Protegida de la Antártida Oriental. Los autores de la propuesta señalaron que el AMP propuesta permitirá la conservación de áreas representativas de la biodiversidad, incluidas áreas de cría de kril y austromerluza, y áreas de alimentación para depredadores, y establecerá áreas científicas de referencia para monitorear la variabilidad natural, las actividades humanas y el cambio a largo plazo. La propuesta logra un equilibrio entre la conservación y la utilización racional, y se basaba en los mejores conocimientos científicos existentes, como señaló el Comité Científico. Los autores de la propuesta señalaron que la propuesta estaba lista para ser adoptada por la Comisión y solicitaron a todos los Miembros que la apoyaran.

5.22 Australia hizo la siguiente declaración:

‘La Comisión se ha comprometido a establecer un sistema representativo de áreas marinas protegidas en el Área de la Convención.

Subrayamos que el Comité Científico apoyó la propuesta de Área Marina Protegida de la Antártida Oriental por estar basada en los mejores conocimientos científicos disponibles.

El establecimiento del Área Marina Protegida de la Antártida Oriental contribuirá al objetivo de la Convención de conservar los recursos vivos marinos de la Antártida.

Al igual que otras AMP, el Área Marina Protegida de la Antártida Oriental: garantizará la protección de los ecosistemas marinos, la biodiversidad y los hábitats para mantener su viabilidad e integridad a largo plazo; protegerá los procesos clave de los ecosistemas, los hábitats y las especies, incluidas las poblaciones y las etapas del ciclo de vida; y establecerá zonas de referencia científica para el seguimiento de la variabilidad natural, las actividades humanas y los cambios a largo plazo.

También permite la pesca sostenible, en consonancia con los objetivos científicos y de conservación del AMP.

Esto redundará en beneficio de todos los Miembros. Australia espera que se siga debatiendo sobre el progreso de las AMP en esta reunión. Dado que no hay ningún impedimento para adoptar esta AMP, instamos a la Comisión a que lo haga.’

5.23 En representación del Sr. O. Poivre d'Arvor (Embajador de Francia para los Polos y Asuntos Marítimos), la delegación de Francia leyó la siguiente declaración:

‘Francia apoya plenamente la declaración ya realizada en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembro.

Quisiera abordar este punto de la agenda dedicado a las AMP para subrayar el grado en que el trabajo de nuestra Comisión es objeto de análisis y de expectativas en todo el mundo, mucho más allá de estas paredes. Tanto los gobiernos como la opinión pública no entienden por qué los debates que iniciamos hace varios años todavía no han llegado a una conclusión satisfactoria. Esta inercia socava la credibilidad de nuestro compromiso mutuo de proteger la Antártida. Además, pone en entredicho el trabajo realizado por nuestros predecesores, al poner en duda nuestra capacidad de seguir su ejemplo.

Hace tan solo medio siglo, en plena Guerra Fría y a pesar de las grandes tensiones internacionales, nuestros países fueron capaces de llevar con sabiduría la visión de la Antártida que hoy nos reúne, la visión de un continente excepcional, “en interés de toda la humanidad”, tal y como se define en el Tratado Antártico, del que doce países fueron las Partes Consultivas originales: Argentina, Australia, Bélgica, Chile, Estados Unidos, Francia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Reino Unido, Sudáfrica y la URSS, la Rusia actual. A este ejemplar Tratado se sumaron otros países como Partes Consultivas, entre ellos China en 1983, y muchas otras naciones, representadas hoy aquí.

En 1975, las Partes Consultivas del Tratado Antártico decidieron buscar un acuerdo para establecer una convención de conservación de amplio alcance para la protección de las especies antárticas contra los daños irreversibles causados por la pesca no reglamentada. Esto condujo a la adopción, el 20 de mayo de 1980, de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos, que entró en vigor el 7 de abril de 1982, ¡hace 40 años!

Estos compromisos asumidos por nuestros predecesores para con la conservación y la protección de la Antártida y de sus aguas circundantes fueron visionarios. Superando sus diferencias, las reivindicaciones de soberanía y los intereses económicos, fundaron una comunidad basada en la buena voluntad y la ciencia en torno a un continente del que poco se sabía en aquella época.

La Antártida ha hablado desde entonces. En la década de 1980, equipos rusos y franceses, en particular, fueron capaces de identificar lo que hoy se conoce como cambio climático mediante el estudio de muestras de hielo antiguo. La Antártida dio la voz de alarma, señalando las emisiones de gases de efecto invernadero (CO₂) como una amenaza para las siguientes décadas. Como todos sabemos, el calentamiento global, la tragedia de la que somos testigos, actores y víctimas, es el principal problema para nuestra generación y las venideras. Además del derretimiento irreversible de la capa de hielo de Groenlandia, el movimiento de los glaciares antárticos, tanto en el oeste como ahora en el este, promete un aumento drástico del nivel del mar. Basándome en conversaciones recientes con expertos del IPCC, es mi entender que, para el año 2100, el nivel del mar podría estar entre un metro y medio y dos metros por encima de los niveles actuales en todo el mundo. Esto significaría el desplazamiento de dos mil millones de personas debido a los cambios en el clima, y un daño significativo por todas las costas del mundo, lo que sería un escenario lamentable.

La Antártida está en peligro. Los glaciares de la Antártida están sufriendo. La Antártida, que contiene el 70 % del agua dulce del mundo, y el océano Austral, que es un insustituible sumidero de carbono y proveedor de oxígeno, están en peligro. La excepcional biodiversidad de sus aguas, su fauna y su flora, que la Comisión tiene por misión proteger, está gravemente amenazada.

La señal de alarma ha sonado, y estamos asumiendo grandes riesgos. ¿Y qué hacemos hoy, indignos de los compromisos de nuestros predecesores y fundadores del Tratado Antártico? Llevamos años discutiendo entre nosotros, en vano, sobre el tema de la designación de AMP. Sin embargo, ¿es *discutir* la palabra correcta en este caso? La gran mayoría de los países aquí representados, con sus científicos que trabajan en el continente y en sus aguas circundantes, piden la designación de AMP para la Antártida Oriental, el mar de Weddell y la propuesta del Dominio 1 en la Península Antártica, con el fin de establecer finalmente el sistema representativo de AMP antárticas previsto para 2011, lo que permitirá alcanzar el objetivo primordial de la conservación en este momento crucial.

Hoy me gustaría hacer un llamamiento a los representantes de dos países cuyas comunidades científicas son partes cruciales de los esfuerzos mundiales de investigación y que, como todos nosotros, llevan la Antártida cerca de su corazón. Me dirijo a mis homólogos de Rusia y de China para pedirles que se unan a la comunidad de quienes están dispuestos a proteger la Antártida mientras esté amenazada. Llevamos diez años discutiendo estas cuestiones. No se puede estar siempre en contra de los demás. Rusia y China, como grandes naciones científicas, no pueden optar por el aislamiento cuando tanto necesitamos actuar colectivamente, al unísono. ¿Cuáles serían los riesgos de aceptar hoy estas designaciones? ¿Qué mejor mensaje podríamos enviar a nuestros jóvenes, a nuestros ciudadanos amenazados por el cambio climático y que no comprenden por qué las naciones discuten sobre el mérito de proteger las aguas y las especies endémicas del continente dedicado a la paz y a la ciencia?

Por lo tanto, insto a todos a adoptar esas propuestas en el curso de esta reunión y a volver a reunirnos pronto, dentro de unos meses, sea cual sea la situación y los conflictos internacionales, para celebrar una reunión especial dedicada a estas áreas marinas protegidas. El mundo nos estará observando, nuestros hijos nos estarán observando, y entonces tendremos la oportunidad de escribir o no una nueva página en la gloriosa historia de la relación única entre la humanidad y la Antártida.’

5.24 La mayoría de los Miembros recordaron que la propuesta se basaba en las mejores evidencias científicas disponibles, de conformidad con el artículo II de la Convención, como parte del compromiso de la Comisión de establecer un sistema representativo de AMP, y que es abarcativa y está lo suficientemente desarrollada como para ser adoptada. Además, señalaron que la adopción de esta AMP también sería un paso importante hacia el cumplimiento del Objetivo de Desarrollo Sostenible 14 de la ONU: “Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible”.

5.25 Tal y como se describe en CCAMLR-41/BG/35, Rusia señaló su preocupación en relación con los aspectos científicos y legales de esta AMP, que requerían aclaración. Rusia señaló la necesidad de contar con datos de referencia recientes, la justificación de los límites propuestos, el establecimiento de indicadores de desempeño y la necesidad de medidas de conservación separadas para cada área. Rusia señaló que no todos los objetivos del AMP podrían cumplirse, en particular en el caso de la adaptación de las especies al cambio climático.

5.26 China recordó que esta propuesta se presentó inicialmente como la creación de un sistema de AMP en regiones de datos limitados, y señaló que la región de la Antártida Oriental es una región de datos limitados con una insuficiencia de series temporales de datos que permitan describir la estructura y los procesos del ecosistema. China señaló que se habían considerado los mejores conocimientos científicos disponibles hace ocho años, así como los problemas de insuficiencia de las series temporales de datos de la región relevantes para la evaluación cuantitativa de algunos stocks importantes de peces y de kril, el posible aumento de las actividades de pesca INDNR, la capacidad de investigación y seguimiento, y la heterogeneidad de la disponibilidad de datos científicos que señaló el Comité Científico. China señaló que después de casi 10 años, es posible que el ecosistema y el medio ambiente hayan experimentado muchos cambios y que es necesario considerar datos más recientes. China señaló que la propuesta tenía como objetivo la protección de la biodiversidad y de las áreas en lugar de los recursos vivos marinos, concepto cuyos elementos operativos debían aclararse en el contexto de la Convención. China también señaló que un AMP no puede tratar la causa primera del cambio climático.

5.27 La mayoría de los Miembros cuestionaron el punto de vista de China e indicaron que las reservas sobre la falta de las “mejores pruebas científicas disponibles” se deben al bloqueo de esta propuesta por China y Rusia durante los últimos 10 años. Además, indicaron su confusión con respecto a la necesidad de aclarar el concepto de biodiversidad y señalaron que la conservación de la biodiversidad marina es una parte integral de la MC 91-04. Expresaron una fuerte preocupación por que la Presidencia de la COP15 del Convenio sobre la Diversidad Biológica de las Naciones Unidas esté cuestionando el propio concepto de biodiversidad. Señalaron, además, que se sabe que las AMP son efectivas para mitigar los impactos del cambio climático al proporcionar a los recursos vivos marinos refugio ante factores de estrés adicionales, como la presión de la pesca.

5.28 Francia destacó que la metodología utilizada para determinar los límites espaciales de la propuesta fue diseñada específicamente para regiones con datos limitados. Francia indicó que la propuesta se había actualizado para tener en cuenta los cambios recientes en el ecosistema, como el causado por el desprendimiento de glaciares que provocó dos años de nulo éxito reproductivo de los pingüinos Adelia (*Pygoscelis adeliae*), y el descubrimiento de una notable diversidad de peces y organismos benthicos en las depresiones de la plataforma interior. Francia destacó además los estudios científicos independientes recientes, incluso en la Antártida Oriental, relacionados con las Áreas de importancia ecológica (RAATD) de depredadores marinos y las Áreas de importancia para los mamíferos marinos (IMMA), que confirmaron el perímetro del AMP propuesto.

5.29 La mayoría de los Miembros apoyó la propuesta y la consideraron lista para su adopción. Señalaron además que la propuesta había abordado las preocupaciones de dos Miembros a lo largo de los años, que no presenta contraargumentos científicos y que no adoptarla era una decisión que tenía implicaciones para el resto del mundo. Algunos Miembros solicitaron que los dos Miembros que no se unieron al consenso aclararan cómo lograr el objetivo de la Comisión de establecer un sistema representativo de AMP.

5.30 ASOC apoyó las intervenciones de los Miembros sobre la sólida base científica de la propuesta. ASOC consideró que la propuesta estaba lo suficientemente desarrollada y que debería adoptarse a la brevedad.

5.31 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/28, presentado por la Unión Europea y sus Estados miembro, Noruega, Uruguay, Australia, Reino Unido, Nueva Zelandia, Estados Unidos, Corea, India y Ucrania, que contiene un proyecto de medida de conservación para el establecimiento de un AMP en la región del mar de Weddell. Luego de las discusiones en CCAMLR-40, el documento describe las modificaciones a la propuesta, incluido un nuevo párrafo sobre la ubicación de los restos del *Endurance* de Ernest Shackleton y la incorporación del área donde, en 2021, se descubrió una gran colonia de nidos de peces demersales, dentro del propuesta de Zona de Protección Especial (ZPE).

5.32 La mayoría de los Miembros apoyó la propuesta, que consideraron que representa los mejores conocimientos científicos disponibles y que es parte integral del compromiso de la Comisión de establecer un sistema representativo de AMP.

5.33 Rusia señaló que el uso racional no había sido considerado en los objetivos de la propuesta de establecimiento de un AMP en la región del mar de Weddell y alentó a la identificación de áreas de protección y para actividad pesquera en la etapa 1 de la propuesta. Rusia señaló que se necesita modificar la propuesta del AMP del Mar de Weddell (AMPMW), que requiere nueva información sobre el potencial comercial de las especies de peces dominantes en el AMP para designar áreas de la protección y para la actividad pesquera. Rusia indicó que esta nueva información puede provenir de programas de investigación en el mar de Weddell. Rusia destacó, además, que parte del AMP sería inaccesible para el seguimiento debido a la capa de hielo y que se necesitan más datos para robustecer la propuesta.

5.34 China señaló el gran esfuerzo de los autores de la propuesta, pero indicó que todavía quedaban pendientes cuestiones importantes que fueron discutidas durante los últimos cinco años. Además, China cuestionó el gran tamaño del AMP propuesta, que está cubierta por una gran cantidad de hielo marino durante todo el año, y señaló la necesidad de aclarar las justificaciones para el AMP, ya que esas áreas se han visto menos afectadas por el cambio climático que otras, y las actividades pesqueras fueron ordenadas apropiadamente y se mantienen a niveles bajos. China también señaló que se dispone de datos limitados sobre el área, especialmente sobre los ecosistemas y recursos vivos marinos cuantificados, y sugirió simplificar el sistema dual de objetivos y proporcionar datos de referencia para los objetivos e indicadores propuestos.

5.35 Alemania aclaró que el uso racional se tenía en cuenta en la propuesta ya que, entre otras cosas, se había desarrollado en consulta con Japón y Sudáfrica, quienes han estado pescando en los bloques de investigación en la Subárea 48.6 durante muchos años. Alemania señaló además que la presencia permanente de hielo marino en gran parte del mar de Weddell no había impedido realizar actividades científicas desde barcos (por ejemplo, con el rompehielos de investigación *Polarstern*) en la zona desde 1982, y que las tecnologías modernas, como los sistemas autónomos y de observación por satélite, se utilizaron de forma rutinaria como herramientas adicionales de seguimiento. Alemania señaló que el cambio climático estaba afectando a todo el planeta, incluidas las aguas que rodean la Antártida. Alemania señaló que los datos científicos indican que el mar de Weddell será un área donde los impactos del cambio climático se experimentarán con demora y donde las condiciones del hielo marino podrían permanecer relativamente estables en el futuro previsible. A la luz de esto, Alemania señaló que el mar de Weddell actuará como un refugio para las especies y los ecosistemas adaptados al frío y que esto es un componente explícito de los objetivos de conservación del AMPMW. Finalmente, Alemania señaló que las observaciones de Rusia y China se habían abordado en el pasado, que la propuesta incluía datos rusos y les agradeció su contribución.

5.36 La mayoría de los Miembros reiteraron que esta propuesta era robusta, y contiene la información suficiente para su adopción y, recordando la conferencia de SCAR, señalaron que la inacción indicaría que la CCRVMA no ha comprendido la urgencia y la importancia de adoptar AMP para los ecosistemas del océano Austral y, por extensión, para el ecosistema marino mundial.

5.37 Chile notificó a la Comisión que se sumará como coautor de esta propuesta de AMP para su próxima iteración.

5.38 Uruguay hizo la siguiente declaración:

‘Uruguay desea reiterar su apoyo a las Áreas Marinas Protegidas como herramienta fundamental para la conservación del ecosistema antártico. Las propuestas que cuentan con el co-patrocinio de Uruguay van en línea con el objetivo de la Convención que es la conservación de los recursos vivos marinos antárticos, donde la conservación incluye la utilización racional de conformidad con las disposiciones de la Convención y los principios de conservación del artículo II.

Al mismo tiempo, entendemos que las AMPs contribuyen de manera demostrable a dar cumplimiento a los Objetivos de Desarrollo Sostenible, en particular los objetivos 2, 13, 14 y 17.

Estudios científicos demuestran que las AMP pueden ayudar a fortalecer los ecosistemas vulnerables ante los efectos del cambio climático, mediante la eliminación de otros efectos desencadenantes de estrés ecosistémico, tales como la pesca.

Las redes de AMP contribuyen también a la adaptación de las especies al cambio climático o a su capacidad para evolucionar o modificar comportamientos en respuesta a los cambios en las condiciones del hábitat mediante la creación de rutas protegidas para las migraciones y para las áreas de distribución de la mayoría de las especies antárticas. De esta manera, las AMP contribuyen significativamente a alcanzar las metas globales de protección de los océanos y explotación sustentable de los recursos pesqueros del planeta.

Debemos tener en cuenta, además, que las aguas de estas áreas constituyen laboratorios naturales para el estudio de cómo los ecosistemas marinos intactos reaccionan ante el calentamiento y la acidificación del océano.

Uruguay espera que durante la presente reunión de la Comisión pueda tomarse una posición favorable respecto a los proyectos de creación de Áreas Marinas Protegidas que cuentan con el co-patrocinio de nuestro país. Esto es, el Área Marina Protegida de la Antártida Oriental y el Área Marina Protegida del Mar de Weddell.’

5.39 La Comisión no llegó a un consenso sobre ninguna de las tres propuestas de AMP.

5.40 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/42, en el que Noruega resumió el progreso realizado hacia el desarrollo de la propuesta para la etapa 2 del AMP del mar de Weddell (AMPMW–etapa 2), incluida la convocatoria de un taller en septiembre de 2022 con expertos invitados de los Miembros y Observadores de la CCRVMA, actualizaciones al atlas del AMPMW–etapa 2 (<https://tryggve.npolar.no/WEB/maudatlas/Atlas-3.0.html>) y el desarrollo de una herramienta de visualización interactiva (<https://mathmarecol.shinyapps.io/WSMPA2>). Se planea presentar una propuesta para el AMPMW–etapa 2 a la Comisión en 2023.

5.41 La Comisión felicitó a Noruega por los avances realizados y por organizar un exitoso taller presencial con asistencia virtual. Noruega alentó a todos los Miembros, incluidos aquellos que no pudieron participar en él, a contribuir al desarrollo ulterior de la propuesta del AMPMW—etapa 2.

5.42 La Comisión señaló la falta de consenso sobre las propuestas de AMP y discutió la posibilidad de desarrollar una hoja de ruta para ayudar a identificar los pasos que permitan avanzar en estos temas.

Evaluación de las AMP vigentes

5.43 La Comisión tomó nota de las deliberaciones del Comité Científico sobre las AMP existentes (SC-CAMLR-41, párrafos 6.8 a 6.21), incluidas las relativas a los PISEG (SC-CAMLR-41, párrafo 6.15), a los informes de actividad (SC-CAMLR-41, párrafo 6.18) y a las actividades del CMIR (SC-CAMLR-41, párrafo 6.19).

5.44 La Comisión consideró CCAMLR-41/40, presentado por Rusia, que contiene observaciones sobre el estado del AMP-SOISS en relación con sus aspectos científicos y legales, señalando que es esencial aclarar esos aspectos para desarrollar un sistema de AMP en el Área de la Convención. El documento discutió la escasez de investigación científica en el AMP durante el primer y segundo período de evaluación. Rusia señaló que el AMP-SOISS está operando actualmente bajo la MC 91-03, a pesar de la existencia de la MC 91-04 (2011), que rige el desarrollo y la existencia de AMP en el Área de la Convención. Rusia sostiene que esta dualidad permitió la prolongación del AMP-SOISS por un segundo período de evaluación (2015–2019) y luego por un tercer período de evaluación (2020–2024), a pesar de la ausencia de un PISEG y de una evaluación de los objetivos del AMP para el período del informe aprobados por el Comité Científico y la Comisión y también sin importar la falta de consenso sobre su PISEG debido a la ausencia de criterios para evaluar el logro de los objetivos específicos del AMP y la necesidad de alinear la MC 91-03 y la MC 91-04. Rusia considera que la transición del AMP-SOISS para pasar a ser regida por la MC 91-04 debería llevarse a cabo lo antes posible, mediante consenso del Comité Científico y de la Comisión. Según la opinión de Rusia, ante la falta de ese consenso, se debería suspender la existencia del AMP-SOISS.

5.45 China señaló que era imposible para la Comisión evaluar si el AMP estaba logrando sus objetivos debido a la falta de datos científicos, en contraste con la expectativa del Comité Científico en 2006 de que el establecimiento de esta AMP podría estimular una investigación científica sólida, y argumentó que las futuras AMP deberían implementarse mejor.

5.46 La mayoría de los Miembros señalaron que el AMP está logrando sus objetivos y tiene por fundamento un marco científico y legal que es un ejemplo en el mundo. Muchos Miembros señalaron que se trata de un AMP de la CCRVMA y que, por lo tanto, pertenece a todos los Miembros, y señalaron que los documentos presentados por Rusia y China contienen ideas que contribuirían a la armonización de las AMP en toda el Área de la Convención.

5.47 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/20, presentado por Italia, Nueva Zelandia y Estados Unidos, que presenta el PISEG del Área Marina Protegida de la Región del Mar de Ross (AMPRMR) (SC-CAMLR-XXXVI/20, aprobado por el Comité Científico en 2017) e información quinquenal sobre las actividades de investigación y

seguimiento desarrolladas. El documento celebra el quinto aniversario del AMP y presenta a la Comisión el informe de estado quinquenal sobre la investigación y el seguimiento. Los estudios presentados hasta la fecha comprenden 460 proyectos, relacionados con los 11 objetivos de las AMP, desarrollados de manera colaborativa (20 Miembros de la CCRVMA, 2 Estados adherentes y 7 Partes cooperantes), información a la que se puede acceder a través del grupo web sobre actividades de los Miembros en el AMPRMR en 2022 (*RSRMPA Member activities 2022*), del repositorio de información de las AMP de la CCRVMA (CMIR), SC-CAMLR-41/BG/36 y WG-EMM-2022/37.

5.48 La mayoría de los Miembros felicitaron a la Comisión y a sus Miembros por el quinto aniversario del AMPRMR y por las investigaciones realizadas en el marco del PISEG.

5.49 China señaló que la Comisión adoptará un PISEG de un AMP basándose en el asesoramiento del Comité Científico y de conformidad con las MC 91-04 y 91-05, y recordó que el PISEG de esta AMP todavía está pendiente de adopción y que este es un asunto preocupante. China solicitó aclaraciones a la Comisión sobre cómo los Miembros pueden avanzar con relación al PISEG del AMP, y urgió a los autores de la propuesta del AMPRMR a liderar la labor de la actualización inicial y la actualización adicional del borrador de PISEG, para que la Comisión pueda adoptarlo con base en el asesoramiento del Comité Científico. China señaló que el documento CCAMLR-41/BG/25, cuyo contenido no necesitaba ser reiterado ya que se discutió en el pasado, presenta propuestas concretas sobre cómo mejorar el borrador del PISEG del AMPRMR.

5.50 Rusia compartió la preocupación de China, señaló que no se cumplían las disposiciones de la MC 91-05 y recordó, además, que aún no se había acordado un límite de captura para los programas de investigación en el AMPRMR implementados en el marco del PISEG.

5.51 La mayoría de los Miembros señalaron la cantidad sustancial de investigación colaborativa realizada y que estas contribuciones representaban un gran ejemplo de cómo un AMP podría lograr sus objetivos. Estos Miembros señalaron que el Comité Científico aprobó el PISEG en 2017 (SC-CAMLR-2017, párrafo 5.45) y que está listo para ser adoptado por la Comisión, que se tiene el propósito de que sea un documento vivo que podría mejorarse a lo largo de los años a través de las contribuciones de todos los Miembros, e instaron a Rusia y China a unirse al consenso para adoptarlo.

5.52 ASOC también felicitó a los Miembros por la extensa investigación que habían desarrollado en pos del PISEG y señaló que la CCRVMA está mostrando liderazgo al demostrar cómo se pueden realizar actividades de investigación y de seguimiento en AMP remotas a gran escala. ASOC consideró que esto establece un precedente positivo para demostrar que los Miembros de la CCRVMA tienen la capacidad y la voluntad de llevar a cabo actividades de investigación y de seguimiento efectivos en otras AMP, incluidas las que actualmente se están considerando para su adopción.

5.53 Estados Unidos hizo la siguiente declaración, que aplica a todos los documentos relacionados con AMP presentados por China y Rusia:

‘Como nuestro tiempo es limitado, no abordaremos los documentos punto por punto. Como sugerencia a los ponentes, en lugar de reafirmar nuestra opinión después de cada documento, podría ser más sencillo incluirla una vez que se hayan resumido todos estos documentos.

Actualmente, Estados Unidos no está de acuerdo con todas las conclusiones ni apoya todas las recomendaciones formuladas por China y Rusia en relación con las AMP y los planes de investigación y seguimiento asociados. Sin embargo, estamos interesados en establecer un sistema de AMP de la CCRVMA alrededor de la Antártida y entendemos que es necesario un “reinicio” general del debate sobre las AMP para lograr dicho sistema. Por lo tanto, estamos abiertos a un diálogo más constructivo sobre las AMP y los PISEG en el futuro, comenzando con una reunión extraordinaria en 2023. Como señalamos en las discusiones sobre el kril, creemos que la labor de revisión de la estrategia de ordenación del kril en la Subárea 48.1 muestra cómo los Miembros pueden trabajar de forma constructiva para avanzar en cuestiones complejas. Integrar el desarrollo de la pesquería de kril con el de la propuesta del AMPD1 también proporciona, por tanto, un terreno fértil para que todos encontremos una forma de avanzar con las AMP.’

Cuestiones generales relacionadas con la ordenación de espacios

5.54 La Comisión consideró CCAMLR-41/09, presentado por la Secretaría de la CCRVMA y el Presidente de la Comisión, que presenta una propuesta para una reunión especial de la Comisión sobre planificación espacial y AMP. Teniendo en cuenta las observaciones en el grupo web sobre la sesión especial sobre AMP de la Comisión (*Commission special session on MPAs*) y durante la reunión de Jefes de Delegación del 7 de junio de 2022, el documento presenta un borrador de términos de referencia e incluye propuestas prácticas de preparativos para una reunión.

5.55 La Comisión agradeció a la Secretaría y al Presidente de la Comisión por desarrollar el documento. La Comisión recibió con agrado el ofrecimiento de Chile de servir de sede de la reunión en el primer semestre de 2023 y las ofertas de Australia de contribuir con 100 000 AUD y de EE. UU. con 75 000 USD (párrafo 1.22) para cubrir los costes de la reunión. La Comisión acordó que se debería invitar a observadores a la reunión con arreglo al artículo 30 del Reglamento.

5.56 La Comisión consideró los términos de referencia y la propuesta de agenda. Hubo acuerdo en que la reunión debería considerar el camino a seguir para que la Comisión avance en el diseño, la designación y la implementación de AMP y en el establecimiento de PISEG basándose en los mejores conocimientos científicos disponibles y en consonancia con la Convención.

5.57 Rusia enfatizó que el Estado de Sede transgredió gravemente el Acuerdo de Sede entre la Comisión, y el gobierno de Australia y no otorgó visas a todos los miembros del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia que debían participar en la delegación ese Miembro en CCAMLR-41. En cualquier circunstancia, deben garantizarse las posibilidades de participación de todos los Miembros en igualdad de condiciones.

5.58 Australia recalcó que se enorgullece de albergar la sede de la Comisión y apoya firmemente su objetivo de conservar los recursos vivos marinos antárticos. Australia se toma muy en serio sus obligaciones internacionales y actúa de conformidad con el Acuerdo de Sede.

5.59 La Comisión **acordó** realizar una reunión extraordinaria de la Comisión sobre planificación espacial y AMP en 2023. Los términos de referencia y aspectos de organización de la reunión fueron acordados por la Comisión en la forma de una versión actualizada de CCAMLR-41/09 (ver anexo 6). La fecha de la reunión se acordará en consulta con el país anfitrión (Chile), a partir de las opciones en el anexo 6.

5.60 La Comisión consideró CCAMLR-41/41, presentado por Rusia, que incluye comentarios y propuestas sobre el desarrollo de criterios unificados para establecer AMP en el Área de la Convención. El documento argumenta que no se dispone de medidas de procedimiento e implementación suficientes para establecer un procedimiento único de designación de AMP fundamentadas científicamente y que permitan a la Comisión de la CRVMA regular su operación. El documento describe diversas propuestas, incluido el desarrollo y la adopción de una definición acordada de “áreas marinas protegidas”, la adopción de una lista de verificación obligatoria para el establecimiento de AMP, el requisito de un PISEG como parte de las propuestas de AMP y una modificación a la MC 91-04 para especificar que se requerirá un volumen suficiente de los mejores datos disponibles para establecer AMP. Rusia propuso que esta lista de verificación de AMP para su establecimiento en el Área de la Convención podría aprobarse como anexo 1 a la MC 91-04, así como criterios y requisitos claros y transparentes para desarrollar PISEG de AMP, que podrían adoptarse como anexo 2 a la MC 91-04. Rusia también hizo hincapié en agregar el siguiente párrafo a la MC 91-04: “Las áreas marinas protegidas pueden establecerse sobre la base de los mejores datos disponibles, que deberán ser suficientes para proporcionar una base científica para la designación de AMP en un área en particular”. Rusia señaló que los criterios unificados deberían ser aprobados por la Comisión y utilizados tanto en el establecimiento de nuevas AMP como en la revisión de las ya existentes.

5.61 La Comisión no llegó a un consenso sobre las propuestas presentadas por Rusia y señaló que el procedimiento actualmente en marcha para la designación de AMP se describía en la MC 91-04.

5.62 Algunos Miembros señalaron que todas las AMP son diferentes y que cada una tiene sus propias justificaciones y especificidades y requiere de cierta flexibilidad en los procedimientos. Asimismo, alentaron a Rusia a presentar un borrador de una versión editada de la MC 91-04 en el futuro para facilitar la consideración de su propuesta por parte de la Comisión.

5.63 China señaló que los elementos de la propuesta presentada por Rusia podrían contribuir a una hoja de ruta para el establecimiento de AMP (párrafo 5.42).

5.64 La mayoría de los Miembros señalaron que se necesitaban más debates sobre las AMP para avanzar en el tema y esperaban con interés la reunión extraordinaria de la Comisión sobre planificación espacial y AMP (párrafo 5.59) para llegar a un consenso sobre cuestiones de ordenación espacial y, en particular, AMP.

5.65 La Comisión consideró CCAMLR-41/BG/23, presentado por China, que revisó el establecimiento de AMP en las aguas que rodean la Antártida y proporcionó sugerencias que se habían planteado en reuniones anteriores en el contexto de la Convención, incluida la elaboración de una definición de AMP, para mejorar e integrar los resultados del Programa de Seguimiento del Ecosistema de la CCRVMA (CEMP), diseñar un enfoque científico para identificar el requisito de “consideración especial adicional”, desarrollar una lista de verificación científica obligatoria para las propuestas de AMP y diseñar un marco para planes de investigación y seguimiento.

5.66 La Comisión consideró CCAMLR-41/BG/24, presentado por China, que discute el desarrollo de PISEG para las AMP de la CCRVMA con una propuesta específica basada en las directrices de las Naciones Unidas y de la Unión Europea sobre investigación, seguimiento y evaluación de los océanos y mares para interactuar con el procedimiento de toma de decisiones. China también señaló la necesidad de considerar la rentabilidad de la elección de diferentes herramientas de ordenación para hacer efectivos el objetivo y los principios de la Convención, teniendo en cuenta el costo de las actividades antárticas, incluido el seguimiento científico en el duro entorno antártico.

5.67 La Comisión **convino** en que las AMP son una de las herramientas de conservación y la mayoría de los Miembros señalaron que el establecimiento de un sistema representativo de AMP ha sido un objetivo de la Comisión desde 2009.

5.68 La Comisión consideró CCAMLR-41/BG/32, presentado por ASOC, que presenta recomendaciones sobre las AMP de la CCRVMA. Tomando nota de que la CCRVMA ha dejado pasar ya 10 años desde 2012, año límite acordado para establecer un sistema representativo de AMP en las aguas que rodean la Antártida y de que, además de copatrocinar propuestas, 24 de 26 Miembros han manifestado su apoyo a la adopción de al menos una de las AMP actualmente en consideración, ASOC recomendó: (i) adoptar las tres AMP actualmente propuestas, (ii) aprobar el PISEG del AMPRMR y (iii) avanzar en las propuestas de AMP en los dominios de planificación restantes.

5.69 Recordando el documento CCAMLR-38/BG/53, la Unión Europea preguntó si China todavía tenía la intención de proponer un AMP en un futuro cercano e indicó que estaría dispuesta a colaborar en este esfuerzo. China aclaró que la intención de aquel documento era brindar información sobre los planes de investigación científica destinados a abordar la escasez de datos científicos en el sector de la Antártida Oriental y que los resultados ayudarán a identificar las necesidades de conservación y el desarrollo de herramientas de ordenación.

5.70 El Presidente dio cierre al punto 5 de la agenda.

Efectos del cambio climático en la conservación de los recursos vivos marinos antárticos

6.1 La Comisión tomó nota de las discusiones habidas en el seno del Comité Científico sobre el cambio climático (SC-CAMLR-41, párrafos 7.1 a 7.23), y, además, de las discusiones en el informe sobre la presentación hecha por SCAR (párrafos 2.9 a 2.13).

6.2 Reino Unido presentó el documento CCAMLR-41/29, que contiene un resumen de los conocimientos actuales sobre el rol que desempeñan tanto el kril antártico como los hábitats bentónicos de la plataforma continental en la extracción y el almacenamiento de carbono, e introduce una nueva iniciativa para mapear los focos de abundancia de almacenamiento de carbono. Los autores recomendaron que la CCRVMA reconozca la importancia de los recursos vivos marinos antárticos y sus hábitats en cuanto a su contribución a los procesos de extracción y almacenamiento de carbono.

6.3 La Comisión reconoció que el cambio climático ya está teniendo efectos reales en el Área de la Convención y que estos efectos tendrán repercusiones a nivel global, como fuera reconocido en COP26 y la RCTA. Por otra parte, los efectos del cambio climático también ejercerán un impacto sobre la Antártida y podrían afectar a la capacidad de la Comisión de alcanzar el objetivo consagrado en el artículo II.

6.4 La Comisión tomó nota de que el Comité Científico ha integrado el cambio climático en su asesoramiento (SC-CAMLR-41, párrafo 7.8) y, mediante las discusiones en el Simposio del Comité Científico (SC-CAMLR-41, anexo 11), ha añadido este tema en los planes de trabajo y los términos de referencia de sus grupos de trabajo (SC-CAMLR-41, párrafo 7.14).

6.5 La Comisión convino en que es imperativo tomar medidas de preparación y adaptación a los efectos del cambio climático en los ecosistemas marinos dentro del Área de la Convención.

6.6 Algunos Miembros compartieron la preocupación sobre los efectos del cambio climático, y señalaron la necesidad de hacer análisis integrados adicionales sobre las tendencias del ecosistema, a fin de evaluar los efectos del cambio climático y alinear las respuestas de ordenación con las herramientas de ordenación precedentes.

6.7 El documento CCAMLR-41/31 Rev. 1 presenta una propuesta para realizar un taller sobre la integración de las interacciones entre el cambio climático y el ecosistema en la labor científica de la CCRVMA, y destaca como tema prioritario de la CCRVMA la evaluación de los efectos del cambio climático sobre los recursos vivos marinos antárticos, tema que también fue identificado recientemente por el Simposio del Comité Científico como área clave para la investigación.

6.8 La Comisión recibió con agrado el acuerdo del Comité Científico de celebrar un taller sobre el cambio climático en el primer semestre de 2023 y estuvo de acuerdo con el diseño conceptual del taller, que se organizará en torno a centros regionales que permitan el acceso a distancia, lo cual ampliaría las posibilidades de participación de expertos y minimizaría la huella de carbono (SC-CAMLR-41, párrafo 7.10). La Comisión también alentó a la inclusión de una diversidad de científicos y de responsables de la formulación de políticas, a fin de promover la integración de los mejores conocimientos científicos disponibles en las medidas de ordenación.

6.9 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido ha tomado buena nota del informe sinóptico decenal de SCAR sobre el cambio climático y el medio ambiente en la Antártida. Hemos escuchado el claro mensaje de que el cambio climático está teniendo un profundo impacto en la Antártida y en el océano Austral, y que estos impactos provocan, a su vez, otros efectos globales. El año pasado, Reino Unido acogió la COP26, en la que la Antártida tuvo un perfil importante, debido a la preocupación internacional por el cambio climático en la región y a la necesidad de adoptar medidas urgentes. Los Miembros pueden consultar el documento RCTA XLIV / WP 29, presentado por Reino Unido, otras nueve Partes, SCAR y ASOC, en el que se ofrece una lista de eventos y sesiones informativas sobre la Antártida en la COP26. Asimismo, Reino Unido también participará en la COP27. Es imperativo que todos nuestros gobiernos actúen sobre la tarea urgente de, al menos, cumplir con las Contribuciones Determinadas a Nivel Nacional del Acuerdo Climático de París, y el llamado de SCAR para comunicar a una amplia audiencia las implicaciones del cambio climático para la Antártida y el océano Austral.

Reino Unido acoge con beneplácito la labor sobre el cambio climático que el Comité Científico ha definido y esperamos con interés la continuación del trabajo sobre el carbono azul (esbozado en el documento de Reino Unido CCAMLR-41/29) y esperamos con interés los futuros informes de ese proyecto. También estamos muy satisfechos de que se haya acordado el taller sobre el cambio climático propuesto (CCAMLR-41/31 Rev. 1) y de que se haya incluido la consideración del cambio climático en el mandato de todos los grupos de trabajo del Comité Científico.

Reino Unido cree que la CCRVMA debe considerar urgentemente si nuestro enfoque para alcanzar los principios fundadores de la Convención —en particular, la forma en que evaluamos la prevención o la minimización del riesgo de cambios y su reversibilidad a lo largo de dos o tres décadas— es adecuado a la luz de los mensajes clave de SCAR.’

6.10 El documento CCAMLR-41/30, presentado por Reino Unido, República de Corea, Unión Europea y sus Estados miembro, Australia y EE. UU., presenta una propuesta de modificación de la MC 24-04, medida relativa al establecimiento de Áreas Especiales para la Investigación Científica por tiempo limitado en áreas marinas recientemente expuestas por el derrumbe o el retroceso de barreras de hielo. La propuesta tiene por finalidad ampliar la aplicación de la medida de conservación a toda la costa del continente antártico, con el fin de abrir la posibilidad de designar Áreas Especiales para la Investigación Científica en todas las regiones donde se pueda dar un derrumbamiento o retroceso de la barrera de hielo.

6.11 La mayoría de los Miembros ofrecieron su pleno apoyo a la propuesta, y señalaron que los fundamentos científicos eran convincentes y simples. La mayoría de los Miembros convinieron en que el riesgo de exposición de nuevas áreas marinas a un entorno libre de hielo como consecuencia del derrumbamiento de las barreras de hielo no se limita a la península Antártica, y refrendaron la ampliación de la MC 24-04 a toda la costa del continente antártico, con el objeto de fomentar la investigación de los efectos del cambio climático en los ecosistemas marinos en el contexto de un marco consensuado.

6.12 Algunos Miembros consideraron que se debería desarrollar un plan más abarcativo para dar consideración al derrumbamiento de la barrera de hielo en otras áreas, lo cual podría incluir la elaboración de PISEG, así como el requisito de rendición de informes sobre cada una de las áreas en cuestión. Otros Miembros solicitaron que esos Miembros presenten propuestas concretas para avanzar en cuanto a dichas discusiones y señalaron que la planificación y la programación de expediciones sobre el estudio de las barreras de hielo son tareas complejas.

6.13 China indicó que los archivos de datos espaciales de las barreras de hielo no forman parte del Sistema de Información Geográfica (SIG) de la CCRVMA ni tampoco de la *Lista de Medidas de Conservación* anterior a 2016, y solicitó su incorporación. La Secretaría señaló que ahora se considera que las barreras de hielo son características dinámicas y que, por tanto, los datos más recientes sobre su extensión deberían obtenerse de la Base de Datos Antárticos digital de SCAR e incorporarlos en el SIG de la CCRVMA y en la Lista con líneas punteadas.

6.14 China también recordó que la MC 24-04 se propuso con la finalidad de facilitar el desarrollo de investigación sobre los rápidos cambios ocurridos en el ecosistema y los hábitats del bentos en aguas marinas recientemente expuestas como consecuencia del derrumbe y el retroceso de las barreras de hielo. Sin embargo, son pocos los estudios científicos que se han llevado a cabo en este tipo de aguas marinas, en áreas tales como la isla Pine y Larsen C por el momento. Es por ello que

China propuso incluir el requisito de realizar estudios científicos de estos ecosistemas y presentar los resultados a la evaluación del Comité Científico al finalizar el período de vigencia del AEIC-1.

6.15 No se llegó a un consenso sobre la modificación de la MC 24-04.

6.16 La Comisión dio consideración al documento CCAMLR-41/32 Rev. 1, presentado por la Unión Europea y sus Estados miembro, Reino Unido, Australia, Chile, Nueva Zelandia, Noruega, EE. UU., Uruguay y Corea. Tomando como referencia los hallazgos inequívocos de los informes recientes del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) (IPCC 2019; 2021, 2022) con respecto a las posibles implicancias a futuro para la Antártida y las aguas que rodean la Antártida, además de los impactos del cambio climático que ya se observan en el Área de la Convención, incluyendo las consecuencias de las tendencias de calentamiento ya presentes en el sistema global y la imperiosa necesidad de tomar medidas en este momento, los autores recomendaron que la Comisión adopte una resolución actualizada sobre el cambio climático.

6.17 La Comisión recordó la presentación de SCAR del primer día de la reunión de la Comisión (SC-CAMLR-41/BG/21) y señaló que el cambio climático es, principalmente, consecuencia de las emisiones antropogénicas de gases de efecto invernadero y que sus efectos sobre los recursos vivos marinos antárticos ya son observables (párrafos 2.9 a 2.13).

6.18 La Unión Europea presentó el documento CCAMLR 41/32 en representación de sus Estados miembro, Reino Unido, Australia, Chile, Corea, Nueva Zelandia, Noruega, EE. UU. y Uruguay, que contiene una propuesta de resolución de la CCRVMA sobre el cambio climático.

6.19 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido apoya plenamente esta resolución y espera que la adoptemos este año, especialmente tras la presentación del informe de SCAR ACCE, que nos proporciona pruebas inequívocas de que los impactos climáticos están afectando a los recursos vivos marinos antárticos.

La resolución sería una expresión colectiva de la importancia que la Comisión concede a su trabajo de desarrollo de una ordenación adaptativa que tenga en cuenta las implicaciones del cambio climático en todas sus decisiones.

Además de la acción colectiva que supone la adopción de esta resolución, pedimos a todos los Miembros de la CCRVMA que también consideren qué más podemos hacer nosotros mismos. Por ejemplo, la delegación de Reino Unido en la CCRVMA se ha comprometido a tener en cuenta las implicaciones del cambio climático en todas nuestras actividades. Contamos con expertos en ciencias climáticas de los ecosistemas en nuestra delegación y, a través del compromiso más amplio del Servicio Británico sobre la Antártida (BAS) con la delegación, como programa científico nacional de Reino Unido para la Antártida, aseguramos un enfoque integrado y multidisciplinar para la aportación científica de Reino Unido a la CCRVMA. Como delegación, hemos acordado un punto permanente de la agenda sobre el cambio climático en todas nuestras reuniones, para considerar nuestra aportación científica a la CCRVMA; nuestro papel en la comunicación de los resultados de la investigación sobre el cambio climático en la Antártida y sus implicaciones para otras partes interesadas de fuera del ámbito de la CCRVMA; y cómo trabajar juntos como delegación para alcanzar nuestros objetivos teniendo en cuenta la cuestión climática.

Estaríamos encantados de compartir las mejores prácticas y aprender de otras delegaciones que ya han asumido, o que están dispuestas a asumir, un compromiso similar.’

6.20 Bélgica hizo la siguiente declaración:

‘Bélgica, como uno de los coautores de la resolución que tenemos ante nosotros, se alinea plenamente con las intervenciones de la Unión Europea y de otros coautores y adherentes. También queremos expresar nuestro apoyo al trabajo que está realizando el Comité Científico sobre el cambio climático y acogemos con satisfacción la organización del taller sobre el cambio climático. Nos unimos a otros en el agradecimiento al SCAR por su valioso informe y al profesor Steven Chown por la presentación que hizo la semana pasada. Aquella ponencia puso de manifiesto el efecto radical del cambio climático en la Antártida y en el Área de la Convención y destacó la necesidad de una acción urgente. Apoyamos plenamente las recomendaciones presentadas en la Sinopsis Decenal sobre el Cambio Climático y el Medio Ambiente en la Antártida.

Tras escuchar los debates de los últimos días, parece que algunos Miembros sentados a esta mesa opinan que la CCRVMA opera en el vacío. Lamento decir que no es así.

No operamos en un vacío geopolítico. Sin embargo, seguimos teniendo la esperanza de que, juntos, podamos encontrar el camino de vuelta a la verdadera cooperación, a la auténtica colaboración y a dedicar la Antártida a la paz y a la ciencia de acuerdo con el compromiso que todos y cada uno de nosotros asumimos en su día.

No actuamos en un vacío organizativo, ya que la CCRVMA forma parte tanto del Sistema del Tratado Antártico como de la comunidad internacional. Por eso tenemos un punto en la agenda sobre la cooperación con otras organizaciones internacionales.

Y, por último, pero no menos importante, la CCRVMA no opera en un vacío medioambiental. Como se ha ilustrado en la presentación del profesor Chown, el océano Austral es la conexión central entre todas las cuencas oceánicas. A nivel ecológico, existen numerosas pruebas de intercambios biológicos a través de la Convergencia Antártica en todos los niveles tróficos. Lo que ocurre en el océano Austral no afecta únicamente al océano Austral. De manera igualmente importante: lo que ocurre fuera del océano Austral tiene un impacto en el océano Austral.

Para la conservación de los recursos vivos marinos de la Antártida, es de suma importancia tener en cuenta todos los factores que los afectan. Esto incluye el cambio climático, la contaminación, la explotación directa y los cambios en el uso del mar. No tenerlos en cuenta conducirá a “cambios en el ecosistema marino que no sean potencialmente reversibles en dos o tres décadas”.

En la CCRVMA podemos tomar medidas para reducir el impacto acumulativo del cambio climático y de otros factores en los ecosistemas antárticos. Es más: ¡tenemos que actuar! No solo por nosotros, sino también por las generaciones futuras.

Como se mencionó ayer, Bélgica no está dispuesta a renunciar a los ecosistemas antárticos. En este sentido, expresamos nuestra decepción por el hecho de que hoy no hayamos podido llegar a un consenso sobre la modificación de la MC 24-04. Hacemos un llamamiento a todos los Miembros para que unan sus fuerzas y tomen medidas urgentes y aprueben esta resolución.’

6.21 Australia hizo la siguiente declaración:

‘Gracias a Unión Europea por presentar este proyecto de resolución sobre esta importante cuestión fundamental que tiene profundas implicaciones para todo nuestro trabajo.

Hemos escuchado de los expertos que, en la trayectoria actual de las emisiones de CO₂ y otros gases de efecto invernadero derivadas de la actividad humana, la atmósfera y el océano seguirán calentándose, el océano seguirá acidificándose, la circulación atmosférica y oceánica se alterará, la criosfera seguirá perdiendo hielo y el nivel del mar subirá.

Como coautor, Australia desea unirse a quienes apoyan la resolución propuesta.

Australia desea señalar también las recientes resoluciones de la Reunión Consultiva del Tratado Antártico sobre el cambio climático (Resoluciones 8 y 4 (2022)).

Agradecemos a China su intervención y apreciamos el compromiso y las sugerencias realizadas. Australia comparte la esperanza de que podamos tener una nueva resolución enmendada sobre el cambio climático este año. Estamos deseando recoger juntos los frutos de esta reunión.

Instamos a la Comisión a seguir mostrando nuestro compromiso de considerar las implicaciones del cambio climático en nuestro trabajo adoptando esta resolución sobre el cambio climático.’

6.22 Uruguay hizo la siguiente declaración:

‘Uruguay considera que el Cambio Climático es el desafío ambiental global más importante de nuestro tiempo y por tanto el unilateralismo es la única vía posible para atender la urgencia de este problema global.

A pesar de contribuir en un mínimo porcentaje a las emisiones globales de gases de efecto invernadero, Uruguay es un país particularmente vulnerable a los efectos adversos del cambio climático, razón por la cual asumimos en todos los foros una participación activa en el tratamiento de esta temática. En este sentido, coincidimos con el proyecto de resolución respecto al rol fundamental de esta Comisión en tanto responsable de la conservación de los recursos vivos marinos antárticos.

En intervenciones anteriores hemos destacado nuestra preocupación por el impacto del cambio climático en el ecosistema antártico. Coincidimos con los informes del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático respecto al impacto profundo del cambio climático sobre la Antártida y en tal sentido creemos que el proyecto de resolución presentado es necesario y pertinente, razón por la cual cuenta con el co-patrocinio de mi país.

El proyecto ha sufrido diversas modificaciones buscando acomodar las posiciones de todas las delegaciones, por lo que esperamos que el nuevo texto pueda ser finalmente aprobado en esta sesión.’

6.23 Noruega hizo la siguiente declaración:

‘La CCRVMA reconoció hace más de una década la necesidad de dar respuestas de ordenación frente al cambio climático, lo que incluyó la adopción de una resolución sobre el cambio climático en 2009. Desde entonces se ha generado una gran cantidad de información científica relevante sobre esta cuestión y el IPCC y SCAR, entre otros, han evaluado y resumido los mejores conocimientos científicos disponibles al respecto.

El océano Austral es una de las partes de los océanos del mundo que más se prevé que cambie debido a la combinación del calentamiento global y la acidificación de los océanos. Estos cambios afectarán cada vez más al ecosistema marino del océano Austral, con probables consecuencias para la biodiversidad, así como para la productividad, la abundancia y la distribución de los recursos vivos marinos en el Área de la Convención. A Noruega le preocupa que los entornos rápidamente cambiantes de la Antártida y del océano que la rodea requieran respuestas de gobernanza y ordenación medioambiental igualmente rápidas y receptivas. En algunos casos ya estamos avanzando en la dirección correcta, por ejemplo, desarrollando una ordenación interactiva del kril y explorando cómo tener en cuenta el futuro cambio climático en la planificación de la conservación, como estamos intentando hacer actualmente en nuestro trabajo sobre la etapa 2 del AMPMW.

El proyecto de resolución alienta a los Miembros a comprometerse a integrar las consideraciones sobre el cambio climático en todas las actividades de la CCRVMA para prepararse mejor y responder a los impactos inevitables a través de medidas de adaptación que puedan garantizar la resiliencia del ecosistema. Esto redundaría en el interés de todos, ya que si no lo hacemos tendremos muchas menos probabilidades de alcanzar el objetivo de la CCRVMA. El compromiso activo y el apoyo a la ciencia del clima, incluso a través de SCAR, serán fundamentales para desarrollar nuestra base común de conocimientos para la adaptación.

El proyecto de resolución también insta al Comité Científico a que continúe elaborando su asesoramiento de ordenación basándose en la plena integración de los conocimientos más recientes sobre los efectos del cambio climático sobre la Antártida y el Área de la Convención, integrándolos plenamente, ya que no adaptarse al cambio climático no es una opción racional para la CCRVMA.

Noruega anima encarecidamente a todos los Miembros a adoptar el proyecto de resolución sobre el cambio climático.’

6.24 Sudáfrica hizo la siguiente declaración:

‘Sudáfrica desea agradecer al Comité Científico de la CCRVMA que haya abordado los efectos del cambio climático. Los cambios de tendencia, estado y patrones climáticos generales que se están produciendo como consecuencia de un aumento medio de la temperatura de la superficie terrestre han afectado a la biodiversidad de la Antártida y del océano Austral. Este aumento de la temperatura media global se debe principalmente al aumento de la concentración de gases emitidos por el incremento de las actividades humanas.

En la actualidad, el clima mundial está cambiando mucho más rápidamente como consecuencia del calentamiento global, lo que está provocando, entre otras cosas, el deshielo de los polos y los glaciares, la subida del nivel del mar, la acidificación de los océanos, cambios en los patrones de las precipitaciones y las nevadas, inundaciones y sequías más frecuentes y un aumento de la frecuencia e intensidad de los fenómenos meteorológicos extremos.

A lo largo de la península Antártica occidental, se han producido recientemente pérdidas de hielo y disminuciones de las poblaciones de pingüinos Adelia, que dependen del hielo, en contraste con los aumentos demográficos y la ampliación del área de distribución hacia el sur de los pingüinos papúa, que no dependen del hielo. Se cree que los cambios en la distribución del hielo marino influyen en el éxito reproductivo y en la viabilidad de las colonias de pingüinos emperador.

Sudáfrica reconoció la importancia del océano Austral en el mantenimiento del cambio climático global. Además, alentamos a la integración de la información científica pertinente sobre el cambio climático y sobre las interacciones de los ecosistemas en el análisis del programa de trabajo científico de la CCRVMA y sus términos de referencia, y apoyamos la celebración del taller y solicitamos que se celebre tanto virtualmente como en persona.’

6.25 Suecia destacó la importancia de los estudios de investigación sobre el cambio climático y de la ordenación espacial, incluidas las AMP, como herramientas para robustecer la resiliencia del ecosistema ante el cambio climático. Según la Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas, el cambio climático es uno de los principales impulsores de la pérdida de la biodiversidad y es importante dar tratamiento a estos desafíos de manera mancomunada. Suecia, por lo tanto, resaltó la necesidad de integrar plenamente las consideraciones sobre el cambio climático en todas las actividades de la CCRVMA.

6.26 ASOC indicó que, si bien la CCRVMA no puede ejercer influencia directa en las causas del cambio climático, sí tiene la capacidad de tomar medidas contra el cambio climático, entre ellas, generar y difundir estudios de investigación sobre el clima antártico, generar herramientas específicas a cada área para fomentar la resiliencia del ecosistema y obtener datos de referencia científica, y reducir los factores estresantes regionales causados por la pesca. ASOC consideró que los documentos CCAMLR-41/29 a 41/32 proponen las medidas mínimas indispensables que debería adoptar la CCRVMA contra el cambio climático. ASOC manifestó que espera que estas propuestas sean adoptadas este año y expresó su preocupación por que ya se haya rechazado la modificación a la MC 24-04 (CCAMLR-41/30). ASOC indicó que 17 Miembros contribuyeron a uno o más de los cuatro documentos sobre el cambio climático, y 24 Miembros copatrocinaron la adopción de AMP que contribuyen a la resiliencia ante el cambio climático. ASOC alentó a la CCRVMA a dar a conocer sus medidas contra el cambio climático actuales y futuras en la Conferencia sobre el Cambio Climático de la ONU de 2022 y alentó a los Miembros de la CCRVMA a cumplir con sus contribuciones determinadas a nivel nacional.

6.27 SCAR hizo la siguiente declaración:

‘SCAR apoya firmemente la propuesta de actualización de la Medida de Conservación 24-04 y apoya y acoge con satisfacción la resolución modificada sobre el cambio climático. Recordamos que en su presentación a la Comisión en nombre de

SCAR, el profesor Chown dejó claro que estamos todavía a tiempo de tomar medidas urgentes, de lo contrario se producirán más impactos en los ecosistemas y especies antárticas que no serán reversibles en dos o tres decenios. El informe de ACCE, que se basa en la investigación de IPCC, también deja claro que es necesario actuar urgentemente para incluir consideraciones sobre el cambio climático en la conservación y ordenación de los sistemas antárticos y los recursos vivos marinos. La CCRVMA es el organismo responsable de tomar esas medidas de ordenación. SCAR está dispuesto a ayudar a compartir su experiencia con la Comisión y el Comité Científico y sus grupos de trabajo asociados cuando sea útil, lo que incluye, específicamente, el próximo taller sobre el cambio climático.

6.28 La Comisión adoptó la Resolución 36/41.

6.29 El Presidente dio cierre al punto 6 de la agenda.

Ejecución y cumplimiento

Asesoramiento de SCIC

7.1 La Presidenta de SCIC, la Sra. Engelke-Ros, presentó el informe de SCIC-2022 (anexo 7). La Presidenta de SCIC expresó su agradecimiento a la Secretaría, los intérpretes, los traductores, los relatores y al personal de apoyo por su dedicación durante la reunión, y a los Miembros por su compromiso constructivo y la cooperación.

Fondo del SDC

7.2 La Comisión señaló que el Comité de Evaluación del Fondo del Sistema de Documentación de Capturas de *Dissostichus* spp. (SDC) se reunió para considerar la propuesta de la Secretaría (CCAMLR-41/20) para el gasto de 165 000 AUD del Fondo del SDC. El Comité de Evaluación del Fondo del SDC, que estuvo compuesto por representantes de Australia, Francia, Corea, Nueva Zelanda, Reino Unido y EE. UU., aprobó la propuesta.

7.3 La Comisión **refrendó** la recomendación de SCIC de adoptar la propuesta (SCIC-2022, párrafo 9) y extendió su agradecimiento a la Secretaría por el trabajo realizado hasta el momento para reforzar las capacidades del SDCE.

Implementación del SDC

7.4 La Comisión tomó nota de la consideración de SCIC de la actual condición de cooperante concedida a México y Singapur, con arreglo a la MC 10-05, anexo 10-05/C, párrafo C9 (SCIC-2022, párrafos 12 a 14). La Comisión **refrendó** que México y Singapur mantuvieran su condición de cooperante con la CCRVMA y alentó a los Miembros a comunicarse con México a través de los canales diplomáticos apropiados para ayudar a la Secretaría a facilitar la implementación de la MC 10-05 por parte de México.

Implementación de inspecciones de barcos

7.5 La Comisión señaló que se notificó que nueve informes de inspección en puerto de la CCRVMA se realizaron sin una inspección física del barco y señaló, además, que las inspecciones en puerto realizadas en forma remota no cumplen con los requisitos establecidos en la MC 10-03.

7.6 La Comisión **refrendó** la recomendación de que la Secretaría lleve a cabo una revisión de los formularios de informe de inspección en puerto de la CCRVMA a fin de elaborar un formulario que pueda usarse junto con el formulario del Acuerdo sobre las medidas del Estado rector del puerto para reducir la duplicación de información, y que se presente a SCIC-2023 junto con las modificaciones pertinentes a la MC 10-03.

7.7 SCIC **refrendó** la recomendación de que la Secretaría estudie otros métodos electrónicos de rendición de informes de inspección en puerto y en el mar, incluida la posibilidad de completar y enviar los formularios mediante una aplicación electrónica o directamente a través del sitio web, y solicitó que la Secretaría informe de los resultados en SCIC-2023.

7.8 La Comisión agradeció a Chile por sus esfuerzos en la realización de inspecciones en el mar, señalando los importantes esfuerzos que requieren estas actividades en condiciones marítimas adversas, y los beneficios de estas actividades para todos los Miembros.

Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS)

7.9 La Comisión **refrendó** la recomendación de que la Secretaría investigue más detalladamente los requisitos y costes estimados de implementar un sistema de notificación automática de desplazamientos de barcos a partir de los datos VMS, con una reseña de los cambios que sería necesario introducir en la MC 10-04, y señaló que esto se presentaría en 2023 o 2024.

Transbordos

7.10 La Comisión **refrendó** la propuesta de la Secretaría de modificar la MC 10-09 para introducir cambios en el formulario de notificación de transbordo y en la notificación de los husos horarios (CCAMLR-41/18).

Estrategia de participación de las PNC

7.11 La Comisión **refrendó** la Estrategia para la Participación de PNC propuesta (CCAMLR-41/17, anexo 1) y el Plan de acción para 2023–2024 (CCAMLR-41/17, anexo 2), y señaló la ampliación de la estrategia para incluir a las partes que participen en la recolección de cualquier recurso vivo marino antártico dentro del Área de la Convención, y de *Dissostichus* spp. en todo el mundo.

Propuestas de medidas de conservación nuevas y de modificación de las existentes

7.12 La Comisión tomó nota de la consideración de SCIC de diversas propuestas de modificación de las medidas de conservación (SCIC-2021, párrafos 37 a 66) y **refrendó** las modificaciones propuestas a las MC 10-02, 10-04, 10-05, 10-09, 23-06 y 26-01.

7.13 COLTO señaló que, con respecto a la MC 10-02, existen mejores herramientas para evitar colisiones en el mar en lugar de los sistemas de identificación automática (AIS), como son los radares con Ayuda de Trazado de Radar Automático (ARPA). COLTO señaló, además, que la tecnología ARPA puede detectar una variedad de blancos, incluido el hielo marino y los barcos que no tienen esta tecnología instalada, y que el riesgo de que los operadores de pesca INDNR puedan rastrear de forma remota los barcos que utilizan ese sistema es despreciable, lo que, sin embargo, se puede hacer fácilmente cuando se usa un sistema AIS. COLTO solicitó a la Comisión que considere otras opciones antes de aceptar los cambios propuestos, ya que los datos AIS proporcionarán la ubicación en tiempo real de todos los barcos pesqueros en el Área de la Convención a través de sistemas disponibles públicamente.

7.14 La Comisión señaló que los cambios propuestos a las MC 10-05, 10-09, 10-10, 21-01 y 31-02 y a la mayoría de las medidas de conservación presentadas en la propuesta de EE. UU. y Australia (CCAMLR-41/36 Rev. 1) para mejorar la ordenación de las pesquerías de kril de la CCRVMA (MC 10-03, 10-04, 10-09, 51-01, 51-02, 51-03, 51-06 y 51-07), no se aprobaron en SCIC y se remitieron a la Comisión para mayor discusión.

7.15 Muchos Miembros expresaron su agradecimiento a Corea por su propuesta de modificar la MC 10-09 (CCAMLR-41/24 Rev. 1) y señalaron la necesidad de mejorar la regulación de la Comisión de las actividades de transbordo y las Directrices voluntarias para los transbordos recientemente adoptadas por la FAO. Rusia señaló que se debe encontrar un equilibrio entre el control y las barreras de entrada para los barcos de transbordo, y agregó que sería mejor que el control se centrara en los barcos de recolección. Corea expresó su preocupación por que la actual MC 10-09 requiera información rudimentaria sobre los barcos de carga que participan en actividades de transbordo, requisito insuficiente en comparación con los exigidos por otras organizaciones relacionadas con pesquerías, e indicó su voluntad de continuar trabajando con los Miembros para avanzar en la mejora de la ordenación de los transbordos.

7.16 ASOC agradeció a Corea y a otros Miembros que habían presentado propuestas para mejorar el seguimiento y el control de los transbordos. ASOC señaló que, lamentablemente, la CCRVMA estaba rezagada con respecto a otras organizaciones en la regulación de los transbordos y afirmó que, por lo tanto, esperaba que se pudiera avanzar en este tema en los próximos años.

7.17 Algunos Miembros señalaron su decepción por la falta de consenso sobre la propuesta de la Unión Europea y sus Estados miembro, Corea y EE. UU. para la enmienda de la MC 10-10 (CCAMLR-41/35) luego de meses de trabajo en el período entre sesiones y expresaron su preocupación por que el PECC actual esté sofocando el progreso y la ambición de la Comisión.

7.18 China y Rusia destacaron que el debate sobre la MC 10-10 fue constructivo, se mostraron a favor de continuar discutiendo al respecto y señalaron su preocupación por la propuesta actual. China señaló, además, que la Comisión pudo adoptar un Informe de Cumplimiento en su conjunto por consenso, a pesar de que no se alcanzara un consenso sobre algunos puntos específicos.

7.19 Algunos Miembros señalaron que este procedimiento podría sentar un precedente para futuras adopciones del Informe del PECC sin necesidad de modificar la MC 10-10.

7.20 Muchos Miembros agradecieron a EE. UU. y Australia por sus propuestas para mejorar la ordenación de las pesquerías de kril de la CCRVMA (CCAMLR-41/36 Rev. 1) y señalaron la necesidad de mejorar los estándares de ordenación de la pesquería del kril para equiparlos a los de las pesquerías de austromerluza de la CCRVMA, al tiempo que se avanza en la investigación y el seguimiento del kril, y en la ordenación espacial, incluida el AMPD1.

7.21 Algunos Miembros señalaron que hay algunas diferencias entre la operación de las pesquerías de austromerluza y de kril, pero que no hay razón para que el seguimiento, el control y la vigilancia sean diferentes en ellas.

7.22 China y Rusia señalaron su preocupación por las propuestas, citando que la ordenación del kril está funcionando adecuadamente en la actualidad y señalando que se está debatiendo sobre los límites de captura y la armonización de la ordenación espacial. China señaló, además, que la pesquería de kril muestra muchos menos casos de incumplimiento que la de austromerluza, algo de lo que el informe de SCIC es prueba.

7.23 Muchos Miembros alentaron a cooperar para encontrar maneras de avanzar en la mejora de la ordenación del kril en la CCRVMA, de modo que los estándares de la ordenación de las pesquerías de kril sean similares a los de las de austromerluza. Esos Miembros solicitaron a la Secretaría que presente a CCAMLR-42 información sobre los requisitos técnicos y los costes de ampliar el SDC de *Dissostichus* spp. al kril o de desarrollar un SDC paralelo para el kril.

7.24 ASOC agradeció a EE. UU. y a Australia por su propuesta, que consideró muy oportuna e importante, y se hizo eco de las observaciones de los Miembros sobre la necesidad de trabajar en todos los aspectos de la pesquería de kril, incluido el cumplimiento. ASOC señaló, además, que la CCRVMA había alcanzado muchos logros en la ordenación de las pesquerías de austromerluza, y que era lógico aplicar estas medidas exitosas a la pesquería de kril.

Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento (PECC) de la CCRVMA

7.25 La Comisión examinó la tabla de cumplimiento tal como se presenta en el apéndice I de SCIC-2022, y señaló que SCIC no llegó a un consenso sobre la calificación de cumplimiento de seis casos del Informe resumido de cumplimiento de la CCRVMA, pero que el informe de SCIC resumió la discusión sobre todos los casos.

7.26 Rusia observó que no se llegó a un consenso sobre cuatro asuntos relativos a la MC 31-01 y lamentó profundamente que no se asignara a los barcos de pabellón de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince*, y *Polar Bay* una calificación de cumplimiento nivel 3 “incumplimiento grave, frecuente o persistente”. Rusia señaló que, en su opinión, las actividades de los barcos eran un ejemplo flagrante de incumplimiento de la MC 31-01. Asimismo, Rusia señaló que la actividad fue alentada por Reino Unido y no incluyó una respuesta del Estado del Pabellón.

7.27 Ucrania hizo la siguiente declaración:

‘Es importante que al evaluar esta cuestión se preste atención a todos los factores relevantes. Hay varios hechos que deben ser claros y evidentes para la mayoría de nosotros. Es un hecho que la pesca de austromerluza negra en la Subárea 48.3 (continuación de la MC 31-01) ha sido bloqueada por Rusia. Ninguna otra parte de la CCRVMA estuvo de acuerdo con los argumentos de Rusia. Además, se observó a nivel del Comité Científico que la ordenación de la pesquería de austromerluza de la Subárea 48.3 es de un alto nivel científico, cumpliendo plenamente con el enfoque precautorio, y la mayoría de los expertos reconocieron que las intervenciones de Rusia sobre la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 parecen ser una medida política, articulada técnicamente mediante el bloqueo del consenso.

Por lo tanto, Rusia debería asumir su cuota de responsabilidad en provocar esta cuestión, que ha dañado la unidad de la CCRVMA. Por otra parte, no podemos comparar la típica pesca INDNR que pretende obtener un beneficio comercial mediante acciones de pesca ilegal con el caso de los barcos de pesca de Reino Unido que operan en la Subárea 48.3 de acuerdo con la ordenación de esa pesquería y en consonancia con los principales enfoques de la CCRVMA, y presentan informes de pesca y resúmenes de datos periódicos.

Teniendo en cuenta todo lo anteriormente expuesto, preferimos abstenernos de tomar una decisión formal de la CCRVMA sobre esta cuestión, cuya naturaleza queda, estrictamente, fuera de la competencia de la CCRVMA. Nos referimos a que no puede evaluarse como es habitual en el procedimiento de informe de cumplimiento, ni puede tomarse como base exhaustiva para incluir los barcos de pesca de Reino Unido en las listas de barcos de pesca INDNR. Al mismo tiempo, deseamos expresar nuestro respeto por los intereses nacionales de las naciones de la CCRVMA, y estamos lejos de cualquier evaluación en el ámbito de la política general de la respuesta de Reino Unido a las actividades destructivas de Rusia en la CCRVMA. Esperamos salvar la unidad de la CCRVMA, que es realmente necesaria para avanzar juntos en la consecución del objetivo de la Convención.’

7.28 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina expresa su profunda preocupación por el hecho de que Ucrania no planteara estas preocupaciones en la discusión del PECC, durante SCIC. Argentina recuerda su afirmación de que el comportamiento de un Miembro nunca debe llevar a otro Miembro a actuar por fuera de la Convención, como ha ocurrido en la Subárea 48.3. En particular, para la pesquería de austromerluza negra en esta Subárea, las reglas de la Convención se aplican mediante la MC 31-01. Esta medida de conservación establece que “la Comisión establecerá” los criterios según los cuáles se debe seguir esta pesca, que estaban incluidos hasta hace muy poco en la MC 41-02. Argentina recuerda que Reino Unido expresó su pesar por que la MC 41-02 no se hubiera mantenido vigente la temporada 2021/22, reconociendo así que no hay una medida de conservación que permita la mencionada pesca. Sin embargo, Argentina señala que Reino Unido fue el único Miembro que procedió a realizar actividades de pesca en la Subárea 48.3 sin una medida de conservación. Argentina afirma que el resto de los Miembros se abstuvieron de pescar en dicha subárea y de importar los productos de dicha pesca para así cumplir con las disposiciones de la CCRVMA.

Argentina recuerda, además, el documento CCAMLR-41/BG/36, destacando que el documento explica de manera clara por qué la pesquería de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 no debería haberse desarrollado, ya que contraviene la MC 31-01, la cual establece explícitamente que es obligación de la Comisión establecer límites de captura total admisible, entre otras condiciones, para la pesquería de austromerluza en dicha subárea. Argentina expresa su profunda preocupación por que los cuatro barcos con pabellón de Reino Unido no recibieran la calificación de “incumplimiento”, a pesar de haber incurrido, según lo entendemos, en un incumplimiento grave de Nivel 3. Lamentamos que tampoco hubo consenso para incluirlos en la lista de barcos INDNR-PC.

Asimismo, Argentina recuerda que la letra y el espíritu de la MC 31-01 determinan que las condiciones para pescar *Dissostichus eleginoides* en la Subárea 48.3, incluido el límite total de capturas, deben ser fijadas por la Comisión sobre la base de los mejores datos científicos disponibles y por consenso, no unilateralmente. Sin embargo, eso fue exactamente lo que hizo Reino Unido la temporada pasada: arrogarse el derecho de definir unilateralmente todos los parámetros incluidos hasta ahora en la MC 41-02. Argentina alerta que, de continuar esta situación, se corre el riesgo de volver a la situación legal vigente en los años 60 y 70, no solo en la Subárea 48.3, sino en toda el área de la Convención, frustrando así drásticamente los avances logrados hasta ahora en la ordenación de los recursos vivos marinos antárticos, al atenderse únicamente intereses comerciales en vez de cumplir con los objetivos de conservación de la CCRVMA. Argentina agrega que ha solicitado sin éxito a Reino Unido que proporcione datos sobre las capturas y exportaciones de esta pesquería, siguiendo los procedimientos habituales de la CCRVMA. Además, Argentina recuerda que solicitó a la Secretaría que no permitiera el uso del SDC para esta pesquería en esta temporada, a pesar de lo cual ha sido utilizado por esos barcos de pabellón del Reino Unido. Argentina solicita a la Secretaría que no habilite el uso del SDC para todo barco que pueda pescar en la temporada 2022/23 sin la medida de conservación pertinente.’

7.29 El Secretario Ejecutivo declaró que, en su opinión, la MC 10-05 no otorga a la Secretaría la capacidad de satisfacer la solicitud hecha por Argentina y que esta requeriría de una decisión de la Comisión.

7.30 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina lamenta la opinión que el Secretario Ejecutivo acaba de expresar con relación a la MC 10-05, que revela que existe un vacío legal en el SDC en estas situaciones de incumplimiento flagrante, vacío que debe ser abordado.’

7.31 Chile y Uruguay señalaron que se habían abstenido de pescar en dicha subárea y de importar los productos de dicha pesca para cumplir con las disposiciones de la CCRVMA.

7.32 Noruega hizo la siguiente declaración:

‘La no renovación de la MC 41-02 no conlleva la prohibición de la pesca en la Subárea 48.3.

Ninguna de las disposiciones de la Convención puede interpretarse como la imposición de una prohibición general de la pesca en la Subárea 48.3. Cualquier prohibición de este tipo tendría que ser establecida por una medida de conservación.

La no renovación de la MC 41-02 en la reunión de la Comisión de 2021 no significa que la pesca de austromerluza en la Subárea 48.3 esté prohibida de forma general, o “cerrada”, como han sugerido algunas partes.

La MC 31-01 es clara al atribuir a la Comisión la responsabilidad de decidir sobre la renovación de las medidas de conservación para la pesca alrededor de las Georgias del Sur. Y cito: “antes de cada temporada de pesca posterior a 1987/88, la Comisión establecerá este tipo de restricciones, u otras medidas similares para la zona alrededor de Georgia del Sur, según sea necesario”.

La no renovación de la MC 41-02 es, en efecto, un fracaso de la Comisión a la hora de cumplir las expectativas depositadas en la MC 31-01. Pero la Comisión es un órgano político y decide por sí misma si desea ejercer su competencia, en este caso renovando las medidas en cuestión, y estar a la altura de las expectativas depositadas en la MC 31-01. Su incapacidad de hacer lo que exige la MC 31-01 es muy lamentable, pero no conduce a una prohibición de la pesca en la Subárea 48.3. La MC 31-01 no estipula tal cosa, ni explícita ni implícitamente. No se puede suponer que existan normas prohibitivas de tal magnitud sin que esto esté fundamentado en la redacción de la resolución que las partes negociaron y acordaron.

La participación en las pesquerías de la Subárea 48.3 para la temporada de 2022 no es fundamento para la inclusión de los barcos en las listas de barcos de pesca INDNR. La MC 10-06 deja claro que la inclusión en las listas INDNR requiere que los barcos en cuestión “hayan participado en actividades de pesca en el Área de la Convención que debilitan la eficacia de las medidas de conservación de la CCRVMA en vigor”. Dado que no existe ninguna medida de conservación que prohíba la pesca en la Subárea 48.3 y que la MC 41-02 no está en vigor, el simple hecho de que un barco haya realizado actividades pesqueras en esa área no justifica su inclusión en las listas INDNR.’

7.33 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido está totalmente de acuerdo con las intervenciones de Ucrania y Noruega. Se trata de una cuestión muy delicada que ha sido introducida en esta Comisión por el comportamiento de Rusia, comportamiento en el que este Miembro persiste. Hoy, en la CCRVMA, su atención está puesta en Reino Unido. Mañana podría estarlo en cualquier otro Miembro.’

Reino Unido ha expuesto su posición sobre la interpretación de la MC 31-01, el documento de referencia de Argentina CCAMLR-41/BG/36 y las demás cuestiones que se han planteado, de forma detallada en el informe de SCIC y en la serie de COMM CIRC emitidas a lo largo de este año.

Rechazamos la caracterización de la situación por parte de Rusia y Argentina. Reino Unido vuelve a señalar a la atención de la Comisión el artículo IV de la Convención y nuestros derechos consagrados en él.’

7.34 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina refuta las afirmaciones de Noruega de que la no renovación de la MC 41-02 permitiría las actividades pesqueras, señalando que una medida de conservación activa como la MC 31-01 es fundamental para la ordenación de las actividades pesqueras, ya que define los límites de captura y todas las demás reglamentaciones necesarias para que se desarrollen esas actividades. Argentina recuerda que la MC 31-01 se adoptó en 1986, precisamente para evitar que el área en cuestión quedara fuera del régimen de la CCRVMA y de su ordenación multilateral.’

Argentina señala que las islas Georgias del Sur, Sándwich del Sur y Malvinas son parte integral del territorio argentino, y que Reino Unido violó su integridad territorial hace 190 años, y, además, recuerda que la disputa de soberanía sobre estos territorios es reconocida no solo por Reino Unido, sino también por las Naciones Unidas. Argentina manifiesta que, por esa razón, Reino Unido no puede ser considerado un Estado ribereño en dichas áreas de acuerdo con CONVEMAR y tampoco tiene derecho a adoptar medidas “nacionales” al amparo de la Declaración del Presidente de la Conferencia de 1980, dado que el párrafo 5 de dicha Declaración exige el reconocimiento por todas las Partes contratantes de la existencia de una soberanía de Estado sobre las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, lo cual no es el caso. Además, Argentina recuerda que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha aprobado numerosas resoluciones en las que insta a las Partes en la disputa a abstenerse de adoptar decisiones que impliquen cambios unilaterales en la situación mientras dichos territorios estén sujetos al procedimiento recomendado en las Resoluciones 2065/XX y 3160/XXVIII, agregando que la acción unilateral de Reino Unido no es compatible ni con la letra ni con el espíritu de dichas resoluciones.

Asimismo, con respecto al argumento de Reino Unido expresado en COMM CIRC 22/51, Argentina desea recordar que lo que habilita la pesca bajo el régimen de la Convención no es la inexistencia de una prohibición, sino la existencia de una medida de conservación que la permita.

Finalmente, Argentina reitera que considera que Reino Unido – o cualquier otra Parte que pesque austromerluza en 48.3 sin una medida de conservación que lo permita – no debería poder utilizar el mecanismo del SDC de la CCRVMA para comercializar *Dissostichus* spp. capturado ilegalmente con Partes contratantes o con Partes no contratantes que utilizan el SDC.’

7.35 Algunos Miembros lamentaron que se volviera a plantear esta cuestión en la Comisión y señalaron que sus puntos de vista se reflejaban en el informe de SCIC.

7.36 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido ha respondido a los puntos señalados por Argentina durante el debate de SCIC y, en aras de evitar dilataciones innecesarias, no los repetiremos. Sin embargo, debemos rechazar la declaración de Argentina, incluyendo su interpretación de la Convención y de la Declaración del Presidente. Reino Unido también reitera que no tiene ninguna duda sobre su soberanía sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur y sus zonas marítimas circundantes, lo cual es bien conocido por todos los delegados.’

7.37 La Comisión señaló que no se llegó a un consenso sobre esos cuatro casos.

7.38 La Comisión **adoptó** el Informe de Cumplimiento de la CCRVMA.

Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) en el Área de la Convención

7.39 La Comisión también tomó nota de que INTERPOL ha presentado información a la CCRVMA sobre el *Cobija*, barco incluido en las listas INDNR de SEAFO, sospechado de realizar actividades de pesca dirigidas a austromerluza en las Divisiones 58.4.2 y 58.4.3, y que permanece detenido en Yemen. La Comisión **refrendó** la recomendación de que la Secretaría continúe colaborando con INTERPOL con respecto al *Cobija* y circule la información pertinente a medida que disponga de ella.

7.40 La Comisión **refrendó** las recomendaciones de que la Secretaría revise los conjuntos de datos de la CCRVMA para identificar organizaciones, capitanes de barcos y patrones de pesca que estén asociados con barcos conocidos de pesca INDNR y con actividades de pesca INDNR, al tiempo que desarrolle un plan de acción para mejorar el intercambio de información y la colaboración para combatir la pesca INDNR y actividades relacionadas, y que ambos trabajos se presenten en SCIC-2023.

7.41 La Comisión señaló que no había cambios en la Lista de barcos de pesca INDNR-PNC y **adoptó** la Lista de barcos de pesca INDNR-PNC de 2022/23.

7.42 Algunos Miembros recordaron sus declaraciones en SCIC-2022 con respecto a los barcos de pabellón de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay*, incluidos en la Lista provisional de barcos de pesca INDNR-PC.

7.43 Noruega recordó su declaración anterior y afirmó que la pesca en la Subárea 48.3 en la temporada 2021/22 no supone una base legal para la inclusión de esos barcos en las listas de barcos de pesca INDNR.

7.44 Argentina expresó su más profunda preocupación por que los cuatro barcos del pabellón de Reino Unido no fueran incluidos en la Lista de barcos INDNR-PC ni en el Informe de cumplimiento, a pesar del grave incumplimiento de la MC 31-01. Argentina expresó su sorpresa por que, aunque las primeras notas de Reino Unido instaran a los Miembros a llegar a un acuerdo multilateral sobre las actividades pesqueras en la Subárea 48.3, este Miembro luego decidiera tomar medidas unilaterales fuera del régimen de la CCRVMA y pasara a bloquear el consenso para la inclusión de esos barcos en la Lista de barcos INDNR-PC y para la asignación de una calificación de cumplimiento en el Informe de Cumplimiento. Argentina recordó a los Miembros sus obligaciones en virtud de la MC 10-08, y a todas las Partes contratantes, su deber de informar a las personas físicas o jurídicas de su nacionalidad —como los armadores, beneficiarios y empresas asociadas de los barcos *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay*—, sobre las medidas de conservación que deben cumplir. Finalmente, Argentina instó a todos los Miembros a trabajar de buena fe y en cooperación para restablecer una medida de conservación que permita la pesca de austromerluza negra en esta subárea y, así, acatar las disposiciones de la Convención de la CRVMA.

7.45 Con relación a la cuestión de la inclusión propuesta de los barcos de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC, Rusia consideró las actividades durante la temporada 2021/22 en la Subárea 48.3 de una ilegalidad clamorosa y señaló que parecen ser parte de un patrón de actividades ilegales por parte de estos barcos. Rusia también señaló que la respuesta de Reino Unido parece ser parte de un patrón de conducta para ignorar el marco legal de la CCRVMA, incluido el artículo XXI de la Convención, no realizar investigaciones exhaustivas, no permitir a SCIC ni a la Comisión acceso a los datos pertinentes para fundamentar una evaluación del cumplimiento; y no obligar a sus barcos a rendir cuentas por posibles actividades ilegales. En este sentido, Rusia recomendó incluir los barcos con pabellón de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC.

7.46 Reino Unido rechazó los comentarios de Rusia e hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido ya ha expuesto detalladamente su posición sobre esta cuestión, como consta en el informe de SCIC. En consonancia con nuestra posición sobre el funcionamiento de la pesquería en general, refutamos cualquier afirmación de que los

barcos británicos que han estado operando en la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur puedan ser calificados de ninguna manera como ilegales, no declarados o no reglamentados.’

7.47 La Comisión señaló que no hubo consenso para incluir los barcos *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC y que la Lista de barcos de pesca INDNR-PC se **adoptó** sin cambios con respecto a la de CCAMLR-40.

Notificaciones de pesquerías

7.48 La Comisión tomó nota del debate de SCIC sobre las notificaciones de pesca para la temporada 2022/23 (SCIC-2022, párrafos 142 a 145). Rusia señaló su preocupación por que cuatro barcos notificados por Reino Unido hubieran obtenido ganancias comerciales de su participación en la pesquería de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 en la temporada 2021/22 habiendo sido considerados para la lista de barcos de pesca INDNR-PC.

7.49 Con respecto al tema de las notificaciones de pesquerías exploratorias, Rusia solicitó la eliminación de Reino Unido del párrafo 1 de las MC 41-09 y 41-10 debido a serias preocupaciones sobre las actividades de los barcos de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay*, que llevaron a la recomendación de incluirlos en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC. Rusia también señaló que los barcos mencionados se benefician de sus actividades ilegales en la Subárea 48.3 y no deberían reclamar el derecho a realizar actividades comerciales en el Área de la CCRVMA.

7.50 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Las notificaciones de los cuatro barcos registrados en Reino Unido se presentaron de acuerdo con las medidas de conservación pertinentes. Hace unos años, Rusia pidió garantías de que todas las delegaciones y barcos fueran tratados indistintamente y no se aplicara un doble criterio. Durante la reunión de SCIC hemos expuesto nuestra posición sobre la cuestión más amplia de la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur. Es totalmente irrazonable y reviste carácter político que Rusia intente intimidar a Reino Unido para que acuerde el desarrollo de una pesquería en el mar de Ross sin barcos de pabellón de Reino Unido.’

7.51 La Comisión tomó nota de que la Sra. Engelke-Ros fue nominada y aceptada para un segundo mandato como Presidenta de SCIC. No hubo nominaciones para la Vicepresidencia de SCIC.

7.52 El Presidente dio cierre al punto 7 de la agenda.

Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA

8.1 La Comisión extendió su agradecimiento a China por ofrecerse como anfitriona de un taller de pesca de kril, con una duración de tres días y a desarrollarse en Shanghái en 2023, cuyo objetivo será mejorar los protocolos de muestreo de kril y las prioridades para el recabado de datos (SC-CAMLR-41, párrafos 9.2 a 9.8). La Comisión alentó a los Miembros interesados y a ARK a asistir a dicho taller.

8.2 El Presidente dio cierre al punto 8 de la agenda.

Medidas de conservación

9.1 En esta sección, se presenta el examen efectuado por la Comisión de las medidas de conservación y las resoluciones nuevas y modificadas y de los asuntos conexos. Las medidas de conservación y resoluciones adoptadas en CCAMLR-41 se publicarán en la *Lista de las Medidas de Conservación Vigentes en 2022/23*.

9.2 La Comisión señaló que las siguientes medidas de conservación y resoluciones se mantendrán en vigor durante 2022/23:

Medidas relativas al cumplimiento

10-01 (2014), 10-03 (2019), 10-06 (2016), 10-07 (2016), 10-08 (2017) y 10-10 (2019).

Medidas relativas a asuntos generales de pesquerías

21-01 (2019), 21-02 (2019), 21-03 (2019), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-06 (2019), 22-07 (2013), 22-08 (2009), 22-09 (2012), 23-01 (2016), 23-02 (2016), 23-03 (2016), 23-04 (2016), 23-05 (2000), 23-07 (2016), 24-01 (2019), 24-02 (2014), 24-04 (2017) y 25-02 (2018).

Medidas relativas a la regulación de pesquerías

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-02 (2017), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 41-08 (2021), 42-01 (2021), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008) y 51-06 (2019).

Medidas relativas a áreas protegidas

91-01 (2004), 91-02 (2012), 91-03 (2009), 91-04 (2011) y 91-05 (2016).

Resoluciones

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX, 33/XXX, 34/XXXI y 35/XXXIV.

9.3 La Comisión **adoptó** las siguientes medidas de conservación modificadas y la nueva resolución sobre el cambio climático:

Medidas relativas al cumplimiento

10-02 (2022), 10-04 (2022), 10-05 (2022) y 10-09 (2022).

Medidas modificadas relativas a asuntos generales de pesquerías

23-06 (2022), 24-05 (2022), 25-03 (2022) y 26-01 (2022).

Medidas modificadas relativas a la regulación de pesquerías

32-09 (2022), 33-02 (2022), 33-03 (2022), 41-01 (2022), 41-03 (2022), 41-04 (2022), 41-05 (2022), 41-06 (2022), 41-07 (2022), 41-09 (2022), 41-10 (2022), 41-11 (2022), 42-02 (2022), 51-04 (2022) y 51-07 (2022).

Resoluciones nuevas

Resolución 36/41.

Ejecución y cumplimiento

9.4 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 10-02 para exigir que, a partir de la temporada de pesca 2023/24, los barcos de pesca estén equipados con un AIS plenamente operativo y lo mantengan encendido en todo momento en que el barco se encuentre en el Área de la Convención, excepto cuando el funcionamiento del AIS ponga en peligro la seguridad o la protección del barco, o cuando exista el riesgo inmediato de incidentes que puedan poner en peligro la seguridad o la protección del barco (MC 10-02, párrafo 2(vii)).

9.5 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 10-04 que exige que las Partes contratantes que soliciten datos VMS lo hagan mediante el formulario de solicitud de datos VMS para actividades de vigilancia o inspección (MC 10-04, anexo 10-04/D).

9.6 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 10-05 que actualiza la información de contacto requerida en los Documentos de Captura de *Dissostichus* (DCD) (MC 10-05, anexo 10-05/A5(i)).

9.7 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 10-09 que actualiza la información a presentar en el formulario tipo de notificación de transbordos (MC 10-09, anexo 10-09/A).

Asuntos relacionados con pesquerías

9.8 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 23-06 relativa a los requisitos de notificación de datos de la captura secundaria y de la captura incidental de aves y de mamíferos marinos para los barcos de pesca de kril (MC 23-06, párrafos 4 y 5).

9.9 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 24-05 sobre la pesca de investigación que se realiza en virtud de la MC 24-01 (MC 24-05, tabla 1).

9.10 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 25-03 para ampliar la prueba del uso de dispositivos de mitigación en barcos de pesca de kril que utilizan cables de control de la red.

9.11 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 26-01.

9.12 La Comisión tomó nota de la retirada de la propuesta de modificación de las MC 21-01, 21-02 y 23-05 (CCAMLR-41/25 Rev. 1), que había sido presentada por la Unión Europea.

Reglamentación de la pesca

9.13 La Comisión tomó nota de la retirada de la propuesta presentada por Rusia de modificación de la MC 31-02 (CCAMLR-41/39) para ampliar la notificación de datos relativa al izado tardío de artes de pesca al momento del cierre de una pesquería. La Comisión alentó a los Miembros que estén interesados en esa propuesta a sostener discusiones durante el período entre sesiones y a presentar una nueva versión.

9.14 La Comisión consideró la propuesta de la Unión Europea y sus Estados miembro de una nueva MC 32-XX para la protección de los sitios de nidificación de peces en el Área de la Convención y dar efecto a las recomendaciones del Comité Científico sobre este tema (SC-CAMLR-41/BG/05; SC-CAMLR-41, párrafo 5.44). Algunos Miembros declararon que no podían apoyar la propuesta, señalando que el Comité Científico debe realizar labor adicional al respecto, incluyendo la definición del término ‘área de nidificación de peces’, para identificar los indicadores necesarios y para mejorar el procedimiento de revisión para la apertura y el cierre de las áreas de nidificación de peces a las actividades de pesca de fondo.

9.15 La Comisión tomó nota de que no había consenso sobre la propuesta.

9.16 La Unión Europea y sus Estados miembro hicieron la siguiente declaración:

‘La Unión Europea y sus Estados miembro están muy decepcionados por el hecho de que la Comisión no haya podido llegar a un acuerdo sobre la protección de las áreas de nidificación de peces en las aguas que rodean la Antártida. Como saben, el descubrimiento de la mayor colonia de nidos de peces del mundo, con unos 60 millones de nidos en el mar de Weddell, ha atraído una gran atención en todo el mundo, no solo en la comunidad científica, sino también entre el público en general. El hecho de que no hayamos podido ponernos de acuerdo para proteger estas extraordinarias características biológicas debido a la oposición de un Miembro, Rusia, se considerará un fracaso de la CCRVMA a la hora de actuar a la luz de pruebas científicas irrefutables. Si ni siquiera podemos ponernos de acuerdo para proteger estas áreas de nidificación de peces, entonces ¿qué vale la pena proteger? La comunidad científica de la CCRVMA nos ha aconsejado claramente que las áreas de nidificación de peces requieren una protección inmediata, dondequiera y cuandoquiera que se observen o descubran en el Área de la Convención. Las recomendaciones de los grupos de trabajo WG-EMM y WG-FSA y del Comité Científico no pueden ser más claras. Los nidos de peces son indicadores de ecosistemas marinos vulnerables que deben ser protegidos oportunamente. Todos los científicos que participaron en estos debates en el Comité Científico estuvieron de acuerdo en esto. Es muy preocupante que Rusia haya decidido ignorar este asesoramiento.’

9.17 Alemania hizo la siguiente declaración en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembro:

‘También hay otra preocupación aquí. Como ustedes saben, la CCRVMA fundamenta su toma de decisiones en los mejores conocimientos científicos disponibles, que se basan en datos que no provienen únicamente de los barcos de pesca. De hecho, la mayoría de los datos, especialmente los esenciales para el compromiso de la CCRVMA de aplicar un enfoque precautorio y basado en el ecosistema en la conservación de los recursos vivos marinos de la Antártida, proceden del trabajo realizado en el marco de los programas antárticos nacionales. Estos programas y los científicos que trabajan en ellos dedican una considerable cantidad de tiempo y de esfuerzo para proporcionar sus conocimientos y resultados de investigación a la CCRVMA. El trabajo que realizan es crucial para

comprender las relaciones ecológicas que subyacen al funcionamiento de los ecosistemas marinos antárticos, incluidos los recursos vivos marinos antárticos. Ignorar continuamente las pruebas científicas aportadas por estos expertos puede considerarse como una forma de falta de respeto a su duro trabajo y puede hacerles dudar de su relación con la CCRVMA y de cualquier contribución adicional que pudieran hacer a la organización.

Si esta fuente vital de conocimientos e información de expertos se agota, el objetivo de la Convención de conservar los recursos vivos marinos antárticos no podrá alcanzarse.’

9.18 Algunos Miembros apoyaron las declaraciones de la Unión Europea y sus Estados miembro.

Pesquerías exploratorias

9.19 La Comisión **adoptó** una modificación de la MC 41-01 para exigir la realización de lances de investigación en la Subárea 88.2, UIPE H (MC 41-01, anexo 41-01/B).

Límites de captura de austromerluza

9.20 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico sobre los límites de captura en la pesquería de *D. eleginoides* de la Subárea 48.4 y **aprobó** la MC 41-03 (2022).

9.21 La Comisión trató las disposiciones relativas a las pesquerías exploratorias dirigidas a *D. mawsoni* en las Subáreas 48.6, 88.1 y 88.2 y en las Divisiones 58.4.1 y 58.4.2. Rusia señaló que no está de acuerdo con las notificaciones de cuatro barcos de Reino Unido para la participación en las pesquerías de las Subáreas 88.1 y 88.2 (párrafo 7.49).

9.22 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Hemos oído claramente que Rusia bloqueará la pesquería exploratoria del mar de Ross a menos que se eliminen cuatro barcos británicos de la lista de los que pueden participar. Reino Unido no es Rusia. No vamos a poner en peligro una captura obtenida científicamente. Tampoco vamos a hacer de los otros Miembros rehenes de esta situación. Por lo tanto, aunque nos exaspera la postura de Rusia, aceptamos que no podemos impedir que ejerza su poder de veto. Dicho esto, sin embargo, debemos dejar constancia de la duplicidad de la situación. Rusia afirma que la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur es insostenible porque tiene una media del 25 % de peces inmaduros en las capturas. La pesquería del mar de Ross captura una media del 50% de peces inmaduros. Y en un stock que es manifiestamente más vulnerable a los impactos del cambio climático. Esto no es ciencia. Es política. Es lo que es.’

9.23 Muchos Miembros apoyaron las notificaciones para la participación de cuatro barcos de Reino Unido en las pesquerías de las Subáreas 88.1 y 88.2, pero no se pudo alcanzar un consenso para la inclusión de esos barcos.

9.24 Algunos Miembros recordaron el ejemplo reciente de un barco de pabellón de Rusia que fue incluido en la Lista provisional de barcos de pesca INDNR-PC, pero finalmente no incluido en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC y para el que la temporada siguiente se presentó una notificación de pesquería.

9.25 Rusia señaló que no tiene información sobre ningún precedente de emisión de licencias de pesca de austromerluza en contravención de las medidas de conservación de la CCRVMA.

9.26 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico sobre límites de captura (SC-CAMLR-41, tablas 4 y 5). La Comisión **adoptó** las siguientes medidas de conservación para pesquerías dirigidas a *D. mawsoni* o *D. eleginoides*:

- MC 41-04: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la Subárea 48.6
- MC 41-05: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la División 58.4.2
- MC 41-06: pesquería exploratoria de *D. eleginoides* en la División 58.4.3a
- MC 41-07: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la División 58.4.3b
- MC 41-09: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la Subárea 88.1
- MC 41-10: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la Subárea 88.2
- MC 41-11: pesquería exploratoria de *D. mawsoni* en la División 58.4.1.

9.27 No hubo consenso para la realización de pesca dirigida a *D. mawsoni* en la División 58.4.1 en la temporada 2022/23. En consecuencia, la Comisión **adoptó** la MC 41-11, que estipula que en 2022/23 no habrá pesca dirigida a *D. mawsoni* en la División 58.4.1.

Límites de captura de draco

9.28 La Comisión **refrendó** el asesoramiento del Comité Científico sobre los límites de captura para la pesquería de *C. gunnari* de la División 58.5.2 y **adoptó** la MC 42-02.

Pesquerías de kril

9.29 Después de amplias discusiones (párrafos 4.10 a 4.21), la Comisión **convino** en prorrogar la MC 51-07 por un año y **adoptó** la MC 51-07 (2022).

9.30 La Comisión consideró una propuesta presentada por EE. UU. y Australia (CCAMLR-41/36 Rev. 1) con la finalidad de implementar mejoras en la ordenación de las pesquerías de kril antártico (*Euphausia superba*) de la CCRVMA. La Comisión no pudo arribar a un consenso sobre las modificaciones propuestas a las MC 10-03, 10-04, 10-09, 51-01, 51-02, 51-03, 51-06 y 51-07, y alentó a los autores de las propuestas a que trabajen sobre ellas durante el período entre sesiones junto con los Miembros interesados.

Otros asuntos relativos a las pesquerías

9.31 Australia informó a la Comisión que cualquier actividad de pesca o de investigación pesquera en las partes de las Divisiones 58.4.3a, 58.4.3b y 58.5.2 que conforman la Zona Económica Exclusiva (ZEE) de Australia alrededor del territorio australiano de las islas Heard y McDonald debe contar con la aprobación previa de las autoridades australianas. La ZEE australiana se extiende 200 millas náuticas mar adentro desde su territorio. Australia considera que la pesca no autorizada o ilegal en sus aguas es una infracción grave de sus leyes. Australia hace un llamado a otros Miembros de la CCRVMA para que se aseguren de que sus ciudadanos

y barcos conozcan los límites de la ZEE australiana y de que obtengan la necesaria autorización previa para la pesca. Australia ha establecido controles estrictos para garantizar que la pesca en su ZEE se realice siempre de manera sostenible. Actualmente, las concesiones comerciales de pesca en su ZEE se encuentran copadas, por lo que no queda ninguna disponible. La ley australiana penaliza rigurosamente la pesca ilegal en aguas de su ZEE con sanciones que contemplan la confiscación inmediata de los barcos extranjeros que sean sorprendidos en el acto al realizar este tipo de actividades. Cualquier consulta sobre la pesca en la ZEE australiana debe dirigirse a la Autoridad Australiana de Administración Pesquera (*Australian Fisheries Management Authority*).

9.32 El Presidente dio cierre al punto 9 de la agenda.

Administración y finanzas

Asesoramiento de SCAF

10.1 La Presidenta de SCAF, la Sra. Langerock, presentó el informe de SCAF-2022 (anexo 8).

10.2 La Comisión **refrendó** el asesoramiento de SCAF y aceptó los Estados Financieros Auditados (SCAF-2022, párrafos 4, 5 y 7).

10.3 La Comisión **no ratificó** la recomendación de SCAF de adoptar el equivalente australiano de las normas internacionales de información financiera (A-IFRS) después de que Rusia se opusiera a ello (SCAF-2022, párrafo 6). Las normas de contaduría aplicables a las auditorías de la CCRVMA continuarán siendo las normas internacionales de información financiera (NIIF). La Presidenta de SCAF señaló que se informará de esto a la Oficina Nacional de Auditoría de Australia (ANAO). La Secretaría indicó que desconoce cuáles serán las implicancias de esta decisión, pero que pondrá al corriente a la Presidenta de SCAF según proceda.

10.4 La Comisión **ratificó** la decisión de SCAF de designar a ANAO como auditor externo en 2023 y 2024.

10.5 La Comisión **refrendó** las decisiones del Comité del Fondo de Desarrollo de la Capacidad General y las recomendaciones de SCAF con respecto al desarrollo de capacidades (SCAF-2022, párrafos 18 a 21).

10.6 La Comisión recibió con agrado el informe del Secretario Ejecutivo (CCAMLR-41/05) y **aprobó** el Plan Estratégico de 2023–2026 (CCAMLR-41/01 Rev. 1) (SCAF-2022, párrafo 16).

10.7 La Comisión aceptó el asesoramiento de SCAF sobre los asuntos de la plantilla de personal (SCAF-2022, párrafo 17) y **refrendó** los Estatutos del Personal conforme fueran adoptados en 2019 (CCAMLR-38, párrafo 4.4), la modificación de la Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal de la CCRVMA para 2023–2026 (CCAMLR-41/07, anexo 1) y la modificación del Sistema de clasificación de puestos (CCAMLR-41/07, anexo 2) como los tres elementos de la política de dotación de personal de la CCRVMA.

Evaluación del presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023
y proyección del presupuesto para 2024

10.8 La Comisión **adoptó** el presupuesto modificado de 2022, el presupuesto de 2023 modificado por SCAF y la proyección del presupuesto para 2024 (SCAF-2022, párrafos 22 y 58, apéndices I y II).

Asuntos administrativos

10.9 La Comisión **ratificó** las recomendaciones de SCAF sobre el desarrollo de un Código de Conducta de la Comisión, tarea en la que se avanzará mediante un grupo web intersesional liderado por Australia (SCAF-2022, párrafos 59 a 63).

10.10 Haciendo referencia al párrafo 259 del Informe Final de la Cuadragésima Cuarta Reunión Consultiva del Tratado Antártico, la Comisión convino en la propuesta de Reino Unido de que la CCRVMA ratifique una declaración similar, en el sentido de que todas las personas que participen en temas relacionados con la CCRVMA, y con su labor y sus actividades en el Área de la Convención, se puedan sentir seguras, acogidas, respetadas y protegidas de toda discriminación.

10.11 La Comisión **ratificó** las recomendaciones de SCAF sobre los preparativos para las reuniones de la Comisión y las desarrolladas en el período entre sesiones durante 2023 y 2024 (SCAF-2022, párrafos 68 a 73).

10.12 Rusia señaló que la propuesta del párrafo 76(ii) del informe de SCAF difiere de las recomendaciones del Comité Científico sobre este asunto (SC-CAMLR-41, párrafo 11.24). La Comisión no refrendó la propuesta.

10.13 La Comisión **ratificó** las recomendaciones sobre el acceso a los documentos de las reuniones contenidas en los párrafos 11 a 16 de CCAMLR-41/10, con las modificaciones delineadas en SCAF-2022, párrafo 76(i) y (iii).

Otros asuntos

10.14 La Comisión expresó su agradecimiento a la Presidenta de SCAF por la eficiencia con que el Comité desarrolló sus actividades.

10.15 La Comisión indicó que la Vicepresidencia de SCAF está vacante e hizo un llamado a presentar expresiones de interés para ocupar el cargo.

10.16 La Presidenta de SCAF convino en continuar desempeñando el cargo durante otro año, a la espera de encontrar un remplazo.

10.17 El Presidente dio cierre al punto 10 de la agenda.

Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico y con organizaciones internacionales

Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico

11.1 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/01, presentado por el Secretario Ejecutivo, que contiene un informe resumido de la cuadragésima cuarta RCTA celebrada en Berlín, Alemania, del 24 de mayo al 2 de junio de 2022.

11.2 La Comisión expresó su agradecimiento al Secretario Ejecutivo y reafirmó la importancia de la colaboración entre la CCRVMA y la RCTA.

11.3 Reino Unido recordó que la CCRVMA tiene acuerdos o memorandos de entendimiento (MdE) con diversas organizaciones internacionales y que, para optimizar el intercambio de conocimientos, sería útil que otras organizaciones pudieran compartir sus informes.

11.4 El Secretario Ejecutivo informó a la Comisión que había preparado un informe resumido anual de las actividades de la CCRVMA sobre temas de interés para la RCTA, para presentarlo en la RCTA, pero no había preparado un informe de este tipo para presentar ante otras organizaciones internacionales, y propuso compartir el informe resumido anual de las actividades de la CCRVMA con los Miembros que actúan como observadores en otras reuniones internacionales, ya que podría resultar útil en la presentación de las actividades de la CCRVMA en la reunión que estén observando.

11.5 Este tema se explorará en mayor profundidad en el período entre sesiones.

11.6 El Secretario Ejecutivo del Sistema del Tratado Antártico (ATS), el Sr. A. Lluberas Bonaba, destacó que, para la próxima RCTA (RCTA XLV), se había acordado celebrar una jornada conjunta del CPA y la RCTA, con SCAR y COMNAP, de un día completo de duración, para dar consideración a la implementación de las recomendaciones de la Sinopsis Decenal del Informe sobre el Cambio Climático en la Antártida y Medio Ambiente (ACCE), y alentó a los Miembros, Observadores y expertos a presentar documentos sobre el tema a la RCTA XLV y a participar en la reunión para respaldar este trabajo. Además, recordó que durante la Reunión se iba a realizar una sesión temática sobre la homogeneización de la implementación del Código Polar con el objetivo de propiciar un entendimiento común sobre su implementación.

Cooperación con organizaciones internacionales

11.7 La Comisión tomó nota del documento CCAMLR-41/BG/21, presentado por Nueva Zelandia, que incluye una actualización sobre los avances realizados por la OMI para ampliar las medidas de seguridad a los barcos no certificados bajo el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (Convenio SEVIMAR).

11.8 La Dra. W. Misiak (ACAP) extendió su agradecimiento a la CCRVMA por su larga cooperación y señaló que el MdE CCRVMA–ACAP se renovó en noviembre del año pasado. Destacó también que ACAP se complace en aceptar la invitación para que un experto participe en las discusiones de WG-IMAF y alentó a los Miembros de la CCRVMA a continuar sus esfuerzos por comprender mejor los posibles impactos sobre las aves marinas de los choques con cables de arrastre y con cables de control de la red. Señaló que ACAP recibió de buen agrado el número actual total estimado de mortalidades de aves marinas en las pesquerías de

palangre de la CCRVMA para 2022, que es el más bajo registrado, y se sintió alentada por la recuperación de la población de petreles de mentón blanco en la isla de la Posesión, que muestra cómo una combinación de estrategias de ordenación en el mar y en la tierra puede conducir a resultados de conservación positivos.

Informes de los observadores de organizaciones internacionales

11.9 Canadá señaló a la atención de la Comisión el Acuerdo de Pesquerías del Océano Ártico Central (CAOFA) para la prevención de la pesca no reglamentada en alta mar y señaló la oportunidad de compartir conocimientos entre la CCRVMA y el CAOFA en el futuro, en particular, sobre cuestiones científicas y técnicas. Las partes del CAOFA incluyen, entre otros, muchos Miembros de la CCRVMA que colaboran en temas relacionados con la pesca INDNR, la sostenibilidad de las pesquerías, el intercambio de datos y el uso de los conocimientos de los pueblos originarios y locales. Canadá indicó que la primera Conferencia de las Partes (COP) será organizada por Corea en Incheon del 23 al 25 de noviembre de 2022 y se celebrará en formato híbrido. Corea indicó que en la reunión de CCAMLR-42 informará sobre la sesión inaugural de CAOFA y que el Acuerdo y la Comisión pueden alcanzar beneficios mutuos a través de la cooperación por varios medios. Corea también invitó a los Miembros a considerar la cooperación entre la CCRVMA y CAOFA en el futuro.

11.10 La Comisión recibió con agrado esta información. Algunos Miembros señalaron que es muy pronto para tomar una decisión sobre posibles formas y contenidos de la cooperación futura con CAOFA, y afirmaron que esperaban con interés la presentación de información más detallada para considerar este tema.

11.11 La Comisión tomó nota de los documentos presentados por ARK: SC-CAMLR-41/BG/08, que describe recomendaciones para mejorar la transparencia y la seguridad en la pesquería de kril de la CCRVMA; SC-CAMLR-41/BG/09, que incluye recomendaciones para ayudar a desarrollar e implementar la nueva estrategia de ordenación de la pesquería de kril; y SC-CAMLR-41/BG/07, que contiene un informe sobre las actividades de la flota pesquera de sus miembros durante el último año.

11.12 El Dr. J. Arata (ARK) agradeció a la Comisión la oportunidad de asistir a la reunión y reconoció el progreso significativo que logró el Comité Científico en el desarrollo de la nueva estrategia de ordenación de la pesquería de kril. Asimismo, recibió con agrado que se reconociera que hay suficiente kril para sostener un aumento de las capturas, lo que destaca el estado saludable de la población de kril antártico, y acogió con satisfacción el trabajo futuro planificado sobre este tema. El Dr. Arata destacó que la asignación de cuotas al nivel de la subdivisión espacial acordada no se traduciría en un aumento de las capturas hasta alcanzar los límites de captura establecidos, ya que no todas las áreas y temporadas representan caladeros de pesca viables. ARK ha adoptado la zona de restricción voluntaria desde la temporada 2018/19 y mostró su agrado de que la Comisión esté considerando un plan de trabajo sobre la armonización de la ordenación del kril y la ordenación de espacios. El Dr. Arata señaló que la industria pesquera podrá satisfacer la creciente demanda de datos, siempre que los científicos de la CCRVMA y la industria pesquera trabajen en conjunto. El Dr. Arata alentó a implementar la notificación diaria de datos de captura y esfuerzo cuando la captura admisible restante dentro de un estrato o período específico sea inferior a 30 000 toneladas y sugirió que cada notificación de pesca por parte de los Estados del pabellón incluya una lista de las empresas que se utilizarán para realizar transbordos en la

temporada siguiente, y que los observadores científicos podrían comenzar a recabar datos sobre los transbordos para que la Comisión tenga más conocimientos sobre esta actividad tan crucial para las operaciones de pesca.

11.13 La Comisión extendió su agradecimiento a ARK por sus documentos y señaló la valiosa contribución de conocimientos científicos que la flota pesquera ha proporcionado y continuará proporcionando en el contexto de la modificación del enfoque de ordenación del kril.

11.14 La Comisión consideró SC-CAMLR-41/BG/19, presentado por SCAR, que contiene el informe anual de SCAR a la CCRVMA, que brinda información sobre actividades recientes y futuras de relevancia para el Comité Científico y la Comisión. Los grupos científicos, los programas de investigación y los grupos auxiliares especializados de SCAR han emprendido una amplia variedad de actividades, algunas de las cuales se presentaron este año en los documentos SC-CAMLR-41/BG/19, BG/20, BG/21, BG/22, BG /23, BG/24 y BG/25. En nombre de SCAR, la Prof. M.-A. Lea, destacó el documento SC-CAMLR-41/BG/21, que brinda una importante actualización del informe ACCE, que se compiló, en gran parte, a partir de las conclusiones del Sexto Informe del IPCC y que proporciona una serie de recomendaciones que también forman la base de la presentación de SCAR el primer día de la Comisión. Asimismo, la Prof. M.-A. Lea indicó que a SCAR le complacería hacer una presentación de este tipo cada año si así lo desea la Comisión.

11.15 La Comisión apreció las importantes contribuciones de SCAR y expresó su agradecimiento por su presentación (párrafos 2.9 a 2.13). La Comisión celebra la organización de futuras conferencias de SCAR sobre el cambio climático y otros temas y anticipa una interacción dinámica entre SCAR y la CCRVMA en el futuro. La Comisión señaló que la CCRVMA se beneficiaría del asesoramiento y las recomendaciones de SCAR sobre temas específicos y acordó considerar que SCAR imparta conferencias anuales durante el período entre sesiones.

11.16 La Comisión consideró el documento CCAMLR-41/BG/31, presentado por ASOC, que describe la labor llevada a cabo por la organización durante el último año, y tomó nota de los seis documentos de referencia que esta organización presentó a CCAMLR-41. ASOC informó que, durante el año pasado, ASOC y sus organizaciones miembro habían participado en una variedad de actividades para promover la conservación de la Antártida, entre ellas, la financiación de investigaciones científicas, la facilitación de oportunidades de debate entre las partes interesadas de la CCRVMA y la organización de numerosas actividades educativas y de divulgación. Estas actividades se centraron en la designación de AMP en las aguas que rodean la Antártida, tareas de divulgación a los efectos de educar sobre la doble crisis del cambio climático y la pérdida de la biodiversidad, y en la protección de especies y hábitats. ASOC y sus organizaciones miembro apoyaron la investigación científica relevante para la labor de la CCRVMA, incluidos proyectos sobre: las ballenas francas australes, los ecosistemas mesopelágicos, la diversidad filogenética en las aguas que rodean la Antártida, el carbono azul, los ecosistemas marinos vulnerables y las estimaciones de las necesidades alimentarias de los depredadores del kril. Además, ASOC y sus miembros celebraron el primer Día Mundial del Kril el 11 de agosto mediante campañas promocionales en las redes sociales y organizando eventos como un seminario web sobre el kril para participantes en China, Japón y Corea del Sur.

11.17 La Comisión tomó nota de SC-CAMLR-41/BG/13, presentado por Oceanites, que presentó un informe que resume el estado actual de las cinco especies de pingüinos de la

Antártida, basado en datos de la Aplicación Cartográfica para Poblaciones de Pingüinos y Dinámica Proyectada (MAPPD; <https://www.penguinmap.com>). Los datos indicaron que desde 2020, el número de pingüinos barbijo continuó disminuyendo en las Subáreas 48.1 y 48.2; el número de pingüinos Adelia continuó decreciendo en la Subárea 48.1; el número de pingüinos papúa continuó aumentando en la Subárea 48.1; y el número de pingüinos Adelia aumentó en la Subárea 88.1 y en las Divisiones 58.4.1 y 58.4.2.

Informes de los representantes de la CCRVMA ante reuniones de organizaciones internacionales celebradas en el período entre sesiones previo y nombramiento de representantes ante las próximas reuniones de organizaciones internacionales pertinentes

11.18 La Comisión tomó nota de los siguientes documentos de antecedentes que resumen los principales resultados de las reuniones de otras organizaciones de interés para la CCRVMA:

- CCAMLR-41/BG/06 – Informe del Observador de la CCRVMA (Secretario Ejecutivo) a la 35.ª reunión del Comité de Pesca de la FAO (COFI) y la 9.ª reunión de la Red de Secretarías de Órganos Regionales de Pesca (RSN)
- CCAMLR-41/BG/09 – Informe del observador de la CCRVMA (EE. UU.) en la Reunión ordinaria de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (ICCAT) de 2021 (reunión en formato virtual, 15 a 23 de noviembre de 2021)
- CCAMLR-41/BG/10 – Informe del Observador de la CCRVMA (EE. UU.) sobre los resultados del decimotercero período de sesiones ordinarias de la Comisión de Pesca del Pacífico Central y Occidental (WCPFC) (reunión en formato virtual, 1 a 7 de diciembre de 2021)
- CCAMLR-41/BG/14 – Informe del observador de la CCRVMA (Argentina) ante el quinto período de sesiones de la Asamblea de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Nairobi, Kenia, 28 de febrero a 2 de marzo de 2022)
- CCAMLR-41/BG/15 – Informe del Observador de la CCRVMA (Unión Europea) ante la 9.ª reunión de las partes del Acuerdo Pesquero del Océano Índico del Sur (SIOFA) (reunión en formato híbrido, 4 a 8 de julio de 2022)
- CCAMLR-41/BG/27 – Informe del Observador de la CCRVMA (Australia) a la 5.ª sesión ordinaria, la 26.ª reunión anual y la 4.ª sesión especial de la Comisión del Atún para el Océano Índico (IOTC) (videoconferencia, 29 de noviembre de 2021)
- CCAMLR-41/BG/28 – Informe del Observador de la CCRVMA (Australia) a la sesión de la Séptima Reunión de las Partes (RdP7) del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP) (reunión en formato virtual, 9 a 13 de mayo de 2022)
- CCAMLR-41/BG/38 – Informe del Observador de la CCRVMA (Noruega) ante la 40.ª reunión anual de la Comisión de Pesquerías del Atlántico Noreste (NEAFC) (reunión en formato híbrido, 9 a 12 de noviembre de 2021)
- CCAMLR-41/BG/41 – Informe del observador de la CCRVMA (Unión Europea) a la 44.ª reunión anual de la Organización de Pesquerías del Atlántico Noroccidental (NAFO) (Oporto, Portugal, 19 a 23 de septiembre de 2022).

11.19 La Comisión consideró CCAMLR-41/BG/07, presentado por la Secretaría de la CCRVMA, que detalla el calendario de reuniones de 2022/23 de organizaciones o acuerdos que cuentan con observadores designados por la Comisión. La tabla se modificó para especificar los observadores designados (tabla 1).

Cooperación con organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP)

11.20 La Comisión consideró CCAMLR-41/11 Rev. 1, presentado por la Secretaría de la CCRVMA, que detalla las condiciones para la cooperación en el marco de los acuerdos y memorandos de entendimiento formales que la CCRVMA ha firmado con otras organizaciones regionales. La Secretaría recomendó que la Comisión tome nota del creciente nivel de cooperación con estas organizaciones (SIOFA, SPRFMO, SEAFO, WCPFC, CCSBT y ACAP), y autorice la renovación del Acuerdo con CCSBT por tres años adicionales.

11.21 La Comisión **convino en** autorizar la renovación del acuerdo con la Comisión para la Conservación del Atún Rojo del Sur (CCSBT) por tres años adicionales.

11.22 El Presidente dio cierre al punto 11 de la agenda.

Asuntos administrativos

Elección de coordinadores y presidentes

12.1 La Comisión dio la bienvenida a Ucrania para que se desempeñara como Presidente de la Comisión para las reuniones de 2023 y 2024, de conformidad con el procedimiento acordado por la Comisión en su primera reunión y reflejado en el Reglamento (artículo 8 y nota al pie 4). La Comisión señaló que Ucrania asumirá el cargo al final de esta reunión, de conformidad con lo establecido en el Reglamento (artículo 10). Al aceptar este cargo, Ucrania informó que el Sr. Vitalii Tsymbaliuk (diplomático ucraniano) asumiría el cargo.

12.2 El Sr. Tsymbaliuk hizo la siguiente declaración:

‘Al acercarnos a este período histórico de la Presidencia ucraniana de la CCRVMA, nos gustaría subrayar que la Comisión siempre ha sido, y sigue siendo, la principal organización internacional que asume la responsabilidad de las actividades humanas en relación con los recursos vivos marinos de la Antártida, así como de los ecosistemas conexos.

Reconociendo el gran honor y el privilegio de presidir la Comisión, Ucrania se siente inspirada para aprovechar esta oportunidad de hacer su notable contribución con el fin de alcanzar el objetivo de la Convención de la manera más eficaz posible.

El artículo II de la Convención refleja plenamente nuestros objetivos generales, tanto a corto como a largo plazo. Seguimos siendo fieles a los principios y prioridades de la CCRVMA. A este respecto, en mi calidad de futuro Presidente de la Comisión, haré todo lo posible para promover eficazmente las actividades de la CCRVMA y crear las condiciones para un diálogo productivo y para la toma de decisiones importantes para todos nosotros.

Creemos que todas las naciones de la CCRVMA, trabajando conjuntamente, tienen la capacidad de actuar de manera justa y fructífera, respetando los derechos humanos y los derechos de las naciones soberanas a su propio camino y desarrollo. Sería realmente estupendo actuar en una situación de paz en el mundo, cuando las ambiciones políticas sirven para un mundo mejor para toda la humanidad.

A pesar de la difícilísima situación provocada por la guerra contra mi país, haremos todo lo posible para crear un ambiente constructivo en la Comisión, que facilite el trabajo y el consenso sobre los temas más importantes y relevantes.

También queremos dar las gracias al Dr. Jakob Granit por haber dirigido con éxito los trabajos de la Comisión durante los difíciles años de la pandemia de la COVID-19. Fue un gran reto garantizar el cumplimiento de las principales funciones de la Comisión en condiciones en las que no era posible celebrar reuniones presenciales. Creemos que es evidente para todos que el Dr. Jakob Granit hizo un excelente trabajo en esta tarea, que también fue facilitada por el trabajo altamente profesional y dedicado de la Secretaría de la CCRVMA bajo el liderazgo del Secretario Ejecutivo, el Dr. David Agnew.

Al asumir el papel de Presidente de la Comisión, me resulta mucho más fácil mirar hacia el futuro, comprendiendo que será un trabajo interesante en colaboración con los mejores profesionales que se han ocupado de la CCRVMA durante muchos años.

Les agradezco a todos su atención y sigo abierto a la cooperación para lograr un mejor entendimiento mutuo y la resolución de cuestiones importantes en beneficio de todos los Miembros de la CCRVMA.’

12.3 Rusia, tomando nota de esta declaración y recordando el Reglamento (artículo 8), expresó su expectativa de que el Presidente de la Comisión continuaría con la tradición de mantener la objetividad imparcial apolítica al dirigir a la Comisión en el tratamiento de sus asuntos y en la toma de decisiones.

12.4 La Comisión expresó su agradecimiento a la Sra. Langerock por su servicio como Presidenta de SCAF durante los últimos dos años y acogió con satisfacción su acuerdo para servir por un año más en 2023. La Comisión también alentó a los Miembros a considerar nominaciones para la presidencia de SCAF después de la reunión de 2023.

12.5 La Comisión agradeció a la Sra. Engelke-Ros, Presidenta de SCIC, por guiar las reuniones durante los últimos dos años, y recibió de buen agrado su nombramiento para un segundo mandato para las reuniones de 2023 y 2024.

Invitaciones a observadores

12.6 La Comisión extenderá invitaciones para asistir en calidad de observadores a su cuadragésima segunda reunión a los siguientes Estados en calidad de observadores:

- Partes contratantes que no son Miembros: Bulgaria, Canadá, Finlandia, Grecia, Islas Cook, Mauricio, Perú, República de Panamá, República Islámica de Pakistán y Vanuatu.
- Otros Estados que han establecido diálogo con la CCRVMA: Indonesia y Luxemburgo.

- PNC que participan en el comercio de *Dissostichus* spp. re-exportado que no ha sido anteriormente desembarcado en el puerto de una PC o PNC que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC, o que cooperan con la CCRVMA a través de un acceso limitado al SDCe: México y Singapur.
- PNC que no participan en el SDC, pero que posiblemente participen en la explotación, el desembarque o la comercialización de austromerluza, invitadas conforme a la Estrategia para la Participación de PNC: Bermudas, Brunéi Darussalam, Camboya, Colombia, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Líbano, Malasia, Qatar, República de Filipinas, República de Maldivas, Tailandia, Turquía y Vietnam.
- PNC que son Estados del pabellón de barcos que figuran en la Lista de barcos de pesca INDNR-PNC de la CCRVMA: Gambia, Nigeria, República de Angola, República Islámica de Irán, San Vicente y las Granadinas, Tanzania y Togo.

12.7 Se invitará a las siguientes organizaciones intergubernamentales a asistir a CCAMLR-42 en calidad de observadores: ACAP, CBI, CCSBT, CIAT, CICAA, CITES, COI, CPA, COMNAP, FAO, INTERPOL, PAR-INDNR, PNUMA, SCAR, SCOR, SEAFO, SIOFA, SOOS, SPRFMO, UICN y WCPFC.

12.8 Se invitará también a las siguientes organizaciones no gubernamentales: ARK, ASOC, COLTO, IAATO y Oceanites Inc.

Próxima reunión

12.9 La Comisión volvió a confirmar la decisión tomada en CCAMLR-38 (párrafo 13.9) de que CCAMLR-42 se desarrolle en formato presencial en el edificio de la Sede de la CCRVMA (181 Macquarie Street) en Hobart, Australia, del 16 al 27 de octubre de 2023 (COMM CIRC 20/23).

12.10 La Comisión recordó su decisión del párrafo 10.11 con respecto a los preparativos para las reuniones para 2023 y 2024.

12.11 Rusia expresó su preocupación con respecto a la emisión tardía o la no emisión de visados a algunos delegados rusos por parte del país anfitrión (Australia), lo que redujo la capacidad de Rusia de enviar una representación completa a las reuniones presenciales de 2022.

12.12 Australia rechazó la declaración de Rusia y señaló que, como país anfitrión, está actuando de conformidad con el Acuerdo de sede de la CCRVMA. Australia recordó a la Comisión su compromiso de apoyar las necesidades de la CCRVMA.

12.13 El Presidente dio cierre al punto 12 de la agenda.

Otros asuntos

13.1 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Me gustaría comenzar mi presentación recordando a todos los Miembros que, a pesar de los grandes avances realizados por la comunidad internacional en materia de

descolonización, aún hoy, en pleno siglo XXI, existen todavía 17 situaciones coloniales en el mundo, 10 de las cuales implican a Reino Unido. Lamentablemente, una de esas 10 afecta a la República Argentina desde hace casi 190 años.

El Gobierno de la República Argentina recuerda que las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur y los espacios marítimos circundantes son parte integrante del territorio nacional argentino y se encuentran ilegítimamente ocupados por Reino Unido, siendo objeto de una disputa de soberanía reconocida por las Resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 y 43/25. Esta controversia también ha sido reconocida por el Comité Especial de Descolonización de la ONU en sus Resoluciones adoptadas anualmente, que convocan a ambas partes en dicha controversia de soberanía (Argentina y Reino Unido) a reanudar las negociaciones hasta alcanzar una solución justa, pacífica y definitiva a la misma, teniendo debidamente en cuenta los intereses de los habitantes de las islas Malvinas.

Argentina reitera que en las Subáreas estadísticas 48.3 y 48.4 sólo es legalmente aplicable el sistema multilateral de esta Convención.

Además, Argentina recuerda que las siguientes acciones son ilegales e inválidas:

- actividades realizadas en el Área de la Convención de la CRVMA por barcos registrados en las islas Malvinas o en las islas Georgias del Sur o Sándwich del Sur, o que operan teniendo a estas islas como su base, o que enarbolan el pabellón de pretendidas autoridades británicas de esas islas, que Argentina no reconoce; así como:
- inspecciones en puerto y en el mar realizadas por esas pretendidas autoridades;
- la emisión de, o la intervención en, documentos de captura por parte de esas pretendidas autoridades;
- la imposición por las mismas de licencias de pesca;
- cualquier otra acción unilateral realizada por las mencionadas autoridades coloniales en dichos territorios.

La República Argentina reafirma sus derechos de soberanía sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur y los espacios marítimos circundantes.’

13.2 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido rechaza la declaración de Argentina.

Reino Unido reitera una vez más que no tiene ninguna duda acerca de su soberanía sobre las islas Malvinas, las Georgias del Sur y las Sándwich del Sur, y sobre sus zonas marítimas circundantes, como es bien sabido por todos los delegados. También recordamos las declaraciones que hemos hecho sobre la ordenación de las pesquerías de las Georgias del Sur, anteriormente en esta reunión, y también en años anteriores.’

13.3 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina rechaza la declaración de Reino Unido y reafirma su posición legal respecto de su soberanía sobre las islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur, que es conocida por todas las partes.’

13.4 La Unión Europea y sus Estados miembro hicieron la siguiente declaración:

‘Al concluir la cuadragésima primera reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos, la Unión Europea y sus Estados miembro deseamos subrayar nuestro compromiso con la conservación de los recursos vivos marinos antárticos.

Acogemos con satisfacción los numerosos e importantes logros de la CCRVMA en las últimas cuatro décadas, entre los que se incluyen la disminución sustancial de la pesca INDNR en el Área de la Convención, la reducción significativa de la mortalidad de las aves marinas durante la pesca y la adopción de un impresionante conjunto de medidas de conservación para conservar ecosistemas marinos únicos y para garantizar una ordenación sostenible de la pesca. La CCRVMA también está respondiendo a los crecientes impactos del cambio climático en el Área de la Convención y en los recursos vivos marinos y ecosistemas que la componen.

Estos logros destacan la necesidad permanente de esta organización internacional única. La CCRVMA es un lugar donde los Miembros han demostrado que pueden dejar de lado sus diferencias geopolíticas y cooperar juntos para conservar los recursos vivos marinos de la Antártida de forma eficaz.

Es en este contexto que expresamos nuestra seria preocupación por el enfoque de Rusia en los debates de esta reunión. Como signatario original de la Convención de la CRVMA, Rusia se ha comprometido con el principio de utilizar los mejores conocimientos científicos disponibles en la conservación de los recursos vivos marinos antárticos.

Sin embargo, Rusia ha ignorado en repetidas ocasiones la información científica presentada para fundamentar decisiones clave de ordenación, con el fin de alcanzar objetivos políticos. Esas decisiones tienen que ver con una serie de cuestiones importantes como las áreas marinas protegidas, la protección de los EMV, la ordenación de las pesquerías y las actividades de investigación.

El reiterado rechazo por parte de Rusia de los mejores conocimientos científicos disponibles supone un abuso de su compromiso de participar en la toma de decisiones por consenso. Las acciones de Rusia socavan la integridad de los procedimientos de toma de decisiones de la CCRVMA y nuestras capacidades y responsabilidades colectivas para alcanzar el objetivo de la Convención.

Hacemos un llamamiento a Rusia a que vuelva a su enfoque de trabajar con otros Miembros de buena fe y con un espíritu de cooperación, y a que respete el principio de la toma de decisiones basada en los conocimientos científicos y el enfoque del ecosistema que sustentan el trabajo de la CCRVMA.’

13.5 Ucrania se sumó a la declaración de la Unión Europea y sus Estados miembro.

13.6 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina lamenta profundamente que la Comisión no haya podido adoptar por consenso una medida de conservación que habilite la operación de la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3 durante la temporada 2022/23, como lo exige la MC 31-01 para cada temporada de pesca.

Nos preocupa mucho que la Comisión no haya llegado a un consenso para incluir los cuatro barcos de pabellón del Reino Unido y cuyos armadores son de Noruega y Reino Unido, es decir, el *Argos Georgia*, el *Argos Helena*, el *Nordic Prince* y el *Polar Bay*, en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC y en el Informe de Cumplimiento de la CCRVMA, teniendo en cuenta el flagrante incumplimiento de las medidas de conservación de esta Comisión. El hecho de que esta organización no sancione esta acción sienta un grave precedente y afecta gravemente a su reputación.

Argentina también lamenta que Reino Unido haya utilizado el bloqueo del consenso en CCAMLR-40 por Rusia como excusa para no cumplir con las reglas de la Convención, en marcado contraste con las acciones de otros Miembros, que se abstuvieron de realizar actividades de pesca en la Subárea 48.3 o de adquirir los productos resultantes, por considerar acertadamente que no cumplían con las normas aprobadas por la Comisión.

La pesca en esta subárea sin una medida de conservación adoptada por la Comisión contraviene la Convención de la CRVMA. Por lo tanto, instamos a todos los Miembros de la CCRVMA a observar las regulaciones de la Convención y a abstenerse de pescar austromerluza en la Subárea 48.3.

Argentina quisiera contribuir a encontrar una solución a este problema. En este sentido, nos proponemos realizar una campaña de investigación científica en la Subárea 48.3, con el objetivo de estudiar las poblaciones de *Dissostichus eleginoides* (austromerluza negra) y *Champscephalus gunnari* (draco rayado), y así brindar datos relevantes que puedan contribuir a encontrar una solución científica al problema presente. En este sentido, Argentina ofrece a los Miembros el acceso a los datos que se obtendrán de dicha campaña.

Alentamos a todos los Miembros de la Comisión a actuar de manera responsable y con un espíritu de cooperación antártica para facilitar el correcto funcionamiento de la CCRVMA.’

13.7 Noruega hizo la siguiente declaración:

‘Noruega se suma a la declaración de la Unión Europea y sus Estados miembro. La CCRVMA es un componente vital del Sistema del Tratado Antártico. Noruega está especialmente preocupada por el hecho de que Rusia, como signatario original del Tratado Antártico y de la Convención de la CRVMA, y como país con una orgullosa historia de contribución a la cooperación científica y política internacional en la Antártida, esté efectivamente socavando el Sistema del Tratado Antártico.’

13.8 Australia, Chile, Corea, EE. UU., Nueva Zelanda y Reino Unido y se sumaron a las declaraciones de Noruega, la Unión Europea y sus Estados miembro, y Ucrania.

13.9 Rusia hizo la siguiente declaración:

‘A la luz de las declaraciones específicas infundadas contra la Federación de Rusia, creemos que es importante destacar los siguientes comentarios.

Rusia tiene una actitud responsable en el cumplimiento de las obligaciones de la Convención. Durante la 41.^a reunión, Rusia presentó un número importante de documentos con propuestas fundamentadas sobre una amplia gama de cuestiones.

A pesar de las opiniones divergentes, se llegó a un consenso sobre una resolución climática y una sesión especial de la CCRVMA.

Al mismo tiempo, a diferencia de los representantes de otros países, Rusia se abstuvo de politizar el proceso de negociación en el marco de la CCRVMA, yendo más allá del mandato de esta.

Asimismo, la Federación de Rusia presta especial atención al cumplimiento de las medidas de conservación de la CCRVMA y no puede estar de acuerdo con las afirmaciones de que existen motivos para pescar austromerluza en la Subárea 48.3 en ausencia de una medida de conservación de la CCRVMA. La pesca que infringe la MC 31-01 de la CCRVMA se considera pesca INDNR.

Una campaña de investigación científica internacional debe constituir la base de toda decisión de la CCRVMA de reanudar la pesca de austromerluza en la Subárea 48.3. En este contexto, consideramos positivamente la iniciativa de Argentina de realizar investigaciones en esta área.

Por nuestra parte, con el fin de buscar soluciones mutuamente aceptables, estamos dispuestos a interactuar de forma constructiva sobre todas las cuestiones que sean competencia de la CCRVMA.’

13.10 Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido está decepcionado por la posición adoptada por Argentina con respecto al funcionamiento de la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur, y por el hecho de que, a pesar de todos los intercambios que hemos mantenido sobre este asunto, hayan vuelto a plantear la cuestión aquí, con tanta extensión y en la última noche de la reunión.

Reino Unido recuerda las diversas declaraciones que hemos hecho antes y durante esta reunión sobre este asunto. También observamos que Argentina ha hecho una serie de declaraciones largas y emotivas, y nos preocupa que algunos de los detalles de estas puedan no haber quedado del todo claros en las traducciones que hemos escuchado. Por lo tanto, rechazamos todas las declaraciones de Argentina sobre este asunto, que incluyen una serie de elementos que no reconocemos como ciertos. También rechazamos esta última declaración y, con respecto a la campaña científica que acaba de anunciar Argentina, nos reservamos nuestra posición.

No obstante, Reino Unido también desea asociarse a la declaración realizada por la Unión Europea y sus Estados miembro. Rusia ha intentado sembrar la discordia en esta Comisión e impedir que avance en sus objetivos. Rechazamos la declaración de Rusia.’

13.11 Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina manifiesta que le sorprendió la actitud negativa de Reino Unido hacia la campaña de investigación científica anunciada por Argentina, dado que la ciencia es la actividad más importante que los Miembros deben realizar en el Área de la Convención, y que Argentina está planeando dicha campaña, con un costo financiero considerable, con el fin de contribuir a alcanzar una solución a largo plazo a la situación actual en la Subárea 48.3.’

13.12 COLTO hizo la siguiente declaración:

‘COLTO desea expresar su profunda preocupación por la creciente politización de esta Comisión.

COLTO cuenta con 50 miembros en 12 países. Los miembros de COLTO han operado en el Área de la Convención, apoyando y avalando plenamente los requisitos científicos de la CCRVMA, al tiempo que han mejorado constantemente los estándares medioambientales y de seguridad de la pesca de investigación en la región. COLTO aporta innovaciones prácticas para hacer frente a los impactos emergentes creados por las actividades pesqueras, como la ayuda para reducir a niveles mínimos la mortalidad de aves marinas en el Área de la Convención, la eliminación efectiva de la pesca INDNR del Área de la Convención y el trabajo sobre las capturas secundarias asociadas a las especies objetivo, la depredación por ballenas y las interacciones bentónicas, por nombrar algunas.

Sin embargo, año tras año vemos cómo se bloquean propuestas basadas en los mejores conocimientos científicos disponibles.

Somos testigos de cómo se bloquean medidas diseñadas para mejorar la seguridad de las vidas humanas en el mar.

Observamos cómo se bloquean medidas diseñadas para mejorar el proceso de cumplimiento.

Ahora estamos viendo que dos de las pesquerías mejor gestionadas del mundo, la pesquería de austromerluza antártica del mar de Ross y la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3, son rehenes de esa dinámica.

Señor Presidente, no podemos seguir así. Algo tiene que cambiar.’

13.13 El Presidente dio cierre al punto 13 de la agenda.

Informe de la cuadragésima primera reunión de la Comisión

14.1 Se adoptó el informe de la cuadragésima primera reunión de la Comisión.

Clausura de la reunión

15.1 Al cierre de la reunión, el Presidente expresó su agradecimiento al país anfitrión, Australia, a los Presidentes de SCIC, SCAF y el Comité Científico, a todos los Miembros y Observadores por sus contribuciones a CCAMLR-41, y destacó la riqueza personal que la experiencia de la Presidencia le ha aportado. El Presidente también destacó las dificultades de organización de la reunión debidas a la pandemia de la COVID-19 y expresó su gratitud por que, a pesar de los asuntos de carácter geopolítico que separan a los Miembros, estos mostraran su voluntad de trabajar juntos para producir los resultados que este informe muestra. También expresó su agradecimiento al Secretario Ejecutivo y a la Secretaria, a los intérpretes, a Congress Rental y a todo el personal de apoyo general por su ardua labor en la preparación y el desarrollo de CCAMLR-41. Finalmente, el Presidente dio la bienvenida al Dr. Tsymbaliuk como Presidente de la Comisión por los próximos dos años, a partir de la conclusión de la cuadragésima primera reunión.

15.2 Argentina, en nombre de la Comisión, expresó su agradecimiento al Dr. Granit por su excelente dirección y liderazgo durante todo el año y durante el desarrollo de la reunión. Argentina añadió agradecimientos por su dedicación en la aplicación del espíritu de cooperación y por sus amplias consultas con los Miembros de la CCRVMA a lo largo de los dos años de su mandato.

15.3 Bélgica expresó su agradecimiento al Presidente y a todos los Miembros por sus contribuciones y destacó la creciente diversidad de representantes tanto a nivel de las delegaciones como en los roles de presidencia de las reuniones.

15.4. El Secretario Ejecutivo hizo entrega al Dr. Granit de un mazo gravado como recordatorio de su mandato como Presidente de la Comisión.

15.5 El Presidente clausuró la reunión.

Tabla 1: Lista de las reuniones de organizaciones o acuerdos a celebrarse en 2022/23 para las que la Comisión ha designado observador.

Entidad	Fechas (si conocidas)	Lugar (si conocido)	Observador
Acuerdo para la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP) (reunión de las partes)	2025	Nueva Zelandia	Australia
Reunión Consultiva del Tratado Antártico (RCTA)	29 mayo a 8 junio 2023	Helsinki, Finlandia	*
Subcomité de ordenación pesquera del COFI de la FAO	2023	En línea	*
Comisión para la Conservación del Atún Rojo del Sur (CCSBT)	9 a 12 octubre 2023	Busan, Corea	Nueva Zelandia
Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT)	31 julio a 11 agosto 2023	Canadá	
Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA)	14 a 21 noviembre 2022	Vale do Lobo, Portugal	Estados Unidos
Comisión del Atún del Océano Índico (IOTC)	8 a 12 mayo 2023	Mauricio	Australia
Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de sus Recursos (UICN)	2025	Por determinar	
Comisión Ballenera Internacional (CBI)	2024	Lima, Perú	Australia
Organización de Pesquerías del Atlántico Noroccidental (NAFO)	18 a 22 septiembre 2023	Por determinar	Unión Europea
Comisión de Pesquerías del Atlántico Noreste (NEAFC)	15 a 18 noviembre 2022	Londres, Reino Unido	Noruega
Organización de la Pesca del Atlántico Suroriental (SEAFO)	30 noviembre a 1 diciembre 2022	Swakopmund, Namibia	
Acuerdo de Pesca del Océano Índico del Sur (SIOFA)	3 al 7 julio 2023	Mauricio	Unión Europea
Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur (SPRFMO)	7 al 17 febrero 2023	Manta, Ecuador	Chile
Programa de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (PNUMA)	26 febrero a 1 marzo 2024	Nairobi, Kenia	Argentina
Comisión de Pesca para el Pacífico Centro-Occidental (WCPFC)	27 noviembre a 3 diciembre 2022	Da Nang, Vietnam	

* La Comisión normalmente solicita que el observador designado para esta reunión sea el Secretario Ejecutivo.

La Secretaría también señala que, en 2017 (SC-CAMLR-XXXVI, párrafo 10.32), el Comité Científico convino en que había dejado de ser necesario incluir información sobre las reuniones previstas, dado el grado de difusión que esa información había adquirido, y en que el Buró del Comité Científico podría dar tratamiento a las solicitudes de participación en reuniones científicas que hicieran los representantes de la CCRVMA recibidas durante el período entre sesiones.

Lista de participantes inscritos

Lista de participantes inscritos

Presidente		Dr. Jakob Granit Swedish Agency for Marine and Water Management
Presidente del Comité Científico		Dr. Dirk Welsford Australian Antarctic Division, Department of Agriculture, Water and the Environment
Presidenta del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento		Sra. Meggan Engelke-Ros National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)
Presidenta en funciones del Comité Permanente de Administración y Finanzas		Sra. Stephanie Langerock FPS Health, DG Environment, Multilateral & Strategic Affairs
Alemania	Representante:	Sr. Bernd Söntgerath Federal Ministry of Food and Agriculture
	Representante suplente:	Sr. Julian Wilckens Project Management Juelich – German Federal Ministry of Education and Research
	Asesores:	Prof. Thomas Brey Alfred Wegener Institute for Polar and Marine Research
		Sra. Patricia Brtnik German Oceanographic Museum
		Dr. Stefan Hain Alfred Wegener Institute for Polar and Marine Research
		Dra. Heike Herata German Environment Agency
		Sr. Stefan Hübner Federal Ministry of Food and Agriculture (BMEL)
		Sra. Anne Ochsendorf Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation, Nuclear Safety and Consumer Protection

Sr. Christian Schulz
Federal Foreign Office

Dra. Katharina Teschke
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine
Research

Argentina

Representante: Sr. Fausto López Crozet
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Representantes suplentes: Sra. Marina Abas
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Sr. Máximo Gowland
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Sra. Cynthia Mulville
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Asesores: Sra. Andrea Capurro
Consultora privada

Sr. Javier De Cicco
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Dra. Dolores Deregibus
Instituto Antártico Argentino / CONICET

Sr. Darío Dzięwezo Polski
Embajada de Argentina en Australia

Sra. Paola Gucioni
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio
Internacional y Culto

Sra. Maria Isabel Molina Carranza
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Dr. Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino

Dra. Emilce Florencia Rombolá
Instituto Antártico Argentino

Dra. María Mercedes Santos
Instituto Antártico Argentino

Australia

Representante:

Sra. Gaia Puleston
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Representantes suplentes:

Sra. Harriet Baillie
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sr. Viv Fernandes
Australian Fisheries Management Authority

Asesores:

Sr. Nigel Abery
Australian Fisheries Management Authority

Sra. Dahlia Bar
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sra. Bailey Bourke
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sra. Sally Carney
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sra. Taha Cowen
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sr. George Day
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry

Sra. Emily Grilly
WWF-Australia

Dr. So Kawaguchi
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sr. Frank LaMacchia
Department of Foreign Affairs and Trade

Sr. Dale Maschette
Institute for Marine and Antarctic Studies
(IMAS), University of Tasmania

Prof. Jeffrey McGee
University of Tasmania

Sr. Malcolm McNeill
Australian Longline Pty Ltd

Sr. Russell Miles
Department of Foreign Affairs and Trade

Dra. Cara Miller
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sra. Romana Pomeroy
Department of Foreign Affairs and Trade

Sr. Todd Quinn
Department of Foreign Affairs and Trade

Sra. Karen Rees
Department of State Growth (Tasmania)

Sra. Selina Stoute
Australian Fisheries Management Authority

Sra. Marguerite Tarzia
Australian Fisheries Management Authority

Sra. Sally Truong
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry

Sr. Jordan Tsirimokos
Attorney-General's Department

Sr. Liam Tucker
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry

Sra. Claire Wallis
Australian Fisheries Management Authority

Prof. Nicole Webster
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Sra. Anna Willock
Australian Fisheries Management Authority

Dr. Philippe Ziegler
Australian Antarctic Division, Department of
Climate Change, Energy, the Environment
and Water

Bélgica

Representante: Sra. Stephanie Langerock
FPS Health, DG Environment, Multilateral &
Strategic Affairs

Representante suplente: Dr. Anton Van de Putte
Royal Belgian Institute for Natural Sciences

Asesor: Sra. Zephyr Sylvester
University of Colorado Boulder

Brasil

Representante suplente: Sra. Christiana Lamazière
Ministry of External Relations of Brazil –
Brazilian Embassy in Australia

Chile

Representante: Sr. Francisco Berguño
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile

Representantes suplentes: Sr. Julio Salas
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Sra. Christine Stockins
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile –
Dirección de Antártica

Asesores: Sra. Paola Natividad Arroyo Mora
Dirección General del Territorio Marítimo

Dr. César Cárdenas
Instituto Antártico Chileno (INACH)

Sr. Francisco Miguel Fernández Urzúa
Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura

Sr. Fernando Gallegos
Dirección General del Territorio Marítimo y de
Marina Mercante, Armada de Chile

Sra. Aurora Guerrero
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Sr. Julio Jorquera Guerrero
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Dr. Lucas Krüger
Instituto Antártico Chileno (INACH)

Sr. Sebastián Molina
Ministerio de Relaciones Exteriores

Sr. Gonzalo Pereira
Instituto de Fomento Pesquero (IFOP)

Sr. Cristian Quezada
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Dra. Lorena Rebolledo
Instituto Antártico Chileno (INACH)

Sra. Macarena Quezada
Embajada de Chile en Australia

Sra. Jacqueline Salas
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Sr. Francisco Santa Cruz
Instituto Antártico Chileno (INACH)

Sr. Juan Santibáñez
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Sr. Marcos Troncoso Valenzuela
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

Ecuador	Representante:	Sr. Andrés Arens Viceministro de Acuicultura y Pesca
	Representantes suplentes:	Emb. Arturo Cabrera Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana de Ecuador
		Sr. Alejandro Moya Subsecretaría de Recursos Pesqueros
	Asesores:	Sr. José Isidro Andrade Vera Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca
		Sra. Mildred Barzola Reyes Instituto Oceanográfico y Antártico de la Armada del Ecuador
		Sr. Fausto Bustos Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana
		Sr. Santiago Coral Instituto Oceanográfico y Antártico de la Armada (INOCAR)
		Sr. Jorge Costain Transmarina S.A.
		Sra. Rebeca Espinoza Bernal Ministerio de Producción, Comercio Exterior, Inversiones y Pesca
		Sra. Manuela Rosalía Fernández de Córdova Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana
Sra. Mónica Riofrío Instituto Oceanográfico y Antártico de la Armada (INOCAR)		
España	Representante:	Sra. Elena Consuegra Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
	Asesores:	Sr. Víctor Franco Embajada de España en Canberra

**Estados Unidos
de América**

Sr. Joost Pompert
Pesquerias Georgia, S.L

Representante: Sra. Elizabeth Phelps
US Department of State

Representantes suplentes: Sra. Mi Ae Kim
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)

Sra. Monica Medina
US Department of State

Asesores: Sra. Natalia Arenas
US Embassy

Sr. Everett Baxter
NOAA National Marine Fisheries Service,
Office of Law Enforcement

Sra. Nicole Bransome
The Pew Charitable Trusts

Sr. Thomas Chidiac
US Consulate General Melbourne – US
Department of State

Sra. Kimberly Dawson
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA), Fisheries

Dra. Lauren Fields
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)

Sr. Jacob Goldschlager
US Consulate General Melbourne – US
Department of State

Sr. Keith Hagg
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)

Dr. Jefferson Hinke
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center

Dr. Christopher Jones
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)

Sr. Justin Kenney
US Department of State

Sra. Mahvish Madad
US Department of State

Sr. David Pearl
NOAA Fisheries Office of International
Affairs

Dra. Polly A. Penhale
National Science Foundation, Division of Polar
Programs

Dra. Nancy Sung
National Science Foundation

Sr. Michael Sullivan
US Embassy

Dr. Andrew Titmus
National Science Foundation

Dr. George Watters
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center

**Federación
de Rusia**

Representante: Sr. Dmitry Kremenyuk
Federal Agency for Fisheries

Representantes suplentes: Sr. Andrey Kalinin
Ministry of Foreign Affairs of the Russian
Federation

Dra. Svetlana Kasatkina
AtlantNIRO

Asesores: Dr. Andrey Petrov
Federal Agency for Fisheries

Sra. Yulia Zhuzhginova
Ministry of Foreign Affairs of the Russian
Federation

Francia	Representante:	Sra. Caroline Krajka Ministry of Foreign Affairs
	Representantes suplentes:	Sra. Jeanne Bayle Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères
		Emb. Olivier Poivre d'Arvor Ministry for Europe and Foreign Affairs
	Asesores:	Sr. Guillaume Cottarel Terres Australes et Antarctiques Françaises
		Dr. Marc Eléaume Muséum national d'Histoire naturelle
		Sra. Maude Jolly Ministère de la Transition Ecologique
		Prof. Philippe Koubbi Sorbonne Université
		Sr. Matthieu Piron French Ministry for the Sea
		Dr. Jacques Raharinaivo MEAE
		Dr. Yan Ropert-Coudert IPEV
India	Representante:	Dr. GVM Gupta Ministry of Earth Sciences Govt. of India
	Representantes suplentes:	Dr. Vijay Kumar Ministry of Earth Sciences
		Sr. Saravanane Narayanane Centre for Marine Living Resources and Ecology
	Dr. Anoop Kumar Tiwari National Centre for Polar and Ocean Research, Ministry of Earth Sciences, Government of India	

Italia	Representante:	Sr. Orazio Guanciaie Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation
	Representantes suplentes:	Dr. Maurizio Azzaro Institute of Polar Sciences
		Dra. Anna Maria Fioretti Italian Ministry of Foreign Affairs
	Asesores:	Dra. Laura Ghigliotti National Research Council of Italy (CNR), Institute for the study of the anthropic impacts and the sustainability of the marine environment (IAS)
Dra. Carla Ubaldi ENEA – Antarctic Technical Unit		
Dr. Marino Vacchi National Research Council of Italy (CNR), Institute for the study of the anthropic impacts and the sustainability of the marine environment (IAS)		
Japón	Representante:	Prof. Joji Morishita Special Adviser to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries
	Representante suplente:	Sr. Masahiro Akiyama Fisheries Agency of Japan
	Asesores:	Sr. Naohiko Akimoto Japanese Overseas Fishing Association
Sr. Toshihisa Fujiwara Ministry of Foreign Affairs of Japan		
Sr. Yuya Hayano Ministry of Economy, Trade and Industry		
Sra. Saori Kenmochi Ministry of Economy, Trade and Industry		
		Dr. Taro Ichii Fisheries Resources Institute, Japan Fisheries Research and Education Agency

Sr. Satoshi Matsunaga
Fisheries Agency of Japan

Sr. Naohisa Miyagawa
Taiyo A & F Co. Ltd.

Dr. Takehiro Okuda
Fisheries Resources Institute, Japan Fisheries
Research and Education Agency

Sr. Takeshi Shibata
Taiyo A & F Co. Ltd.

Sr. Kyo Uehara
Taiyo A & F Co. Ltd.

Sra. Mako Yoshida
Fisheries Agency of Japan

Noruega

Representante: Sra. Mette Strengehagen
Ministry of Foreign Affairs

Representante suplente: Sr. Petter Meier
Ministry of Trade, Industry and Fisheries

Asesores: Sra. Astrid Charlotte Høgestøl
Norwegian Polar Institute

Dr. Bjørn Krafft
Institute of Marine Research

Sra. Birgit Njåstad
Norwegian Polar Institute

Sra. Hanne Østgård
The Directorate of Fisheries

Dra. Cecilie von Quillfeldt
Norwegian Polar Institute

Embajadora Anne Grete Riise
Royal Norwegian Embassy

Sr. Knut Seim
Ministry of Foreign Affairs Norway

Sr. Fredrik Juell Theisen
Norwegian Ministry of Climate and
Environment

Nueva Zelandia Representante: Sra. Jana Newman
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Representantes suplentes: Sr. Arun Jain
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Sr. Enrique Pardo
Department of Conservation

Asesores: Sr. Adam Berry
Ministry for Primary Industries

Dra. Nancy Bertler
Antarctica New Zealand

Prof. Ian Hawes
Antarctic Science Platform

Sra. Alexandra Macdonald
Department of Conservation

Sra. Monique Messina
Ministry for Primary Industries

Prof. Sandra Morrison
Antarctic Science Platform/ University of
Waikato

Sra. Julia Robinson
Ministry of Foreign Affairs and Trade

Sr. Darryn Shaw
Sanford Ltd

Sr. Andy Smith
Agente autónomo

Sr. Nathan Walker
Ministry for Primary Industries

Sr. Barry Weeber
ECO Aotearoa

Polonia	Representante:	Sra. Justyna Szumlicz The Long Distance Fisheries and International Affairs Unit, Fisheries Department, Ministry of Agriculture and Rural Development
	Representante suplente:	Sra. Jolanta Mosor Ministry of Agriculture and Rural Development
Reino de los Países Bajos	Representante:	Sr. Martijn Peijs Department of Nature and Biodiversity
	Representante suplente:	Dr. Erik Molenaar Netherlands Institute for the Law of the Sea (NILOS)
	Asesor:	Dra. Fokje Schaafsma Wageningen Marine Research
Reino Unido	Representante:	Sra. Jane Rumble Foreign, Commonwealth and Development Office
	Representante suplente:	Sra. Kylie Bamford Foreign, Commonwealth and Development Office
	Asesores:	Dr. Mark Belchier British Antarctic Survey
		Dra. Rachel Cavanagh British Antarctic Survey
		Dr. Martin Collins British Antarctic Survey
Dr. Chris Darby Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (Cefas)		
	Dr. David Goddard Foreign, Commonwealth and Development Office	
	Sra. Sue Gregory Foreign, Commonwealth and Development Office	

Sr. Patrick Halling
Foreign, Commonwealth and Development
Office

Dr. Oliver Hogg
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)

Sra. Rhona Kent
WWF UK

Sra. Georgia Robson
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)

Sr. Peter Thomson
Argos Froyanes

**República
de Corea**

Representante: Sr. Hyun-tae Kim
Ministry of Oceans and Fisheries

Representantes suplentes: Sr. Sungho Chung
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of
Korea

Sra. Jung-re Riley Kim
Ministry of Oceans and Fisheries

Asesores: Sr. Gap-Joo Bae
Hong Jin Corporation

Sr. Yang-Sik Cho
TNS Industries Inc.

Sr. DongHwan Choe
Korea Overseas Fisheries Association

Sr. Hyun Joong Choi
TNS Industries Inc.

Sr. Sang-jin Choi
Korea Overseas Fisheries Association

Dr. Sangdeok Chung
National Institute of Fisheries Science (NIFS)

Sr. Seonjung Jeon
Insung Corp.

Sr. Kunwoong Ji
Jeong Il Corporation

Sr. Taebin Jung
TNS Industries

Dra. Eunhee Kim
Citizens' Institute for Environmental Studies

Sr. Seunghyun Kim
Fisheries Monitoring Center

Sra. Taerin Kim
Fishery Monitoring Center

Sr. Yoonhyung Kim
Dongwon Industries

Sr. Hae Jun Lee
Hongjin Company

Dr. Jaebong Lee
National Institute of Fisheries Science (NIFS)

Sr. Min Jae Park
NQFS, Ministry of Oceans and Fisheries of
Korea

Dr. Won Sang Seo
Korea Polar Research Institute

Sr. Tae-hoon Won
Korea Overseas Fisheries Cooperation Center

**República
Popular de
China**

Representante: Sr. Linlin Li
Ministry of Foreign Affairs of China

Representantes suplentes: Dr. Le Li
MARA of China

Sr. Lei Yang
Chinese Arctic and Antarctic Administration

Sr. Yang Zhang
Ministry of Foreign Affairs

Asesores:

Dr. Xianyong Zhao
Yellow Sea Fisheries Research Institute,
Chinese Academy of Fishery Science

Sr. Gangzhou Fan
Yellow Sea Fisheries Research Institute

Sr. Chuen-chi Lai
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department

Sra. Lai Fun Virginia Lee
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department

Sra. Tinglin Li
China Overseas Fisheries Association

Dr. William, Ho Lim Siu
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department

Dr. Jianye Tang
Shanghai Ocean University

Sr. Yuhao Tang
Ministry of Foreign Affairs

Sr. Wan yong Wang
Jiangsu Sunline Deep Sea Fishery Co., Ltd

Dr. Xinliang Wang
Yellow Sea Fisheries Research Institute,
Chinese Academy of Fishery Science

Dr. Yi-Ping Ying
Yellow Sea Fisheries Research Institute

Sr. Han Yu
Liaoning Pelagic Fisheries Co., Ltd

Dra. Di Zhang
Polar Research Institute of China

Sr. Gang Zhao
China Overseas Fisheries Association

Dra. Yunxia Zhao
Yellow Sea Fisheries Research Institute

Sra. Yingqin Zheng
Shanghai Institutes for International Studies

Prof. Guoping Zhu
Shanghai Ocean University

Sr. Jiancheng Zhu
Yellow Sea Fisheries Research Institute,
Chinese Academy of Fishery Science

Sudáfrica

Representante: Dr. Lisolomzi Fikizolo
Department of Environmental Affairs

Representante suplente: Sr. Yamkela Mngxe
Department of Environmental Affairs

Asesores: Sr. Johan de Goede
Department of Forestry, Fisheries and the
Environment

Sr. Bernard John Liedemann
Department of Forestry, Fisheries and the
Environment

Dr. Azwianewi Makhado
Department of Environmental Affairs

Sra. Zimbini Nkwintya
Department of Forestry, Fisheries and the
Environment

Suecia

Representante: Dra. Pia Norling
Swedish Agency for Marine and Water
Management

Representante suplente: Dr. Thomas Dahlgren
University of Gothenburg

Asesores: Sr. Staffan Danielsson
Ministry of the Environment

Dr. Niels Krabbe
Ministry for Foreign Affairs

		Sr. Frank Zhang Swedish Agency for Marine and Water Management
Ucrania	Representante:	Dr. Kostiantyn Demianenko Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine
	Representante suplente:	Sr. Oleh Klochak State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine
	Asesores:	Sr. Andrii Chuklin IKF LLC
		Sr. Andrii Fedchuk National Antarctic Scientific Center of Ukraine
		Sr. Dmytro Marichev LLC Fishing Company NEPTUNO
		Sr. Artem Ogorodnik State Agency of Melioration and Fisheries of Ukraine
		Dr. Leonid Pshenichnov Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine
		Dra. Larysa Samchyshyna Institute of Fisheries and Marine Ecology, Institute of Fisheries, NAAS
		Sr. Volodymyr Shalkivskyi Embassy of Ukraine in Australia
		Sr. Vitalii Tsymbaliuk Ministry of Foreign Affairs of Ukraine
		Sr. Oleksandr Yasynetskyi Terra Trans LLC
Unión Europea	Representante:	Sr. Luis Molledo Unión Europea

Representante suplente: Sra. Fiona Harford
Unión Europea

Asesores: Sra. Marie Houdart
Comisión Europea

Sra. Alessandra Lamotte
Unión Europea

Dr. Sebastián Rodríguez Alfaro
Unión Europea

Uruguay

Representante: Embajadora Dianela Pi
Ministerio de Relaciones Exteriores

Representantes suplentes: Sr. Ernesto Danzov
Instituto Antártico Uruguay (IAU)

Dr. Yamandú Marin
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
(DINARA)

Prof. Óscar Pin
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
(DINARA)

Emb. Gustavo Miguel Vanerio Balbela
Ministry of Foreign Affairs

Observadores – Estados adherentes

Canadá

Representante: Sra. Maya Gold
Department of Fisheries and Oceans Canada

Asesores: Sr. Robert Apro
Fisheries and Oceans Canada

Sra. Katharine Ferri
Fisheries and Oceans Canada

Sra. Olivia Lassaline
Fisheries and Oceans Canada

Sra. Julie Plourde
Global Affairs Canada

Sr. David Taillefer
Environment and Climate Change Canada

		Sra. Beatrice Toutant Global Affairs Canada
Finlandia	Representante:	Emb. Satu Mattila-Budich Embassy of Finland in Canberra
Mauricio	Representante:	Sr. Hirikeshing Unnuth Ministry of Foreign Affairs, Regional Integration and International Trade
	Representante suplente:	Sr. Devanand Bolaky Ministry of Blue Economy, Marine Resources, Fisheries and Shipping
Panamá	Representante:	Sr. Mario Aguilar ARAP
	Asesores:	Sra. Vivian Quirós S. Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá
		Sra. Yarkelia Vergara Autoridad de los Recursos Acuáticos de Panamá
Perú	Representante:	Emb. Vitaliano Gaspar Gallardo Valencia Embajada de Perú
	Asesores:	Sr. Diego Gago Embajada de Perú
		Sr. Iván Silva Embajada de Perú

Observadores – Partes no contratantes

Luxemburgo	Representante:	Dr. Pierre Gallego Ministry of Environment
Singapur	Representante:	Sr. Han Kiat Tan Singapore Food Agency
	Representante suplente:	Sr. Wee Chi Toh Singapore Food Agency
	Asesor:	Sra. Cherin Hoon Singapore Food Agency

Observadores – organizaciones internacionales

ACAP	Representante:	Dra. Christine Bogle Secretaría del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles
	Asesor:	Dra. Wiesława Misiak Secretaría del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles
CCSBT		Representada por Nueva Zelandia
SCAR	Representante:	Prof. Mary-Anne Lea Institute for Marine and Antarctic Studies (IMAS)
	Representante suplente:	Prof. Cassandra Brooks University of Colorado Boulder
	Asesores:	Prof. Steven Chown Monash University, School of Biological Sciences
		Dra. Susie Grant British Antarctic Survey
		Dr. Yeadong Kim Korea Polar Research Institute
		Dra. Chandrika Nath Comité Científico para la Investigación Antártica
		Dr. Keith Reid Antarctic Environments Portal
Secretaría del Tratado Antártico	Representante:	Sr. Albert Alexander Lluberas Bonaba Secretaría del Tratado Antártico
SIOFA	Representante:	Sr. Thierry Clot Acuerdo Pesquero del Océano Índico del Sur/APSOI
	Asesor:	Dr. Marco Milardi Acuerdo Pesquero del Océano Índico del Sur

SPRFMO Representante: Sr. Craig Loveridge
Organización Regional de Ordenación
Pesquera del Pacífico Sur

Asesor: Sra. Susana Delgado
Organización Regional de Ordenación
Pesquera del Pacífico Sur

UICN Representante: Sra. Minna Epps
Global Marine & Polar Programme, IUCN

Representante suplente: Dra. Aurélie Spadone
Ocean Team, Centre for Conservation Action,
IUCN

WCPFC Representante: Sr. Tim Jones
Comisión de Pesca del Pacífico Central y
Occidental

Observadores – organizaciones no gubernamentales

ARK Representante: Dr. Javier Arata
Asociación de Compañías de Explotación
Responsable de Kril (ARK)

Representantes suplentes: Sra. Valeria Carvajal
Federación Industrias Pesqueras del Sur
Austral (FIPES)

Sr. Pål Einar Skogrand
Aker BioMarine

Asesores: Sra. Natasha Exel
Asociación de Compañías de Explotación
Responsable de Kril (ARK)

Sr. Xu Gao
CNFC

Sr. Enrique Gutiérrez
Pesca Chile

Sr. Sang-Yong Lee
Jeong-Il Corporation

ASOC

Representante:

Sr. Jun Rong Luo
Fujian Zhengguan Fishery Development Co.,
Ltd.

Sr. Steven Rooney
Rimfrost AS

Sra. Genevieve Tanner
ARK Secretariat

Sra. Hong Zhang
China National Fisheries Corporation (CNFC)

Asesores:

Sra. Claire Christian
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Sra. Kimberly Aiken
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Sra. Olive Andrews
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Sr. Evan T. Bloom
Woodrow Wilson International Center for
Scholars

Sr. Jiliang Chen
Greenovation Hub

Sra. Barbara Cvrkel
The Pew Charitable Trusts

Sra. Ruth Davis
University of Wollongong

Sr. Emil Dediu
The Pew Charitable Trusts

Sr. Yutian Ding
Greenovation: Hub

Sra. Lyn Goldsworthy
Institute for Marine and Antarctic Studies,
University of Tasmania

Sr. Randal Helten
Friends of the Earth Japan (FoE Japan)

Sr. Robert Hill
Antarctica2020

Sra. Andrea Kavanagh
The Pew Charitable Trusts

Sr. Nicholas Kirkham
The Pew Charitable Trusts

Dra. Susanne Lockhart
Southern Benthics

Sr. Willie MacKenzie
Greenpeace

Dra. Laura Meller
Greenpeace Norden

Dr. Ricardo Roura
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Sra. Meike Schuetzek
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Dra. Masha Vorontsova
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Dr. Rodolfo Werner
The Pew Charitable Trusts & Coalición de la
Antártida y del Océano Austral

Sra. Lena Zharkova
Coalición de la Antártida y del Océano Austral

Sra. Wei Zhou
Greenpeace

Sr. Zhengguang Zhu
WWF-China

COLTO

Representante:

Sr. John Alexander Reid
Polar Seafish Ltd

Representante suplente:

Sr. Rhys Arangio
Coalición de Pescadores Legítimos de
Austromerluza

Asesores:

Sr. Richard Ball
SA Patagonian Toothfish Industry Association

Sr. Jason Bryan
Archipelago

Sra. Delphine Ciolek
Syndicat des armements réunionnais de
palangriers congélateurs (SARPC)

Dra. Deborah Davidson
Argos Ltd

Sr. Brian Flanagan
SAPTIA

Sr. Brad Milic
Australian Longline Fishing

Sr. Andrew Newman
Argos Froyanes Ltd

Sr. Ismael Pérez
Lafonia Sea Foods SA

Sra. Brodie Plum
Talley's Ltd

Sr. James Ragg
Argos Froyanes Limited

Sra. Emilie Richard
Comata-Scapêche

Sr. Hamish Tijssen
Talley's Ltd

Oceanites

Representante: Sr. Ron Naveen
Oceanites, Inc.

Representante suplente: Sr. Steven Forrest
Oceanites, Inc.

Asesores: Dr. Grant Humphries
Black Bawks Data Science

Prof. Philip Trathan
Oceanites, Inc

Secretaría

Secretario Ejecutivo

Dr. David Agnew

Ciencia

Director de Ciencia

Dr. Steve Parker

Coordinador de notificación de datos de pesquerías y de observación científica

Sr. Isaac Forster

Oficial de datos científicos

Sr. Daphnis de Pooter

Analista de pesquerías y ecosistemas

Dr. Stephane Thanassekos

Cumplimiento y Seguimiento de Pesquerías

Director de Cumplimiento y Seguimiento de Pesquerías

Sr. Todd Dubois

Oficial de cumplimiento

Sr. Eldene O'Shea

Oficial de datos de cumplimiento y seguimiento de pesquerías

Sr. Henrique Anatole

Analista de investigación, seguimiento y cumplimiento

Sra. Claire van Werven

Oficial de administración de datos

Sra. Alison Potter

Administración, Finanzas y Recursos Humanos

Directora de Administración, Finanzas y Recursos Humanos

Sra. Deborah Jenner

Asistente adjunta de contaduría

Sra. Christine Thomas

Oficial de recursos humanos

Sra. Angie McMahon

Oficial de servicios administrativos

Sra. Amelia Stoneham

Asistente de administración

Sra. Rebecca Stride

Comunicaciones

Directora de Comunicaciones

Sra. Doro Forck

Oficial de publicaciones

Sra. Belinda Blackburn

Coordinadora y traductora del equipo francés

Sra. Floride Pavlovic

Traductora – equipo francés

Sra. Marie Lecomte

Traductora – equipo francés

Sra. Bénédicte Graham

Coordinador y traductor del equipo ruso

Sra. Olga Kozyrevitch

Traductora – equipo ruso

Sra. Anar Umerkhanova

Traductora – equipo ruso

Sr. Blair Denholm

Coordinador y traductor del equipo español

Sr. Jesús Martínez

Traductor – equipo español

Sr. Facundo Alvarez

Traductora – equipo español

Sra. Alejandra Sycz

Sistemas de Información y Servicios de Datos

Directora de Sistemas de Información y Servicios de Datos

Sr. Gary Dewhurst

Administrador y analista técnico de bases de datos

Sr. Thomas Williams

Analista de sistemas

Sr. Ian Meredith

Oficial de apoyo informático

Sr. James Eisenhower

Programadora informática

Sra. Mingyun Qie

Analista técnica de negocio

Sra. Mitchell John

Oficial de proyectos web

Sr. Dane Cavanagh

Intérpretes (Intérpretes para Conferencias Internacionales ONCALL)

Sra. Cecilia Alal
Sra. Patricia Ávila
Sra. Elena Bocharova-Booth
Sra. Sabine Bouladon
Sra. Vera Christopher
Sr. Andrey Efimenko
Sra. Claire Garteiser
Dra. Erika González
Sra. Isabelle Guinebault
Prof. Sandra Hale
Sr. Andrei Heimann
Sra. Evgenia Ignatova
Sra. Silvia Martínez
Dr. Marc Orlando
Sr. Philippe Tanguy

Lista de documentos

Lista de documentos

CCAMLR-41/01 Rev. 1	Plan Estratégico de la Secretaría de la CCRVMA (2023–2026) Secretario Ejecutivo
CCAMLR-41/02	Elaboración de un código de conducta para las reuniones de CCRVMA Secretaría
CCAMLR-41/03 Rev. 1	Examen de los Estados Financieros auditados de 2021 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-41/04	Evaluación del presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024 Secretario Ejecutivo
CCAMLR-41/05	Informe del Secretario Ejecutivo, 2022; e Informe del cuarto año de implementación del Plan Estratégico de la Secretaría (2019–2022) Secretario Ejecutivo
CCAMLR-41/06	Reseña de los resultados de la segunda evaluación de funcionamiento Secretaría
CCAMLR-41/07	Estrategia de sueldos y de dotación de personal de la CCRVMA (2023–2026) Secretario Ejecutivo
CCAMLR-41/08	Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA Grupo asesor sobre servicios de datos (DSAG)
CCAMLR-41/09	Propuesta para la celebración de una reunión especial de la Comisión sobre planificación espacial y áreas marinas protegidas Secretaría y Presidente de la Comisión
CCAMLR-41/10	Acceso a los documentos de las reuniones Secretaría
CCAMLR-41/11 Rev. 1	Acuerdos de cooperación con otras organizaciones Secretaría
CCAMLR-41/12	Organización de reuniones futuras Secretaría
CCAMLR-41/13 Rev. 1	Actividades del Fondo de Desarrollo de la Capacidad General (FDCG) en 2021–2022 Comité del FDCG

- CCAMLR-41/14 Rev. 1 Cambios propuestos a la rendición de informes de la CCRVMA: adopción de la versión australiana (*Australian Equivalents*) de las Normas internacionales de información financiera
Secretaría
- CCAMLR-41/15 Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento (PECC) de la CCRVMA
Informe resumido y análisis
Secretaría
- CCAMLR-41/16 Rev. 2 Actividades y tendencias de la pesca INDNR en 2021/22 y listas de barcos de pesca INDNR
Secretaría
- CCAMLR-41/17 Evaluación de la Estrategia para la Participación de PNC
Secretaría
- CCAMLR-41/18 Informe sobre la aplicación del sistema de notificaciones de transbordo
Secretaría
- CCAMLR-41/19 Informe de implementación del Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS)
Secretaría
- CCAMLR-41/20 Propuesta de gasto con cargo al Fondo del SDC
Secretaría
- CCAMLR-41/21 Informe de realización de inspecciones
Secretaría
- CCAMLR-41/22 Análisis de los datos y la implementación del SDC
Secretaría
- CCAMLR-41/23 Rev. 1 Propuesta de enmienda de la MC 10-02
Delegación de la República de Corea
- CCAMLR-41/24 Rev. 1 Propuesta de enmienda de la MC 10-09
Delegación de la República de Corea
- CCAMLR-41/25 Rev. 1 Enmiendas a las Medidas de Conservación 21-01, 21-02 y 23-05 de la CCRVMA
Delegación de la Unión Europea
- CCAMLR-41/26 Rev. 1 Propuesta de modificación de la Medida de Conservación 26-01
Delegación de la Unión Europea

- CCAMLR-41/27 Borrador de medida de conservación para un área marina protegida en la Antártida Oriental
Delegaciones de Australia, la Unión Europea y sus Estados miembro, India, Nueva Zelandia, Noruega, República de Corea, Ucrania, Reino Unido, EE. UU. y Uruguay
- CCAMLR-41/28 Propuesta de medida de conservación para el establecimiento de un área marina protegida en la región del mar de Weddell
Delegaciones de Unión Europea y sus Estados miembro, Noruega, Uruguay, Australia, Reino Unido, Nueva Zelandia, EE. UU., República de Corea, India y Ucrania
- CCAMLR-41/29 Carbono azul en la Antártida
Delegación de Reino Unido
- CCAMLR-41/30 Propuesta de modificación de la Medida de Conservación 24-04 (2017) relativa al Establecimiento de Áreas Especiales para la Investigación Científica por tiempo limitado en áreas marinas recientemente expuestas por el derrumbe o el retroceso de barreras de hielo
Delegaciones de Reino Unido, República de Corea, Unión Europea y sus Estados miembro, Australia y EE. UU.
- CCAMLR-41/31 Rev. 1 Propuesta de taller sobre la integración del cambio climático y sus interacciones con el ecosistema en *CCAMLR Science*
Delegaciones del Reino Unido, Australia, Francia, Nueva Zelandia, Noruega, Suecia y EE. UU.
- CCAMLR-41/32 Rev. 1 Resolución sobre el cambio climático
Delegaciones de la Unión Europea y sus Estados miembro, Reino Unido, Australia, Chile, Nueva Zelandia, Noruega, Estados Unidos, Uruguay y República de Corea
- CCAMLR-41/33 Propuesta de modificación de la Medida de Conservación 10-03 (2019) – Inspecciones en puerto de barcos con cargamento de recursos vivos marinos antárticos
Delegación de Nueva Zelandia
- CCAMLR-41/34 Propuesta modificada de medida de conservación para establecer un Área Marina Protegida en el Dominio 1 (Península Antártica Occidental y Arco de Scotia meridional)
Delegaciones de Argentina y Chile
- CCAMLR-41/35 Mejora del Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento de la CCRVMA mediante las modificaciones propuestas a la Medida de Conservación 10-10
Delegaciones de la Unión Europea, República de Corea y Estados Unidos

- CCAMLR-41/36 Rev. 1 Propuestas para mejorar la ordenación de las pesquerías de kril de la CCRVMA
Delegación de EE. UU.
- CCAMLR-41/37 Comentarios sobre la modificación de la Medida de Conservación (MC) 51-07
Delegación de la Federación de Rusia
- CCAMLR-41/38 Comentarios y propuestas sobre la nomenclatura de clasificación de las pesquerías de austromerluza dentro del marco regulatorio de la CCRVMA
Delegación de la Federación de Rusia
- CCAMLR-41/39 Comentarios sobre los métodos de ordenación de las pesquerías de austromerluza en las Subáreas estadísticas 88.1 y 88.2
Modificación de la Medida de Conservación 31-02
Delegación de la Federación de Rusia
- CCAMLR-41/40 Comentarios sobre el estatus institucional del PISEG del AMP de la plataforma sur de las islas Orcadas del Sur (SOISS)
Delegación de la Federación de Rusia
- CCAMLR-41/41 Comentarios y propuestas de la Federación de Rusia sobre el establecimiento de un criterio uniforme para la designación de AMP en el Área de la Convención
Delegación de la Federación de Rusia
- CCAMLR-41/42 Informe del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF)
- CCAMLR-41/43 Informe del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)
- CCAMLR-41/44 Informe de la cuadragésima primera reunión del Comité Científico (Hobart, Australia, 24 a 28 de octubre de 2022)
- *****
- CCAMLR-41/BG/01 Summary Report Forty-fourth Antarctic Treaty Consultative Parties Meeting (Berlin, Germany, 24 May to 2 June 2022)
Executive Secretary
- CCAMLR-41/BG/02 Aerial surveillance patrols undertaken by New Zealand during the 2021/22 Ross Sea CCAMLR season
Delegation of New Zealand

CCAMLR-41/BG/03	Resumen de las actividades de la Comisión durante el período entre sesiones 2021/22 Informe del Presidente Presidente de la Comisión
CCAMLR-41/BG/04	Fishery Notifications 2022/23 Secretariat
CCAMLR-41/BG/05	Vessel monitoring system (VMS) unit details survey results Secretariat
CCAMLR-41/BG/06	Report of the CCAMLR Observer to the 35th meeting of FAO Committee on Fisheries (COFI) and the 9th meeting of the Regional Fishery Bodies Secretariats' Network (RSN) Executive Secretary
CCAMLR-41/BG/07	Calendar of meetings Secretariat
CCAMLR-41/BG/08	Website update Secretariat
CCAMLR-41/BG/09	Report from the CCAMLR Observer (USA) on key issues from the 2021 International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) Annual Meeting (Virtual meeting, 15 to 23 November 2021) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-41/BG/10	Report from the CCAMLR Observer (USA) on the outcomes from the Eighteenth Regular Session of the Western and Central Pacific Fisheries Commission (WCPFC) (Virtual meeting, 1 to 7 December 2021) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-41/BG/11	Ten-years of the CCAMLR Compliance Evaluation Procedure (CCEP) Secretariat
CCAMLR-41/BG/12	Reconciliation of CDS data with monthly fine-scale catch and effort data Secretariat
CCAMLR-41/BG/13 Rev. 1	Trade data analysis – Report of global toothfish trade data Secretariat

CCAMLR-41/BG/14	Informe del Observador de CCRVMA (Argentina) en la Quinta Sesión reanudada de la Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (Nairobi, Kenia, 28 de febrero al 2 de marzo de 2022) Delegación de Argentina
CCAMLR-41/BG/15	Report from the CCAMLR Observer (European Union) on the 9th Meeting of the Parties to the Southern Indian Ocean Fisheries Agreement (SIOFA) (Hybrid Format, 4 to 8 July 2022) CCAMLR Observer (European Union)
CCAMLR-41/BG/16	Monitoring, control and surveillance procedures carried out by the State of Chile during the 2021/22 season Delegation of Chile
CCAMLR-41/BG/17	Observer comments on the CCAMLR Decision Making Process Submitted by COLTO and ASOC
CCAMLR-41/BG/18	Approaches to evaluate and strengthen RFMO Compliance Process and Performance – A toolkit and recommendations Delegation of the Republic of Korea on behalf of the co-authors
CCAMLR-41/BG/19	Support to CCAMLR to identify and deter illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing activities that undermine the objective of the CAMLR Convention INTERPOL and CCAMLR Secretariat
CCAMLR-41/BG/20	Ross Sea Region Marine Protected Area Research and Monitoring Plan Delegations of Italy, New Zealand and the USA
CCAMLR-41/BG/21	International Maritime Organisation: Safety measures on vessels not certified under the SOLAS Convention Delegation of New Zealand
CCAMLR-41/BG/22	Cooperation to combat illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing and enhance compliance monitoring Secretariat
CCAMLR-41/BG/23	Revisiting the establishment of MPAs in the Southern Ocean Delegation of the People's Republic of China
CCAMLR-41/BG/24	The development of Research and Monitoring Plan for CCAMLR MPAs Delegation of the People's Republic of China

CCAMLR-41/BG/25	Proposal to improve the draft Research and Monitoring Plan for the Ross Sea region Marine Protected Area Delegation of the People's Republic of China
CCAMLR-41/BG/26	La conservación de los recursos vivos marinos antárticos como objetivo de la Convención Delegaciones de Argentina y Chile
CCAMLR-41/BG/27	Report from the CCAMLR Observer (Australia) to the 5th Special Session and 26th Annual Meetings and the 4th Special Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) (Videoconference, 29 November 2021) CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-41/BG/28	Report from the CCAMLR Observer (Australia) to the Seventh Session of the Meeting of the Parties to the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels (MoP7) (Virtual, 9 to 13 May 2022) CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-41/BG/29	ASPAs 152/153: Western Bransfield Strait and Dallmann Bay: Highlights of scientific research results Delegation of the USA
CCAMLR-41/BG/30	Implementation of the national Antarctic program of Ukraine in the conditions of military aggression of the Russian Federation Delegation of Ukraine
CCAMLR-41/BG/31	ASOC Report to CCAMLR Submitted by ASOC
CCAMLR-41/BG/32	Marine protected areas: A global and regional imperative for CCAMLR Submitted by ASOC
CCAMLR-41/BG/33	Comments on the revised proposal for a conservation measure establishing a MPA in the Domain 1 (comments regarding document CCAMLR-41/34) Delegation of the Russian Federation
CCAMLR-41/BG/34	Fishing vessels and the International Guidelines for Safety Measures for Fishing Vessels of 24 m in length and over Operating in Polar Waters Submitted by ASOC
CCAMLR-41/BG/35	Comments on the draft of the conservation measure for an East Antarctic marine protected area Delegation of the Russian Federation

CCAMLR-41/BG/36	La pesca de austromerluza negra en la Subárea 48.3 en la presente temporada contraviene la medida de conservación 31-01 Delegación de Argentina
CCAMLR-41/BG/37	Explanatory Note by Singapore to the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resource (CCAMLR) Submitted by Singapore
CCAMLR-41/BG/38	Report by CCAMLR Observer (Norway) on the 40th Annual Meeting of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) (Hybrid meeting, 9 to 12 November 2021) CCAMLR Observer (Norway)
CCAMLR-41/BG/39	Reporte de pesca de investigación de bacalao de profundidad en aguas de jurisdicción nacional Delegación de Ecuador
CCAMLR-41/BG/40	Chair's Guide to the schedule, annotated agenda and summary of papers Chair of the Commission
CCAMLR-41/BG/41	Report from the CCAMLR Observer (EU) to the 44th annual meeting of the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) (Porto, Portugal, 19 to 23 September 2022) CCAMLR Observer (EU)
CCAMLR-41/BG/42	WSMPA Phase 2: Update on progress Delegation of Norway
CCAMLR-41/BG/43	Harmonisation of conservation measures in the Antarctic Peninsula Region Chair of the Scientific Committee on behalf of the krill workplan harmonisation subgroup

Otros documentos

SC-CAMLR-41/12	Propuestas para la modificación provisional de la MC 51-01 y la MC 51-07 como primer elemento del nuevo enfoque de ordenación del krill en 2022 Delegación de la República Popular China
SC-CAMLR-41/BG/07	2022 Report to SC-CAMLR-41 and CCAMLR-41 by the Association of Responsible Krill harvesting companies (ARK) Submitted by ARK

SC-CAMLR-41/BG/08	ARK recommendations for improving transparency and safety in the CCAMLR krill fishery Submitted by ARK
SC-CAMLR-41/BG/09	Moving forward with the new krill management strategy Submitted by ARK
SC-CAMLR-41/BG/13	Report to CCAMLR by Oceanites, Inc. – State of Antarctic Penguins 2022 Submitted by Oceanites
SC-CAMLR-41/BG/19	The Scientific Committee on Antarctic Research (SCAR) Annual Report to CCAMLR 2021/2022 Submitted by SCAR
SC-CAMLR-41/BG/21	Antarctic Climate Change and the Environment: A Decadal Synopsis Submitted by SCAR
SC-CAMLR-41/BG/29	Finer-scale krill fishery management, enhanced monitoring and additional measures to protect the krill-based ecosystem Submitted by ASOC

**Discurso inaugural de la Gobernadora de Tasmania,
Su Excelencia, la Honorable Barbara Baker AC**

Discurso inaugural de la Gobernadora de Tasmania, Su Excelencia, la Honorable Barbara Baker AC

‘Sr. Presidente, excelencias, distinguidos delegados, damas y caballeros. Buenos días. Les doy la bienvenida a la cuadragésima primera ronda de reuniones anuales de la Comisión.

Dr. Granit, me gustaría darle nuevamente una muy cálida bienvenida a Hobart. Me complace mucho verlo aquí por segunda vez. Estas circunstancias son muy diferentes a las del año pasado, cuando, por la pandemia de la COVID-19, tuve que cancelar mi asistencia en persona y dirigirme a ustedes virtualmente.

Debo decir que es maravilloso ver a todos aquí en persona. Los viajes internacionales todavía son un desafío enorme, y es un honor que tantos de ustedes hayan hecho el gran esfuerzo de asistir a la reunión presencialmente. Entiendo que además de los aquí presentes, muchos más se unirán de forma remota como audiencia, así que les doy la bienvenida a todos en persona y virtualmente a Hobart. La pandemia no ha sido una buena experiencia para ninguno de nosotros, y causó mucho pesar en todo el mundo. Sin embargo, nos hemos visto en la necesidad de generar nuevas ideas sobre cómo llevar a cabo este tipo de reuniones de manera que sean más eficaces e inclusivas.

Hobart y Tasmania sienten un inmenso orgullo por albergar la sede de esta organización internacional de tan alto prestigio, con sus cuarenta años de objetivos cumplidos. Valoramos profundamente la relación continua que la oficina de la Gobernadora mantiene con la Comisión y su Secretaría. Es un honor poder inaugurar su reunión, tradición casi ininterrumpida desde 1984, cuando uno de mis predecesores, sir James Plimsoll, inauguró la tercera ronda de reuniones.

Ya que esta es la primera reunión en persona desde 2019, estoy segura de que tienen mucho por discutir y soy consciente de que, a pesar de la pandemia, han logrado avances significativos en su trabajo durante los últimos dos años.

Considero sumamente alentador que los grupos de trabajo del Comité Científico hayan seguido progresando durante sus reuniones en el período entre sesiones sobre el nuevo plan de ordenación del kril. La ordenación eficaz que la CCRVMA ha implementado en esta pesquería durante los últimos 40 años es, por supuesto, de vital importancia tanto para el ecosistema antártico como para el mundo, hoy más que nunca dado el fuerte y creciente interés en la extracción de kril.

Es fundamental destacar que los datos y los estudios de investigación que están siendo considerados por el Comité Científico para fundamentar la toma de decisiones de ordenación del kril contienen información sobre los cambios que se están produciendo en el ecosistema marino antártico. Esto incluye la bien recibida recuperación de las poblaciones mermadas de ballenas de aleta y de ballenas jorobadas. Por supuesto, también hay cambios de mayor repercusión derivados del cambio climático que están afectando a todos los ecosistemas del planeta, incluido el antártico. Esto se ha puesto de manifiesto en las temperaturas récord, las sequías y los incendios forestales que se han producido en el hemisferio norte en el verano.

Me complace saber que habitualmente se da consideración al cambio climático en su trabajo y puedo observar que han reservado un espacio específico durante el día de hoy para escuchar al Comité Científico para la Investigación Antártica debatir sobre este asunto.

Por último, me interesó profundamente saber que en su última reunión se discutió la posible celebración de una reunión extraordinaria sobre áreas marinas protegidas, que sería solo la tercera reunión extraordinaria que haya sostenido la Comisión. Puedo asegurarles que, si deciden realizarla aquí en Hobart, volveremos a darles la más cálida bienvenida.

Distinguidos delegados, damas y caballeros, quisiera cerrar mi breve discurso con mis mejores deseos para sus esfuerzos durante las próximas dos semanas. La comunidad internacional y todos a quienes nos preocupa profundamente el futuro de nuestros océanos y de la Antártida estamos en deuda con ustedes por su continua y dedicada labor en el desarrollo de soluciones innovadoras y efectivas a los problemas que enfrentamos.

Sin extenderme más, cedo la palabra al Presidente para que puedan comenzar sus deliberaciones.

Muchas gracias por su atención.'

Agenda de la cuadragésima primera reunión de la Comisión

Agenda de la cuadragésima primera reunión de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

1. Apertura de la reunión
2. Organización de la reunión
 - 2.1 Aprobación de la agenda
 - 2.2 Adhesiones a la Convención
 - 2.3 Informe del Presidente
 - 2.4 Informe de SCAR
3. Implementación de los objetivos de la Convención
 - 3.1 Objetivos de la Convención
 - 3.2 Segunda Evaluación del Funcionamiento
4. Ordenación de los recursos marinos
 - 4.1 Asesoramiento del Comité Científico
 - 4.2 Recurso kril
 - 4.3 Recurso peces
 - 4.4 Investigaciones científicas en virtud de la Medida de Conservación 24-01
 - 4.5 Especies no objetivo
 - 4.5.1 Peces e invertebrados
 - 4.5.2 Aves y mamíferos marinos
 - 4.5.3 Pesca de fondo y ecosistemas marinos vulnerables
 - 4.5.4 Desechos marinos
5. Ordenación espacial
 - 5.1 Propuestas de áreas marinas protegidas (AMP)
 - 5.2 Evaluación de las AMP vigentes
 - 5.3 Cuestiones generales respecto a la ordenación de espacios
6. Efectos del cambio climático en la conservación de los recursos vivos marinos antárticos
7. Ejecución y cumplimiento
 - 7.1 Asesoramiento de SCIC
 - 7.2 Informe sobre el cumplimiento de la CCRVMA
 - 7.3 Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) en el Área de la Convención
8. Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA

9. Medidas de conservación
 - 9.1 Revisión de las medidas de conservación vigentes
 - 9.2 Consideración de medidas nuevas y otros requisitos de conservación
10. Administración y finanzas
 - 10.1 Asesoramiento de SCAF
 - 10.2 Estado del presupuesto de 2022, presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024
11. Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico y con organizaciones internacionales
 - 11.1 Cooperación con el Sistema del Tratado Antártico
 - 11.2. Cooperación con organizaciones internacionales
 - 11.2.1 Informes de los observadores de organizaciones internacionales
 - 11.2.2 Informes de los representantes de la CCRVMA en reuniones de organizaciones internacionales durante el último período entre sesiones y designación de representantes para las próximas reuniones de las organizaciones internacionales pertinentes
 - 11.2.3 Cooperación con Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera (OROP)
12. Asuntos administrativos
 - 12.1 Elección de funcionarios
 - 12.2 Invitaciones a observadores
 - 12.3 Próxima reunión
13. Otros asuntos
14. Informe de la cuadragésima primera reunión de la Comisión
15. Clausura de la reunión.

**Informe del Presidente
Resumen de las actividades de la Comisión
durante el período entre sesiones 2021/22**

Informe del Presidente

Resumen de las actividades de la Comisión durante el período entre sesiones 2021/22

Reuniones en el período entre sesiones

1. En 2022, se celebraron las siguientes reuniones de los grupos de trabajo del Comité Científico:

- Simposio del Comité Científico, 8 a 10 febrero, virtual
- Taller sobre los factores de conversión de austromerluza, 12 a 13 de abril, virtual
- Taller sobre el Plan de recopilación de datos en el mar de Ross, 11 a 12 de agosto, virtual
- Grupo de Trabajo de Prospecciones Acústicas y Métodos de Análisis (WG-ASAM), 30 de mayo a 3 de junio, virtual
- Grupo de Trabajo de Estadísticas, Evaluación y Modelado (WG-SAM), 27 de junio a 1 de julio, virtual
- Grupo de Trabajo de Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (WG-EMM), 4 a 11 de julio, virtual
- Grupo de Trabajo sobre la Mortalidad Incidental Relacionada con la Pesca (WG-IMAF), 10 a 14 de octubre, sede de la CCRVMA, Hobart
- Grupo de Trabajo de Evaluación de las Poblaciones de Peces (WG-FSA), 10 a 20 de octubre, sede de la CCRVMA, Hobart.

2. La labor de la Comisión y del Comité Científico recibió el apoyo de diversos grupos web que permanecieron activos durante el año.

3. En nombre de la CCRVMA, desearía expresar mi gratitud a los coordinadores de estas reuniones por la labor desarrollada y a la Secretaría por proveer apoyo técnico experto y las instalaciones necesarias.

Pesquerías reglamentadas por la CCRVMA

4. En la temporada 2021/22, hasta la fecha del 31 de julio de 2022, trece (13) Miembros de la CCRVMA participaron en pesquerías e investigaciones dirigidas al draco, a la austromerluza y al kril (v. SC-CAMLR-41/BG/01). Los Miembros notificaron una captura total de 353 885 toneladas de kril, 9746 toneladas de austromerluza y 1021 toneladas de draco extraídas del Área de la Convención.

5. La Secretaría realizó el seguimiento de las pesquerías de la CCRVMA por medio de los informes de captura y esfuerzo y de las notificaciones de desplazamientos de barcos. Cuando resultó necesario, se informó a los Miembros y a los barcos acerca del cierre de áreas y pesquerías.

6. Durante 2021/22, se designaron 44 observadores científicos de conformidad con el Sistema de Observación Científica Internacional: 30 a bordo de barcos palangreros, 2 a bordo de barcos de pesca de arrastre que faenaban draco y austromerluza y 12 a bordo de barcos de pesca de kril.

Cumplimiento y seguimiento de pesquerías de la CCRVMA

7. Hasta la fecha, en la temporada 2021/22, un total de 20 Partes contratantes y una Parte no contratante (PNC) que coopera con el Sistema de Documentación de Capturas de *Dissostichus* spp. (Singapur) emitieron un total de 748 documentos de captura de *Dissostichus*, 2199 documentos de exportación y 769 de reexportación.

8. Ningún Miembro notificó avistamientos de barcos incluidos en la Lista de barcos de pesca ilegal, no declarada y no reglamentada de Partes no contratantes (INDNR-PNC) dentro del Área de la Convención en 2021/22.

9. La Secretaría continuó cooperando con INTERPOL durante 2022.

Ciencia

10. Las reuniones de WG-ASAM, WG-SAM y WG-EMM, celebradas a mitad de año, contaron con la participación de 226 personas de 22 Miembros diferentes. El Fondo de desarrollo de la capacidad científica financió una nueva beca científica y seis concedidas en años previos.

Cooperación con otras organizaciones

11. Durante 2021/22, la Comisión tuvo representación en las reuniones de 15 organizaciones y programas internacionales, y mantuvo relaciones con seis organizaciones con las que tiene acuerdos formales. La CCRVMA hizo contribuciones sobre el “enfoque de ecosistema en la ordenación de las pesquerías” y sobre su “experiencia en medidas de protección de ecosistemas marinos vulnerables” en dos reuniones de la División de asuntos oceánicos y del derecho del mar. Se invitó a sesenta y dos Estados adherentes, Partes no contratantes y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales a participar en CCAMLR-41 en calidad de Observadores.

12. El Comité Científico celebró una reunión conjunta con el Comité Científico de SIOFA del 29 de noviembre al 1 de diciembre de 2021.

Secretaría

13. La Secretaría realizó las funciones habituales de apoyo a diversas labores: los servicios de cumplimiento y seguimiento de pesquerías facilitaron la labor del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC), los servicios de ciencia y administración de datos facilitaron la labor del Comité Científico, y los servicios de apoyo técnico y logístico facilitaron las reuniones de los grupos de trabajo del Comité Científico durante el período entre sesiones y la operación de las comunicaciones de la CCRVMA, el sitio web y los grupos web.
14. La Secretaría proporcionó regularmente a los Miembros los informes trimestrales acerca de las finanzas y las inversiones de la CCRVMA.
15. El informe del Secretario Ejecutivo presentado a CCAMLR-41 incluye un informe del cuarto año de aplicación del Plan Estratégico 2019–2022.

**Propuesta para la celebración de una reunión especial de la Comisión
sobre planificación espacial y áreas marinas protegidas**

Propuesta para la celebración de una reunión especial de la Comisión sobre planificación espacial y áreas marinas protegidas

Secretaría y Presidente de la Comisión

Resumen

En el presente documento se presenta un borrador de los términos de referencia y propuestas para la organización de una reunión especial de la Comisión. La Secretaría y el Presidente de la Comisión elaboraron los términos de referencia de conformidad con CCAMLR-40, párrafo 7.29. Este documento también incluye los preparativos prácticos para la reunión que se deberá celebrar en Chile del 24 al 28 de abril de 2023 / del 19 al 23 de junio de 2023.

Introducción

1. De conformidad con CCAMLR-40, párrafo 7.29, la Secretaría y el Presidente de la Comisión han preparado el presente borrador de términos de referencia y propuestas para la organización de una reunión especial de la Comisión sobre cómo alcanzar consensos para avanzar en la implementación de áreas marinas protegidas (AMP), teniendo en cuenta las observaciones formuladas por el grupo web sobre la sesión especial de la Comisión sobre AMP (*Commission special session on MPAs*) y por la reunión de Jefes de Delegación del 7 de junio de 2022.
2. En el anexo A se presentan los antecedentes de los temas a tratar.

Borrador de los términos de referencia

1. Objetivo y temas relacionados con el asunto de la reunión

1.1 Objetivo

Dentro del contexto de la Convención, el objetivo de la reunión será acordar, a través del diálogo, un enfoque inclusivo que facilite a la Comisión llegar a un consenso sobre cómo avanzar en el diseño, la designación, la implementación y el establecimiento de planes de investigación y seguimiento (PISEG) de áreas marinas protegidas (AMP) basados en los mejores conocimientos científicos disponibles, teniendo en cuenta las medidas de conservación adoptadas pertinentes. La reunión identificará cómo la CCRVMA puede usar las AMP para cumplir con su objetivo de conservación y con los principios especificados en el artículo II, en consonancia con su compromiso reafirmado en la declaración de conmemoración de su cuadragésima reunión.

1.2 Temas a tratar

En la reunión se tratarán los siguientes temas:

- 1.2.1 Las prácticas de excelencia y la evaluación de las experiencias adquiridas y de la efectividad del conjunto de las medidas de conservación relativas a las áreas marinas protegidas ya adoptadas por la CCRVMA.

1.2.2 Cómo se podría mejorar el marco general adoptado para el establecimiento de AMP (MC 91-04 (2011)) de la CCRVMA.

1.2.3 Cómo avanzar en las propuestas de AMP.

2. Etapas preparatorias relacionadas con los procedimientos de la reunión

2.1 Tipo de reunión y programa

La reunión se celebrará con carácter de reunión especial, en virtud del artículo 11 (a) del Reglamento de la Comisión. Siguiendo el precedente establecido en la Segunda Reunión Especial de la Comisión (Bremerhaven, Alemania, 15 y 16 de julio de 2013) sobre la nomenclatura, esta será la Tercera Reunión Especial de la Comisión.

De acuerdo a lo establecido en los artículos 15, 16 y 17 del Reglamento de la Comisión, se elaborará una agenda definitiva sobre la base de estos términos de referencia (CCAMLR-40, párrafo 7.30).

Reconociendo la importancia que los conocimientos científicos tienen en este procedimiento, se alienta a los Miembros a que sus delegaciones incluyan a sus Representantes ante el Comité Científico. El Presidente del Comité Científico estará presente en la reunión y estará a disposición de los Miembros para aportar sus conocimientos a la reunión.

2.2 Lugar y fecha de la reunión especial

La reunión especial se celebrará de manera presencial en Chile. Las fechas propuestas son: del 24 al 28 de abril de 2023; o del 19 al 23 de junio de 2023. Se invitará a los Observadores a asistir a la reunión especial conforme al artículo 30 del Reglamento de la Comisión.

2.3 Proceso de preparación para la reunión especial

La Comisión recibirá con agrado los aportes de Miembros, expertos u observadores con experiencia o conocimientos específicos en planificación espacial marina.

Los documentos e informes existentes de la Comisión, así como los comentarios que se reciban en los grupos web, se deben recopilar para proporcionar la información de referencia suficiente para poner en conocimiento de los Miembros el historial y el estado del debate por la CCRVMA de los temas en cuestión.

La Comisión solicita a la Secretaría que realice la labor referida, según sea necesario, en colaboración con el Comité Científico o con los Miembros. La Comisión podría también pedir a la Secretaría que prepare un documento informativo con una reseña de las discusiones pasadas relativas a las AMP.

2.4 Resultados de la reunión

Un acuerdo sobre el camino a seguir, incluyendo medidas concretas, propuestas, procedimientos y una hoja de ruta (plan de acción) para alcanzar el objetivo de la Convención mediante consenso, deberá ser el resultado clave de la reunión.

Lo más probable es que dicha hoja de ruta (plan de acción) incluya que la reunión acuerde varias acciones que la Comisión deba realizar posteriormente.

Propuesta práctica para la reunión

Se prevé que la reunión se celebre según la modalidad de CCAMLR-41, es decir, que sea una reunión oficial presencial que cuente con interpretación plena y se transmita solo a los asistentes sin derecho a turno de la palabra (audiencia) y que, además, cuente con el mismo número de asistentes que CCAMLR-41 y se desarrolle en el horario diario descrito en el apéndice B.

De conformidad con el artículo 15 del Reglamento, se distribuirá una agenda preliminar con al menos 100 días de antelación al inicio de la reunión. El apéndice B contiene un borrador de agenda y un programa preliminares para la consideración de la Comisión.

Se invitará a observadores, pero se considera que no sería necesario invitar a esta reunión a los observadores de las Partes no contratantes que normalmente son invitados a las reuniones de la CCRVMA debido a su participación en el comercio de austromerluza y su interés en el Sistema de Documentación de Capturas (SDC), a los que, por lo tanto, se propone no invitar. En el apéndice C se propone una lista a este efecto. A diferencia de las reuniones anuales de octubre, no se invitará a la prensa al primer día de reunión, aunque habrá un comunicado de prensa al final de la misma.

Recomendaciones

Se propone que la Comisión apruebe el propuesta de organizar una reunión especial de la Comisión sobre AMP durante el primer semestre de 2023.

Se propone aprobar el uso de contribuciones voluntarias para financiar la reunión.

Antecedentes

Desde su nacimiento, la Comisión ha desarrollado una serie de enfoques de ordenación espacial o de ordenación espacial, enfoques que son consecuentes con el artículo IX.

Estos incluyen la definición de áreas, subáreas y divisiones de ordenación dentro del Área de la Convención y la determinación de límites de captura por sector. A modo de ejemplo, se pueden señalar las categorías 41 (austromerluza), 42 (dracos) y 51 (kril) de las medidas de conservación, destinadas a la regulación de esas pesquerías.

Los enfoques también incluyen enfoques de ordenación espacial que otorgan protección relativa a las actividades de pesca a áreas alrededor de ecosistemas marinos vulnerables y prohíben la pesca de *Dissostichus* spp. a profundidades de menos de 550 m (Medidas de Conservación (MC) 22-06 a 22-09 del período 2009–2019).

Estas otras medidas de conservación también definen áreas protegidas:

- MC 91-01 Procedimiento para conceder protección a las localidades del CEMP (2004)
- MC 91-02 Protección de los valores de las Áreas Antárticas de Ordenación y de Protección Especial (2012)
- MC 91-03 Protección de la plataforma sur de las islas Orcadas del Sur (2009)
- MC 91-04 Marco general para el establecimiento de Áreas Marinas Protegidas de la CCRVMA (2011)
- MC 91-05 Área Marina Protegida de la región del mar de Ross.

La designación de áreas especiales para la investigación es un elemento integrante de la MC 91-01, y la protección de áreas de investigación científica tras el derrumbe de barreras de hielo lo es de la MC 24-04.

Con arreglo al Tratado Antártico, la Comisión es consultada sobre la designación de Zonas Antárticas Especialmente Administradas (ZAEA) y de Zonas Antárticas Especialmente Protegidas (ZAEP) que tengan un componente marino (MC 91-02).

La CCRVMA ha implementado dos áreas marinas protegidas (AMP) de alta mar (MC 91-03 y 91-05).

En los últimos 11 años, se han propuesto tres AMP más (Sistema Representativo de AMP de Antártida Oriental, Área Marina Protegida del Mar de Weddell y Área Marina Protegida de la Península Antártica – AMP del Dominio 1).

Se puede considerar que cada una de esas medidas contribuye a un marco de planificación y ordenación espacial en el Área de la Convención y dentro del Sistema de Tratado Antártico en su conjunto.

En las reuniones más recientes, la Comisión ha hecho avances muy limitados en el consenso sobre las propuestas de las tres AMP nuevas.

Los avances de la Comisión también han sido muy limitados en la consecución de acuerdos sobre los planes de investigación y seguimiento de las AMP ya existentes (MC 91-03 y 91-05).

Se han hecho objeciones a avanzar en esos temas durante ya varios años, objeciones que incluyen preocupaciones sobre el conjunto del procedimiento de la CCRVMA para la designación y el seguimiento de las AMP, así como sobre elementos concretos de cada propuesta.

Algunos Miembros consideran que el actual marco para el establecimiento de AMP (MC 91-04) no aporta suficiente detalle sobre los requisitos específicos del conjunto del procedimiento de AMP, que omite determinados elementos clave y que requiere aclaraciones adicionales.

Otros Miembros consideran que la MC 91-04 describe el procedimiento de manera suficientemente detallada (véanse, al respecto, las discusiones en CCAMLR-38, párrafos 6.15 a 6.24; CCAMLR-39, párrafos 8.19 a 8.35; CCAMLR-40, párrafos 7.1 a 7.5).

Se han tomado algunas iniciativas para estudiar un camino futuro sobre esta labor, que incluyen una Reunión Especial de la Comisión (Bremerhaven, Alemania, 15 y 16 de julio de 2013).

A esta siguieron discusiones en un grupo web en 2016 sobre el desarrollo de la lista de comprobaciones de AMP propuesta por Japón (CCAMLR-XXXIV/19).

En 2019, la Comisión consideró una propuesta de Rusia para desarrollar labor intersesional con el fin de alcanzar un acuerdo compartido sobre los aspectos del procedimiento de designación de AMP, pero no se pudo llegar a un acuerdo sobre la propia propuesta (CCAMLR-38, párrafos 6.15 a 6.18).

En los últimos dos años, Rusia y China han continuado haciendo sugerencias sobre los procedimientos para la designación de AMP.

La falta de consenso sobre cómo avanzar en la ordenación espacial y en las AMP conlleva el riesgo de dañar la reputación de la Comisión, sobre todo si se considera que, históricamente, la Comisión ha sido una institución líder en la implementación de estrategias de ordenación de pesquerías centradas en el ecosistema.

**Borrador de la agenda y programa preliminares de
la Tercera reunión especial de la Comisión**

1. Bienvenida. Aprobación de la agenda. Observaciones introductorias.
2. Las prácticas de excelencia y la evaluación de las experiencias adquiridas y de la efectividad del conjunto de las medidas de conservación relativas a las áreas marinas protegidas ya adoptadas por la CCRVMA
3. Cómo mejorar el marco general adoptado para el establecimiento de AMP (MC 91-04 (2011)) de la CCRVMA.
4. Cómo avanzar en las propuestas de las AMP.
5. Resultados de la reunión y pasos futuros
6. Adopción del informe de la Tercera Reunión Especial de la Comisión.

El programa propuesto para la reunión, ya sea del 24 al 28 de abril de 2023 o del 19 al 23 de junio de 2023, es el siguiente:

	Mañana 09:00–10:30, 11:00–12:30	Tarde 14:00–15:30, 16:00–17:30
Día 1	09:00 Jefes de delegación 11:00 Puntos 1 y 2 de la agenda	14:00 Punto 2 de la agenda
Día 2	Punto 3 de la agenda	Punto 3 de la agenda
Día 3	Punto 4 de la agenda	Punto 4 de la agenda
Día 4	Punto 5 de la agenda	Punto 5 de la agenda Preparación del informe
Día 5	Adopción del informe	Adopción del informe

En caso necesario, la reunión permitirá la celebración de sesiones de grupo para avanzar en temas específicos.

**Propuesta de lista de invitación de observadores
a la Tercera Reunión Especial de la Comisión**

Esta lista es una modificación de la lista propuesta en COMM CIRC 22/58–SC CIRC 22/58. Se invita a la Comisión a modificarla según considere adecuado.

- Partes contratantes que no son Miembros: Bulgaria, Canadá, Finlandia, Grecia, Islas Cook, Mauricio, Perú, República de Panamá, República Islámica de Pakistán y Vanuatu.
- Otros Estados que han establecido diálogo con la CCRVMA: Indonesia, Luxemburgo y Turquía.
- Organizaciones intergubernamentales: ACAP, CBI, CCSBT, CICAA, CITES, COI, COMNAP, CPA, FAO, IATTC, INTERPOL, PNUMA, RPOA-IUU, SCAR, SCOR, SEAFO, SIOFA, SOOS, SPRFMO, UICN y WCPFC.
- Organizaciones no gubernamentales: ARK, ASOC, COLTO, IAATO y Oceanites Inc.

**Informe del Comité Permanente
de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)**

Índice

	Página
Apertura de la reunión	155
Organización de la reunión	155
Estado de aplicación de las medidas y los sistemas relacionados con la ejecución y el cumplimiento	155
Sistema de Documentación de la Captura (SDC) de <i>Dissostichus</i> spp.	155
Evaluación de propuesta de gasto con cargo al Fondo del SDC	155
Implementación del SDC	156
Inspección de barcos	157
Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS) y actividades de desplazamiento de barcos en el Área de la Convención	158
Promoción del cumplimiento en CCRVMA	158
Transbordos	159
Implementación del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA (SOCI)	159
Estrategia de participación de las PNC	159
Propuestas de adopción de nuevas medidas de conservación relativas al cumplimiento y modificación de las medidas existentes	160
Medida de Conservación 10-02	160
Medida de Conservación 10-03	160
Medida de Conservación 10-04	160
Medida de Conservación 10-05	161
Medida de Conservación 10-09	161
Medida de Conservación 10-10	161
Medidas de conservación 21-01, 21-02 y 23-05	162
Medida de Conservación 26-01	162
Medida de Conservación 31-02	162
Propuesta para mejorar la ordenación de las pesquerías de kril de la CCRVMA	163
Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento de la CCRVMA (PECC)	164
Informe Provisional sobre el Cumplimiento	165
Medida de Conservación 10-01	165
Medida de Conservación 10-02	165
Medida de Conservación 10-03	165
Medida de Conservación 10-04	166
Medida de Conservación 10-05	166
Medida de Conservación 10-09	167
Medida de Conservación 25-02	168
Medida de Conservación 26-01	168
Medida de Conservación 31-01	168
Medida de Conservación 41-01	169
Medida de Conservación 41-09	170
Medida de Conservación 91-05	171
Revisión de la MC 10-10	171

Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR)	
en el Área de la Convención	171
Nivel actual de la pesca INDNR	171
Lista de barcos de pesca INDNR-PNC	172
Lista de barcos de pesca INDNR-PC	172
Notificaciones de pesquerías	181
Asesoramiento del Comité Científico a SCIC	181
Tasas de marcado y estadísticas de la coincidencia de marcas	181
Manipulación de los peces para su marcado	182
Formato de propuestas de investigación	182
Marcado de artes de pesca	182
Notificación de la captura	183
Consideración de Segunda Evaluación del Funcionamiento	183
Otros asuntos	184
Clausura de la reunión	184
Apéndice I: Informe de evaluación del cumplimiento de la CCRVMA de 2021/22	185
Apéndice II: Lista de barcos de pesca INDNR de Partes no contratantes de 2022/23	248
Apéndice III: Lista de barcos de pesca INDNR de las Partes contratantes de 2021/22	253

**Informe de la reunión del Comité Permanente
de Ejecución y Cumplimiento (SCIC)**
(Hobart, Australia, 24 a 28 de octubre de 2022)

Apertura de la reunión

1. La reunión del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC) se celebró en Hobart, Australia, del 24 al 28 de octubre de 2022.
2. La Presidenta de SCIC, la Sra. M. Engelke-Ros (Estados Unidos de América (EE. UU.)), inauguró la sesión, dio la bienvenida a los Miembros y Observadores y agradeció a la Secretaría por su apoyo. La Presidenta también expresó su agradecimiento a los Miembros por la labor de preparación desarrollada durante el período entre sesiones previo a la reunión de SCIC.
3. La Presidenta reiteró que aún estaba pendiente la vacante de la Vicepresidencia de SCIC y alentó a los Miembros a nominar a un representante para ese cargo.

Organización de la reunión

4. SCIC consideró su agenda como fuera aprobada por la Comisión.

**Estado de aplicación de las medidas y los sistemas
relacionados con la ejecución y el cumplimiento**

Sistema de Documentación de la Captura (SDC) de *Dissostichus* spp.

Evaluación de propuesta de gasto con cargo al Fondo del SDC

5. SCIC consideró la propuesta de gasto con cargo al Fondo del Sistema de Documentación de Capturas de *Dissostichus* spp. (SDC) presentada por la Secretaría (CCAMLR-41/20), que tiene por finalidad dar continuidad a las modificaciones a la versión electrónica del SDC (SDCe). SCIC tomó nota del resumen de gastos con cargo al Fondo del SDC en 2021, que permitió hacer actualizaciones al SDCe y organizar cinco talleres virtuales de capacitación sobre el SDCe. SCIC tomó nota de la solicitud de financiación de la Secretaría por un valor de 165 000 AUD con cargo al Fondo del SDC para concluir las modificaciones al SDCe detalladas en CCAMLR-41/20, anexo 4.
6. SCIC tomó nota del enfoque pragmático adoptado por la Secretaría en la presentación de una propuesta detallada de un proyecto de desarrollo para introducir las mejoras en el SDCe. Además, refrendó las propuestas de muchos Miembros de alinear esta labor con el taller presencial sobre el SDC que ahora se prevé organizar en 2023 (SCIC-2021, párrafo 19), además de otras oportunidades de desarrollo de capacidades (tanto virtuales como presenciales).
7. Tomando en consideración el requisito de la Medida de Conservación (MC) 10-05, anexo 10-05/B, de designar a seis Miembros para conformar un Comité de Evaluación para

estudiar propuestas de gasto con cargo al Fondo del SDC, SCIC convino en que este comité esté integrado por representantes de Australia, Estados Unidos (EE. UU.), Francia, Nueva Zelandia, Reino Unido y República de Corea (Corea).

8. El Comité de Evaluación del Fondo del SDCe agradeció a la Secretaría por la detallada propuesta presentada y señaló que el perfeccionamiento continuo del SDC incluye la elaboración de una sección de capacitación, la generación automatizada de informes y estadísticas, y la capacidad de usar el SDCe en distintos tipos de dispositivos, entre muchas otras cosas. El Comité de Evaluación del Fondo del SDC refrendó la propuesta de la Secretaría y recomendó que la Comisión aprobara un gasto de 165 000 AUD con cargo al Fondo del SDC.

9. SCIC expresó su agradecimiento al Comité de Evaluación del Fondo del SDC por su labor y avaló la propuesta de gasto.

Implementación del SDC

10. SCIC tomó nota del informe sobre la implementación del SDC en 2021/22 (CCAMLR-41/22) y de que 16 Estados miembro, tres Estados adherentes y una Parte no contratante (PNC) que coopera con la CCRVMA mediante su participación en el SDC implementaron de manera efectiva el SDC.

11. SCIC tomó nota de que, en 2021, no se emitió ningún Documento de Captura de *Dissostichus* de Certificación Especial (DCDCE) y que la Secretaría no ha recibido informes de las Partes contratantes con relación a la MC 10-05, anexo 10-05/C, párrafo C11.

12. De conformidad con la MC 10-05, anexo 10-05/C, párrafo C9, SCIC dio consideración a la actual condición de cooperante concedida a México y Singapur. SCIC tomó nota de los esfuerzos de la Secretaría por establecer contacto con México, a quien se concedió acceso limitado al SDC en 2021 (COMM CIRC 21/24), pero que no ha ingresado al SDCe después de concedido el acceso. La Secretaría no ha recibido respuesta a la correspondencia enviada. SCIC alentó a los Miembros a ponerse en comunicación con México a través de los medios diplomáticos procedentes para ayudar a la Secretaría a asistir a México en la implementación de la MC 10-05.

13. SCIC tomó nota de que, a través del Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento (PECC) de la CCRVMA, se identificaron 21 casos de incumplimiento de la aplicación de la MC 10-05, párrafo 6 por parte de Singapur. SCIC consideró la nota explicativa de Singapur en respuesta a los casos identificados (CCAMLR-41/BG/37), y señaló que Singapur reafirmó su compromiso con el cumplimiento de todas las medidas de conservación y las consiguientes responsabilidades en el marco de la CCRVMA, y recordó a SCIC las diversas medidas que ya había implementado a fin de garantizar la continuidad de la cooperación con la CCRVMA.

14. SCIC agradeció a Singapur por sus esfuerzos en apoyo de la implementación de la Estrategia para la Participación de PNC (en particular, con relación al SDC) y recomendó que Singapur conserve su condición de PNC cooperante con acceso limitado permanente al SDCe.

15. SCIC avaló la recomendación de la Secretaría de reemplazar el requisito de la MC 10-05, anexo 10-05/A de proporcionar un número de fax por el de proporcionar una dirección de correo electrónico.

16. SCIC consideró la conciliación de los datos del SDC con los de captura y esfuerzo a escala fina (C2) para el período 2003–2021 (CCAMLR-41/BG/12), y señaló que la discrepancia identificada en la conciliación de los datos del SDC con los del formulario C2 fue inferior al 1 % por temporada en la mayoría de las conciliaciones.

17. SCIC refrendó la recomendación de la Secretaría de colaborar bilateralmente en el período entre sesiones con aquellos Miembros en que la conciliación de datos del SDC con los del formulario C2 supere el límite aceptable del 10 % o 200 kg.

18. SCIC consideró el documento CCAMLR-41/BG/13 Rev. 1, que informa de los análisis de la base de datos de comercio de las Naciones Unidas (UN COMTRADE) realizados a fin de evaluar su utilidad para ofrecer una perspectiva general objetiva del comercio global de productos de austromerluza (*Dissostichus spp.*). El informe identifica una diferencia significativa entre los volúmenes de productos de austromerluza comercializados notificados al SDC y a UN COMTRADE, tanto de importación como de exportación, y señaló la necesidad de continuar realizando análisis. SCIC tomó nota de las preocupaciones expresadas en el documento con relación a la precisión de los datos de comercio global de *Dissostichus spp.* registrados en UN COMTRADE y resolvió que los datos del SDC son una fuente más confiable para la rendición de informes sobre el volumen comercializado.

Inspección de barcos

19. En CCAMLR-41/21, SCIC evaluó la implementación de la MC 10-03 y del Sistema de Inspección en 2021/22, y este documento señala que se llevaron a cabo 105 inspecciones en puerto y 14 inspecciones en el mar.

20. SCIC tomó nota de que se había notificado que nueve de los informes de inspecciones en puerto realizados durante este período se completaron en forma remota, sin una inspección física en el barco. Si bien SCIC es consciente de las limitaciones impuestas por la pandemia de la COVID-19 a las Partes contratantes, el Comité confirmó que las inspecciones en puerto realizadas en forma remota no satisfacen los requisitos de la MC 10-03.

21. SCIC tomó nota de la recomendación de realizar una revisión de los formularios de inspección en puerto de la CCRVMA y de desarrollar un formulario para la notificación de inspecciones de la CCRVMA que pueda usarse en conjunto con el formulario del Acuerdo sobre las medidas del estado rector del puerto, con el fin de reducir la duplicación de rendición de informes. SCIC solicitó que la Secretaría emprenda una revisión de los formularios en el período entre sesiones, desarrolle una propuesta e identifique cualquier modificación necesaria a la MC 10-03 para someterla a la consideración en SCIC-2023.

22. SCIC refrendó la recomendación de que la Secretaría explore otros métodos electrónicos de rendición de informes de inspección en puerto y en el mar, incluyendo opciones para completar y remitir los formularios mediante una aplicación electrónica o directamente a través del sitio web, y solicitó que la Secretaría informe de los resultados en SCIC-2023.

23. SCIC recibió con agrado la presentación de Chile (CCAMLR-41/BG/16) de un informe de las inspecciones llevadas a cabo por el barco de pabellón chileno OPV-83 *Marinero Fuentealba* en la Subárea 48.1 durante las temporadas 2020/21 y 2021/22, en que se inspeccionaron un total de ocho barcos y se determinó que todos ellos cumplían con todas las medidas de conservación de la CCRVMA.

24. SCIC, en representación de todos los Miembros, expresó su agradecimiento a Chile por sus esfuerzos al emprender estas actividades de inspección y señaló los desafíos que las inclementes condiciones marítimas suponen para el desarrollo de aquellas.

Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS) y actividades de desplazamiento de barcos en el Área de la Convención

25. SCIC consideró la implementación del Sistema de Seguimiento de Barcos (VMS) (CCAMLR-41/19) y los resultados del análisis de los datos de unidades VMS (CCAMLR-41/BG/05), y tomó nota de las recomendaciones de implementar mejoras en la gestión de los datos VMS y de las actividades de desplazamiento de barcos.

26. SCIC refrendó la recomendación de la Secretaría de continuar investigando los requisitos y costos estimados de implementar un sistema de notificación automática de desplazamientos de barcos a partir de los datos VMS y evaluar qué modificaciones a la MC 10-04 serían necesarias, y señaló que los resultados se deberán presentar en 2023 o 2024.

27. SCIC respaldó las modificaciones a la MC 10-04 para incorporar mejoras en el formulario tipo de solicitud de datos VMS. SCIC solicitó que la Secretaría presente un informe resumido de todas las solicitudes recibidas en virtud de la MC 10-04, párrafos 17 y 20, como parte del informe anual sobre la implementación del Sistema VMS. Además, SCIC señaló que evaluará ampliar la difusión del informe resumido de solicitudes de datos VMS en 2023.

Promoción del cumplimiento en CCRVMA

28. SCIC consideró los comentarios de Federación Rusia (Rusia) sobre los procedimientos de ordenación de las pesquería de austromerluza en las Subáreas 88.1 y 88.2 (CCAMLR-41/39). Rusia indicó que, en años recientes, los mismos barcos no habían izado todos sus artes de pesca antes de la fecha y hora de cierre notificada, y que estos izados tardíos no se habían considerado en el PECC y que, además, podrían tener implicancias para las evaluaciones de las poblaciones de peces.

29. Nueva Zelandia tomó nota de que todos los izados tardíos de artes de pesca habían cumplido con los requisitos necesarios y que los modelos de evaluación de poblaciones de peces de la CCRVMA eran robustos y que no se verían afectados por izados tardíos.

30. SCIC agradeció a Nueva Zelandia por las patrullas de vigilancia aérea notificadas en CCAMLR-41/BG/02.

Transbordos

31. SCIC consideró la aplicación de la MC 10-09 (CCAMLR-41/18) y tomó nota de que en la temporada 2020/21 se registraron 288 transbordos. SCIC también tomó nota de que el número de casos relativos a la MC 10-09 identificados para su consideración en el Informe preliminar de cumplimiento de SCIC-2022 demuestra que, desde SCIC-2021, el cumplimiento ha mejorado. Asimismo, indicó que algunas actividades de transbordo se habían notificado por períodos superiores a siete días y que esta práctica no representa con precisión las actividades de transbordo que tienen lugar dentro del Área de la Convención, ni tampoco facilita la implementación de las medidas de Seguimiento, Control y Vigilancia (SCV) pertinentes.

32. SCIC señaló que podría haber cierto grado de confusión en cuanto a la complejidad del formulario tipo para la notificación de transbordos (MC 10-09, anexo 10-09/A) y avaló la recomendación de modificarlo de manera de especificar con precisión los requisitos de notificación de la actividad de transbordo que se tiene la intención de realizar. Además, SCIC se mostró de acuerdo con la recomendación de estandarizar la notificación del huso horario y adoptar el formato UTC de manera uniforme en todo el formulario tipo (MC 10-09, párrafo 4 y anexo 10-09/A).

33. SCIC no convino en designar un “punto de contacto oficial” y señaló que la designación de puntos de contacto adicionales en la CCRVMA podría conducir a un aumento en la carga administrativa de los Miembros. Además, SCIC dio consideración a aplicación del Sistema de Inspección a los barcos que realizan transbordos, pero no pudo brindar asesoramiento específico al respecto.

Implementación del Sistema de Observación Científica Internacional de la CCRVMA (SOCI)

34. SCIC consideró la implementación del Sistema de Observación Científica Internacional (SOCI) (WG-FSA-2022/52), que incluye un resumen de las designaciones de observadores del SOCI a bordo de barcos en el Área de la Convención durante la temporada de pesca 2021/22, al igual que un informe de estado sobre el desarrollo y la implementación de los formularios y manuales de datos de la pesca comercial.

Estrategia de participación de las PNC

35. SCIC dio consideración al plan de acción de la Estrategia para la Participación de PNC de 2023–2024 (CCAMLR-41/17). SCIC tomó nota de la ampliación de la estrategia para incluir a las partes involucradas en la extracción de cualquier recurso vivo marino antártico en el Área de la Convención y de *Dissostichus* spp. a nivel mundial.

36. SCIC agradeció a la Secretaría por su labor y apoyo y expresó particular interés en la ampliación de la estrategia a todas las pesquerías, incluida la de kril. SCIC avaló la Estrategia para la Participación de PNC (CCAMLR-41/17, anexo 1) y el Plan de acción propuestos para 2023–2024 (CCAMLR-41/17, anexo 2).

Propuestas de adopción de nuevas medidas de conservación relativas al cumplimiento y modificación de las medidas existentes

Medida de Conservación 10-02

37. SCIC consideró una propuesta de Corea de modificación de la MC 10-02 (CCAMLR-41/23 Rev. 1) para hacer obligatorio el requisito de mantener encendido el Sistema de Identificación Automática (AIS) en forma permanente para los barcos que operan en el Área de la Convención, con el fin de ayudar a prevenir choques, lo cual llevará a un aumento en la seguridad marítima. La propuesta señala que los barcos estarían autorizados a apagar el Sistema de Identificación Automática ante circunstancias extraordinarias y manifiesta que estos casos están sujetos a ciertas condiciones de notificación. La Coalición de Pescadores Legítimos de Austrorreluzá señaló que mantener el AIS encendido en todo momento permitiría a quienes participan en la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) rastrear la presencia de operadores legítimos en el Área de la Convención.

38. SCIC consideró la propuesta de Reino Unido de modificar la MC 10-02 para aclarar el tipo de incidentes que se requiere notificar a la Organización Marítima Internacional (OMI) y agregar un nuevo párrafo que especifique de qué manera se deberá notificar a la CCRVMA los incidentes de pérdida de vida humana que no se requiera notificar a la OMI.

39. SCIC avaló las modificaciones a la MC 10-02 para su consideración por la Comisión.

Medida de Conservación 10-03

40. SCIC consideró la propuesta de Nueva Zelanda de modificación de la MC 10-03 (CCAMLR-41/33) para incorporar un nuevo párrafo que confirme la obligación de los Estados del pabellón de garantizar que los barcos de su pabellón que ingresen en el puerto de otra Parte contratante cumplan con el requisito de notificación de su arribo con al menos 48 horas de antelación, de conformidad con la MC 10-03, párrafo 4.

Medida de Conservación 10-04

41. SCIC consideró la propuesta de la Secretaría de modificar la MC 10-04 (CCAMLR-41/19) para incluir en los párrafos 16 y 25 de esta medida de conservación una referencia al formulario tipo de solicitud de datos VMS; y de modificar la MC 10-04, párrafo 2, para eliminar una referencia obsoleta a la implementación con retraso de la transmisión de los datos VMS de barcos cada hora para todas las pesquerías.

42. SCIC apoyó la inclusión de la referencia al formulario tipo y la eliminación de la referencia obsoleta referida en la MC 10-04 y la remitió a la consideración de la Comisión.

Medida de Conservación 10-05

43. SCIC dio consideración a la propuesta de la Secretaría de modificar la MC 10-05 (CCAMLR-41/22) a fin de reemplazar el requisito de proporcionar un número de fax por el de proporcionar una dirección de correo electrónico. SCIC avaló remitir la propuesta a la consideración de la Comisión.

44. SCIC también dio tratamiento a la propuesta de la Unión Europea de modificar las definiciones de importación y exportación en la MC 10-05, a fin de resolver los casos de incumplimiento de la MC 10-05, párrafo 6, que habían sido considerados por el PECC, en particular, con relación al transporte de productos de austromerluza dentro de la unión aduanera de la Unión Europea. Algunos Miembros expresaron preocupación por esos cambios y declararon la necesidad de continuar las discusiones sobre este tema. SCIC convino en remitir la propuesta a la Comisión para continuar las discusiones.

Medida de Conservación 10-09

45. SCIC dio tratamiento a la propuestas de la Secretaría de modificación de la MC 10-09 (CCAMLR-41/18) con el fin de incorporar un nuevo formulario tipo para la notificación de transbordos, resolver las cuestiones sobre el huso horario que se prestan a confusión y exigir la designación de un punto de contacto para asuntos de transbordos. El nuevo formulario tipo y la modificación del requisito de notificación de la hora fueron avalados por los Miembros. SCIC apoyó los cambios propuestos y los remitió a la consideración de la Comisión.

46. SCIC también dio consideración a una propuesta de Reino Unido de aclarar y unificar las cuestiones relativas al plazo requerido para la notificación por adelantado de los transbordos de artículos que no sean recursos vivos marinos recolectados, carnada o combustible. SCIC apoyó los cambios propuestos y los remitió a la consideración de la Comisión.

47. SCIC dio tratamiento a la propuesta de modificación de la MC 10-09 presentada por Corea (CCAMLR-41/24 Rev. 1), que tiene por objeto alentar a las Partes contratantes, al igual que a las Partes no contratantes, a aportar la información especificada en la MC 10-02, párrafo 3, con relación a los barcos de transporte de su pabellón que realicen actividades de transbordo en Área de la Convención de la CRVMA. Si bien el texto del preámbulo recibió el aval de SCIC, no se llegó a un consenso sobre el resto de la propuesta, por lo que se remitió a la Comisión.

Medida de Conservación 10-10

48. SCIC dio tratamiento a la propuesta de la Unión Europea, Corea y EE. UU. de modificación de la MC 10-10 (CCAMLR-41/35), que sugiere que el PECC se centre en la respuesta de las Partes contratantes a los casos de incumplimiento identificados en el Informe preliminar de la CCRVMA preparado por la Secretaría cada año, en lugar de centrarse en la gravedad de la infracción, para lo cual también se podrían incluir nuevas categorías de cumplimiento. No se pudo llegar a un consenso sobre la propuesta. SCIC remitió la propuesta a la Comisión para que esta continúe las discusiones.

Medidas de conservación 21-01, 21-02 y 23-05

49. SCIC dio consideración a la propuesta presentada por la Unión Europea de modificar las MC 21-01, 21-02 y 23-05 (CCAMLR-41/25 Rev. 1). Esta propuesta sugiere especificar, en la MC 21-01, la exigencia de contar con un observador científico a bordo en las pesquerías nuevas y, en la MC 21-02, que los observadores científicos se deberían designar de conformidad con el Sistema de Observación Científica Internacional (SOCI). Los cambios en la MC 23-05 pretenden aclarar que los requisitos de recopilación de datos se aplican solo a las actividades de los barcos que no llevan observadores científicos a bordo designados en virtud del SOCI.

50. Con relación a las modificaciones propuestas a la MC 21-02, la República popular de China (China) subrayó que podría sumarse al consenso con la condición de que la referencia a los observadores también incluya a los observadores nacionales. Sin perjuicio de esta cuestión, SCIC avaló los cambios propuestos a la MC 21-02 y su presentación a la consideración de la Comisión.

51. Con respecto a la MC 21-01, algunos Miembros expresaron su opinión de que los observadores científicos nacionales deberían poder cubrir los requisitos de observación de pesquerías nuevas. SCIC no arribó a un consenso y remitió la propuesta a la Comisión para continuar las discusiones.

52. Con relación a la MC 23-05, en respuesta a las explicaciones presentadas por la Secretaría de que, en la práctica, algunas disposiciones han devenido obsoletas, la Unión Europea sugirió que sería provechoso que la Secretaría preparara una revisión de esta medida de conservación para someterla a consideración en la reunión anual del año venidero.

Medida de Conservación 26-01

53. SCIC consideró la propuesta de modificación de la MC 26-01 presentada por la Unión Europea (CCAMLR-41/26 Rev. 1) con objeto de robustecer las disposiciones relativas a la protección del medio ambiente. En virtud de esta propuesta, se ampliaría la prohibición de descarga de basura (ante circunstancias específicas), aves o partes de aves, aguas residuales y restos y descartes de pescado (ante circunstancias específicas) a toda el Área de la Convención; se reemplazaría la referencia a “barcos que pesquen” por “barcos de pesca”, en consonancia con la definición de la MC 10-03; y los requisitos operativos se alinearían con el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación Marina Producida por los Buques (MARPOL).

54. SCIC refrendó las modificaciones para su aprobación por la Comisión.

Medida de Conservación 31-02

55. SCIC dio consideración a la propuesta de modificación de la MC 31-02 (CCAMLR-41/39) presentada por Rusia de ampliar la notificación de datos relativa al izado tardío de artes de pesca al momento del cierre de la pesquería.

56. Rusia señaló que la notificación de estos datos permitirá a SCIC comprender mejor cuáles son los factores que contribuyeron al izado tardío de los artes y si pueden prevenirse el en futuro. No se alcanzó un consenso sobre la propuesta y esta fue remitida a la Comisión.

Propuesta para mejorar la ordenación de las pesquerías de kril de la CCRVMA

57. SCIC dio tratamiento a una propuesta presentada por EE. UU. y Australia (CCAMLR-41/36 Rev. 1) que tiene por finalidad implementar mejoras en la ordenación de las pesquerías de kril antártico (*Euphausia superba*) de la CCRVMA. La propuesta recomienda la modificación de varias medidas de conservación (MC 10-03, 10-04, 10-09, 23-06, 51-01, 51-02, 51-03, 51-06 y 51-07) con el fin de mejorar el seguimiento de los stocks de kril, las especies relacionadas y dependientes, los barcos que participan en las pesquerías de kril y el ciclo de comercialización del kril y de productos de kril. No se pudo arribar a un consenso sobre las modificaciones propuestas a las MC 10-03, 10-04, 10-09, 51-01, 51-02, 51-03, 51-06 y 51-07, y SCIC remitió la propuesta a la Comisión para que esta continúe las discusiones.

58. Las modificaciones propuestas a la MC 10-03, introducirían un cambio en el párrafo 2 para requerir la inspección de todo barco que transporte recursos vivos marinos antárticos, incluidos kril o productos de kril. La propuesta también incluye modificaciones al anexo 10-03/B, tabla B, a fin de incluir referencias a la MC 25-03 (la presencia de cables de control de la red) y a las MC 51-01, 51-02 y 51-03 (la presencia de dispositivos de exclusión de mamíferos marinos). Además, propone incorporar nuevos códigos de productos de kril en la tabla C, incluido el kril hervido, el kril pelado y el aceite de kril.

59. China afirmó que, en su opinión, los elementos contenidos en la tabla B son más aplicables a las inspecciones en el mar que a las inspecciones en puerto. Sin embargo, avaló la inclusión de los códigos adicionales de productos de kril en la tabla C. China afirmó que, en su opinión, las distintas categorías de peces deberían recibir un tratamiento diferente en lo referido a las inspecciones en puerto. China no dio su apoyo a la propuesta de que las Partes contratantes deban hacer inspecciones en puerto al 100 % de los barcos de pesca de kril que entren en sus puertos con cargamentos de kril.

60. En virtud de la propuesta relativa a la MC 10-04, se introduciría una modificación en el párrafo 11 para requerir a todas las Partes contratantes que transmitan los informes VMS y los mensajes asociados recibidos de todos los barcos de pesca que operan en el Área de la Convención, transmisión no debería tardar más de una hora desde su recepción.

61. La propuesta recibió el apoyo de algunos Miembros. No obstante, China cuestionó la necesidad de estas modificaciones, dado que la pesca INDNR no es un problema en las pesquerías de kril, e indicó que las medidas de conservación actuales están bien implementadas. Rusia apoyó los comentarios de China, pero indicó que estaba abierta a discutir mejoras al VMS en un futuro.

62. Algunos Miembros señalaron la valía de aprovechar al máximo el potencial que presentan los VMS para el seguimiento de barcos.

63. En virtud de la propuesta de modificación de la MC 10-09, se prohibirían los transbordos entre barcos de Partes contratantes y barcos del pabellón de una Parte no contratante. Si bien algunos Miembros no apoyaron los cambios propuestos, otros Miembros se expresaron a favor de mejorar el seguimiento y control de transbordos en el ámbito de la CCRVMA, en consonancia con las Directrices voluntarias para los transbordos de la FAO, recientemente aprobadas.

64. SCIC tomó nota de la importancia de la notificación de la captura secundaria hasta el nivel taxonómico más bajo posible en las pesquerías de kril y convino en que se modifique la MC 23-06, a fin de alinear los requisitos de notificación de la captura secundaria en las

pesquerías de kril con los del resto de las pesquerías, conforme a lo estipulado en la MC 23-04. SCIC acordó remitir esta propuesta de modificación de la MC 23-06 y la remitió a la Comisión.

65. Las modificaciones propuestas a las MC 51-01, 51-02 y 51-03 harían que se incluyera mención explícita del acceso a las pesquerías de kril, según las notificaciones de pesquería aprobadas, de manera similar a como sucede con las medidas de conservación de serie 41 para la pesca de austromerluza. Algunos Miembros expresaron preocupación por la necesidad implícita de modificar estas medidas de conservación en forma anual para registrar el acceso a las pesquerías. Algunos Miembros sugirieron que podría ser más propicio hacer lugar a este concepto en una medida de conservación diferente o una nueva.

66. Las modificaciones propuestas a la MC 51-06, conllevarían el requisito de designar al menos un observador científico del SOCI. No se logró un consenso sobre esta propuesta.

Procedimiento de Evaluación del Cumplimiento de la CCRVMA (PECC)

67. SCIC tomó nota del informe y el análisis de la Secretaría sobre el PECC (CCAMLR-41/15) presentado a la consideración de SCIC-2022 y destacó el alto grado de cumplimiento de la mayoría de las medidas de conservación. Además, se señaló que se identificó que las MC 10-05 y 10-09 tenían la mayor cantidad de casos de incumplimiento. No obstante, desde SCIC-2021, se registró una mejora significativa en las tasas de cumplimiento de ambas medidas de conservación.

68. SCIC destacó que la Secretaría solicitó aclaraciones sobre la implementación del Protocolo de Marcado de la CCRVMA y aceptó la recomendación de que la Secretaría desarrolle un documento para profesionales que acompañe al Protocolo de Marcado y que permita comprender con más claridad las obligaciones exigidas por la implementación de los métodos de marcado.

69. SCIC tomó nota que un barco continuó con sus actividades de pesca en una campaña en la temporada 2021/22 después de que se rompieran sus balanzas y notificó todas las capturas restantes según las estimaciones de uno sus tripulantes más experimentados. SCIC expresó su preocupación por el hecho de que el barco siguiera pescando y notificando los datos de captura de esta manera, y recomendó que el caso sea considerado por el Comité Científico para comprender mejor las implicaciones que esto podría tener en la calidad de los datos.

70. SCIC señaló que la Secretaría recibió notificaciones de tres incidentes durante la temporada 2021/22 que incluían noticia de pérdida de vidas humanas. La Secretaría solicitó que se aclarara si dichos incidentes cumplían los requisitos para que se realizase una investigación, de conformidad con la MC 10-02, párrafo 9.

71. SCIC expresó sus sinceras condolencias a la familia del difunto y señaló, además, las condiciones remotas y a menudo peligrosas que caracterizan al océano Austral. SCIC estuvo de acuerdo en modificar la MC 10-02, párrafo 9, para aclarar que todas las muertes en el mar se deben informar a SCIC, y que para aclarar el incidente que se debe proceder a informar a la Organización Marítima Internacional (OMI).

72. SCIC tomó nota de la sinopsis de la Secretaría sobre los 10 años de funcionamiento del PECC (CCAMLR-41/BG/11).

Informe Provisional sobre el Cumplimiento

73. Conforme a la MC 10-10, párrafo 3 (i), SCIC consideró los 68 casos de posible incumplimiento contenidos en el Informe Resumido de la CCRVMA sobre el Cumplimiento (CCAMLR-41/15). Tras una consulta con los Miembros, SCIC adoptó su Informe Provisional del Cumplimiento anual (apéndice I), para su ulterior consideración por la Comisión, de conformidad con la MC 10-10. Durante este proceso, SCIC señaló que no se alcanzó un consenso sobre la calificación de cumplimiento en seis casos y, en consecuencia, no incluyó la calificación de cumplimiento en las secciones pertinentes del Informe Provisional del Cumplimiento. SCIC convino en que este proceso no debería sentar un precedente y que SCIC debería evitar resultados similares en el futuro.

Medida de Conservación 10-01

74. SCIC consideró la implementación de la MC 10-01, por parte de Ucrania, en cuanto al marcado de barcos pesqueros y de artes de pesca. SCIC acordó asignar una calificación de incumplimiento leve (nivel 1).

Medida de Conservación 10-02

75. SCIC examinó la implementación de la MC 10-02 por parte de Australia, con respecto a la notificación fuera de término de la licencia de pesca para uno de sus barcos. SCIC señaló que la omisión se identificó al presentar un informe de 10 días de Peligro Crítico (PC) a la Secretaría.

Medida de Conservación 10-03

76. SCIC consideró la implementación de la MC 10-03, párrafo 4, por parte de Uruguay, en cuanto al requisito de que los barcos aporten la información exigida en la MC 10-03, anexo 10-03/A, al menos 48 horas antes del ingreso a puerto. Uruguay tomó nota de la información del barco a la autoridad pesquera, y de que el barco ya no es de su pabellón. Uruguay señaló que el barco remitió la información a la autoridad pesquera e indicó que el barco ya no es de su pabellón, y que ha contactado a los propietarios del barco para asegurarse de que esta situación no vuelva a ocurrir.

77. SCIC consideró la implementación de la MC 10-03, párrafo 5, por parte de Sudáfrica y Reino Unido, en cuanto al requisito de realizar una inspección en puerto dentro de las 48 horas del ingreso a puerto. Además, Sudáfrica recordó que el taller de capacitación de la Secretaría previsto para 2020 se había postergado y expresó su deseo de se realice en 2023.

78. Estados Unidos recordó con preocupación que el caso de la realización de inspecciones portuarias tardías por parte de Sudáfrica se discutió en SCIC-2021 (SCIC-2021, párrafo 50) y señaló que la demora en las inspecciones portuarias es un asunto de mucha gravedad. Sudáfrica tomó nota de las preocupaciones de EE. UU. y recordó que el taller de capacitación planificado con el apoyo de la Secretaría en 2020 se pospuso debido a la pandemia de la COVID-19, y que

Sudáfrica se había comprometido a mejorar su infraestructura de informática y a contratar a inspectores adicionales. SCIC alentó a que la Secretaría realizara el taller y estuvo de acuerdo con la calificación de cumplimiento autoasignada para los tres casos.

79. SCIC consideró la implementación de la MC 10-03, párrafo 8, por parte de cuatro Miembros, en cuanto a que exige la remisión del informe de inspección en puerto a la Secretaría dentro de los 30 días desde la fecha de inspección (o a la mayor brevedad posible en instancias de incumplimiento).

80. Reino Unido señaló que el retraso en la entrega del informe de inspección en puerto se debió a que se solicitaron aclaraciones sobre el contenido a la oficial de inspecciones en puerto, sin embargo, el oficial tenía una comunicación limitada debido a que se encontraba en el mar. SCIC reconoció la necesidad de interpretar la implementación de la MC 10-03. Por tanto, SCIC consideró una propuesta de Reino Unido para modificar la MC 10-03, pero no se llegó a un consenso para adoptar las modificaciones propuestas.

Medida de Conservación 10-04

81. SCIC consideró la implementación de la MC 10-04, párrafo 2, por parte de Noruega, con respecto a la obligación de todos los barcos pesqueros que operan en pesquerías de peces en el Área de la Convención de transmitir datos VMS cada hora.

82. SCIC consideró la implementación de la MC 10-04, párrafo 6, por parte de Francia, con respecto al requisito de que los capitanes y propietarios de barcos pesqueros (o sus representantes autorizados) garanticen que no se manipule el transmisor automático de la posición (ALC). Francia señaló que el dispositivo VMS puede abrirse sin tener que romper el precinto a prueba de manipulaciones; sin embargo, la investigación no encontró que hubiese habido una manipulación fraudulenta de datos. SCIC señaló que hay diversos tipos de precintos a prueba de manipulación y que la MC 10-04 no detalla especificaciones técnicas sobre el diseño y la implementación para evitar la manipulación del ALC.

83. SCIC consideró la implementación de la MC 10-04, párrafo 13, por parte de Australia y Chile, con relación al requisito exigido a los Estados del pabellón de notificar a la Secretaría dentro del plazo de las 24 horas de efectuado todo ingreso a, salida de y desplazamiento entre subáreas y divisiones del Área de la Convención por parte de cada uno de sus barcos de pesca.

Medida de Conservación 10-05

84. SCIC consideró la implementación de la MC 10-05, párrafo 6, por parte nueve de Partes contratantes, con respecto a la prohibición de exportación o reexportación de toda austromerluza que no esté acompañada de un Documento de exportación de *Dissostichus* (DED) o un Documento de reexportación de *Dissostichus* (DRED).

85. SCIC consideró la implementación de la MC 10-05, párrafo 6, por parte de Bélgica, Francia y Países Bajos, la Unión Europea aclaró que, en los casos de traslado de *Dissostichus* spp., los controles aduaneros y el abono de derechos de aduana se realizan cuando las mercancías ingresan por primera vez en la unión aduanera de la Unión Europea. Desde ese

momento, pueden circular libremente por la Unión Europea sin necesidad de nuevos controles aduaneros ni del pago adicional de derechos de aduana. La Unión Europea observó que la situación de los Miembros cuyos territorios forman parte de una unión aduanera debe abordarse en las definiciones de “exportación” y de “reexportación” en los párrafos 1(v) y (ix) de la MC 10-05, respectivamente. SCIC señaló que era necesario aclarar esas definiciones en la MC 10-05 y asignó el estado de “se necesita interpretación de SCIC” con respecto al transporte de austromerluza dentro de la unión aduanera de la Unión Europea. La Unión Europea señaló que la implementación del MC 10-05, párrafo 6, por parte de Francia y Países Bajos con respecto al comercio fuera de la Unión Europea involucró actividades que se produjeron antes de las modificaciones a la MC 10-05 adoptadas en 2021 y, por lo tanto, debería asignarse la misma calificación de cumplimiento que se asignó a casos similares en el SCIC-2021, en particular "se necesita interpretación de SCIC". No se llegó a un consenso sobre los estados de cumplimiento de estos temas con respecto a Francia y a Países Bajos.

86. Con respecto a la implementación de la MC 10-06, párrafo 6, por parte de Chile; SCIC señaló que Chile había promovido la aprobación manual por parte de un oficial de control pesquero para asegurar que el DED se hubiese emitido antes de la fecha de exportación para cada traslado de *Dissostichus* spp. y productos relacionados. SCIC solicitó a la Secretaría que incorporara en el SDCe un sistema que alerte a los usuarios del SDCe cuando estén validando un DED o DRED después de la fecha de exportación declarada.

Medida de Conservación 10-09

87. SCIC consideró la implementación de la MC 10-09, párrafo 2, por parte de seis Partes contratantes, en que se estipula que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notificará a la Secretaría con una antelación mínima de 72 horas si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.

88. EE.UU. señaló que Rusia, como Estado de pabellón, era responsable de la implementación de las medidas de conservación de la CCRVMA, especialmente, la MC 10-09, para los barcos de su pabellón, incluso cuando el operador es de otra nacionalidad. SCIC acordó asignar una calificación de incumplimiento leve (nivel 1).

89. SCIC examinó la implementación de la MC 10-09, párrafo 3, por parte de cuatro Partes contratantes, en que se exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 2 (dos) horas si alguno de sus barcos tiene previsto transbordar otros artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible dentro del Área de la Convención.

90. Con respecto a su caso en particular, Reino Unido aclaró que, aunque la notificación se emitió con menos de dos horas de antelación al transbordo previsto, el capitán había declarado en su notificación que la hora de la actividad dependía de las condiciones del hielo, y el transbordo efectivo tuvo lugar más de dos horas después de la notificación. SCIC acordó asignar un estado de “se necesita interpretación de SCIC”, y revisó la redacción de la MC 10-09, párrafo 3.

91. SCIC consideró la implementación de la MC 10-09, párrafo 5, por parte de seis Partes contratantes, en que se exige a todas las Partes contratantes que notifiquen a la Secretaría la

confirmación de la realización de todo transbordo en el que participe uno de sus barcos en el Área de la Convención, dentro del plazo de los tres (3) días hábiles de ocurrido.

92. SCIC consideró la implementación de la MC 10-09, párrafo 8, por parte de tres Partes contratantes, en cuanto estipula que ningún barco podrá realizar transbordos en el Área de la Convención sin haber enviado las notificaciones previas correspondientes de conformidad con la MC 10-09, párrafos 2, 3 y 4.

Medida de Conservación 25-02

93. SCIC consideró la implementación de la MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4, por parte de tres Miembros, en lo que respecta al requisito de la longitud de la cuerda secundaria en la línea de espantapájaros, que debe ser de un mínimo de 1 metro en el extremo más alejado. Ucrania explicó que la empresa haría que la línea espantapájaros cumpliera con los requisitos en el futuro. SCIC acordó asignar una calificación de incumplimiento leve (nivel 1).

94. SCIC consideró la implementación de la MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4, por parte de Ucrania, con respecto al requisito de que las cuerdas secundarias de las líneas espantapájaros estén compuestas de tuberías plásticas o cordeles de colores.

Medida de Conservación 26-01

95. SCIC consideró la implementación de la MC 26-01, párrafo 1, por parte de China, con respecto a la prohibición de descargar plásticos en el mar, de conformidad con las Reglas para prevenir la contaminación por las basuras de los buques que figuran en el Anexo V del Convenio MARPOL.

96. SCIC consideró la implementación de la MC 26-01, párrafo 9, por parte de dos Miembros, con respecto a la prohibición del desecho o la descarga de desechos o restos de pescado al sur de los 60° S. SCIC tomó nota de que, tanto el caso de Francia como el de Uruguay, se produjo un malentendido al completar los datos del formulario C2, y señaló que la descarga se produjo al norte de los 60° S en ambos casos. SCIC acordó asignar una calificación de cumplimiento para ambas instancias.

Medida de Conservación 31-01

97. SCIC consideró la implementación de la MC 31-01, por parte de Reino Unido, con respecto al requisito de que, para cada temporada de pesca, la Comisión establezca dichos límites u otras medidas, según sea necesario, alrededor de las islas Georgias del Sur.

98. Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Los cuatro barcos de pabellón de Reino Unido no cumplieron con la MC 31-01. Esta medida de conservación determina que la Comisión deberá adoptar límites de captura u otras medidas equivalentes para regular la pesca en la Subárea 48.3. Debido a que la

MC 41-02, que permite la implementación de la MC 31-01, no se volvió a adoptar en 2021, como lo reconoció Reino Unido en sus comentarios, no hay una forma lógica de cumplir con la MC 31-01. Argentina considera que estos cuatro casos de incumplimiento relacionados con los barcos de pabellón de Reino Unido que pescaron esta temporada en la Subárea 48.3 deben clasificarse como “incumplimiento grave” (nivel 3) en el Informe Provisional de la CCRVMA sobre el Cumplimiento que SCIC adopte para someterlo a la consideración de la Comisión.’

99. Algunos Miembros expresaron la opinión de que era apropiado que la Secretaría incluyera los barcos *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* en el Informe resumido de cumplimiento dado que la emisión de las licencias de pesca y la pesca posterior está en contravención con la MC 31-01. Algunos Miembros explicaron que, como se indicó en CCAMLR-40, cuando no se logró aprobar la MC 41-02 en el foro de la CCRVMA, no se esperaba realizar actividades de pesca dirigida a la austromerluza Subárea 48.3, en la temporada de pesca 2021/22. Algunos Miembros también indicaron que no se debe pescar en el Área de la Convención, a menos que exista una medida de conservación vigente y acordada por la CCRVMA que autorice la pesquería, que proporcionaría las condiciones necesarias sobre límites de captura, límites de captura incidental, medidas de mitigación, recabado de datos y notificaciones y otros requisitos, y que estaban interesados en trabajar con otros Miembros para encontrar una manera de resolver esta situación.

100. Rusia expresó su apoyo a la posición de Argentina, señalando que la Comisión es quien regula de la pesca de austromerluza en la Subárea 48.3. Rusia señaló que la Comisión no llegó a un consenso sobre un límite de captura para la Subárea 48.3 en 2021 y debido a esto la MC 41-02 no se prorrogó. Rusia consideró que, de acuerdo con el artículo IX de la Convención, existe un proceso para acordar e implementar límites de captura a las pesquerías y señaló a la atención de los Miembros el artículo XXII, que se refiere a actividades de los Miembros contrarias al objetivo de la Convención. Rusia señaló que, dado que Reino Unido no se había opuesto a la implementación de la MC 31-01, el requisito de implementación de un límite de captura en la Subárea 48.3 era indispensable para cualquier operación de pesca.

101. Reino Unido señaló que ya había presentado su posición detallada con respecto a la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3. Reino Unido confirmó que había escuchado las opiniones expresadas por algunos Miembros, pero señaló la relación del caso con el artículo IV de la Convención y que claramente reviste un alto nivel de sensibilidad. Por lo tanto, no sería posible alcanzar a un consenso sobre este asunto.

102. SCIC no pudo llegar a un consenso sobre la asignación de una calificación de cumplimiento para estos cuatro casos y acordó que, en el informe del PECC, se refleje una “calificación de cumplimiento no asignada” en relación con los elementos enumerados en la MC 31-01.

Medida de Conservación 41-01

103. SCIC consideró la implementación de la MC 41-01, anexo 41-01/C, párrafo 2(i), por parte de Francia, con respecto al marcado y la liberación de austromerluzas, de acuerdo con el Protocolo de Marcado de la CCRVMA. SCIC solicitó más asesoramiento al Presidente del Comité Científico, como se menciona en el punto 7 de la agenda. Siguiendo este asesoramiento,

Francia confirmó que, de acuerdo con el Protocolo de Marcado, ningún ejemplar de austromerluza fue dañado por garfios. Francia se refirió, además, a los informes de los observadores científicos del SOCI a bordo de barcos en temporadas anteriores, que afirman que el bastón estaba en reposo sobre el opérculo óseo que cubre las branquias, a fin de estabilizar y tranquilizar al ejemplar sin lesionarlo. Luego, se procedió a subir a los peces a bordo del barco, donde el observador científico verificó la idoneidad de los peces para el marcado y la posterior liberación. Siguiendo el asesoramiento y las aclaraciones proporcionadas por el Presidente del Comité Científico y por Francia, SCIC asignó una calificación de “cumple” para esta instancia. SCIC solicitó al Comité Científico que considere el uso de un bastón sin punta a fin de levantar a los peces para marcarlos durante el taller de marcado de la CCRVMA del próximo año. SCIC solicitó un informe sobre los distintos métodos de marcado y los posibles efectos en la supervivencia de las austromerluzas tras su liberación.

104. SCIC consideró la implementación de la MC 41-01, anexo 41-01/C, párrafo 2(iii), por parte de dos Miembros, en relación con el requisito de que cada barco debe alcanzar una coincidencia mínima en las estadísticas de marcado del 60 % para cada especie de *Dissostichus* spp. SCIC tomó nota de la preocupación de Rusia por el hecho de que el incumplimiento de la tasa de coincidencia en la estadística de marcado pueda repercutir en las evaluaciones de stocks. Siguiendo el asesoramiento del Presidente del Comité Científico mencionado en el punto 7 de la agenda, SCIC acordó asignar un estado de “se necesita interpretación de SCIC”.

105. SCIC consideró la implementación de la MC 41-01, anexo 41-01/C, párrafo 4, por parte de España, con respecto al requisito de que todos los datos de las marcas se notifiquen en los formularios de datos C2 mensuales. SCIC tomó nota de la explicación de la Unión Europea de que no se proporcionó la información de marcado y que se había presentado el formulario C2 completo.

Medida de Conservación 41-09

106. SCIC consideró la implementación de la MC 41-09, párrafo 6, por parte de Reino Unido, que requiere que un barco se traslade 5 millas náuticas cuando la captura incidental de cualquier especie sea igual o superior a 1 tonelada y durante un período mínimo de cinco días, el barco pesquero no podrá volver a ningún lugar a una distancia de menos de 5 millas náuticas del lugar donde la captura secundaria excedió 1 tonelada.

107. SCIC consideró la implementación de la MC 41-09, párrafo 13, por parte de tres Miembros, que requiere que los ejemplares de austromerluza capturados se marquen a una tasa mínima de cinco peces por tonelada de peso en vivo capturada en cada unidades de investigación a pequeña escala (UIPE). SCIC tomó nota de la explicación de Australia de que el barco utilizó una calculadora de tasa de marcado que calculó incorrectamente la tasa de marcado en la Subárea en lugar de en el nivel de la UIPE, y que este problema se ha corregido para evitar nuevos casos.

108. SCIC señaló que los dos barcos de Nueva Zelanda alcanzaron la tasa de marcado a nivel de pesquería y que el Comité Científico ha estado discutiendo la implementación de las tasas de marcado por unidad de ordenación de la pesquería en lugar de por UIPE.

Medida de Conservación 91-05

109. SCIC consideró la implementación de la MC 91-05, párrafo 24, por parte de dos Miembros, con respecto al requisito de que los Estados de pabellón notifiquen a la Secretaría antes del ingreso de sus barcos pesqueros al AMP de la Región del Mar de Ross (AMPRMR). SCIC señaló que un barco español experimentó deficiencias en la conexión satelital por debajo de los 70° S y que se estaban investigando otras soluciones.

Revisión de la MC 10-10

110. SCIC consideró el informe sobre el enfoque para evaluar y fortalecer los procedimientos de cumplimiento y el funcionamiento de las organizaciones regionales de ordenación pesquera (OROP) (CCAMLR-41/BG/18). En la presentación de su documento, Corea señaló que, aunque la CCRVMA no es una OROP, el informe ofrece un conjunto de recomendaciones y herramientas como medio para perfeccionar y fortalecer los procesos de cumplimiento, como el PECC (MC 10-10).

111. La Coalición para la Antártida y el Océano Austral (ASOC) tomó nota del valor de las herramientas y recomendaciones proporcionadas en el documento y alentó continuar implementando mejoras para fortalecer el PECC mediante la consideración y adopción de las recomendaciones pertinentes contenidas en el informe.

Pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR) en el Área de la Convención

Nivel actual de la pesca INDNR

112. SCIC tomó nota de CCAMLR-41/BG/19, que presenta información sobre una subvención de 200 000 EUR concedida a la CCRVMA por la Unión Europea para financiar un proyecto de 18 meses de “Apoyo a la CCRVMA en materia de cumplimiento y gobernanza”, de los que 70 000 EUR se destinarán a continuar la labor de cooperación con INTERPOL para la identificación y la disuasión de las actividades de pesca INDNR durante el período 2022–2024. SCIC también señaló que el documento contiene el informe final presentado por INTERPOL sobre las actividades relacionadas con la subvención inicial de 2019, así como una reseña de las actividades previstas a financiar con la nueva subvención de la Unión Europea para 2022–2024.

113. SCIC recibió con agrado el informe de INTERPOL y expresó su aprecio por la labor de INTERPOL en la coordinación de los esfuerzos por combatir las actividades de pesca INDNR en todo el mundo.

114. La Secretaría presentó el documento CCAMLR-41/16 Rev. 2 sobre las actividades y las tendencias de la pesca INDNR en 2021/22, e informó que el documento también había sido debatido por WG-FSA (informe de WG-FSA-2022, párrafos 3.7 y 3.8). SCIC señaló que ningún Miembro había notificado avistamientos de barcos incluidos en la Lista de barcos de pesca INDNR-PNC dentro del Área de la Convención en 2021/22.

115. SCIC también tomó nota de que INTERPOL ha presentado cierta información a la CCRVMA sobre el *Cobija*, barco incluido en las listas INDNR de la Organización de Pesca del

Atlántico Suroriental (SEAFO), del que se sospecha que llevó a cabo actividades de pesca dirigidas a austromerluza en las Divisiones 58.4.2 y/o 58.4.3 y que permanece detenido en Yemen. SCIC solicitó a la Secretaría que continúe cooperando con INTERPOL con relación al *Cobija* y que circule la información relevante a medida que se disponga de ella.

116. SCIC consideró la información sobre los artes de pesca INDNR presentada en CCAMLR-41/16 Rev. 2 y tomó nota de la discusión habida en WG-FSA (WG-FSA-2022, párrafo 3.9) relativa a los métodos de marcado de los artes de pesca para mejorar las estimaciones de los artes de pesca INDNR. SCIC señaló, además, que se ha creado un grupo web dedicado a los artes de pesca no identificados encontrados en el Área de la Convención (*Unidentified fishing gear in the Convention Area*) para discutir el marcado de los artes y alentó a los Miembros a que participen en él.

117. SCIC aprobó las propuestas de la Secretaría de:

- (i) realizar una evaluación de los conjuntos de datos en poder de la CCRVMA para identificar las organizaciones, los capitanes y los patrones de pesca asociados a barcos INDNR conocidos y a actividades de pesca INDNR;
- (ii) desarrollar un plan de acción para reforzar el intercambio de información y la cooperación en la lucha contra la pesca INDNR y actividades asociadas a esta, para presentarlo a la consideración de SCIC-2023.

Lista de barcos de pesca INDNR-PNC

118. SCIC dio consideración a la Lista provisional de barcos de pesca INDNR-PNC contenida en el documento CCAMLR-41/16 Rev. 2. La Secretaría señaló que no se incorporaron barcos nuevos a la Lista de barcos de pesca INDNR-PNC y que no hubo cambios en la información sobre los ya listados. El apéndice II contiene la Lista propuesta de barcos de pesca INDNR-PNC de 2022/23 para su adopción por la Comisión.

Lista de barcos de pesca INDNR-PC

119. SCIC consideró la Lista provisional de barcos de pesca INDNR-PC, que incluye la propuesta de incluir los barcos *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay*, del pabellón del Reino Unido.

120. Sudáfrica presentó una actualización del estado de la investigación del barco *El Shaddai*, que actualmente figura en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC. Sudáfrica informó que hay una investigación judicial en curso relativa a las actividades del barco y que se aportará más información al respecto toda vez que se disponga de ella.

121. SCIC tomó nota de la presentación de Argentina (CCAMLR-41/BG/36) en que detalla las razones por las que considera que las actividades de pesca de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 durante esta temporada suponen una contravención de la MC 31-01.

122. Argentina añadió la siguiente declaración:

‘Argentina reitera la solicitud de incluir los barcos del pabellón de Reino Unido en la lista propuesta de barcos INDNR-PC, ya que pescaron en contravención del marco legal de la CCRVMA, contribuyendo así a hacer menguar la eficacia de las medidas de conservación de nuestra organización. Estos barcos no cumplieron con las medidas de conservación vigentes, ya que incumplieron la MC 31-01 (1986) al pescar austromerluza negra en la Subárea 48.3 en 2022 sin una medida de conservación de la Comisión que lo autorizara. Asimismo, realizaron actividades de pesca en una pesquería que se cerró debido a que en 2021 no se readoptó la MC 41-02. En concreto, los barcos realizaron actividades prohibidas según los incisos (iii) y (viii) del párrafo 5 de la MC 10-06, ya que pescaron en áreas cerradas y en contravención de la MC 31-01.

Argentina quiere destacar que Reino Unido fue el único Miembro que realizó actividades de pesca en la temporada 2021/22 en la Subárea 48.3, y queremos señalar que otros Miembros que pescaron allí en el pasado no lo hicieron en el 2022, y que otros Miembros han rechazado la importación de austromerluza de esta pesquería, sabiendo que esas acciones eran contrarias a la CCRVMA.

Argentina expresa su profunda preocupación por el uso del Sistema de Documentación de Capturas por parte de Reino Unido para esta pesquería. Argentina señala que, en su comentario del 16 de junio de 2022 (COMM CIRC 22/59), solicitó a la Secretaría que no validara o entregara los datos de captura recabados por esos barcos a efectos de ninguna operación comercial, ya que esto constituía pesca INDNR. Argentina informa que solicitó la información sobre esas operaciones a través de los canales correspondientes para poder discutirla en SCIC pero que, lamentablemente, Reino Unido se resistió sistemáticamente a entregar dicha información.

Argentina señala que únicamente un Miembro, Reino Unido, pescó en la Subárea 48.3 a pesar de saber que la MC 41-02 no había sido readoptada y que la MC 31-01 requiere que la pesca sea autorizada por una medida de conservación. Las medidas unilaterales tomadas no están autorizadas por la Declaración del Presidente de 1980 ni por el derecho internacional, dada la existencia de una disputa de soberanía entre Argentina y Reino Unido sobre esta área. Asimismo, Argentina considera que esto constituye una grave contravención de las normas de la CCRVMA, y que se deben tomar acciones firmes y claras para evitar que hechos de esta naturaleza se repitan en el futuro.

Argentina recuerda que todas las Partes contratantes tienen la obligación de cooperar tomando medidas apropiadas para impedir las actividades de pesca que sean incompatibles con los objetivos de la Convención. El hecho de haber explotado comercialmente una pesquería que debería haber sido cerrada la temporada pasada ante la falta de una medida de conservación que la regulara contraviene las medidas de conservación de la CCRVMA y, por lo tanto, compromete el cumplimiento del objetivo de la CCRVMA. En consecuencia, Argentina considera que las actividades pesqueras realizadas por los cuatro buques británicos antes mencionados deben ser consideradas como INDNR por parte de SCIC y la Comisión.’

123. Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Con respecto al documento CCAMLR-40/BG/36, Reino Unido no está de acuerdo en que la pesca de determinadas especies en la Subárea 48.3 esté permitida sólo cuando se haya acordado un límite de capturas para esa especie. Tal interpretación tendría el efecto de invertir la posición normal conforme a la Convención. Esta no establece límites, prohibiciones o condiciones específicas para la pesca en el Área de la Convención. En cambio, el artículo IX exige que cualquier medida de conservación de este tipo se acuerde sobre la base de los mejores conocimientos científicos disponibles.

Las partes de la Convención no han acordado renunciar a sus derechos con respecto a las zonas marítimas bajo su soberanía, o sobre las que mantienen reclamos de soberanía. El artículo IV(2)(b) y (c) deja claro que “nada de lo contenido en la presente Convención y ningún acto o actividad que tenga lugar mientras la presente Convención esté en vigor [...] se interpretará como una renuncia o menoscabo, por cualquier Parte Contratante, ni como perjudicial a ningún derecho o reclamación o fundamento de reclamación para el ejercicio de la jurisdicción de Estado ribereño conforme al derecho internacional en la zona a que se aplica la presente Convención”. La Declaración del Presidente refleja el mismo principio.

Lo que se sugiere es que la MC 31-01 crea una presunción de que la pesca está prohibida, a menos que se pueda llegar a un acuerdo por consenso —esto equivale, efectivamente, a un veto que puede ser ejercido por cualquier Miembro—. Reino Unido no acepta, ni ha aceptado nunca, este principio con respecto a nuestras aguas dentro de la Subárea 48.3, tal y como hemos venido afirmando en esta Comisión desde su creación. De hecho, desde que se adoptó la MC 31-01 —entonces conocida como 7/V— la Comisión ha establecido una serie de limitaciones y adoptado otras medidas, conforme a lo previsto. Hasta que se adoptaron estas limitaciones, no existía la presunción de que la pesca estaba prohibida y había una pesquería de austromerluza que operaba en esta Subárea sin un límite de captura acordado.

Reino Unido ha sido claro en su comunicación con la Comisión en el sentido de que considera que esta situación es totalmente lamentable, dado que el consenso fue bloqueado por Rusia basándose en un argumento que ha sido demostrado repetida y exhaustivamente como infundado por todos los demás Miembros del Comité Científico.’

124. Rusia hizo la siguiente declaración:

‘La Federación de Rusia comparte la opinión de Argentina en relación con los hechos que contravienen la MC 31-01 de la CCRVMA en la pesquería de austromerluza negra (*D. eleginoides*) en la Subárea 48.3 en la temporada actual, como se indica en el documento CCAMLR-41/BG/36.

La pesquería de *D. eleginoides* en la Subárea estadística 48.3 está regulada por la Comisión (MC 31-01). Sin embargo, en la cuadragésima reunión de la Comisión, los Miembros, basándose en las recomendaciones del Comité Científico, no pudieron llegar a un acuerdo sobre el límite de captura de las pesquerías de *D. eleginoides* en la Subárea 48.3 para la temporada 2021/22. Como resultado, la MC 41-02 no se prorrogó para la temporada 2021/22 y la pesquería de austromerluza fue cerrada para 2022 (CCAMLR-40, párrafos 6.21 y 9.14). De conformidad con el artículo IX de la

Convención sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (en lo sucesivo, la Convención), se estableció un procedimiento para la entrada en vigor de las medidas de conservación de la CCRVMA adoptadas o anuladas por la Comisión.

Rusia no dispone de ninguna información fundamentada de que Reino Unido se haya negado a aplicar la MC 31-01.

De acuerdo con el párrafo 2 de la Convención, cada Parte Contratante adoptará las medidas apropiadas dentro de su competencia para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de esta Convención y de las medidas de conservación adoptadas por la Comisión, y que obligan a las Partes conforme a lo estipulado en el artículo IX de esta Convención.

Por lo tanto, toda pesca de austromerluza en la Subárea 48.3, durante la temporada actual, realizada por cuatro barcos de pabellón de Reino Unido, debe ser identificada por la CCRVMA como pesca INDNR en el Área de la Convención de la CRVMA; y la CCRVMA debe, también, de conformidad con el actual SDC (Sistema de Documentación de Capturas), notificar a los Estados del puerto que la captura de *Dissostichus* spp. extraída en la Subárea 48.3 de la CCRVMA en 2022 es ilegal.

A este respecto, Rusia recomienda que los cuatro barcos de pabellón de Reino Unido ya mencionados se incluyan en la lista de barcos de pesca INDNR, en plena consideración de la información distribuida a los Miembros en las COMM CIRC 22/49 y 22/106.’

125. Argentina hizo la siguiente declaración:

‘En cuanto a los argumentos formulados por Reino Unido para justificar sus acciones ilegales, señalaremos por qué ninguno de ellos se puede aplicar. Estos argumentos se encuentran en el documento CCAMLR-41/BG/36 y en la Circular de la Comisión que circulamos oportunamente.

El argumento de Reino Unido, expresado en la Circular de la Comisión 22/51, de que “no existe ninguna medida de conservación vigente que prohíba la pesca dirigida a la austromerluza en la Subárea 48.3”, ignora la no readopción de la MC 41-02 en 2021 y la existencia de MC 31-01.

Lo que permite la pesca en el marco de la Convención no es la ausencia de una prohibición, sino la existencia de una medida de conservación de la CCRVMA que lo permita. Este fue el enfoque adoptado por la CCRVMA en 1986 desde la adopción de la MC 31-01. Por lo tanto, si no se adopta una medida de conservación, no podemos inferir que se permite la pesca, ya que la Comisión no ha acordado un límite de captura basado en los mejores conocimientos científicos disponibles.

Asimismo, Argentina lamenta que Reino Unido tergiverse la Declaración del Presidente de la Conferencia sobre la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos con la evidente intención de encubrir la ilegalidad de su conducta.

Dicha declaración se aplica a las aguas que rodean las islas Kerguelén y Crozet y, en virtud de su párrafo 5, también se aplica a las aguas que rodean las islas dentro del área a la que se aplica la Convención sobre las que todas las Partes contratantes reconocen la existencia de una soberanía de Estado.

Por el contrario, la Declaración no es aplicable a las islas Georgias del Sur ni a las aguas circundantes, incluidas en la Subárea 48.3, ya que se encuentran bajo una disputa de soberanía entre Argentina y Reino Unido. Esta disputa ha sido reconocida tanto por la comunidad internacional en su conjunto como por el propio Reino Unido. Por lo tanto, no existe una soberanía de Estado reconocida por todas las Partes contratantes, como exige el párrafo 5 de dicha Declaración. Por esta razón, Reino Unido no puede adoptar medidas ‘nacionales’ unilaterales con respecto a este territorio en disputa, al que solo se aplica el régimen multilateral de la CCRVMA. En consecuencia, Reino Unido tampoco puede pescar en el área, ya que no existe ninguna medida de conservación que lo permita.

Para concluir, Argentina desea recordar que la cuestión de la interpretación de la Declaración del Presidente fue objeto de discusiones en CCAMLR-XV (1996) (párrafos 13.1 a 13.41 del informe) y de un intercambio de notas en el período entre sesiones entre Argentina y Reino Unido. En dicha Reunión, la Comisión “expresó la esperanza de que las partes actúen de tal manera que la cooperación en el marco de la CCRVMA para que esta no sea vea afectada y que la buena voluntad expresada por ambas partes continúe”. Asimismo, varias delegaciones “destacaron la importancia (...) de abstenerse de adoptar medidas unilaterales que puedan tornar más difícil el logro de una solución”. Desde este punto de vista, es desafortunado que Reino Unido ahora esté ignorando un acuerdo de larga data de abstenerse de tomar acción que pueda hacer que sea más difícil alcanzar una solución. Reino Unido ha tomado medidas unilaterales que afectan a la CCRVMA y reabierto las discusiones relativas a la Declaración del Presidente después de 26 años. Argentina insta a Reino Unido a poner fin a las medidas unilaterales en las islas Georgias del Sur y a evitar profundizar las diferencias en el marco de la Comisión.

Adicionalmente, la República Argentina rechaza enfáticamente el reclamo de Reino Unido, expresado en su COMM CIRC 22/51, de aplicar la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (CONVEMAR), como supuesto Estado ribereño, a los espacios marítimos correspondientes a las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur y a otros archipiélagos que se encuentran bajo la disputa de soberanía entre Argentina y Reino Unido. Dicha disputa de soberanía ha sido reconocida formalmente por los dos países y la Asamblea General de la ONU, la cual ha adoptado numerosas resoluciones en las que se insta a las Partes en disputa a buscar una solución pacífica a la misma y a abstenerse de adoptar decisiones que impliquen cambios unilaterales, mientras dichos territorios estén sujetos al proceso recomendado en las Resoluciones 2065 (XX) y 3160 (XXVIII). Esta acción unilateral de Reino Unido no es compatible ni con la letra ni con el espíritu de dichas resoluciones.’

126. Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido no alberga dudas de su soberanía sobre las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, ni de sus derechos soberanos sobre las zonas marítimas circundantes, como es bien sabido por todos los Miembros. Reino Unido rechaza la interpretación presentada por Argentina sobre la aplicación de la Convención y la Declaración del Presidente. Reino Unido continuará aplicando las medidas de conservación de la CCRVMA que sean pertinentes, adoptadas en consonancia con los mejores conocimientos científicos disponibles.

Reino Unido señala que recibió una solicitud de datos de Argentina en relación con la pesquería de las Georgias del Sur. Sin embargo, esta solicitud no incluía toda la información requerida en virtud de las Normas de acceso y utilización de los datos de la CCRVMA, incluido el modo en que se utilizaría la información y en qué consistiría la participación de Reino Unido, en su calidad de propietario de los datos.’

127. Chile señaló que este tema no es puramente bilateral y que, debido a la no adopción de la MC 41-02, había asesorado a su industria nacional que se abstuviera de pescar en la Subárea 48.3, debido a la preocupación de que esas actividades pudieran ser consideradas de pesca INDNR por la CCRVMA. Chile señaló, además, que ese asesoramiento había resultado en costes económicos considerables para el país.

128. Uruguay apoyó la intervención de Chile, destacando el historial de Uruguay de participación en la pesquería de la Subárea 48.3 y que, debido a la no adopción de la MC 41-02, los desembarques de austromerluza proveniente de esa Subárea se habían prohibido en los puertos Uruguay en 2022.

129. Noruega se alineó con uno de los puntos de la intervención de Chile, señalando que no se trata de un tema bilateral entre Reino Unido y Argentina, sino de una cuestión que afecta a todas las Partes de la CCRVMA. Además, Noruega se hizo eco de la declaración de Reino Unido en el sentido de que la causa de este problema es el comportamiento de una parte tercera a lo largo de muchos años. Noruega recordó el artículo IV de la Convención, y recalcó que las cuestiones relativas a la soberanía sobre las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur son totalmente irrelevantes para las actividades de la CCRVMA y se deberían dejar al margen del trabajo de la Comisión. El objetivo de la Convención, declarado con claridad en el artículo II, es la conservación de los recursos vivos marinos antárticos, donde la conservación incluye la utilización racional. Las discusiones de SCIC se deberían centrar en cuestiones pertinentes a la CCRVMA. Finalmente, Noruega concluyó afirmando que no está de acuerdo con el punto de vista expresado por algunos Miembros de que la no renovación de la MC 41-02 dio lugar a una prohibición general o cierre de las pesquerías de la Subárea 48.3.

130. Argentina declaró que comparte el punto de vista de Noruega de que la cuestión bilateral de la controversia de soberanía entre Argentina y Reino Unido no se debería discutir en este foro, pero que, desgraciadamente, otro Miembro la introdujo en esta discusión. Argentina consideró que esta no es solo una cuestión bilateral, sino que afecta a los principios fundamentales de la CCRVMA. Argentina recordó a todos los Miembros la obligación de cumplir con la MC 10-08.

131. ASOC señaló que considera la situación relativa a la Subárea 48.3 un asunto muy serio, dado que sostiene que la CCRVMA ha tenido éxitos notables en la implementación de medidas de conservación efectivas en las pesquerías, medidas que deberían servir de modelo para otras organizaciones internacionales que tienen por objetivo mejorar el cumplimiento en las pesquerías y reducir la pesca INDNR. ASOC manifestó que, independientemente de las circunstancias, no debería haber pesca si no hay un límite de captura establecido por la CCRVMA, y que cualquier interpretación en sentido contrario a esto supone socavar el propósito de la Convención. Sin embargo, ASOC reconoció que la falta de consenso sobre la MC 41-02 no se debió a ningún asesoramiento obtenido basándose en los mejores conocimientos científicos disponibles o en el deseo de alcanzar objetivos de conservación, sino a preferencias políticas. ASOC declaró que la falta de acuerdo sobre este tema concreto refleja la incapacidad de la CCRVMA de alcanzar consensos sobre una variedad de temas en años

recientes, a menudo debido una muy pequeña minoría de Miembros que bloquean los avances. ASOC urgió a los Miembros de la CCRVMA a negociar de buena fe para que esta situación no se repita.

132. Reino Unido rechazó la interpretación de la Convención y de las medidas de conservación expuesta por ASOC y reiteró que, en su opinión, la pesquería de austromerluza en la zona marítima de las Georgias del Sur operó cumpliendo con todas las medidas de conservación aplicables.

133. Argentina hizo la siguiente declaración:

‘En cuanto al argumento de Reino Unido sobre la supuesta coherencia de la pesquería en la Subárea 48.3 con las medidas de conservación de la CCRVMA, pesquería que presuntamente incluyó observadores científicos, inspectores, etc., Argentina considera que esto no es relevante si la pesquería no cumple con el principio básico que requiere una medida de la CCRVMA que establezca límites de captura y otras condiciones relativas a la pesquería de austromerluza en la Subárea 48.3. Argentina hace hincapié en que la ilegalidad de esta pesca se deriva de la inexistencia de una medida de conservación de la CCRVMA que la permita. Por lo tanto, el posible cumplimiento en otros asuntos es irrelevante.’

134. Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido expuso su posición al respecto en la COMM CIRC 22/69. Refutamos totalmente cualquier afirmación de que los barcos británicos que han estado operando en la pesquería de austromerluza negra de las islas Georgias del Sur puedan calificarse de ilegales, no declarados o no reglamentados. Los barcos fueron incluidos en el borrador de la lista a petición de dos Miembros, pero rechazamos cualquier afirmación de que haya habido contravención alguna del párrafo 5 de la MC 10-06, y no estamos de acuerdo con su inclusión.

Por el contrario:

- esos cuatro barcos tenían licencia de pesca y operaban de acuerdo con sus licencias (no hay incumplimiento del punto (i))
- cada uno de los barcos declaró sus capturas, que fueron verificadas (no hay incumplimiento del punto (ii))
- ninguno de los barcos faenó en áreas cerradas o durante períodos de veda de pesca, por lo que no se contravinieron las medidas de conservación de la CCRVMA (punto (iii))
- ninguno de los barcos utilizó artes de pesca prohibidos (punto (iv))
- ninguno de los barcos transbordó o compartió actividad con barcos de pesca INDNR conocidos (punto (v))
- se ha expedido documentación válida de las capturas en virtud de la MC 10-05 (punto (vi))

- los barcos operaron únicamente dentro de la zona marítima de las Georgias del Sur, en la que Reino Unido tiene derechos y jurisdicción soberanos con respecto a los recursos naturales, de conformidad con el derecho internacional (punto (vii))
- no hay pruebas de que ninguno de los barcos realizara actividades pesqueras contrarias a las medidas de conservación de la CCRVMA. Siguiendo el compromiso sistemático de nuestro país con esta Comisión, Reino Unido aplica medidas nacionales para implementar los estándares de ordenación de la pesca más estrictos dentro de la zona marítima de Georgia del Sur y las Islas Sándwich del Sur, medidas que se ajustan a las disposiciones de la CCRVMA y las respaldan, a fin de garantizar la consecución del objetivo de la Convención (punto (viii)).

Por lo tanto, como se indica en la COMM CIRC 22/69, Reino Unido no está de acuerdo con la inclusión de estos barcos en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC propuesta o definitiva.’

135. Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina lamenta que Reino Unido rechace la inclusión de los buques *Nordic Prince*, *Argos Helena*, *Argos Georgia* y *Polar Bay* en la Lista propuesta de barcos INDNR-PC, cuando es evidente que dichos barcos pescaron en contravención del marco legal de la CCRVMA, contribuyendo así a disminuir la eficacia de las medidas de conservación de nuestra organización. Como se ha explicado anteriormente en esta reunión y detalladamente en CCAMLR-41/BG/36, estos barcos no cumplen con las medidas de conservación vigentes, ya que contravienen la MC 31-01 (1986) al haber pescado austromerluza en la Subárea 48.3 en 2022 sin una medida de conservación de la Comisión que lo autorizara.

La letra y el espíritu de la MC 31-01 exigen que las condiciones para la pesca de *Dissostichus eleginoides* en la Subárea 48.3 sean determinadas por la Comisión sobre la base de los datos científicos más precisos disponibles y por consenso. Los límites de captura para las pesquerías, entre otras condiciones, se establecen multilateralmente en el marco de nuestra organización. Por esa razón, la justificación de Reino Unido para la pesquería de austromerluza esta temporada en la Subárea 48.3 es sumamente dañina, ya que, en último término, socava el consenso implícito sobre la necesidad de que la pesca dentro del Área de la Convención se realice con una captura total admisible establecida por la CCRVMA.

Argentina recuerda que, precisamente por lo que establece la MC 31-01, ningún Miembro tiene derecho a establecer unilateralmente las condiciones de pesca para una pesquería autorizada en la Subárea 48.3, incluido el límite de captura. No obstante, eso es exactamente lo que hizo Reino Unido esta temporada: arrogarse el derecho de definir unilateralmente todos los parámetros que hasta recientemente definía la MC 41-02.

De continuar esta situación, se corre el riesgo de volver a la situación legal vigente en los años 60 y 70, no solo en la Subárea 48.3, sino en toda el Área de la Convención. Esto obstaculiza el progreso logrado durante las últimas cuatro décadas y hasta el día de hoy en la ordenación de los recursos vivos marinos antárticos, sirviendo únicamente a intereses comerciales en lugar de cumplir con los objetivos de conservación de la CCRVMA.

Asimismo, estamos sumamente sorprendidos de esta actitud unilateral de Reino Unido, que contrasta con la actitud demostrada por este Miembro durante CCAMLR-40 y en el período entre sesiones, donde instó a los Miembros a encontrar una solución consensuada y multilateral a la situación que tiene lugar en la Subárea 48.3, en el marco de la Comisión. Por alguna razón, Reino Unido cambió su posición y ya no está interesado en la CCRVMA.’

136. Rusia lamentó que Reino Unido hubiera bloqueado el consenso sobre la inclusión de los cuatro barcos de su pabellón en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC y señaló su oposición a la pesquería de la Subárea 48.3, tal y como ya detalló en las COMM CIRC 22/49 y 22/106. Rusia señaló, además, que, de conformidad con los artículos XXI y IX, es responsabilidad de los Miembros no actuar unilateralmente en la operación de barcos en el Área de la Convención.

137. Reino Unido hizo la siguiente declaración:

‘Reino Unido permanece comprometido con la Convención y desea que se alcance un consenso sobre la regulación de la Subárea 48.3 basándose en los mejores conocimientos científicos disponibles. Sin embargo, esto no afecta a nuestra posición jurídica, que no ha cambiado desde la última reunión. De hecho, hemos demostrado nuestro deseo de alcanzar un consenso invirtiendo casi 500 000 GBP en una evaluación científica adicional, utilizando datos de 14 Miembros y de 155 observadores científicos del SOCI.’

138. Argentina hizo la siguiente declaración:

‘Argentina considera que, según las Circulares de la Comisión de Reino Unido, este Miembro considera que puede realizar actividades de pesca con o sin una medida de conservación aprobada por la Comisión. Así, Argentina reflexiona sobre la razón de reunirse cada año para discutir estas medidas si, al fin y al cabo, no tienen ningún efecto práctico.

Además, Argentina alienta a todos los Miembros a reflexionar sobre este tema y a realizar esfuerzos para que esta Convención pueda seguir mostrando su liderazgo en la conservación de los recursos vivos marinos antárticos. Así, Argentina recuerda que es mucho lo que se ha logrado en los 40 años de historia de la CCRVMA, y siempre de forma multilateral y no unilateral.

Por último, Argentina expresa su esperanza de que esta cuestión se resuelva en la CCAMLR-41 y no tenga que discutirse el próximo año.

Argentina se reserva el derecho de discutir este tema en la Comisión.’

139. China consideró que su interpretación de la ordenación de pesquerías en la CCRVMA es que, si no hay límite de captura, no hay pesca. Las acciones unilaterales solo pueden agravar los conflictos y las disputas y van en contra de la letra y del espíritu de la Convención. China señaló que todas las partes deberían implementar los objetivos de la Convención de buena fe y alentó a los Miembros que albergan diferencias entre ellos que las resuelvan en la reunión de la Comisión.

140. SCIC señaló que no se alcanzó un consenso para la inclusión de los barcos de pabellón del Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* en la Lista propuesta de barcos de pesca INDNR-PC.

141. SCIC convino en que no se han introducido cambios en la Lista de barcos de pesca INDNR-PC adoptada en la reunión pasada. El apéndice III contiene la Lista de barcos de pesca INDNR-PC adoptada en CCAMLR-40, para la consideración de la Comisión.

Notificaciones de pesquerías

142. SCIC tomó nota del informe de la Secretaría sobre las notificaciones de pesquerías correspondiente a 2022/23 (CCAMLR-41/BG/04).

143. Rusia solicitó la exclusión de los barcos de pabellón de Reino Unido *Argos Georgia*, *Argos Helena*, *Nordic Prince* y *Polar Bay* de todas las notificaciones de pesquerías, señalando la inclusión de esos barcos en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR-PC para 2022/23.

144. Reino Unido expresó su desacuerdo con la solicitud de Rusia, señalando que las notificaciones de pesquerías se hicieron en pleno cumplimiento de todos los requisitos pertinentes de las medidas de conservación de la CCRVMA y, por lo tanto, no podía convenir en su exclusión de la pesquería exploratoria.

145. SCIC no planteó ningún otro caso relativo a las notificaciones de pesquerías para la temporada 2022/23.

Asesoramiento del Comité Científico a SCIC

146. La Presidenta de SCIC dio consideración al asesoramiento del Presidente Comité Científico, el Dr. D. Welsford (Australia), sobre diversos temas, incluyendo las tasas de marcado, los índices de la concordancia de las estadísticas de marcado, la manipulación de marcas y el marcado de los artes de pesca.

Tasas de marcado y estadísticas de la coincidencia de marcas

147. SCIC solicitó al Presidente del Comité Científico que aclarara si la tasa de marcado y el índice de coincidencia de marcas se deben implementar a escala de subárea, tal y como las medidas de conservación pertinentes parecen sugerir, o a escala de la unidad más pequeña para la que se fija un límite de captura (v. g., bloque de investigación, UIPE o área de ordenación) (SC-CAMLR-41, párrafo 3.121). El Presidente del Comité Científico señaló las amplias discusiones habidas sobre temas similares en el pasado, así como la recomendación acordada en WG-FSA-2022 de que la tasa de marcado se debía aplicar a la escala de la unidad de ordenación más pequeña, pero indicó que las medidas de conservación pertinentes son ambiguas a este respecto y que se necesita modificarlas.

Manipulación de los peces para su marcado

148. SCIC preguntó al Presidente del Comité Científico si el uso de un bastón para subir las austromerluzas por las agallas es coherente con el protocolo de manipulación de peces a marcar. El Presidente del Comité Científico señaló que no hubo una discusión específica sobre el uso de bastones para ayudar en la manipulación de peces de gran tamaño durante el procedimiento de marcado y solicitó más aclaraciones de los operadores de los barcos para determinar las circunstancias exactas de la actividad para permitir la evaluación de si ese uso de bastones afecta negativamente a la supervivencia post-liberación del pez, lo que dependería de si el bastón estuvo o no en contacto con los filamentos. En este sentido, el Presidente del Comité Científico confirmó que el contacto con la cubierta de las agallas (opérculo) tiene un riesgo menor de causar heridas y aclaró, además, que los operadores tienen la obligación de evaluar la adecuación del pez para el marcado y que todos los peces marcados deben ser liberados vivos. Francia, así, hizo aclaraciones adicionales sobre el método de marcado de peces para la consideración de SCIC, que se refieren en el párrafo 103.

149. Tras las preguntas relativas a la duración de las operaciones de marcado, SCIC solicitó al Comité Científico que aporte información adicional sobre los factores relacionados con el marcado que podrían estar afectando a la supervivencia post-liberación.

150. El Presidente del Comité Científico informó a SCIC que la participación de SCIC en el próximo Taller de marcado de austromerluzas (2023) organizado por el Comité Científico podría ser útil para aportar capacitación adicional sobre este tema.

Formato de propuestas de investigación

151. El Presidente del Comité Científico solicitó el asesoramiento de SCIC sobre su interpretación del requisito de utilizar el formato de la MC 24-01, anexo 24-01/A, formato 2, en referencia a aspectos del cumplimiento de esta medida por los planes de investigación.

152. SCIC señaló que no ha considerado este punto como parte del PECC. Algunos Miembros expresaron la opinión de que, mientras los planes de investigación se deben presentar de conformidad con el formulario 2, no todos los componentes del formulario serían relevantes a todos los planes de investigación. Por ejemplo, la configuración de la red de arrastre sería imposible de aplicar a un proyecto de pesca de investigación que usara artes de palangre. Esos Miembros también señalaron que el Comité Científico realiza una evaluación sustantiva de los planes de investigación, evalúa las implicaciones científicas de permitir la realización de actividades de pesca de investigación y eleva una recomendación a la Comisión. Rusia señaló que planes de investigación concretos deberían cumplir estrictamente con las medidas de conservación y no podrían ser considerados en caso de que hubiera discrepancias.

Marcado de artes de pesca

153. El Presidente del Comité Científico recordó las discusiones de WG-FSA-2022, indicando la limitada capacidad de identificar actividades de pesca INDNR, en particular en áreas donde se sabe que ha habido actividades históricas de pesca INDNR. El Comité Científico señaló que tener información sobre los niveles de las actividades de pesca INDNR es muy

importante para la provisión de asesoramiento a la Comisión, y recordó los esfuerzos iniciales previos para estudiar maneras de marcar mejor los artes de pesca para identificar si están siendo usados por operadores de pesca legales o INDNR.

154. SCIC expresó su apoyo a la realización de labores durante el período entre sesiones para identificar directrices de mercado de artes de pesca y reiniciar las discusiones sobre ese tema en el marco del grupo web sobre artes de pesca no identificados encontrados en el Área de la Convención (*Unidentified fishing gear in the Convention Area*).

Notificación de la captura

155. El Presidente del Comité Científico informó a SCIC que la Secretaría había mantenido contactos con Chile durante el período entre sesiones y solucionado las cuestiones pendientes relativas a la notificación de la captura de los barcos *Juvel* y *Betanzos* durante las temporadas 2013/14 y 2014/15 (SC-CAMLR-40, párrafo 9.1).

156. SCIC expresó su agradecimiento al Presidente del Comité Científico por el tiempo dedicado a la reunión.

Consideración de Segunda Evaluación del Funcionamiento

157. SCIC consideró el informe de avance de la Segunda Evaluación del Funcionamiento (PR2) (CCAMLR-41/06), que aporta un resumen de las acciones implementadas desde CCAMLR-XXXVII. Se alentó a SCIC a que, junto a la Comisión y al Comité Científico, se embarque en la tarea de identificar acciones adicionales.

158. SCIC expresó su agradecimiento a la Secretaría por recopilar el informe de avance y señaló que aporta la primera puesta al día de los avances realizados en tres años. SCIC destacó la valía de que la Secretaría continúe haciendo el seguimiento de los avances respecto de las recomendaciones de la PR2, recalcando las áreas concretas en las que se habían realizado avances y aquellas en las que todavía se están presentando propuestas.

159. SCIC señaló el interés existente entre los Miembros para iniciar discusiones sobre cuál sería el aspecto de una Tercera Evaluación del Funcionamiento, incluyendo la consideración de las posibilidades de financiación y los calendarios. SCIC señaló que una Evaluación del Funcionamiento centrada en temas específicos que suplementara el procedimiento de evaluación actual permitiría tratar esos temas en detalle.

160. SCIC convino en que el procedimiento de la Evaluación del Funcionamiento sigue siendo de la mayor importancia para la Comisión y que la rendición de informes al respecto es una actividad que claramente merece atención.

Otros asuntos

161. SCIC consideró el documento sobre los barcos de pesca y las directrices internacionales sobre medidas de seguridad para los barcos de pesca de [más de] 24 m de eslora y para las operaciones en aguas polares presentado por ASOC (CCAMLR-41/BG/34). El documento de ASOC presenta un resumen de las directrices recientemente adoptadas por la OMI con relación a las medidas de seguridad de esos barcos de pesca. SCIC expresó su agradecimiento a ASOC e indicó un apoyo general a poner las directrices de la OMI a disposición de los usuarios en el sitio web de la CCRVMA y a la consideración de aplicar esas directrices a los barcos que operan en las pesquerías de la CCRVMA.

162. Corea propuso que la Sra. Engelke-Ros sirva un segundo mandato como Presidenta de SCIC. Esta nominación fue aceptada y los Miembros felicitaron a la Sra. Engelke-Ros por su designación y le expresaron su agradecimiento por la continuación de su servicio a SCIC.

163. No hubo nominaciones para la Vicepresidencia de SCIC.

Clausura de la reunión

164. La Presidenta expresó su agradecimiento a todos los delegados, así como a los intérpretes y al personal de la Secretaría por su dedicada labor durante la reunión. Corea también expresó su reconocimiento a la Secretaría y su agradecimiento a la Presidenta del Comité.

Informe de la CCRVMA sobre el Cumplimiento de 2021/22

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Medida de Conservación 10-01					
Ucrania	<i>Calipso</i>	<p>La MC 10-01, párrafo 1(ii), requiere que el distintivo de llamada internacional de un barco esté marcado en la cubierta del barco³. Si esta marca quedara oculta por un toldo u otra cobertura provisoria, el toldo o cobertura también deberán ser marcados. Estas marcas se colocarán transversalmente, con la parte superior de los números o letras hacia proa.</p> <p>³ Cubierta es cualquier superficie en plano horizontal, e incluye el techo de la cabina del timonel.</p> <p>La MC 10-01, párrafo 2(ii) exige que las marcas se coloquen de forma que no queden ocultas por artes de pesca, tanto si están guardados como si están siendo utilizados.</p> <p>Nueva Zelandia realizó una patrulla de vigilancia aérea en el mar de Ross (Subárea 88.1) el 1-dic-2021. Las fotografías tomadas durante la patrulla y presentadas al representante de Ucrania el 10-dic-2021 identifican que las marcas de la cubierta del <i>Calipso</i> estaban tapadas por un arte de pesca estacionado en cubierta.</p>	<p>Se consideró e investigó el incidente. El barco fue identificado correctamente por dos marcas. El arte de pesca se retiró de la cubierta superior en la segunda parte del día 1-dic y se utilizó para pescar después de las 16:00 h.</p> <p>Medidas adicionales: Instrucciones a la tripulación. En las próximas temporadas se introducirán controles adicionales para evitar el mismo incidente en otros barcos.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Medida de Conservación 10-02					
Australia	<i>Antarctic Discovery</i>	<p>La MC 10-02, párrafo 3, exige que cada Parte Contratante proporcione a la Secretaría información sobre la licencia expedida en un plazo de siete (7) días a partir de su expedición y antes de que el barco pesque en el Área de la Convención.</p> <p>A las 23:35 UTC del 3-oct-2021, la Secretaría recibió un formulario de datos de captura y esfuerzo (CE) de 10 días para el <i>Antarctic Discovery</i> para actividades de pesca en la División 58.5.2 desde el 21-sep-2021 hasta el 30-sep-2021. Los datos de C2 de septiembre también informaron que la pesca comenzó el 26-sep-2021.</p> <p>La Secretaría solicitó a Australia la información de la licencia el 5-oct-2021 y se proporcionó el 5-oct-2021. La fecha de emisión de la licencia fue el 23-abr-2021.</p> <p>Australia proporcionó una explicación y señaló que un error humano había provocado la transmisión tardía y que había implementado procesos para garantizar que no vuelva a ocurrir.</p> <p>Diferencia temporal: 165 días después de la emisión de la licencia y 9 días después del inicio de la pesca.</p>	<p>Australia emitió al barco su licencia de pesca el 23-abr-2021 para el período del 23-abr al 30-nov-2021. La licencia del barco se emitió de conformidad con lo establecido en la MC 10-02 y el barco operó de acuerdo con las condiciones de su licencia. Un error humano provocó que Australia no proporcionara la información de la licencia a la Secretaría hasta que se solicitó el 5-oct-2021.</p> <p>Australia ha mejorado sus procesos internos para garantizar que este incidente no vuelva a ocurrir. El personal adicional es ahora responsable de garantizar que la información sobre las licencias se facilite a la Secretaría en un plazo de 7 días a partir de la expedición de la licencia y antes de que el barco pesque en el Área de la Convención.</p> <p>Medidas adicionales: No se requieren medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 75

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Medida de Conservación 10-03					
Uruguay	<i>Altamar</i>	<p>La MC 10-03, párrafo 4, exige a los barcos que soliciten la entrada en puerto que presenten la información del formato del anexo 10-03/A con una antelación mínima de 48 h para permitir el examen de la información requerida.</p> <p>El informe de la inspección del <i>Altamar</i> por el Reino Unido realizada el 22-jul-2021 indica que no se recibió el formulario A (anexo 10-03/A) del barco al menos 48 h antes de la entrada en puerto.</p> <p>Reino Unido brindó la siguiente explicación: El barco llegó a puerto a las 10:00 h local, y se le informó que tenía que presentar el anexo A de la MC 10-03, que se envió por correo electrónico al equipo de control a las 11:52. El equipo lo recibió a las 14:00 y la inspección tuvo lugar el 22-jul a las 13:40. Debido a la falta de notificación, el equipo de inspección tuvo que reorganizar las inspecciones prioritarias y se hizo todo lo posible para realizar la inspección dentro de los plazos necesarios.</p> <p>La presentación tardía de la parte A del formulario de inspección en puerto por parte de <i>Altamar</i> hizo que el Reino Unido no pudiera inspeccionar el barco en las 48 h requeridas.</p> <p>Diferencia horaria tras el plazo: 49 h y 52 min (1 h y 52 min después de entrar en el puerto).</p>	<p>El barco no presentó el Form A de la MC 10-03 a la autoridad pesquera con 48 hs. de antelación a la entrada a puerto. Este barco ya no tiene bandera uruguaya.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 76

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Sudáfrica		<p>La MC 10-03, párrafo 5, exige que las inspecciones se realicen dentro del plazo de las 48 h desde la entrada en puerto.</p> <p>El barco de pabellón de Corea <i>Hong Jin No 707</i> entró en el puerto sudafricano de Ciudad del Cabo a las 08:00 del 1-jul-2021 y fue inspeccionado a las 08:00 del 5-jul-2021.</p> <p>La Secretaría escribió a Sudáfrica el 14-jul-2021 solicitando información adicional sobre el motivo del retraso de la inspección. No se recibió respuesta.</p> <p>Tiempo de demora de la inspección después del plazo de 48 h: 48 h</p>	<p>El proceso de inspección se retrasó debido a la falta de disponibilidad de los inspectores de control pesquero. Varios funcionarios habían renunciado en las áreas críticas, mientras que a los funcionarios restantes se les asignó abordar las actividades ilegales en las actividades domésticas.</p> <p>Medidas adicionales: Se están reclutando funcionarios adicionales y el proceso se completará el 1-oct-2022.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>	No cumple (nivel 2)	V. párrafo 77
Sudáfrica		<p>La MC 10-03, párrafo 5, exige que las inspecciones se realicen dentro del plazo de las 48 h desde la entrada en puerto.</p> <p>El barco de pabellón de Japón <i>Shinsei Maru No 8</i> entró en el puerto sudafricano de Ciudad del Cabo a las 10:00 del 28-feb-2021 y fue inspeccionado el 07-mar-2021.</p> <p>La Secretaría escribió a Sudáfrica el 16-mar-2022 y el 11-abr-2022 solicitando más información sobre el motivo del retraso de la inspección y que proporcionara la hora de inicio de la inspección el 7-mar-2021. No se recibió respuesta.</p> <p>Plazo de inspección después del plazo de 48 h: 5 días</p>	<p>Uno de los funcionarios de control pesquero responsable de las inspecciones del barco en cuestión se había tomado una licencia sin informar a su compañero. No es óptimo que únicamente un (1) funcionario asista a la inspección. La falta de capacidad humana y los problemas informáticos fueron el principal motivo en el incumplimiento del requisito de las 48 h.</p> <p>Medidas adicionales: El funcionario responsable fue sancionado por escrito.</p> <p>Se ha adquirido infraestructura informática adicional y la contratación de inspectores adicionales se completará el 1-oct-2022.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 77

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Sudáfrica		<p>La MC 10-03, párrafo 5, exige que las inspecciones se realicen dentro del plazo de las 48 h desde la entrada en puerto.</p> <p>El barco de pabellón de España <i>Tronio</i> entró en el puerto sudafricano de Ciudad del Cabo a las 11:00 del 2-may-2022 y fue inspeccionado a las 08:30 12-may-2022.</p> <p>La Secretaría escribió a Sudáfrica el 27-may-2022 solicitando información adicional sobre el motivo del retraso de la inspección. No se recibió respuesta.</p> <p>Plazo de inspección después del plazo de 48 h: 7 días 21 h 30 min</p>	<p>La capacidad humana y la infraestructura informática provocaron retrasos en las inspecciones del <i>Tronio</i>.</p> <p>Medidas adicionales: Se está contratando más personal y se está mejorando la infraestructura informática.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>	No cumple (nivel 2)	V. párrafo 77
Reino Unido		<p>La MC 10-03, párrafo 5, exige que las inspecciones se realicen dentro del plazo de las 48 h desde la entrada en puerto.</p> <p>El <i>Altamar</i> (Uruguay) ingresó a Stanley, puerto de Reino Unido, a las 09:00 UTC del 20-jul-2021 y fue inspeccionado 51 h y 40 min después de esta entrada, a las 12:40 UTC del 22-jun-2021.</p> <p>Reino Unido brindó la siguiente explicación: El barco llegó a puerto a las 10:00 hora local, y se le informó que tenía que presentar el anexo A de la MC 10-03, que se envió por correo electrónico al equipo de control a las 11:52. El equipo lo recibió a las 14:00 y la inspección tuvo lugar el 22-jul a las 13:40. Debido a la falta de notificación, el equipo de inspección tuvo que reorganizar las</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>El barco llegó a puerto a las 10:00 del 20-jul-2021 (hora local), y se le informó que debían presentar la notificación contenida en el anexo A de la MC 10-03. Se envió por correo electrónico al equipo de ejecución a las 11:52 y el equipo lo recogió a las 14:00 del 20-jul-2021. La inspección tuvo lugar el 22-jul a las 13:40. El equipo de inspección reorganizó las inspecciones prioritarias, realizándose la inspección dentro de los plazos necesarios una vez entregada la información. Las bodegas del barco permanecieron selladas hasta que se realizó la inspección.</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>Inspecciones prioritarias y se hizo todo lo posible para realizar la inspección dentro de los plazos necesarios.</p> <p>Tiempo de demora de la inspección después del plazo de 48 h: 3 h y 40 min</p>	<p>Dada la falta de notificación del barco y los problemas de seguridad con la permanencia de la barco fuera de los límites del puerto durante 48 h para cumplir con la MC 10-03, Reino Unido no considera que esto sea un problema de cumplimiento del Estado del puerto.</p> <p>Medidas adicionales: Se ha recordado a todos los operadores de barcos su obligación de presentar el anexo A de la MC 10-03 al menos 48 h antes de la entrada al puerto, o se les negará la entrada al puerto y/o enfrentarán sanciones económicas por incumplimiento de los requisitos de la MC 10-03.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Chile		<p>La MC 10-03, párrafo 8, exige la remisión del informe de inspección en puerto a la Secretaría dentro de los 30 días desde la fecha de inspección (o a la mayor brevedad cuando haya instancias de incumplimiento).</p> <p>La inspección del barco de pabellón de Japón <i>Shinsei Maru No 8</i> ocurrió a las 15:00 UTC del 18-ene-2022 por parte de funcionarios portuarios de Chile y la transmisión del informe de inspección en puerto ocurrió a las 15:27 UTC del 26-jul-2022.</p> <p>La Secretaría identificó el informe faltante de inspección en puerto al conciliar los datos del SDC con los datos de inspección en puerto. Posteriormente se solicitó el informe de inspección en puerto a Chile el 26-jul-2022.</p>	<p>El retraso en la transmisión del informe de inspección en puerto se debió a un error puntual (1 informe de 20), por parte del responsable en el Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (SERNAPESCA). Cabe destacar que la inspección se realizó en tiempo y forma, según consta en el informe respectivo, en las fechas registradas en el sistema SDCE, según lo establecido en la MC 10-03 y en la MC 10-05, y que los inspectores presentaron el informe a la Dirección Regional de SERNAPESCA en tiempo y forma.</p> <p>Para evitar que un evento de cumplimiento de esta naturaleza se repita, SERNAPESCA revisó los procedimientos internos y reiteró las instrucciones a los responsables de presentar los informes a la Secretaría.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>La presentación del informe de inspección fue acompañada de la siguiente explicación: “Debo informar que esta demora se debió a una confusión y un error de quien suscribe, teniendo en cuenta el envío oportuno de los inspectores. Mis más sinceras disculpas”.</p> <p>Retraso de la transmisión después de la fecha límite de 30 días: 160 días 0 h 27 min</p>			
Mauricio		<p>La MC 10-03, párrafo 8, exige la remisión del informe de inspección en puerto a la Secretaría dentro de los 30 días desde la fecha de inspección (o a la mayor brevedad cuando haya instancias de incumplimiento).</p> <p>La inspección del barco de pabellón de España <i>Ibsa Quinto</i> se realizó a las 07:00 UTC del 7-mar-2022 y el informe la inspección en puerto se envió a las 05:26 UTC del 27-jul-2022.</p> <p>La Secretaría identificó el informe faltante de inspección en puerto al conciliar los datos del SDC con los datos de inspección en puerto. Posteriormente se solicitó el informe de inspección en puerto a Mauricio el 26-jul-2022. Mauricio reconoció la demora de la transmisión en la presentación de los datos.</p> <p>Al procesar el informe, se observó que la presentación original se proporcionó en un formulario de inspección de AMERP y que la pesca se realizó en el área de la convención de SIOFA.</p>	<p>La República de Mauricio reconoce que se presentó con un retraso considerable a la Secretaría de la CCRVMA el informe de inspección en puerto con respecto al barco de pesca de pabellón de España <i>Ibsa Quinto</i>, que hizo escala en el puerto de Port-Louis el 7-mar-2022.</p> <p>De conformidad con la MC 10-03 de la CCRVMA, la República de Mauricio envía sistemáticamente a la Secretaría los informes de inspección en puerto de los barcos que transportan capturas de austromerluza negra y otras especies capturadas dentro del Área de la Convención de la CRVMA dentro de los 30 días posteriores a la inspección en puerto.</p> <p>Sin embargo, en el caso específico de transmitir informes en marzo de 2022 de <i>Ibsa Quinto</i>, lamentablemente no se siguió dicho procedimiento. El motivo es que, durante la escala anterior del barco de pesca en septiembre de 2021, no se encontró austromerluza a bordo. El Informe de Inspección Portuaria se envió a la Secretaría de SIOFA de acuerdo con la Medida de Conservación y Ordenación de SIOFA 2020-08.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		Plazo de transmisión después del plazo de 30 días: 111 días 22 h 26 min.	<p>Debido a una falla en la comunicación, la visita a puerto del BP <i>Ibsa Quinto</i> en marzo de 2022 se trató de manera similar a su última convocatoria y el informe solo se envió a la Secretaría de SIOFA. Cabe destacar que el BP <i>Ibsa Quinto</i> hizo visita a puerto en Port-Louis en julio de 2022 sin cargamento de austrorluz negra a bordo.</p> <p>Para evitar la recurrencia de este problema en el futuro, se ha establecido un procedimiento mediante el cual se enviará invariablemente el informe de inspección en puerto de todos los barcos que transporten un cargamento de austrorluz, ya sea que dicha captura se haya realizado o no en el Área de la Convención de la CRVMA. a la Secretaría de la CCRVMA en el formato requerido por la Medida de Conservación 10-03.</p> <p>Medidas adicionales: Se ha implementado el procedimiento y todos los desembarques de austrorluz en el puerto de Port-Louis se informarán dentro del plazo prescrito a la Secretaría de la CCRVMA.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Reino Unido		<p>La MC 10-03, párrafo 8, exige la remisión del informe de inspección en puerto a la Secretaría dentro de los 30 días desde la fecha de inspección (o a la mayor brevedad cuando haya instancias de incumplimiento).</p> <p>La inspección del barco de pabellón de Corea <i>Sae In Leader</i> se produjo a las 12:36 UTC del 3-jul-2021 por parte de funcionarios</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>El barco proporcionó una notificación previa de llegada al puerto el 30-jun, indicando que entraría en las instalaciones del puerto a las 15:00 UTC del 2-jul. El barco llegó a puerto a las 21:20 UTC del 2-jul y la inspección tuvo lugar a las 12:36 UTC del 3-jul. El informe se entregó a los funcionarios</p>	Se necesita interpretación de SCIC	V. párrafo 80

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>portuarios británicos y la transmisión del informe de inspección en puerto se produjo a las 07:10 UTC del 3-ago-2021.</p> <p>Retraso de la transmisión después de la fecha límite de 30 días: 18 h, 34 min</p>	<p>de la CCRVMA de Reino Unido el 5-jul, sin embargo, se necesitaban ciertas aclaraciones. Desafortunadamente, el funcionario que había realizado la inspección en el puerto había comenzado en las inspecciones en el mar, con canales de comunicación limitados disponibles. El funcionario solo pudo proporcionar las aclaraciones una vez en tierra el 2-ago, y el informe de inspección se presentó a la Secretaría de la CCRVMA a las 07:10 UTC del 3-jul.</p> <p>Reino Unido se toma muy en serio sus obligaciones como Estado del puerto. Con el fin de garantizar que se envíe la información correcta, puede haber ocasiones en las que se soliciten aclaraciones o información adicional antes de enviar los informes a la Secretaría de la CCRVMA. Por lo tanto, Reino Unido solicita a SCIC que considere una disposición adicional dentro de la MC 10-03 que permita un período de tiempo más extenso para la presentación de información en caso de que sea necesario recabar aclaraciones o información adicional.</p> <p>Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.</p>		
Uruguay		<p>La MC 10-03, párrafo 8, exige la remisión del informe de inspección en puerto a la Secretaría dentro de los 30 días desde la fecha de inspección (o a la mayor brevedad cuando haya instancias de incumplimiento).</p> <p>La inspección del barco de pabellón de Uruguay <i>Altamar</i> se produjo a las 16:00 UTC del 31-jul-2021 por funcionarios portuarios uruguayos y la transmisión del informe de</p>	<p>Luego de cumplida la inspección de acuerdo al Form B de la MC 10-03, el mismo no fue remitido a la Secretaría dentro de los 30 días, por un error administrativo. Habiendo realizado las consultas al organismo competente se efectuará la adecuación de procedimientos.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>inspección en puerto se produjo a las 17:48 UTC del 28-jul-2022.</p> <p>La Secretaría identificó el informe faltante de inspección en puerto al conciliar los datos del SDC con los datos de inspección en puerto. Posteriormente se solicitó el informe de inspección en puerto a Uruguay el 26-jul-2022. Uruguay reconoció que la presentación del informe de inspección fue tardía junto con información adicional sobre la inspección del <i>Altamar</i>.</p> <p>Plazo de transmisión después del plazo de 30 días: 332 días 1 h 48 min.</p>			
Medida de Conservación 10-04					
Noruega	<i>Antarctic Endurance</i>	<p>La MC 10-04, párrafo 2, exige que todos los barcos de pesca que operen en pesquerías de peces en el Área de la Convención transmitan datos al VMS cada hora.</p> <p>El <i>Antarctic Endurance</i> presentó una notificación de ingreso notificando el ingreso al Área de la Convención en la Subárea 48.3 a las 15:10 UTC del 23-nov-2021.</p> <p>La Secretaría notificó a Noruega a las 01:22 UTC del 24-nov-2021 que la Secretaría no recibía los datos VMS del <i>Antarctic Endurance</i>. No se recibió respuesta a este correo electrónico.</p> <p>El <i>Antarctic Endurance</i> comenzó a transmitir datos VMS a la Secretaría a las 10:44 UTC del 24-nov-2021.</p>	<p>Lamentablemente, la Dirección de Pesca de Noruega no recibió datos VMS del <i>Antarctic Endurance</i> entre las 09:59 UTC del 23-nov-2021 y las 10:44 UTC del 24-nov-2021. Todavía no ha sido posible detectar el motivo de esta brecha en la transmisión de datos, pero parece que los datos que faltan no se almacenaron en la unidad VMS a bordo del barco, tal y como se requiere.</p> <p>A fin de garantizar la transmisión ininterrumpida de datos según lo exige la MC 10-04 y la normativa nacional, se solicitó al barco que reemplazara la unidad VMS a bordo. La nueva unidad se instaló a fines de mar-2022. La nueva unidad ha estado funcionando correctamente.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>A las 10:17 UTC del 25-nov-2021, la Secretaría solicitó los datos VMS desde que el <i>Antarctic Endurance</i> ingresó al Área de la Convención hasta que comenzó a transmitir datos VMS.</p> <p>El 25-nov-2021, Noruega proporcionó la siguiente respuesta al correo electrónico: “Les informamos que la Dirección de Pesca aún no ha recibido datos VMS para el <i>Antarctic Endurance</i> entre las 09:59 UTC del 23-nov-2021 y las 10:44 UTC del 24-nov-2021. Hasta el momento, no hemos podido detectar el motivo por el cual los datos no se han recibido, pero todavía estamos trabajando en este problema”.</p> <p>Actualmente, la Secretaría no ha recibido los datos de VMS desde el punto de entrada al Área de la Convención a las 09:59 UTC del 23-nov-2021 hasta que comenzó la transmisión de VMS el 10:44 UTC del 24-nov-2021.</p>			
Francia	<i>Le Saint Andre</i>	<p>La MC 10-04, párrafo 6, exige que los capitanes y propietarios de barcos de pesca o sus representaciones autorizadas garanticen que el transmisor automático de la posición (ALC) no sea manipulado.</p> <p>El informe de inspección portuaria para la inspección realizada el 11-oct-2021 en Le Port, Reunión, Francia, para el barco de pabellón de Francia <i>Le Saint Andre</i> señaló lo siguiente: El dispositivo de precinto VMS presentaba un punto débil en cuanto a la imposibilidad de</p>	<p>Francia confirma que la inspección portuaria realizada a bordo del barco determinó que el dispositivo VMS podía abrirse sin tener que romper el precinto adherido al mismo. En consecuencia, el sistema VMS no era inmune a la manipulación fraudulenta, como lo exigen la CCRVMA y las reglamentaciones nacionales. Sin embargo, no se observó ninguna manipulación fraudulenta.</p> <p>Se solicitó al armador que resolviera este punto antes de la siguiente salida del barco para que la apertura de la caja fuera imposible sin romper el precinto. Esto ha sido realizado y verificado por las</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 82

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>manipulación. Por ello, se solicitó a la compañía naviera que revisara el dispositivo y avisara al agente de control para que realizara una revisión antes de la nueva salida del barco, prevista para mediados de noviembre. COPEC instalará un nuevo sello antes de la salida (véase foto adjunta).</p> <p>La Secretaría pidió más aclaraciones sobre si esto constituía una cuestión de cumplimiento. Se proporcionó la siguiente información: Para responder a su solicitud, me gustaría decirle que el controlador notó el incumplimiento del dispositivo anti-manipulación de VMS. En consecuencia, solicitó una modificación del dispositivo antes del siguiente ajuste, que se llevó a cabo efectivamente.</p> <p>Sin embargo, no se observó ninguna inconsistencia en el VMS durante la verificación (sin manipulación).</p>	<p>autoridades competentes (véase el certificado de sellado adjunto de fecha 16-nov-2021). Por lo tanto, el problema se había resuelto antes de la próxima salida del barco. El barco únicamente había operado en aguas bajo jurisdicción nacional antes de este incidente; el dispositivo VMS se hizo compatible antes de que el barco operara en la División 58.4.2.</p> <p>Medidas adicionales: Este asunto se ha resuelto y no se requiere ninguna otra acción.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Australia	<i>Antarctic Aurora</i>	<p>La MC 10-04, párrafo 13, exige a los Estados del pabellón enviar a la Secretaría la correspondiente notificación de desplazamiento dentro del plazo de las 24 h de efectuado todo ingreso a, salida de y desplazamiento entre subáreas y divisiones del Área de la Convención.</p> <p>A las 02:13 UTC del 29-jul-2021, UTC, el <i>Antarctic Aurora</i> proporcionó una notificación de desplazamiento a la Secretaría para ingresar a la ZEE de las islas Heard y McDonald, con la hora de entrada notificada de las 02:11 UTC del 29-jul-2021. Como no</p>	<p>Australia confirma que la notificación de desplazamiento para la entrada del barco a la División 58.5.2 se entregó a la Secretaría con 32 minutos de retraso.</p> <p>El barco informó que experimentó problemas con su sistema de comunicación por satélite durante la campaña. Como resultado, el sistema de comunicación en el barco ahora ha sido reemplazado.</p> <p>Australia contactado con el operador de la barco para garantizar que todas las notificaciones de desplazamiento se realicen dentro del plazo requerido de 24 h.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>se había recibido ninguna notificación de desplazamiento para ingresar a la División 58.5.2, la Secretaría la solicitó a los oficiales de contacto de VMS de Australia a las 02:36 UTC del 29-jul-2021.</p> <p>A las 00:12 UTC del 30-jul-2021, el <i>Antarctic Aurora</i> envió una notificación de desplazamiento a la Secretaría para ingresar a la División 58.5.2, con la hora de entrada notificada de las 23:40 UTC del 28-jul-2021.</p> <p>Retraso después del plazo de 24 h: 32 min</p>	<p>Medidas adicionales: No se requieren medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Chile	<i>Antarctic Endeavour</i>	<p>La MC 10-04, párrafo 13, exige a los Estados del pabellón enviar a la Secretaría la correspondiente notificación de desplazamiento dentro del plazo de las 24 h de efectuado todo ingreso a, salida de y desplazamiento entre subáreas y divisiones del Área de la Convención.</p> <p>El <i>Antarctic Endeavour</i> envió una notificación de desplazamiento a la Secretaría a las 10:56 UTC del 19-may-2022 para ingresar a la Subárea 48.1, con la hora de entrada notificada de las 07:11 UTC del 18-may-2022. Retraso tras el plazo de 24 h: 3 h 45 min</p>	<p>El retraso en la notificación del ingreso del <i>Antarctic Endeavour</i> se debió a un error humano del controlador de operaciones de pesca. En respuesta a esto, se ha reforzado la instrucción al personal encargado de monitorear y controlar el programa informático. Además, el programa informático utilizado se actualizará para incluir una alarma que informe de la entrada y salida de barcos del Área de la CCRVMA. La actualización del programa informático debería estar en marcha a finales de septiembre.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Medida de Conservación 10-05					
Bélgica		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico: Para los DED/DRED emitidos con retraso para los transportes de austromerluza negra entre los Estados miembro de la Unión Europea.</p>	Se necesita interpretación de SCIC	V. párrafo 85

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen siguiendo el anexo 10-05/A. La utilización del SDCE para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCE sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCE). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCE.</p> <p>El análisis de los datos SDCE ha identificado que Bélgica validó 3 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos en el momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 30 % de las exportaciones de Bélgica.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 DED/DRED se emitió entre 300 y 400 días tras la fecha de exportación declarada. • 1 DED/DRED se emitió entre 400 y 500 días tras la fecha de exportación declarada. 	<p>En los casos de transportes de <i>Dissostichus</i> spp. entre los territorios de los Estados miembro de la Unión Europea, señalamos que todos los Estados Miembros de la Unión Europea forman parte de la unión aduanera de la Unión Europea. Los controles aduaneros y el abono de derechos de aduana se realizan cuando las mercancías ingresan por primera vez en la unión aduanera de la Unión Europea. Desde ese momento, pueden circular libremente por la Unión Europea sin necesidad de nuevos controles aduaneros ni del pago adicional de derechos de aduana. La situación de los Miembros cuyos territorios forman parte de una unión aduanera debe abordarse en las definiciones de “exportación” y de “reexportación” en los párrafos 1(v) y (ix) de la MC 10-05, respectivamente. No obstante, la redacción de las definiciones está lejos de ser clara (faltan palabras, “a” y “de”, entre otras), pero el problema más importante es que la diferencia en la redacción entre estas dos definiciones hace que su significado general sea poco claro en la medida en que no queda claro si se requieren DED/DRED para los transportes de <i>Dissostichus</i> spp. entre miembros de una unión aduanera. Creemos que no debería ser el caso ya que, técnicamente hablando, un transporte de un miembro de una unión aduanera a otro miembro de esa unión aduanera no es una “exportación” o una “reexportación” y por lo tanto no hay ninguna actividad comercial que deba ser registrada en un DED/DRED. La emisión de un DED/DRED para los Miembros de la CCRVMA que forman parte de una unión aduanera debe limitarse a los transportes que salgan de la unión aduanera, de conformidad con el propósito del SDC. Por lo tanto, proponemos un estado de cumplimiento preliminar de “se necesita interpretación de SCIC”.</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> • 1 DED/DRED se emitió entre 700 y 800 días tras la fecha de exportación declarada. • En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro. 	Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.		
Chile		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen siguiendo el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p> <p>El análisis de los datos SDCe ha identificado</p>	<p>Este problema de incumplimiento se detectó en 2021. El problema persiste a pesar de que la cantidad de certificados involucrados durante el periodo bajo análisis (2021/22) es menor a los detectados en el periodo anterior (2020/21) con 293 DED de un total de 1953 (15 %) vs. 377 de 1639 DED (23 %).</p> <p>Tras detectarse el problema de incumplimiento en la temporada anterior, el Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (SERNAPESCA) reiteró las instrucciones sobre la prohibición de validar los DED después de la fecha de exportación.</p> <p>SERNAPESCA es la autoridad competente en materia de certificación de las exportaciones pesqueras, y actualmente está implementando sistemas electrónicos para la autorización de las exportaciones, de acuerdo con una estrategia nacional para agilizar y simplificar los procedimientos de exportación y facilitar el comercio. Dentro de este proceso, SERNAPESCA también ha detectado una falta de coordinación en el proceso de validación de los diferentes requisitos para la exportación, en cuanto a la certificación de la seguridad alimentaria y el origen legal de los productos pesqueros.</p> <p>En respuesta a este problema de coordinación, SERNAPESCA ha implementado ahora nuevos</p>	No cumple (nivel 2)	V. párrafo 86

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>que Chile validó 293 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos al momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 15 % de las exportaciones de Chile.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 40 DED/DRED emitidos entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 59 DED/DRED emitidos entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. • 115 DED/DRED emitidos entre 6 y 10 días tras la fecha de exportación declarada. • 37 DED/DRED emitidos entre 11 y 20 días tras la fecha de exportación declarada. • 42 DED/DRED emitidos entre 21 y 50 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>	<p>ajustes en los procedimientos de control en el sistema electrónico, requiriendo la aprobación manual de un oficial de control pesquero para asegurar que el DED ha sido emitido antes de la fecha de exportación para cada transferencia de <i>Dissostichus</i> spp. y productos asociados.</p> <p>Adicionalmente, creemos que la Secretaría también podría considerar el establecimiento de un bloqueo automático para la emisión de DED en el sistema SDCe, en aquellos casos en que la fecha de la validación electrónica sea posterior a la fecha prevista de exportación, lo que reforzaría las medidas de control nacional implementadas. El análisis de trazabilidad de los 293 DED con validación “a posteriori”, garantiza que no están relacionados con actividades de pesca INDNR.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>		
Francia		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>Para los DED/DRED emitidos con retraso para los transportes de austromerluza negra entre los Estados miembro de la Unión Europea.</p> <p>Por lo tanto, proponemos un estado de cumplimiento preliminar de “se necesita interpretación de SCIC”.</p>	<p>Consenso no alcanzado</p> <p>Se necesita interpretación de SCIC</p>	V. párrafo 85

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario.</p> <p>del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p> <p>El análisis de los datos SDCe ha identificado que Francia validó 32 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos en el momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 11 % de las exportaciones de Francia.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 DED/DRED emitidos entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 20 DED/DRED emitidos entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. • 2 DED/DRED emitidos entre 6 y 10 días tras la fecha de exportación declarada. • 4 DED/DRED emitidos entre 21 y 50 días tras la fecha de exportación declarada. 	<p>Los problemas identificados están relacionados con la incertidumbre que rodea a la “fecha de emisión” y a la “fecha de exportación”, que era una ambigüedad de la obligación pertinente, lo que constituía un impedimento técnico para el cumplimiento. Esta cuestión se debatió ampliamente en SCIC-2021 y la Comisión modificó la MC 10-05 en respuesta a ello. Aunque los DED/DRED en cuestión se incluyen en el período actual del informe, fueron emitidos antes de SCIC-2021 y de CCAMLR-41 y, por tanto, antes de que estuvieran disponibles las aclaraciones aportadas en esas reuniones. Como se modificó la MC 10-05 fue modificada, se puede considerar que este asunto ha sido resuelto y que no se requiere ninguna otra acción.</p> <p>Para los DED/DRED emitidos con retraso para los transportes de austromerluza negra entre los Estados miembro de la Unión Europea.</p> <p>En los casos de transportes de <i>Dissostichus</i> spp. entre los territorios de los Estados miembro de la Unión Europea, señalamos que todos los Estados Miembros de la Unión Europea forman parte de la unión aduanera de la Unión Europea. Los controles aduaneros y el abono de derechos de aduana se realizan cuando las mercancías ingresan por primera vez en la unión aduanera de la Unión Europea. Desde ese momento, pueden circular libremente por la Unión Europea sin necesidad de nuevos controles aduaneros ni del pago adicional de derechos de aduana. La situación de los Miembros cuyos territorios forman parte de una unión aduanera debe abordarse en las definiciones de “exportación” y de “reexportación” en los párrafos 1(v) y (ix) de la MC 10-05, respectivamente. No obstante, la redacción de las definiciones está lejos de ser clara</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.	(faltan palabras, “a” y “de”, entre otras), pero el problema más importante es que la diferencia en la redacción entre estas dos definiciones hace que su significado general sea poco claro en la medida en que no está claro si se requieren DED/DRED para los transportes de <i>Dissostichus</i> spp. entre miembros de una unión aduanera. Creemos que no debería ser el caso, ya que técnicamente hablando un transporte dentro de una unión aduanera de un miembro de esta a otro no es una “exportación” o una “reexportación” y por lo tanto hay ningún comercio real será cubierto por un DED/DRED. La emisión de un DED/DRED para los Miembros de la CCRVMA que forman parte de una unión aduanera debe limitarse a los transportes desde la unión aduanera, de conformidad con el propósito del SDC. Por lo tanto, proponemos un estado de cumplimiento preliminar de “se necesita interpretación de SCIC”. Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.		
República de Corea		La MC 10-05, párrafo 6 , exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.	Entre los 6 incidentes, los cinco primeros (0A04-ED5B-65C9; 1309-6B95-1622; B055-A712-6CFC; FD01-B10C-7412; y 2A9A-BCFD-A944) se produjeron debido a los días festivos que se celebraban entre la fecha de emisión de los conocimientos de desembarque y la emisión de DED. La normativa interna de Corea para aplicar la norma MC 10-05 exige que el exportador proporcione la copia del conocimiento de embarque cuando solicite la emisión de un DED. En esos cinco incidentes, los exportadores cargaron la austromerluza negra en los contenedores y recibieron los conocimientos de desembarque un día antes de que comenzaran las vacaciones, y luego	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen siguiendo el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p>	<p>presentaron los documentos al Servicio Nacional de Gestión de la Calidad de los Productos Pesqueros (NFQS), autoridad coreana de emisión de DED, el primer día después del final de las vacaciones.</p> <p>El último incidente (FC72-E31F-B8E9) se debe a una revisión realizada en el DED. El DED original se emitió el 20-nov-2021, pero el importador se cambió después. El NFQS revisaría la sección del importador en el DED, pero el nuevo importador insistió en un nuevo DED con nuevos números de documento, por lo que el NFQS emitió otro para este envío.</p>		
		<p>El análisis de los datos SDCe ha identificado que Corea del Sur validó 6 DED/DRED tras la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos al momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 6 % de las exportaciones de Corea.</p>	<p>El gobierno coreano investigó estos incidentes y descubrió que el requisito del conocimiento de desembarque en la normativa nacional provocaba las discrepancias entre la fecha de exportación (fecha de emisión del conocimiento de desembarque) y la emisión de los DED. El NFQS revisó el proceso interno para permitir la “comprobación (borrador) del conocimiento de desembarque”, de modo que se pueda emitir un DED antes de que se haya completado la carga del envío, solo después de lo cual se emite el conocimiento de desembarque confirmado. El NFQS proporcionó educación y formación a los funcionarios emisores, así como a los exportadores, para que tuvieran claro que cualquier envío de austromerluza debe ir acompañado de DED antes de salir de los puertos coreanos.</p>		
		<p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 DED/DRED emitidos entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 2 DED/DRED emitidos entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. • 1 DED/DRED emitido entre 11 y 20 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>	<p>Como el gobierno coreano ya ha tomado las medidas adecuadas para evitar que se repitan incidentes futuros, Corea cree no se requieren medidas adicionales.</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales		
			Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)		
Países Bajos		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCE para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCE sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo de DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCE). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCE.</p> <p>El análisis de los datos SDCE ha identificado que Países Bajos validó 2 DED/DRED tras la</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>Para los DED/DRED emitidos con retraso para los transportes de austromerluza negra entre los Estados miembro de la Unión Europea.</p> <p>Por lo tanto, proponemos un estado de cumplimiento preliminar de “se necesita interpretación de SCIC”. Los problemas identificados están relacionados con la incertidumbre que rodea a la “fecha de emisión” y a la “fecha de exportación”, que era una ambigüedad de la obligación pertinente, lo que constituía un impedimento técnico para el cumplimiento. Esta cuestión se debatió ampliamente en SCIC-2021 y la Comisión modificó la MC 10-05 en respuesta a ello. Aunque los DED/DRED en cuestión se incluyen en el período actual del informe, fueron emitidos antes de SCIC-2021 y de CCAMLR-41 y, por tanto, antes de que estuvieran disponibles las aclaraciones aportadas en esas reuniones. Como se modificó la MC 10-05 fue modificada, se puede considerar que este asunto ha sido resuelto y que no se requiere ninguna otra acción.</p> <p>Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.</p>	Consenso no alcanzado	V. párrafo 85

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos al momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 11 % de las exportaciones de Países Bajos.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 DED/DRED emitidos entre 11 y 20 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>			
Perú		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no</p>	No se recibió respuesta	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p> <p>El análisis de los datos SDCe ha identificado que Perú validó 8 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos al momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 6 % de las exportaciones de Perú.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 DED/DRED emitidos entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 2 DED/DRED emitidos entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>			
Sudáfrica		La MC 10-05, párrafo 6 , exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde	<p>EXP_Export_Code DCD_Document_Number EXP_Export_Date EXP_Confirmed_Date 352A-C4B9-067A ZA-21-0003-E 28 07 2021 30 07 2021 08:38 El 28-jul-2021, nuestro cliente solicitó un DED al Departamento. El Departamento procesó el DED</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p>	<p>el 30-jul-2022. El Departamento capturó la fecha de un DED que mostraba, erróneamente, el 28-jul-2021 como la fecha estimada de exportación, mientras que la fecha de exportación según el conocimiento de embarque que el cliente envió (disponible si se solicita) muestra que el pescado se cargó el 4-ago-2021, por lo que la fecha de exportación ha sido posterior a la fecha verificada del 30-jul-2021.</p>		
		<p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo del DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p>	<p>No se requiere tomar medidas. Cumple.</p>		
		<p>El análisis de los datos SDCe ha identificado que Sudáfrica validó 5 DED/DRED tras la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos en el momento de la exportación. El DED/DRED identificado supone el 15 % de las exportaciones de Sudáfrica.</p>	<p>EXP_Export_Code DCD_Document_Number EXP_Export_Date EXP_Confirmed_Date EDBC-A38F-3271 ZA-21-0005-E 13 02 2022 18 02 2022 12:14 El 11-feb-2022, nuestro cliente solicitó un DED al Departamento. El cliente también transmitió todos los detalles de la exportación a nuestros funcionarios de cumplimiento por correo electrónico el 8-feb-2022. El Departamento tramitó el DED a la mayor brevedad el 18-feb-2022. El Departamento captó la fecha de exportación del DED, que aparecía correctamente como el 13-feb-2022. Desafortunadamente, el funcionario encargado de la verificación no estaba en su puesto para emitir el DED antes. El cliente, sin embargo, cumplió plenamente las condiciones del permiso de exportación del Departamento. No se requiere tomar medidas Cumple</p>		
			<p>EXP_Export_Code DCD_Document_Number EXP_Export_Date EXP_Confirmed_Date</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 DED/DRED emitidos entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 3 DED/DRED emitidos entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>	<p>EAC0-4618-35AB KR-21-0011-E 20 07 2021 22 07 2021 21:28</p> <p>El 21-jul-2021, nuestro cliente solicitó un DED al Departamento. El Departamento procesó el DED el 22-jul-2021. El Departamento captó la fecha de exportación DED (fecha de embarque a bordo) indicada por el cliente y confirmada en el borrador del conocimiento de embarque como 20-jul-2021.</p> <p>No se requiere tomar medidas Incumplimiento leve (nivel 1)</p> <p>EXP_Export_Code DCD_Document_Number EXP_Export_Date EXP_Confirmed_Date AEB0-C4F9-7AA9 KR-21-0011-E 20 07 2021 23 07 2021 02:54</p> <p>El 21-jul-2021, nuestro cliente solicitó un DED al Departamento. El Departamento procesó el DED el 23-jul-2021. El Departamento captó la fecha de exportación DED (fecha de embarque a bordo) indicada por el cliente y confirmada en el borrador del conocimiento de embarque como 20-jul-2021.</p> <p>No se requiere tomar medidas Incumplimiento leve (nivel 1)</p> <p>EXP_Export_Code DCD_Document_Number EXP_Export_Date EXP_Confirmed_Date 18D0-2B89-9344 KR-21-0011-E 18 07 2021 21 07 2021 20:24</p> <p>El 21-jul-2021, nuestro cliente solicitó un DED al Departamento. El Departamento procesó el DED el 21-jul-2021. El Departamento captó la fecha de exportación DED (fecha de embarque a bordo) indicada por el cliente y confirmada en el borrador del conocimiento de embarque como 18-jul-2021.</p> <p>No se requiere tomar medidas Incumplimiento leve (nivel 1)</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas		
			Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)		
España		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCE para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCE sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo de DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCE). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCE.</p> <p>El análisis de los datos SDCE ha identificado que España validó 2 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>Para los DED/DRED que España emitió con retraso:</p> <p>El retraso afecta al 1 % de las exportaciones de España, que se emitieron entre 6 y 10 días después de la fecha de exportación declarada (a un destino fuera de la unión aduanera de la Unión Europea). Proponemos un estado de cumplimiento preliminar de “Incumplimiento leve (nivel 1)” y, como acción de seguimiento, una mayor concienciación y formación del personal pertinente en relación con los requisitos de la MC 10-05.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>disponibles para acompañarlos al momento de la exportación. Los DED/DRED identificados suponen el 1 % de las exportaciones de España.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 DED/DRED emitidos entre 6 y 10 días después de la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>			
Reino Unido		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p> <p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCe para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCe sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo de DED (“paso 4:</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>Los tres casos identificados eran capturas de los barcos <i>Costa Do Cabo</i>, <i>Paradenta Primero</i> y <i>Kestral</i>. Los tres barcos son de arrastre demersal, con austromerluza almacenada como captura secundaria. Los tres barcos operan fuera del Área de la Convención.</p> <p>Los operadores del barco de pesca de pabellón de España <i>Costa Do Cabo</i> solicitaron un DCD el 2-sep-2021 para las capturas de austromerluza, capturadas entre el 10-may y el 17-jun fuera del Área de la Convención, utilizando una red de arrastre demersal dirigida a otras especies. DCD ES-21-0020-E para 793 kg de pescado descabezado, eviscerado y sin cola se validó el 14-sep, aunque los operadores confirmaron que el envío se había exportado el 21-jul-2021. En ningún momento ni los operadores ni la autoridad del Estado del pabellón que importa el producto se pusieron en contacto con Reino Unido para notificar que se</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>confirmación del Estado de exportación” en el SDCe). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCe.</p> <p>El análisis de los datos SDCe ha identificado que Reino Unido validó 3 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos en el momento de la exportación.</p> <p>Los DED/DRED identificados suponen el 3 % de las exportaciones de Reino Unido. La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 DED/DRED emitido entre 21 y 50 días tras la fecha de exportación declarada. • 2 DED/DRED emitidos entre 51 y 100 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>	<p>estaban exportando productos de austromerluza negra.</p> <p>Los operadores del pesquero de pabellón de España <i>Paradenta Primero</i> solicitaron un DCD (ES-21-0029-E) para las capturas de austromerluza, capturadas entre el 2-jul y el 15-jul fuera del Área de la Convención, utilizando redes de arrastre demersales dirigidas a otras especies. Reino Unido validó este DCD el 19-jul. Luego, la empresa solicitó un DED para la exportación a las 14:21 h del 1-dic e indicó que el contenedor No. SEGU9235263 a bordo del carguero <i>Scout</i> había partido de un puerto de Reino Unido el 21-jul-2021, indicando que la autoridad importadora lo había solicitado. Reino Unido había validado el DED a las 13:10 UTC del 14-sep-2021 en referencia a 720 kg de pescado descabezado, eviscerado y sin cola. En una comunicación separada de la compañía del 15-sep, el operador confirmó que la carga llegaría a la ciudad de Vigo el 3-sep. En ningún momento antes del 14-sep ni los operadores ni la autoridad del estado del pabellón que importaba el producto se pusieron en contacto con Reino Unido para notificar que se estaban exportando productos de austromerluza negra.</p> <p>Los operadores del BP <i>Kestral</i> de pabellón de Reino Unido desembarcaron austromerluza negra capturada entre el 10-may y el 17-jun fuera del Área de la Convención, utilizando una red de arrastre demersal dirigida a otras especies, que se desembarcó para su procesamiento en un puerto del Reino Unido. La empresa solicitó un DED (GB-20-0022-E) el 30-jun, que fue validado por Reino Unido el 1-jul con respecto a 836 kg de pescado</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>descabezado, eviscerado y sin cola. Por tanto, la fecha de exportación se confirmó como el 9-jun. En ningún momento ni los operadores ni la autoridad del Estado del pabellón que importa el producto se pusieron en contacto con Reino Unido para notificar que se estaban exportando productos de austromerluza negra.</p> <p>Medidas adicionales: Orientación y capacitación para todos los operadores que capturen austromerluza, incluso como captura secundaria, orientación a los funcionarios portuarios y del SDC, denegación de la documentación del SDC para cualquier exportación/importación de productos de austromerluza que no cumplan los requisitos del SDC, implementación de cargos financieros y penales adicionales para los operadores que no cumplan las medidas del SDC. Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Uruguay		<p>La MC 10-05, párrafo 6, exige que cada Parte contratante o Parte no contratante que coopera con la CCRVMA a través de su participación en el SDC exigirá que cada cargamento de <i>Dissostichus</i> spp. importado a su territorio, o exportado o reexportado desde el mismo, vaya acompañado de un DED o un DRED. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida. La importación, exportación o reexportación de <i>Dissostichus</i> spp. sin un DED o DRED está prohibida.</p>	<p>Se constataron incumplimientos de los requisitos de verificación previa, en los tiempos requeridos. La autoridad competente está realizando las averiguaciones del caso para determinar los procedimientos que originaron el incumplimiento y encontrar una solución de futuro a la situación.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>La MC 10-05, párrafo 7, exige que los DED y DRED se completen como se describe en el anexo 10-05/A. La utilización del SDCE para generar, validar y rellenar un DED o un DRED es obligatoria. Un DED y/o DRED no se completa ni se valida en el SDCE sin la verificación proporcionada por un funcionario del Estado correspondiente en la sección 5 del formulario tipo de DED (“paso 4: confirmación del Estado de exportación” en el SDCE). Sin esta validación, el Estado importador no tendrá acceso al documento en el SDCE.</p> <p>El análisis de los datos SDCE ha identificado que Uruguay validó 19 DED/DRED después de la fecha de exportación declarada. Por lo tanto, estos envíos no tenían DED/DRED completos disponibles para acompañarlos en el momento de la exportación. Los DED/DRED identificados suponen el 12 % de las exportaciones de Uruguay.</p> <p>La diferencia de tiempo entre la exportación y la validación de los documentos identificados es:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 DED/DRED emitido entre 1 y 2 días tras la fecha de exportación declarada. • 1 DED/DRED emitido entre 3 y 5 días tras la fecha de exportación declarada. • 5 DED/DRED emitidos entre 6 y 10 días tras la fecha de exportación declarada. • 10 DED/DRED emitidos entre 21 y 50 días tras la fecha de exportación declarada. 			

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> • 2 DED/DRED emitidos entre 51 y 100 días tras la fecha de exportación declarada. <p>En el sitio web figura un listado de los números de los DED/DRED, que hace la función de archivo adjunto a este registro.</p>			
Medida de Conservación 10-09					
Chile		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada: Se envió 1 notificación entre 60 y 69 h después del plazo límite de notificación de 72 h</p> <p>Chile reconoció la demora en la transmisión al presentar la notificación.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Debido a casos de incumplimiento similares durante la temporada pasada, el 29-sep-2021, el Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (SERNAPESCA) instruyó a los armadores enviar las notificaciones directamente a la Secretaría, previo al transbordo (en el caso de transbordos planificados) así como la confirmación una vez realizado el transbordo, incluyendo copia para SERNAPESCA. Todo este proceso se realizó con el fin de acortar los tiempos de notificación y evitar demoras innecesarias, reduciendo así el riesgo de incumplimiento en el proceso de notificación.</p> <p>El incumplimiento en cuestión se produjo el 19-jul-2021, antes de la instrucción antes mencionada, y se debió a un problema específico de coordinación interna con respecto a la presentación de la notificación a la Secretaría.</p> <p>Desde septiembre de 2021 hasta la fecha de este informe, la Medida de Conservación se ha implementado en su totalidad y no se han detectado otros problemas de incumplimiento.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
China		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada: Se envió 1 notificación entre 0 y 9 h después de la fecha límite de notificación de 72 h En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>El <i>Fu Yuan Yu 9818</i> envió la notificación de transbordo a su compañía en tiempo y forma, a las 22:51 del 24-abr-2022. Sin embargo, debido a las diferencias horarias, la notificación se envió posteriormente a la Secretaría con casi dos h de retraso.</p> <p>Medidas adicionales: China elaborará un acuerdo mejor para evitar el retraso en la notificación en el futuro.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Noruega		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 4 notificaciones. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 0 y 9 h tras la fecha límite de notificación de 72 h 	<p>Nuestro análisis confirma que hubo algunos casos de incumplimiento del requisito de notificar a la Secretaría con la menos 72 h de antelación a las operaciones de transbordo previstas. Sin embargo, es importante destacar que las operaciones de transbordo identificadas como “No cumple” con la MC 10-09, párrafo 2, no comenzaron antes de, al menos, 72 h después del envío de las notificaciones.</p> <p>Se mantuvo un diálogo estrecho entre las autoridades noruegas y los barcos o el dueño del barco sobre la importancia de cumplir con la MC 10-09. Antes del inicio de la temporada de pesca 2021/22 se implementaron nuevos procedimientos a bordo de los barcos. Dichos procedimientos han reducido el espacio para errores manuales y el nivel de</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 10 y 19 h después del plazo límite de notificación de 72 h Se envió 1 notificación entre 30 y 39 h después del plazo límite de notificación de 72 h Se envió 1 notificación entre 70 y 79 h después del plazo límite de notificación de 72 h <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>cumplimiento ha aumentado significativamente en comparación con temporadas anteriores. Las autoridades de Noruega continuarán trabajando con los barcos y los propietarios de los barcos para mejorar aún más la comprensión y el cumplimiento de la MC 10-09.</p> <p>Con relación a la calificación de cumplimiento, consideramos que la mayoría de los casos de incumplimiento de la MC 10-09 identificados deberían calificarse como casos de “incumplimiento leve (nivel 1)”. No obstante, en vista de que se identificaron varios casos de incumplimiento, sugerimos asignar la calificación de “no cumple (nivel 2)”.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>		
Panamá		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 4 notificaciones. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se enviaron 3 notificaciones entre 0 y 9 h después del plazo límite de notificación de 72 h 	<p>En virtud de la expedición de la nueva Ley de pesca No. 204, del 18-mar-2021, se está discutiendo los procesos de reglamentación de la Ley de pesca, con el fin de lograr la cobertura de los aspectos pesqueros y acuícolas incluyendo los periodos de presentación de información por parte de los barcos como por ejemplo, la constante de que en base a la regulación interna, Panamá exige a sus barcos un periodo mínimo de notificación previa de 48 h de actividades de transferencia de productos pesqueros, insumos u otros, lo cual nos deja en desventaja con los requerimientos de algunas medidas de la CCRVMA; por lo tanto, Panamá ha comunicado a sus barcos que operan en el Área de la Convención la obligación de cumplir con las medidas de conservación y ordenación, especialmente la Medida de Conservación 10-09.</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 40 y 49 h después del plazo límite de notificación de 72 h <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Medidas adicionales: Panamá ha identificado el incumplimiento de la MC 10-09, párrafo 2, en cuanto a la presentación de la información a la Secretaría de la Convención, se tomarán las medidas necesarias por el incumplimiento y se remitirá al departamento de aplicación de los reglamentos para la investigación y la sanción requerida.</p> <p>Panamá ha realizado cambios en la estructura de la institución, enfocados en el desarrollo de capacidades, provocando una revisión constante del cumplimiento de las Medidas de Conservación de las OROP por parte del barco de pabellón de Panamá.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>		
Rusia		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 2 notificaciones. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 0 y 9 h tras la fecha límite de notificación de 72 h 	<p>Rusia investigó los casos mencionados en detalle de conformidad con los párrafos 2 y 3 de la MC 10-09, la autoridad competente requiere que los barcos notifiquen directamente a la Secretaría. Durante la investigación de estos incidentes, se determinó que, a la hora especificada, los barcos de transporte con el pabellón de la Federación de Rusia estaban bajo el alquiler de la empresa <i>Baltmed Reefer Service Ltd.</i> (Grecia), que esencialmente controlaba las actividades del barco. Considerando que la empresa griega era la operadora del barco, hubo un malentendido en cuanto al procedimiento de notificación de transbordos en el Área de la Convención. La medida de conservación no brinda la posibilidad de notificar transbordos a los operadores de barcos. No obstante, las actividades comerciales del barco, incluidos los transbordos, son gestionadas por otro operador. Los dueños de los barcos tienen</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafos 87 y 88

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 20 y 29 h tras la fecha límite de notificación de 72 h <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>una capacidad limitada de intervenir en los aspectos comerciales de las actividades de los barcos durante el término del contrato de alquiler. En los casos en que la MC 10-09 no contemple aspectos específicos de las actividades comerciales de los operadores de barcos, se deberán tomar medidas reparatorias para incluir la posibilidad de exigir a los operadores de barcos que envíen a la Secretaría notificaciones de transbordos en el Área de la Convención.</p> <p>Medidas adicionales: La MC 10-09 puede verse sometida a cambios.</p> <p>Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.</p>		
Vanuatu		<p>La MC 10-09, párrafo 2, exige que toda Parte contratante, en su calidad de Estado del pabellón, notifique a la Secretaría con una antelación mínima de 72 h si alguno de sus barcos proyecta efectuar un transbordo dentro del Área de la Convención.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó incumplimientos relacionados con 2 notificaciones.</p> <p>A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 0 y 9 h tras la fecha límite de notificación de 72 h Se envió 1 notificación entre 20 y 29 h tras la fecha límite de notificación de 72 h 	No se recibió respuesta	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.			
Australia		<p>La MC 10-09, párrafo 3, establece que cada Estado del pabellón deberá notificar a la Secretaría al menos 2 h de antelación a las operaciones previstas de transbordo de artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 1 h y 1 h 30 min después del plazo límite de notificación de 2 h. <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Australia confirma que el barco presentó tarde la notificación de transbordo a la Secretaría. El transbordo implicó el suministro de piezas de refrigeración a otro barco.</p> <p>El barco informó que experimentó problemas con su sistema de comunicación por satélite durante la campaña. Como resultado, el sistema de comunicación en el barco ahora ha sido reemplazado.</p> <p>Australia se ha puesto en contacto con el operador del barco para asegurarse de que se respeten los tiempos de notificación previa para los eventos de transbordo.</p> <p>Medidas adicionales: No se requieren medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Noruega		<p>La MC 10-09, párrafo 3, establece que cada Estado del pabellón deberá notificar a la Secretaría al menos 2 h de antelación a las operaciones previstas de transbordo de artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 2 notificaciones.</p>	<p>Nuestro análisis confirma que hubo varios casos de incumplimiento del requisito de notificar a la Secretaría con la menos 2 h de antelación a las operaciones previstas de transbordo de artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible.</p> <p>Se mantuvo un diálogo estrecho entre las autoridades noruegas y los barcos o el dueño del barco sobre la importancia de cumplir con la MC 10-09. Antes del inicio de la temporada de</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se enviaron 2 notificaciones entre 0 y 30 min tras la fecha límite de notificación de 2 h. <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>pesca 2021/22 se implementaron nuevos procedimientos a bordo de los barcos. Dichos procedimientos han reducido el espacio para errores manuales y el nivel de cumplimiento ha aumentado significativamente en comparación con temporadas anteriores.</p> <p>Las autoridades de Noruega continuarán trabajando con los barcos y los propietarios de los barcos para mejorar aún más la comprensión y el cumplimiento de la MC 10-09.</p> <p>Con relación a la calificación de cumplimiento, consideramos que la mayoría de los casos de incumplimiento de la MC 10-09 identificados deberían calificarse como casos de “incumplimiento leve (nivel 1)”. No obstante, en vista de que se identificaron varios casos de incumplimiento, sugerimos asignar la calificación de “no cumple (nivel 2)”.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>		
Panamá		<p>La MC 10-09, párrafo 3, establece que cada Estado del pabellón deberá notificar a la Secretaría al menos 2 h de antelación a las operaciones previstas de transbordo de artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación.</p> <p>A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p>	<p>Panamá ha identificado el incumplimiento de la MC 10-09, párrafo 3, en cuanto a la presentación de la información a la Secretaría de la Convención, se tomarán las medidas necesarias por el incumplimiento y se remitirá al departamento de aplicación de los reglamentos para la investigación y la sanción requerida.</p> <p>Medidas adicionales: Panamá comunicó a sus barcos que operan en el Área de la Convención la obligación de cumplir con</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 0 y 30 min tras la fecha límite de notificación de 2 h <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>las medidas de conservación y ordenación, especialmente la Medida de Conservación 10-09.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Reino Unido		<p>La MC 10-09, párrafo 3, establece que cada Estado del pabellón deberá notificar a la Secretaría al menos 2 h de antelación a las operaciones previstas de transbordo de artículos que no sean recursos vivos marinos extraídos, carnada o combustible.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación. A continuación, se detallan las diferencias entre la fecha y la hora de envío de la confirmación (según los metadatos de la notificación) y la hora notificada:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se envió 1 notificación entre 0 y 30 min tras la fecha límite de notificación de 2 h. <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>Este transbordo fue una transferencia de suministros entre el <i>San Aotea II</i> y el <i>Argos Helena</i> el 5-dic-2021.</p> <p>El <i>San Aotea II</i> notificó el transbordo a las 12:14 y el <i>Argos Helena</i> a las 12:46, ambos señalando que el transbordo de suministros tendría lugar a las 14:30 del 5-dic, dependiendo de las condiciones del hielo.</p> <p>El <i>Argos Helena</i> terminó el virado de líneas a las 14:24 y se dirigió al punto de encuentro del transbordo, llegando a las 15:47. El transbordo efectivo tuvo lugar a las 15:50. A las 16:05, el <i>Argos Helena</i> notificó a la Secretaría que el transbordo se había completado.</p> <p>El transbordo se produjo 3 h y 4 min después del envío de la notificación.</p> <p>Medidas adicionales: ninguna.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>	Se necesita interpretación de SCIC	V. párrafo 90

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
República de Corea		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación.</p> <p>No se confirmó un (1) transbordo que fue notificado.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>El <i>Sejong</i> recibió cuatro (4) defensas del <i>Zefyros Reefer</i> el 23-jun-2022, lo que se comunicó a la Secretaría dos horas antes del transbordo de acuerdo con el párrafo 3 de la MC 10-09. Las defensas se transfirieron a otro barco, el <i>Frio Mogami</i>, el 26-jun cuando el <i>Sejong</i> transbordó kril al barco de transporte. El informe de confirmación sobre el transbordo de defensas del <i>Zefyros Reefer</i> al <i>Sejong</i> se omitió por un error no intencional, pero el <i>Sejong</i> comentó que el barco transfirió cuatro defensas al <i>Frio Mogami</i> cuando presentó el informe de fin de transbordo a la Secretaría el 27-jun. La información sobre el transbordo de cuatro defensas del <i>Zefyros Reefer</i> se confirmó de alguna manera, pero no estaba en el formulario tipo que figura en el anexo 10-09. Por lo tanto, Corea considera que este incidente es un caso de incumplimiento leve. El Ministerio de Océanos y Pesca de Corea, que delega la presentación de informes de transbordo en el barco, dio severas instrucciones al operador para evitar cualquier incumplimiento de este tipo en el futuro. Como (1) Como este incidente fue único y por error honesto, y luego se informó a la Secretaría en todos los detalles, (2) la información pertinente se proporcionó indirectamente dentro de los 3 días posteriores hábiles del transbordo, (3) Corea tomó medidas para prevenir futuros incidentes, Corea considera que no se requiere ninguna otra acción en este caso.</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Nueva Zelanda		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 1 notificación.</p> <p>No se confirmó un (1) transbordo que fue notificado.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>La investigación confirmó que el barco no proporcionó la notificación requerida en virtud del párrafo 5 de la MC 10-09, con el fin de confirmar que se había completado un transbordo de piezas de ingeniería. El barco notificó al operador del barco, pero no incluyó a los funcionarios ni a la Secretaría, como se exige. Posteriormente, hubo una supervisión administrativa por parte de los funcionarios de Nueva Zelanda que no hicieron un seguimiento con el operador del barco sobre la notificación de transbordo faltante. Los procedimientos administrativos han sido modificados por la Parte contratante para garantizar que esto no vuelva a ocurrir.</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Noruega		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 3 notificaciones.</p> <p>No se confirmaron tres (3) transbordos previamente notificados.</p>	<p>Según el resumen de implementación facilitado por la Secretaría, 3 transbordos notificados no fueron confirmados, tal como exige el párrafo 5 de la MC 10-09.</p> <p>No obstante, nuestras investigaciones han demostrado que se proporcionó una confirmación para los transbordos que se notificaron el 20-may-2022 (THP_ID 118429 y 118428). Según nuestros registros, la Dirección de Pesquería recibió la confirmación a las 19:52 del 25-may-2022. El transbordo que fue notificado el 8-feb-2022 no se confirmó.</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.	<p>Se mantuvo un diálogo estrecho entre las autoridades noruegas y los barcos o el dueño del barco sobre la importancia de cumplir con la MC 10-09. Antes del inicio de la temporada de pesca 2021/22 se implementaron nuevos procedimientos a bordo de los barcos. Dichos procedimientos han reducido el espacio para errores manuales y el nivel de cumplimiento ha aumentado significativamente en comparación con temporadas anteriores.</p> <p>Las autoridades de Noruega continuarán trabajando con los barcos y los propietarios de los barcos para mejorar aún más la comprensión y el cumplimiento de la MC 10-09.</p> <p>Con relación a la calificación de cumplimiento, consideramos que la mayoría de los casos de incumplimiento de la MC 10-09 identificados deberían calificarse como casos de “incumplimiento leve (nivel 1)”. No obstante, en vista de que se identificaron varios casos de incumplimiento, sugerimos asignar la calificación de “no cumple (nivel 2)”.</p> <p>Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)</p>		
Panamá		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 3 notificaciones.</p>	<p>Panamá ha identificado el incumplimiento de la MC 10-09, párrafo 5, en cuanto a la presentación de la información a la Secretaría de la Convención, se tomarán las medidas necesarias por el incumplimiento y se remitirá al departamento de aplicación de los reglamentos para la investigación y la sanción requerida.</p> <p>Medidas adicionales:</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>No se confirmaron tres (3) transbordos previamente notificados.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Panamá comunicó a sus barcos que operan en el Área de la Convención la obligación de cumplir con las medidas de conservación y ordenación, especialmente la Medida de Conservación 10-09.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Rusia		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 8 notificaciones.</p> <p>No se confirmaron tres (8) transbordos previamente notificados.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Rusia investigó los casos mencionados en detalle de conformidad con los párrafos 2 y 3 de la Medida de Conservación 10-09, la autoridad competente requiere que los barcos notifiquen directamente a la Secretaría. Durante la investigación de estos incidentes, se determinó que, a la hora especificada, los barcos de transporte con el pabellón de la Federación de Rusia estaban bajo el alquiler de la empresa <i>Balmed Reefer Service Ltd.</i> (Grecia), que esencialmente controlaba las actividades del barco. Considerando que la empresa griega era la operadora del barco, hubo un malentendido en cuanto al procedimiento de notificación de transbordos en el Área de la Convención. La medida de conservación no brinda la posibilidad de notificar transbordos a los operadores de barcos. No obstante, las actividades comerciales del barco, incluidos los transbordos, son gestionadas por otro operador. Los dueños de los barcos tienen una capacidad limitada de intervenir en los aspectos comerciales de las actividades de los barcos durante el término del contrato de alquiler. En los casos en que la MC 10-09 no contemple aspectos específicos de las actividades comerciales de los operadores de barcos, se deberán tomar medidas reparatorias para incluir la posibilidad de exigir a los operadores de barcos que envíen a la Secretaría notificaciones de transbordos en el Área de la Convención.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 91

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			Medidas adicionales: La MC 10-09 puede verse sometida a cambios. Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.		
Vanuatu		<p>La MC 10-09, párrafo 5, establece que cada Estado de pabellón confirmará a la Secretaría la información proporcionada para un transbordo en un plazo de 3 días hábiles después de haber transbordado, de acuerdo con los párrafos 2 y 3.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 2 notificaciones.</p> <p>No se confirmaron tres (2) transbordos previamente notificados.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	No se recibió respuesta	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Panamá		<p>La MC 10-09, párrafo 8, estipula que ningún barco podrá realizar transbordos dentro del Área de la Convención para los cuales no se haya enviado notificación previa, de conformidad con los párrafos 2, 3 y 4.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 4 notificaciones.</p> <p>Se confirmaron 4 transbordos, pero ni el Estado del pabellón ni el barco los notificaron. En el sitio web figura la lista de todos los</p>	<p>Panamá ha identificado el incumplimiento de la MC 10-09, párrafo 8, en cuanto a la presentación de la información a la Secretaría de la Convención, se tomarán las medidas necesarias por el incumplimiento y se remitirá al departamento de aplicación de los reglamentos para la investigación y la sanción requerida.</p> <p>Medidas adicionales: Panamá comunicó a sus barcos que operan en el Área de la Convención la obligación de cumplir con las medidas de conservación y ordenación, en particular, con la Medida de Conservación 10-09.</p>	No cumple (nivel 2)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.	Calificación preliminar: no cumple (nivel 2)		
Rusia		<p>La MC 10-09, párrafo 8, estipula que ningún barco podrá realizar transbordos dentro del Área de la Convención para los cuales no se haya enviado notificación previa, de conformidad con los párrafos 2, 3 y 4.</p> <p>Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 3 notificaciones.</p> <p>Se confirmaron 3 transbordos, pero ni el Estado del pabellón ni el barco los notificaron.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	<p>Rusia investigó los casos mencionados en detalle de conformidad con los párrafos 2 y 3 de la Medida de Conservación 10-09, la autoridad competente requiere que los barcos notifiquen directamente a la Secretaría. Durante la investigación de estos incidentes, se determinó que, a la hora especificada, los barcos de transporte con el pabellón de la Federación de Rusia estaban bajo el alquiler de la empresa <i>Baltmed Reefer Service Ltd.</i> (Grecia), que esencialmente controlaba las actividades del barco. Considerando que la empresa griega era la operadora del barco, hubo un malentendido en cuanto al procedimiento de notificación de transbordos en el Área de la Convención. La medida de conservación no brinda la posibilidad de notificar transbordos a los operadores de barcos. No obstante, las actividades comerciales del barco, incluidos los transbordos, son gestionadas por otro operador. Los dueños de los barcos tienen una capacidad limitada de intervenir en los aspectos comerciales de las actividades de los barcos durante el término del contrato de alquiler. En los casos en que la MC 10-09 no contemple aspectos específicos de las actividades comerciales de los operadores de barcos, se deberán tomar medidas reparatorias para incluir la posibilidad de exigir a los operadores de barcos que envíen a la Secretaría notificaciones de transbordos en el Área de la Convención.</p> <p>Medidas adicionales: La MC 10-09 puede verse sometida a cambios.</p> <p>Calificación preliminar: se necesita interpretación de SCIC.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 92

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Vanuatu		<p>La MC 10-09, párrafo 8, estipula que ningún barco podrá realizar transbordos dentro del Área de la Convención para los cuales no se haya enviado notificación previa, de conformidad con los párrafos 2, 3 y 4. Un análisis de los datos de transbordo identificó casos de incumplimiento relacionados con 2 notificaciones.</p> <p>Se confirmaron 2 transbordos, pero ni el Estado del pabellón ni el barco los notificaron.</p> <p>En el sitio web figura la lista de todos los transbordos, uno por uno, que sirve de archivo adjunto a este informe.</p>	No se recibió respuesta	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Medida de Conservación 25-02					
Australia	<i>Antarctic Aurora</i>	<p>La MC 41-08, párrafo 5, establece que la pesca con palangre se realizará de conformidad con la MC 25-02.</p> <p>La MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4, estipula que la longitud de las cuerdas secundarias de la línea espantapájaros debe ser de como mínimo un metro en el extremo más alejado de la popa.</p> <p>El informe de observación científica #2101 para la campaña del <i>Antarctic Aurora</i>, de pabellón de Australia, para el período comprendido entre el 16-jul-2021 y el 29-sep-2021, informó de lo siguiente: “Longitud máxima/mínima (m) de las cuerdas secundarias de la línea espantapájaros: 7,5/0,5”</p>	<p>Australia investigó este incidente, incluyendo la revisión del informe de observación científica #2101 y el informe de la inspección del puerto y la discusión con el observador científico y el inspector del puerto pertinentes. El observador científico confirmó que el barco cumplía con la MC 25-02 en cuanto a la longitud mínima de la línea espantapájaros e indicó que 0,5 m era un error tipográfico en el diagrama incluido, que debería haber sido de 1,5 m. La revisión por parte de Australia del informe de la inspección en puerto indica que la línea espantapájaros cumple con las especificaciones y la discusión con el inspector lo confirmó aún más.</p> <p>Además, Australia se puso en contacto con el barco para seguir verificando las longitudes de las líneas espantapájaros. No ha sido posible confirmar el tamaño mínimo de las cintas transportadoras</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>utilizadas en esta campaña en particular, ya que las líneas espantapájaros se sustituyeron desde entonces como parte de la práctica rutinaria de mantenimiento estándar.</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas. Calificación preliminar: cumple</p>		
Ucrania	<i>Calipso</i>	<p>La MC 41-08, párrafo 5, establece que la pesca con palangre se realizará de conformidad con la MC 25-02.</p> <p>La MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4, exige que las cuerdas secundarias deben estar hechas de colores vivos y fabricadas de tubos o cuerdas de plástico.</p> <p>El informe de observación científica #2183 para la campaña del <i>Simeiz</i>, de pabellón de Ucrania, para el período comprendido entre el 24-oct-2021 y el 10-ene-2022, informó de lo siguiente: “Las cuerdas secundarias eran de color naranja brillante y consistían en tiras de lona de 3 cm [figura 45]”.</p>	<p>Párrafo 1 de la MC 25-02, anexo 25-02/A: “(...) Se recomienda optimizar el largo de esta sección”.</p> <p>La línea espantapájaros siguió el diseño de la CCRVMA. El material de fabricación era naranja brillante (una tira de plástico de 3 cm de ancho).</p> <p>Las cuerdas secundarias de lona utilizadas en el BP <i>CALIPSO</i> tienen un aspecto más ágil y proporcionan una mayor eficiencia de la línea espantapájaros. Como resultado, no se registró ninguna captura incidental de aves. Además, no hubo casos de aves que se alimentaran del cebo durante todo el período de observación. Esto podría discutirse en la reunión de SCIC si el uso de tiras de lona infringe el propósito de minimizar la mortalidad de las aves.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales
Ucrania	<i>Simeiz</i>	<p>La MC 41-08, párrafo 5, establece que la pesca con palangre se realizará de conformidad con la MC 25-02.</p> <p>La MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4, estipula que la longitud de las cuerdas secundarias de la línea espantapájaros debe ser</p>	<p>El párrafo 1 de la MC 25-02, anexo 25-02/A, afirma: “(...) Se recomienda optimizar el largo de esta sección”.</p> <p>La línea espantapájaros del BP <i>Simeiz</i> cumple totalmente con los requisitos mínimos y ha sido equipada adicionalmente con una serie de tiras de longitud inferior a 1 metro.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		de como mínimo un metro en el extremo más alejado de la popa. El informe de observación científica #2179 para la campaña del <i>Simeiz</i> , de pabellón de Ucrania, para el período comprendido entre el 24-oct-2021 y el 10-feb-2022, informó de lo siguiente: “Longitud máxima/mínima (m) de la línea espantapájaros: 0,52/7,1”	Calificación preliminar: cumple		
Japón	<i>Shinsei Maru No 8</i>	La MC 41-09, párrafo 7 , establece que la pesca con palangre se realizará conforme a la MC 25-02. La MC 25-02, anexo 25-02/A, párrafo 4 , estipula que la longitud de las cuerdas secundarias de la línea espantapájaros debe ser de como mínimo un metro en el extremo más alejado de la popa. El informe de observación #2187_2188 para la campaña del <i>Shinsei Maru No 8</i> , de pabellón de Japón, para el período entre el 28-oct-2021 y el 21-may-2022, afirma: “Longitud de la línea espantapájaros: 0,55–6,75 m”	Se confirmó que se utilizó la línea espantapájaros, con dos cuerdas secundarias en el extremo más alejado tenían menos de 1 m durante el período especificado. Asimismo, se confirmó que la longitud de esas cuerdas secundarias era suficiente para alcanzar la superficie del mar, como se especifica en el párrafo 4 de la MC 25-02, anexo 25-02/A. El barco está seguro de operar en el futuro de acuerdo con las medidas de conservación pertinentes. Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Medida de Conservación 26-01					
China	<i>Fu Yuan Yu 9818</i>	La MC 26-01, párrafo 1 , prohíbe a los barcos que pesquen en el Área de la Convención la descarga de plásticos en el mar, de conformidad con el anexo V de MARPOL sobre las reglas para prevenir la contaminación por basuras de barcos. El informe de observación #2132 para la campaña del <i>Fu Yuan Yu 9818</i> (pabellón	Dichos incidentes fueron pérdidas no intencionales debido a fuertes vientos. Posteriormente, el <i>Fu Yuan Yu 9818</i> se cambió a un nuevo contenedor de basura con jaula de hierro que está debidamente cubierto y asegurado. La medida puede evitar eficazmente la pérdida de basura incluso con fuertes vientos. Medidas adicionales:	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 95

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>chino), del 10-jun-2021 al 25-ago-2021 informó: “Los residuos combustibles se incineraron y el residuo se conservó. Se mantuvo en la cubierta y los residuos se almacenaron de forma más segura utilizando lonas y cordeles para evitar que se desprendieran tras la recomendación del observador. Sin embargo, seguían almacenados en la cubierta. El observador fue testigo de los desechos que quedaron sin almacenar antes de la incineración, lo que los dejó en riesgo de que se los lleve el viento. Hubo cuatro incidentes separados en los que se perdieron residuos accidentalmente. Estos incluían envases de cartón, bolsas de plástico y latas”.</p> <p>La pérdida de bolsas de plástico en el mar debido a las prácticas de gestión de residuos previa a la incineración ha sido valorada como vertido prohibido de plástico al mar.</p>	<p>China hará hincapié en este tema durante el curso de capacitación anual (que se celebrará en noviembre de este año) para evitar que se repita un incidente similar en el futuro.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Francia	<i>Le Saint Andre</i>	<p>La MC 26-01, párrafo 9, prohíbe el desecho o la descarga en el mar, al sur de los 60° S.</p> <p>Del 1-feb-2022 a 12-feb-2022, el <i>Le Saint Andre</i> reportó en sus datos C2 el descarte al sur de los 60°S de 135 ejemplares de TOA con un peso total de 1720,12 kg y 2 ejemplares de SRX con un peso total de 6,6 kg.</p>	<p>Francia ha investigado este asunto con las autoridades competentes y el armador para determinar el origen de este problema. Se confirma que es el resultado de un error al llenar el formulario C2.</p> <p>La tripulación operó como lo hace normalmente en aguas bajo jurisdicción nacional, donde la terminología utilizada en los informes nacionales es “pesado y descartado”, incluso si los descartes se realizan posteriormente y se mantienen a bordo mientras tanto. Esta instancia ha sido aclarada con los armadores para que los descartes, que se mantengan a bordo y se descarten solo al norte de</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>los 60°S, sean correctamente declarados como “retenidos” durante las operaciones al sur de los 60°S.</p> <p>El informe del observador científico internacional a bordo confirma que no hubo descarga al sur de los 60°S: “los desechos se almacenan en bolsas para su eliminación en tierra. Los desechos o subproductos de la cocina y la factoría también se trituran y almacenan en tanques a bordo para su eliminación en alta mar al norte de los 60°S”. Se darán instrucciones para que los datos C2 sean correctamente declarados, sin embargo, no se han identificado instancias de incumplimiento.</p> <p>Medidas adicionales: Se proporcionarán más instrucciones sobre el informe de datos C2.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Uruguay	<i>Ocean Azul</i>	<p>La MC 26-01, párrafo 9, prohíbe el desecho o la descarga en el mar, al sur de los 60° S.</p> <p>Del 1-feb-2022 al 12-feb-2022, el <i>Ocean Azul</i> notificó en su formulario de datos C2 la descarga, al sur de los 60° S, de 31 ejemplares de especies identificables, con un peso total de 151 kg.</p>	<p>Los observadores (nacional e internacional) informaron que los desechos de pescado fueron retenidos a bordo para ser eliminados una vez abandonada el Área de la Convención. Esta se efectuó fuera del Área de la Convención. Habiéndose hecho las consultas correspondientes, se concluye que los ejemplares descartados no se referían a descargados al mar, por lo que se entiende que hubo ambigüedad o mal entendido en el registro en el formulario C2v.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Medida de Conservación 31-01					
Reino Unido	<i>Argos Georgia</i>	<p>Como se establece en COMM CIRC 22/37 – SC CIRC 22/31, MC 31-01 para cada temporada de pesca, la Comisión establecerá las limitaciones u otras medidas, según sea necesario, alrededor de las islas Georgias del Sur.</p> <p>El <i>Argos Georgia</i> notificó datos CE y C2 para la pesca de <i>Dissostichus eleginoides</i> en la Subárea 48.3 en junio de 2022, contrario a lo que establece la MC 31-01.</p> <p>Este hecho se consideró en más detalle en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR (COMM CIRC 22/64).</p>	<p>Como se deja explícito en COMM CIRC 22/51 – SC CIRC 22/50, Reino Unido establece claramente su posición con respecto a la pesca de austromerluza negra en la área marítima proclamada de las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, que se encuentra dentro de la Subárea estadística 48.3.</p> <p>No hay justificación científica o legal para que ningún Miembro busque el cierre de la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3. Todos los miembros de la Comisión, a excepción de Rusia, acordaron que los términos propuestos en los que se volvería a adoptar la MC 41-02 en CCAMLR-40 eran consistentes con la mejor ciencia disponible y de conformidad con los criterios de decisión de la CCRVMA.</p> <p>En relación con la MC 31-01 que requiere que la CCRVMA “adopte los límites de captura, u otras medidas equivalentes” para pescar en la Subárea 48.3, pero que no establece, ni implica, que si la CCRVMA no adopta tal medida (incluso si es objetivamente exigido), se producirá alguna limitación a la pesca. En relación con esto, Reino Unido señala que la pesca de austromerluza se realizó en la Subárea 48.3 antes de que se estableciera un límite de captura específico, incluso en los años posteriores a la adopción de la Medida de Conservación 31-01. No hay ninguna sugerencia (como en los registros de las reuniones en ese momento) de que dicha pesca antes de la adopción de un límite de captura fuera contraria a la</p>	Consenso no alcanzado	V. párrafos 97 a 102

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>Convención de la CRVMA o a cualquier medida de conservación, incluida la Medida de Conservación 31-01.</p> <p>Además, Reino Unido ha operado la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur de acuerdo con todas las MC pertinentes, incluidas, entre otras, la MC 10-02, la MC 10-04, la MC 10-05 y la MC 23-01.</p> <p>Reino Unido no considera que COMM CIRC 22/37 – SC COMM 22/31 demuestre explícitamente el incumplimiento de la MC 31-01. Dado que los barcos que operan en la pesquería de las Georgias del Sur han sido incluidos en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR-PC, según lo solicitado por un Miembro, creemos que este asunto será considerado por SCIC en el marco de la MC 10-06 y, por lo tanto, debería eliminarse de la consideración marco de la MC 31-01 y el proyecto de informe de cumplimiento.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Reino Unido	<i>Argos Helena</i>	<p>Como se establece en COMM CIRC 22/37 – SC CIRC 22/31, MC 31-01 para cada temporada de pesca, la Comisión establecerá las limitaciones u otras medidas, según sea necesario, alrededor de las islas Georgias del Sur.</p> <p>El <i>Argos Georgia</i> notificó datos CE y C2 para la pesca de <i>Dissostichus eleginoides</i> en la Subárea 48.3 en junio de 2022, contrario a lo que establece la MC 31-01.</p>	<p>Como se deja explícito en COMM CIRC 22/51 – SC CIRC 22/50, Reino Unido establece claramente su posición con respecto a la pesca de austromerluza negra en la área marítima proclamada de las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, que se encuentra dentro de la Subárea estadística 48.3.</p> <p>No hay justificación científica o legal para que ningún Miembro busque el cierre de la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3. Todos los miembros de la Comisión, a excepción de Rusia,</p>	Consenso no alcanzado	V. párrafos 97 a 102

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		Este hecho se consideró en más detalle en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR (COMM CIRC 22/64).	<p>acordaron que los términos propuestos en los que se volvería a adoptar la MC 41-02 en CCAMLR-40 eran consistentes con la mejor ciencia disponible y de conformidad con los criterios de decisión de la CCRVMA.</p> <p>En relación con la MC 31-01 que requiere que la CCRVMA “adopte los límites de captura, u otras medidas equivalentes” para pescar en la Subárea 48.3, pero que no establece, ni implica, que si la CCRVMA no adopta tal medida (incluso si es objetivamente exigido), se producirá alguna limitación a la pesca. En relación con esto, Reino Unido señala que la pesca de austromerluza se realizó en la Subárea 48.3 antes de que se estableciera un límite de captura específico, incluso en los años posteriores a la adopción de la Medida de Conservación 31-01. No hay ninguna sugerencia (como en los registros de las reuniones en ese momento) de que dicha pesca antes de la adopción de un límite de captura fuera contraria a la Convención de la CRVMA o a cualquier medida de conservación, incluida la MC 31-01. Además, Reino Unido ha operado la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur de acuerdo con todas las MC pertinentes, incluidas, entre otras, la MC 10-02, la MC 10-04, la MC 10-05 y la MC 23-01.</p> <p>Reino Unido no considera que COMM CIRC 22/37 – SC COMM 22/31 demuestre explícitamente el incumplimiento de la MC 31-01. Dado que los barcos que operan en la pesquería de las Georgias del Sur han sido incluidos en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR-PC, según lo solicitado por un Miembro, creemos que este asunto será considerado por SCIC en el marco de la MC 10-06</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>y, por lo tanto, debería eliminarse de la consideración marco de la MC 31-01 y el proyecto de informe de cumplimiento.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Reino Unido	<i>Nordic Prince</i>	<p>Como se establece en COMM CIRC 22/37 – SC CIRC 22/31, MC 31-01 para cada temporada de pesca, la Comisión establecerá las limitaciones u otras medidas, según sea necesario, alrededor de las islas Georgias del Sur.</p> <p>El <i>Argos Georgia</i> notificó datos CE y C2 para la pesca de <i>Dissostichus eleginoides</i> en la Subárea 48.3 en junio de 2022, contrario a lo que establece la MC 31-01.</p> <p>Este hecho se consideró en más detalle en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR (COMM CIRC 22/64).</p>	<p>Como se deja explícito en COMM CIRC 22/51 – SC CIRC 22/50, Reino Unido establece claramente su posición con respecto a la pesca de austromerluza negra en la área marítima proclamada de las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, que se encuentra dentro de la Subárea estadística 48.3.</p> <p>No hay justificación científica o legal para que ningún Miembro busque el cierre de la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3. Todos los miembros de la Comisión, a excepción de Rusia, acordaron que los términos propuestos en los que se volvería a adoptar la MC 41-02 en CCAMLR-40 eran consistentes con la mejor ciencia disponible y de conformidad con los criterios de decisión de la CCRVMA. En relación con la MC 31-01 que requiere que la CCRVMA “adopte los límites de captura, u otras medidas equivalentes” para pescar en la Subárea 48.3, pero que no establece, ni implica, que si la CCRVMA no adopta tal medida (incluso si es objetivamente exigido), se producirá alguna limitación a la pesca. En relación con esto, Reino Unido señala que la pesca de austromerluza se realizó en la Subárea 48.3 antes de que se estableciera un límite de captura específico, incluso en los años posteriores a la adopción de la Medida de Conservación 31-01. No hay ninguna sugerencia (como en los registros de las reuniones en ese momento) de que dicha pesca antes de la adopción</p>	Consenso no alcanzado	V. párrafos 97 a 102

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>de un límite de captura fuera contraria a la Convención de la CRVMA o a cualquier medida de conservación, incluida la MC 31-01.</p> <p>Además, Reino Unido ha operado la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur de acuerdo con todas las MC pertinentes, incluidas, entre otras, la MC 10-02, la MC 10-04, la MC 10-05 y la MC 23-01.</p> <p>Reino Unido no considera que COMM CIRC 22/37 – SC COMM 22/31 demuestre explícitamente el incumplimiento de la MC 31-01. Dado que los barcos que operan en la pesquería de las Georgias del Sur han sido incluidos en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR-PC, según lo solicitado por un Miembro, creemos que este asunto será considerado por SCIC en el marco de la MC 10-06 y, por lo tanto, debería eliminarse de la consideración marco de la MC 31-01 y el proyecto de informe de cumplimiento.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Reino Unido	<i>Polar Bay</i>	<p>Como se establece en COMM CIRC 22/37 – SC CIRC 22/31, MC 31-01 para cada temporada de pesca, la Comisión establecerá las limitaciones u otras medidas, según sea necesario, alrededor de las islas Georgias del Sur.</p> <p>El <i>Argos Georgia</i> notificó datos CE y C2 para la pesca de <i>Dissostichus eleginoides</i> en la Subárea 48.3 en junio de 2022, contrario a lo que establece la MC 31-01.</p>	<p>Como se deja explícito en COMM CIRC 22/51 – SC CIRC 22/50, Reino Unido establece claramente su posición con respecto a la pesca de austromerluza negra en la área marítima proclamada de las islas Georgias del Sur y Sándwich del Sur, que se encuentra dentro de la Subárea estadística 48.3.</p> <p>No hay justificación científica o legal para que ningún Miembro busque el cierre de la pesquería de austromerluza negra en la Subárea 48.3. Todos los miembros de la Comisión, a excepción de Rusia,</p>	Consenso no alcanzado	V. párrafos 97 a 102

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		Este hecho se consideró en más detalle en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR (COMM CIRC 22/64).	<p>acordaron que los términos propuestos en los que se volvería a adoptar la MC 41-02 en CCAMLR-40 eran consistentes con la mejor ciencia disponible y conforme a los criterios de decisión de la CCRVMA.</p> <p>En relación con la MC 31-01 que requiere que la CCRVMA “adopte los límites de captura, u otras medidas equivalentes” para pescar en la Subárea 48.3, pero que no establece, ni implica, que si la CCRVMA no adopta tal medida (incluso si es objetivamente exigido), se producirá alguna limitación a la pesca. En relación con esto, Reino Unido señala que la pesca de austromerluza se realizó en la Subárea 48.3 antes de que se estableciera un límite de captura específico, incluso en los años posteriores a la adopción de la Medida de Conservación 31-01. No hay ninguna sugerencia (como en los registros de las reuniones en ese momento) de que dicha pesca antes de la adopción de un límite de captura fuera contraria a la Convención de la CRVMA o a cualquier medida de conservación, incluida la MC 31-01.</p> <p>Además, Reino Unido ha operado la pesquería de austromerluza de las Georgias del Sur de acuerdo con todas las MC pertinentes, incluidas, entre otras, la MC 10-02, la MC 10-04, la MC 10-05 y la MC 23-01. Reino Unido no considera que la COMM CIRC 22/37 – SC CIRC 22/31 demuestre explícitamente el incumplimiento de la MC 31-01. Dado que los barcos que operan en la pesquería de las Georgias del Sur han sido incluidos en el Proyecto de lista de barcos de pesca INDNR-PC, según lo solicitado por un Miembro, creemos que este asunto será considerado por SCIC en el marco</p>		

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			de la MC 10-06 y, por lo tanto, debería eliminarse de la consideración marco de la MC 31-01 y el proyecto de informe de cumplimiento. Calificación preliminar: cumple		
Medida de Conservación 41-01					
Francia	<i>Le Saint Andre</i>	<p>MC 41-01, anexo C, párrafo 2(i), requiere el marcado y liberación de austromerluza de acuerdo con el Protocolo de marcado de la CCRVMA. El Protocolo de Marcado de la CCRVMA estipula que no se deben utilizar garfios para subir peces a bordo para su marcado.</p> <p>El informe de observación #2219 de la campaña del <i>Le Saint Andre</i> (Francia) para el periodo del 19-nov-2021 al 26-feb-2022, informó: “El barco había implementado un sistema de “bastones” forrados de plástico que se usaban para subir a bordo los peces de gran tamaño. Luego se usó una camilla tejida en red para devolverla al agua”.</p>	<p>Como señaló el observador internacional en su informe, los Miembros de la tripulación utilizan un bastón sin punta como ayuda para manejar o estabilizar, adaptada para subir a bordo las austromerluzas de mayor tamaño sin dañarlas. Después de marcarlas, se usa una camilla para levantar a la austromerluzas y devolverlas al agua. Este uso de herramientas auxiliares, bajo la supervisión de un oficial y el observador científico a bordo, es compatible con los requisitos del Protocolo de marcado.</p> <p>Además, esta instancia se hace eco de una similar encontrada en 2020, donde Francia ya había brindado explicaciones sobre el método utilizado por la tripulación. En este caso similar, hubo consenso entre los Miembros para mantener el estado de cumplimiento sobre este tema (véase CCAMLR-39/BG/15 Rev. 1).</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales
España	<i>Tronio</i>	<p>La MC 41-01, anexo C, párrafo 2(iii), establece que cada barco deberá lograr una coincidencia en las estadísticas de marcado del 60 % para cada especie de <i>Dissostichus</i>. Sin embargo, todo barco que pesque <i>Dissostichus</i> spp. y cumpla con la tasa de</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>Actualmente bajo investigación. Tenemos la intención de proporcionar una actualización en la reunión de SCIC.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 104

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>mercado requerida, pero marque menos de 30 peces de una especie de <i>Dissostichus</i> quedará exento de la obligación de lograr el 60 % de coincidencia de las estadísticas de marcado para esa especie.</p> <p>La MC 41-09, párrafo 13 establece la tasa de marcado de 1 pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>Tronio</i>, de pabellón de España, alcanzó una coincidencia en las estadísticas de marcado del 55,35 % en la Subárea 88.1, UIPE I.</p>			
Ucrania	<i>Marigolds</i>	<p>La MC 41-01, anexo C, párrafo 2(iii), establece que cada barco deberá lograr una coincidencia en las estadísticas de marcado del 60 % para cada especie de <i>Dissostichus</i>. Sin embargo, todo barco que pesque <i>Dissostichus</i> spp. y cumpla con la tasa de marcado requerida, pero marque menos de 30 peces de una especie de <i>Dissostichus</i> quedará exento de la obligación de lograr el 60 % de coincidencia de las estadísticas de marcado para esa especie.</p> <p>La MC 41-10, párrafo 13, establece la tasa de marcado en 3 peces por tonelada de peso en vivo capturado en toda la Subárea 88.2, UIPE C-G.</p> <p>El <i>Marigolds</i>, de pabellón de Ucrania, logró una estadística de superposición de marcado de 55,89 % en la Subárea 88,2 UIPE C-G combinadas.</p>	<p>El BP <i>Marigolds</i> no logró un índice de la concordancia de las estadísticas de marcado en el Area 88.2 UIPE C-G debido a las bajas capturas y a la gran concentración de hielo. Estas razones estaban dando lugar a problemas con los peces de la selección de tamaño necesaria para el procedimiento de marcado.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Cumple	V. párrafo 104

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
España	<i>Tronio</i>	<p>La MC 41-01, anexo C, párrafo 4, establece que todos los datos de las marcas se informen en los datos mensuales de captura y esfuerzo por lance (C2). La MC 41-01, anexo C, párrafo 1, establece explícitamente que esta es una responsabilidad del Estado del pabellón.</p> <p>Las marcas A607276 y A607277 fueron recuperadas por el <i>Tronio</i> en la campaña No. 169 el 10-abr-2022 y notificadas en los datos de observación científica. El formulario C2 (2-abr-2022 a 15-abr-2022), que incluye la fecha de recuperación de la marca, no registra la información de estas recuperaciones de marcas y el formulario C2 (28-feb-2021 a 1-abr-2021), que cubre el intervalo de fechas de liberación de esas marcas, no contiene la información de su liberación. El barco no notificó ni la liberación ni la recuperación de marcas en los datos mensuales de captura y esfuerzo a escala fina del barco (C2).</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>La falta en la notificación se debió a un descuido administrativo. Esta fue presentada a la Secretaría el 7-sep.</p> <p>No se asignó una calificación de cumplimiento</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 105
Medida de Conservación 41-09					
Australia	<i>Antarctic Aurora</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 13, establece que la austromerluza negra se marcará a razón de al menos un pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>Antarctic Aurora</i> alcanzó una tasa de marcado de 0,9 peces por tonelada de peso en vivo capturado en la UIPE 88.1 H. El barco capturó 68,8 t de <i>Dissostichus mawsonii</i> (2248 ejemplares) y marcó 64 ejemplares.</p>	<p>La herramienta desarrollada para que los observadores científicos determinen la tasa de marcado de austromerluza y la coincidencia en las estadísticas de marcado se modificó y contenía un error, lo que resultó en un cálculo erróneo de la tasa de marcado para la UIPE 88.1 H. La tasa de marcado cumplió o superó el requisito en general pero no cumplió el requisito en la UIPE H.</p> <p>La herramienta utilizada por los observadores</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 107

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>científicos para calcular la tasa de marcado en el mar ahora se ha corregido y las instrucciones para los observadores científicos se han revisado para garantizar que se cumpla la tasa de marcado requerida dentro de cada UIPE.</p> <p>Medidas adicionales: No se requieren medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Nueva Zelanda	<i>Janas</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 13, establece que la austromerluza negra se marcará a razón de al menos un pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>Janas</i> alcanzó una tasa de marcado de 0,7 peces por tonelada de peso en vivo capturado en la UIPE 88.1 H. El barco capturó 29,8 t de <i>Dissostichus mawsonii</i> (842 ejemplares), y marcó 21 peces.</p>	<p>La investigación confirmó que la tasa de marcado lograda por el <i>Janas</i> mientras pescaba en la UIPE I no cumplió con los requisitos de la MC 41-09, párrafo 13. El operador del barco informó que el hecho de no lograr la tasa de marcado requerida se debió al uso de una hoja de cálculo de cociente y coincidencia de marcas que incluía un error en los cálculos.</p> <p>El barco cumplió con la tasa de marcado en todas las demás áreas y la tasa de marcado general para la temporada fue de 1,03.</p> <p>El Ministerio para Industrias Primarias de Nueva Zelanda, a través de su régimen de permisos, ahora requiere informes adicionales a las autoridades de Nueva Zelanda por parte de todos los buques con bandera de Nueva Zelanda para garantizar que no se produzcan más casos de incumplimiento en los requisitos de marcado en virtud de la MC 41-09.</p> <p>Luego de la investigación, el Ministerio para Industrias Primarias de Nueva Zelanda envió una advertencia oficial al dueño del barco. Esta</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 107

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>advertencia formal se registrará en el acta del Ministerio de cumplimiento de la empresa.</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Nueva Zelandia	<i>San Aspiring</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 13, establece que la austromerluza negra se marcará a razón de al menos un pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>San Aspiring</i> alcanzó una tasa de marcado de 0,9 peces por tonelada de peso en vivo capturado en la UIPE 88.1 H. El barco capturó 113,1 t de <i>Dissostichus mawsonii</i> (3912 ejemplares) y marcó 107 ejemplares.</p>	<p>La investigación confirmó que la tasa de marcado lograda por el <i>San Aspiring</i> mientras pescaba en la UIPE I no cumplió con los requisitos de la MC 41-09, párrafo 13. El operador del barco informó que el error fue utilizar una calculadora de proporción de marcas que calculó por subárea, pero no por UIPE. La tasa de marcado general de los barcos para la temporada fue de 1,03.</p> <p>El Ministerio para Industrias Primarias de Nueva Zelandia, a través de su régimen de permisos, ahora requiere informes adicionales a las autoridades de Nueva Zelandia por parte de todos los buques con bandera de Nueva Zelandia para garantizar que no se produzcan más casos de incumplimiento en los requisitos de marcado en virtud de la MC 41-09.</p> <p>Luego de la investigación, el Ministerio para Industrias Primarias de Nueva Zelandia envió una advertencia oficial al dueño del barco. Esta advertencia formal quedará registrada en el acta de cumplimiento de la empresa en el registro del Ministerio.</p> <p>Medidas adicionales: No se requiere tomar medidas adicionales</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	V. párrafo 107

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
Ucrania	<i>Calipso</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 13, establece que la austromerluza negra se marcará a razón de al menos un pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>Calipso</i> alcanzó una tasa de marcado de 0,0 peces por tonelada de peso en vivo capturado en la UIPE 881J. El barco capturó 0,5 t de <i>Dissostichus mawsonii</i> (24 ejemplares), y marcó 0 peces.</p>	<p>Es bien sabido, y se ha discutido ampliamente en el pasado, que el barco tiene una capacidad limitada para cumplir todos los requisitos de marcado cuando pesca en las UIPE, donde las capturas son relativamente bajas. A esto le sigue una exención del requisito general de superposición de marcado, establecido en el párrafo 2(iii) del anexo 41-01/C, que no es aplicable a un requisito de tasa mínima de marcado, pero se rige por la misma razón. El BP <i>Calipso</i> no marcó ni liberó el número mínimo requerido de peces en la UIPE 88.1 J porque faltaban ejemplares TOA capturados en un lugar adecuado para marcar y liberar de conformidad con el párrafo 2(ii) del anexo 41-01/C.</p> <p>Cabe señalar que el tiempo del barco en la UIPE J es de las 16:18 a las 16:43 (25 min), tal como se ha informado a la Secretaría de la CCRVMA. El hecho de que la mayoría de los lances 54 y 55 se calaron en la UIPE H, y que estos lances se capturaron en su totalidad en la UIPE H, explica la falta de estadísticas de marcado de austromerluza en la UIPE J. No se realizaron lances de línea en la UIPE J.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales
Ucrania	<i>Calipso</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 13, establece que la austromerluza negra se marcará a razón de al menos un pez por tonelada de peso en vivo capturado en cada UIPE.</p> <p>El <i>Calipso</i> alcanzó una tasa de marcado de 0,9 peces por tonelada de peso en vivo capturado en la UIPE 88.1 H. El barco capturó 9,1 t de <i>Dissostichus mawsonii</i> (330 ejemplares), y marcó 8 peces.</p>	<p>Es bien sabido, y se ha discutido ampliamente en el pasado, que el barco tiene una capacidad limitada para cumplir todos los requisitos de marcado cuando pesca en las UIPE, donde las capturas son relativamente bajas. A esto le sigue una exención del requisito general de superposición de marcado, establecido en el párrafo 2(iii) del anexo 41-01/C, que no es aplicable a un requisito de tasa mínima de marcado, pero se rige por la misma razón.</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>El BP <i>Calipso</i> no marcó ni liberó el número mínimo requerido de peces en la UIPE 88.1 J porque faltaban ejemplares TOA capturados en un lugar adecuado para marcar y liberar de conformidad con el párrafo 2(ii) del anexo 41-01/C.</p> <p>Además, las estadísticas de las UIPE I y H se agregaron de acuerdo con la MC 41-09 del inciso 2(ii), teniendo un límite de captura total en la temporada 2021/22 de 2307 t. La captura total del barco en esta área regulada fue de 86 054,35 kg, con 88 peces marcados, una tasa de marcado de 1,023, y una coincidencia de marcas del 74,9 %.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Reino Unido	<i>Argos Helena</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 6, exige que un barco se desplace 5 N cuando la captura secundaria de cualquier especie sea igual o superior a 1 t y no deberá regresar a ningún punto dentro de las 5 N en las que la captura secundaria excedió de 1 t durante un período de al menos cinco días.</p> <p>La MC 41-09, párrafo 6, también establece que para esta medida “<i>Macrourus spp</i>”. debe contarse como una sola especie.</p> <p>Una milla náutica equivale a 1852 metros. Cinco millas náuticas equivalen a 9260 metros.</p> <p>El <i>Argos Helena</i>, en la Subárea 88.1, informó que la línea número 13 tenía una captura secundaria total de 1,32 t de <i>Macrourus spp</i>. con una hora de finalización de los lances a las 10:32 UTC del 11-dic-2021.</p> <p>La distancia al siguiente conjunto de líneas más cercano (línea número 25, calada a</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>Reino Unido accedió a los datos del sistema de seguimiento electrónico basado en video, que proporciona un seguimiento independiente de la pesca integrando los datos de posición del GPS, la velocidad del barco, el rumbo, la actividad de los sensores y el video (cuando se pesca o durante las actividades de la línea espantapájaros) capturado continuamente a intervalos de 10 segundos. El período revisado fue del 11 al 16-dic-2021, elegido en función de la hora de finalización del lance que activa esta regla y la subsiguiente regla de traslado de 5 días de establecida en la MC 41-09.</p> <p>La figura 1 muestra los datos del sistema de seguimiento electrónico, que determinan claramente que la línea calada está cerca de la zona intermediaria de 5 N, pero no entra en ella, en los 5 días posteriores a la implementación de la regla de traslado.</p>	Cumple	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
		<p>las 01:07 UTC del 14-dic-2021) se calculó en 9025 metros (4,9 N).</p> <p>Se han presentado datos adicionales sobre el cálculo de la distancia y una representación gráfica.</p>	<p>Medidas adicionales: Se ha dado instrucciones a los barcos para que añada media milla náutica adicional a la zona intermedia de 5 N para dejar margen para la deriva de la línea.</p> <p>Calificación preliminar: cumple</p>		
Reino Unido	<i>Argos Georgia</i>	<p>La MC 41-09, párrafo 6, exige que un barco se desplace 5 N cuando la captura secundaria de cualquier especie sea igual o superior a 1 t y no deberá regresar a ningún punto dentro de las 5 N en las que la captura secundaria excedió de 1 t durante un periodo de al menos cinco días. La MC 41-09, párrafo 6, también establece que para esta medida “<i>Macrourus spp.</i>” debe contarse como una sola especie. Una milla náutica equivale a 1852 metros. Cinco millas náuticas equivalen a 9260 metros.</p> <p>El <i>Argos Georgia</i>, en la Subárea 88.1, informó que la línea número 31 tenía una captura secundaria total de 1,26 t de <i>Macrourus spp.</i>, con una hora de finalización de los lances a las 14:12 UTC del 22-dic-2021. La distancia al siguiente conjunto de líneas más cercano (línea número 36 a las 15:23 UTC del 22-dic-2021) se calculó en 9114 metros (4,9 N).</p> <p>Se han presentado datos adicionales sobre el cálculo de la distancia y una representación gráfica.</p>	<p>Reino Unido investigó este posible caso de incumplimiento.</p> <p>Reino Unido accedió a los datos del sistema de seguimiento electrónico basado en video, que proporciona un seguimiento independiente de la pesca integrando los datos de posición del GPS, la velocidad del barco, el rumbo, la actividad de los sensores y el video (cuando se pesca o durante las actividades de la línea espantapájaros) capturado continuamente a intervalos de 10 segundos. El período revisado fue del 22 al 27-dic-2021, elegido en función de la hora de finalización del lance que activa esta regla y la subsiguiente regla de traslado de 5 días establecida en la MC 41-09. La figura 1 muestra los datos del sistema de seguimiento electrónico.</p> <p>Como se muestra en la figura 1, la línea en cuestión se fijó a 5 N desde el punto que activó la regla de traslado. Sin embargo, la figura 2 muestra que 2,36 N del total de las 3,43 N de longitud de la línea parecen entrar en la zona intermedia después del calado, penetrando un máximo de 0,11 N (200 m) en la zona intermedia.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Parte	Barco	Resumen de aplicación Secretaría	Respuesta Parte contratante	Estado	Respuesta SCIC
			<p>Medidas adicionales: Se ha dado instrucciones a los barcos para que añada media milla náutica adicional a la zona intermedia de 5 N para dejar margen para la deriva de la línea.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>		
Medida de Conservación 91-05					
España	<i>Tronio</i>	<p>La MC 91-05, párrafo 24, exige que los Estados del pabellón notifiquen a la Secretaría antes del ingreso de uno de sus barcos de pesca en el área marina protegida.</p> <p>Una notificación de desplazamiento para el <i>Tronio</i> proporcionada a las 08:33 UTC del 7-ene-2022 confirmó la entrada en la ZPG(i) del AMPRMR a las 08:16 UTC del 7-ene-2022.</p> <p>Diferencia de tiempo: 17 min tras la entrada.</p>	<p>Respuesta enviada a la Secretaría por la Unión Europea por correo electrónico:</p> <p>Actualmente bajo investigación. Tenemos la intención de proporcionar una actualización en la reunión de SCIC.</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales
Uruguay	<i>Ocean Azul</i>	<p>La MC 91-05, párrafo 24, exige que los Estados del pabellón notifiquen a la Secretaría antes del ingreso de uno de sus barcos de pesca en el área marina protegida.</p> <p>Una notificación de desplazamiento para el <i>Ocean Azul</i> fue proporcionada a las 23:26 UTC del 26-dic-2021 que confirmó la entrada en la ZPG(i) del AMPRMR a las 19:40 UTC del 26-dic-2021.</p> <p>Diferencia de tiempo: 3 h 46 min después de la entrada.</p>	<p>El barco notificó el ingreso a la AMP en tránsito, después que se hizo efectivo el mismo. Debe considerarse que, en esas fechas, hubo interrupción en la transmisión de los datos VMS por dificultad en las comunicaciones.</p> <p>Calificación preliminar: incumplimiento leve (nivel 1)</p>	Incumplimiento leve (nivel 1)	No se requiere tomar medidas adicionales

Lista de barcos de pesca INDNR de Partes no contratantes de 2022/23

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>Amorinn</i>		7036345	5VAN9	<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.5.1 (11-oct-2003) • Avistado 58.4.2 (23-ene-2004) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Infitco Ltd (Ocean Star Maritime Co.) • Seric Business S.A.
<i>Antony</i>		7236634	PQMG	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades de apoyo a barcos incluidos en listas INDNR 	2016	<ul style="list-style-type: none"> • Atlanti Pez • Urgora S de RL • World Oceans Fishing SL
<i>Asian Warrior</i>		7322897		<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.5.2 (31-ene-2004) • Avistado 58.5.1 (10-may-2006) • Avistado 58.4.1 (21-ene-2010) • Avistado 58.4.1 (13-feb-2011) • Remolcando el <i>Baiyangdian 57</i> (01-abr-2012) • Avistado 58.6 (01-jul-2012) • Avistado 58.4.2 (28-ene-2013) • Avistado 57 (10-mar-2013) • Pescando 58.5.1 (13-may-2013) • Avistado 57 (07-sep-2013) • Avistado 58.4.1 (30-mar-2014) • Avistado 57 (14-abr-2014) • Avistado 57 (14-dic-2014) • Izando 5841H (07-ene-2015) • Avistado 58.4.1 (11-ene-2015) • Avistado 57 (26-feb-2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Navalmar S.A. • Meteora Development Inc • Vidal Armadores S.A. • Rajan Corporation • Rep Line Ventures S.A. • Stanley Management Inc • High Mountain Overseas S.A.

(continúa)

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>Atlantic Wind</i>		9042001	5IM813	<ul style="list-style-type: none"> • Desembarque no documentado en Malasia (01-ago-2004) • Pescando 58.4.3a (22-feb-2005) • Pescando 58.4.3a (28-abr-2005) • Pescando 58.4.3b (16-dic-2005) • Pescando 58.4.3b (01-jul-2009) • Pescando 58.4.2 (27-ene-2010) • Pescando 58.4.3b (04-abr-2010) • Pescando 58.4.1 (13-feb-2011) • Avistado 57 (16-may-2012) • Avistado 57 (20-oct-2012) • Avistado 57 (28-may-2013) • Avistado 57 (01-jul-2013) • Avistado 57 (13-may-2014) • Avistado 57 (14-dic-2014) • Pescando 5841H (12-ene-2015) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> • Viarsa Fishing Company/Navalmar S.A. • Global Intercontinental Services • Rajan Corporation • Redlines Ventures S.A. • High Mountain Overseas S.A.
<i>Baroon</i>		9037537		<ul style="list-style-type: none"> • Pescando 58.4.1 (19-mar-2007) • Avistado 88.1 (15-ene-2008) • Avistado 57 (19-dic-2010) • Avistado 57 (05-oct-2012) • Avistado 57 (24-mar-2013) • Avistado 57 (03-sep-2013) • Avistado 57 (19-nov-2013) • Avistado 57 (14-feb-2014) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> • Punta Brava Fishing S.A. • Vero Shipping Corporation
<i>Challenge</i>		6622642	HO5381	<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.4.3b (14-feb-2006) • Avistado 58.4.3b (22-may-2006) • Avistado 58.4.3b (10-dic-2006) • Avistado 58.4.3b (08-feb-2008) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> • Prion Ltd • Vidal Armadores S.A. • Mar de Neptuno S.A. • Advantage Company S.A. • Argibay Perez J.A.
<i>Good Hope</i>	Nigeria	7020126	5NMU	<ul style="list-style-type: none"> • Aprovechando barcos de pesca INDNR 51 (09-feb-2007) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> • Sharks Investments AVV • Port Plus Ltd

(continúa)

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>Heavy Sea</i>		7322926	3ENF8	<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.5.1 (03-feb-2004) • Pescando 57 (29-jul-2005) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> • C & S Fisheries S.A. • Muner S.A. • Meteroros Shipping • Meteora Shipping Inc. • Barroso Fish S.A.
<i>Jinzhang</i>		6607666	PQBT	<ul style="list-style-type: none"> • Pescando 58.4.3b (23-may-2006) • Pescando 58.4.2 (18-feb-2007) • Pescando 58.4.3b (24-mar-2007) • Pescando 58.4.3b (12-ene-2008) • Pescando 58.4.3b (09-ene-2009) • Pescando 58.4.3b (20-ene-2009) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> • Arniston Fish Processors Pty Ltd • Nalanza S.A. • Vidal Armadores S.A. • Argibay Perez J.A. • Belfast Global S.A. • Eterna Ship Management
<i>Koosha 4</i>	República Islámica de Irán	7905443	9BQK	<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.4.1 (20-ene-2011) • Avistado 58.4.1 (15-feb-2011) 	2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pars Paya Seyd Industrial Fish
<i>Limpopo</i>		7388267		<ul style="list-style-type: none"> • Pescando 58.5.2 (21-sep-2003) • Avistado 58.5.1 (03-dic-2003) • Pescando 58.4.3b (23-feb-2005) • Pescando 58.4.3b (14-dic-2005) • Avistado 58.4.3b (25-ene-2007) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Grupo Oya Perez (Kang Brothers) • Lena Enterprises Ltd • Alos Company Ghana Ltd
<i>Nika</i>		8808654		<ul style="list-style-type: none"> • Pescando sin autorización (08-jun2019) 	2020	<ul style="list-style-type: none"> • Jiho Shipping Ltd
<i>Northern Warrior</i>	Angola	8808903	PJSA	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades de apoyo a barcos incluidos en listas INDNR 	2016	<ul style="list-style-type: none"> • SIP • Areapesca SA • Snoek Wholesalers • Southern Trading Group • South Atlantic Fishing NV • World Ocean Fishing SL • Orkiz Agro-Pecuaria, Pescas, Transportes E Comercio Geral, Ltda

(continúa)

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>Perlon</i>		5062479	5NTV21	<ul style="list-style-type: none"> • Avistado 58.5.1 (03-dic-2002) • Avistado 58.5.1 (04-jun-2003) • Avistado 58.4.2 (22-ene-2004) • Avistado 58.4.3b (11-dic-2005) • Pescando 58.4.1 (26-ene-2006) • Avistado 58.4.3b (07-dic-2006) • Avistado 58.4.1 (30-dic-2006) • Avistado 58.4.1 (16-dic-2008) • Artes de pesca avistados (10-feb-2009) • Pescando 58.5.1 (08-jun-2010) • Avistado 51 (10-feb-2012) • Avistado 57 (20-jul-2014) • Avistado, inspeccionado 57 (22-abr-2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Vakin S.A. • Jose Lorenzo SL • Americagalaica S.A.
<i>Pescacisne 1, Pescacisne 2</i>		9319856	9LU2119	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyando a barcos de pesca INDNR 51 (16-may-2008) • Avistado 58.4.3b (22-abr-2009) • Avistado 57 (07-dic-2009) • Pescando 58.4.1 (07-abr-2010) • Avistado 58.4.1 (29-ene-2012) • Avistado 58.4.1 (30-ene-2012) • Avistado 58.4.1 (31-ene-2012) • Avistado 57 (24-abr-2012) • Pescando 58.6 (03-jul-2012) • Avistado 57 (28-may-2013) • Avistado 57 (04-jul-2013) • Avistado 58.4.1 (20-ene-2014) • Avistado 57 (13-may-2014) • Avistado 57 (08-dic-2014) • Izando 5841H (06-ene-2015) 	2008	<ul style="list-style-type: none"> • Mabenal S.A. • Vidal Armadores S.A. • Omunkete Fishing Pty Ltd • Gongola Fishing JV (Pty) Ltd • Eastern Holdings
<i>Sea Urchin</i>	Gambia / apátrida	7424891		<ul style="list-style-type: none"> • Pescando 58.4.4b (10-nov-2006) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> • Cecibell Securities • Farway Shipping

(continúa)

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>STS-50</i>	Togo	8514772	5VDR2	<ul style="list-style-type: none"> • Desembarque de captura INDNR (25-may-2016) • Avistado 57 (06-abr-2017) 	2016	<ul style="list-style-type: none"> • Maruha Corporation • Taiyo Namibia • Taiyo Susan • Sun Tai International Fishing Corp • STD Fisheries Co. Ltd • Red Star Co. Ltd • Poseidon Co. Ltd • Marine Fisheries Corp. Co. Ltd

Lista de barcos de pesca INDNR de las Partes contratantes de 2021/22

Nombre del barco	Pabellón	Número OMI	Señal de llamada	Tipo y fecha de las actividades	Año de inclusión en lista	Propietarios (historial)
<i>El Shaddai</i>	Sudáfrica	8025082	ZR6358	Pescando dentro de un área cerrada (Subárea 58.7) (26 mayo a 8 agosto 2015; y 6 mayo a 22 junio 2016)	2021	Braxton Security Services CC
Nombres anteriores: • <i>Banzare</i>						

**Informe del Comité Permanente
de Administración y Finanzas (SCAF)**

Índice

	Página
Apertura de la reunión	257
Organización de la reunión	257
Estados financieros anuales	257
Designación de auditor	258
Informe de la Secretaría	258
Plan Estratégico de la Secretaría (2023–2026)	259
Desarrollo de capacidades	259
Actividades del Fondo de Desarrollo de la Capacidad General (FDCG)	259
Estado de aplicación del presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024	260
Examen del presupuesto de 2022	261
Proyecto de presupuesto de 2023	262
Proyección de presupuesto para 2024	264
Asuntos administrativos	264
Otros asuntos	266
Adopción del informe	266
Clausura de la reunión	266
Apéndice I: Presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección de presupuesto para 2024	267
Apéndice II: Contribuciones de los Miembros en 2022, 2023 y 2024	271

**Informe de la Comité Permanente
de Administración y Finanzas (SCAF)**
(Hobart, Australia, 26 a 28 de octubre de 2022)

Apertura de la reunión

1. La Sra. S. Langerock (Bélgica), en su función como Presidenta del Comité Permanente de Administración y Finanzas (SCAF) en su reunión de 2022, dirigió las discusiones sobre el punto 10 de la agenda de la Comisión.
2. La Presidenta dio la bienvenida a la reunión a los delegados, señalando que era un placer poder celebrar una reunión en persona después de dos años de reuniones virtuales y mediante grupos web a causa de la pandemia.

Organización de la reunión

3. SCAF consideró su agenda según fue aprobada por la Comisión.

Estados financieros anuales

4. La Secretaría presentó el documento CCAMLR-41/03 Rev. 1, que explica las nuevas normas de contaduría (los Equivalentes Australianos a las Normas Internacionales de Información Financiera (A-IFRS)) y destacó el borrador de los estados financieros elaborado conforme a las nuevas normas (CCAMLR-41/03 Rev. 1, anexo 1) y el elaborado conforme a las normas anteriores (CCAMLR-41/03 Rev. 1, anexo 2).
5. SCAF señaló que ha habido un retraso debido a la solicitud de los auditores designados por la Comisión (Oficina Nacional de Auditoría de Australia (ANAO)) de que se utilizaran las A-IFRS para los estados financieros con fecha del 31 de diciembre de 2021 de la CCRVMA, en vez de hacerlo para los estados del 31 de diciembre de 2022 y posteriores, como la Secretaría tenía previsto hacer inicialmente.
6. SCAF tomó nota del documento y recomendó:
 - (i) que la Comisión adopte las normas A-IFRS como marco de rendición de informes financieros y que estas se apliquen a partir del año que termina el 31 de diciembre de 2021, y en adelante (véase también CCAMLR-41/14 Rev. 1);
 - (ii) que ANAO, en calidad de auditor externo, concluya la auditoría de 2021 y presente su informe de conformidad con este marco de rendición de informes y con la mayor brevedad posible;
 - (iii) que la Comisión tome nota del anexo 1 del documento CCAMLR-41/03 Rev. 1, los estados financieros de la CCRVMA elaborados según el nuevo formato propuesto, esto es, basado en las normas A-IFRS, que entrará en vigor a partir del año que termina el 31 de diciembre de 2021.

7. SCAF aceptó el informe financiero del año que finalizó el 31 de diciembre de 2021 y recomendó su adopción por la Comisión.

Designación de auditor

8. SCAF recomendó que ANAO sea designada como auditor externo de la Comisión para 2023 y 2024.

Informe de la Secretaría

9. El Secretario Ejecutivo presentó el documento CCAMLR-41/05 y destacó lo siguiente:

- (i) la implementación de NetSuite como nuevo programa informático de contaduría y recursos humanos y de Miktysh como nuevo sistema electrónico de gestión de documentos de la Secretaría;
- (ii) la importante y amplia trayectoria de Doug y Margaret McLaren en las reuniones de la CCRVMA, ahora jubilados, y expresó su agradecimiento por los años de colaboración con la organización;
- (iii) el considerable volumen de la labor científica desarrollada este año, incluyendo la celebración del Simposio del Comité Científico;
- (iv) la finalización de todas las tareas relacionadas con el cumplimiento, incluyendo las de capacitación en línea para el SDCE (Sistema electrónico de documentación de capturas de *Dissostichus* spp. (SDCE)), que fueron un gran éxito, y la finalización fructífera de la primera etapa de la actualización del SDCE;
- (v) la continuidad de la implementación de cambios y mejoras en el sitio web y la publicación de un nuevo número de *CCAMLR Science* centrado en el krill;
- (vi) la actualización del Sistema de Seguimiento de Barcos.

10. El Secretario Ejecutivo dio cuenta de las designaciones y las salidas de personal de la Secretaría y destacó las dificultades que la COVID-19 ha causado, particularmente en lo relativo a la contratación internacional. También se señaló el aumento reciente en el impuesto de timbre local para la adquisición de vivienda por personal internacional en Tasmania como una posible barrera para la designación de personal directivo internacional.

11. El Secretario Ejecutivo solicitó que SCAF tomara nota del aumento de los costos asociados con las reuniones de la CCRVMA, el aumento de las solicitudes de análisis de datos y la necesidad de integración de los datos entre los sistemas de datos de la CCRVMA.

12. SCAF reconoció el contenido del informe, elogió y agradeció al Secretario Ejecutivo y al personal, tanto anterior como actual, por la alta calidad del trabajo realizado y señaló su aceptación del informe.

Plan Estratégico de la Secretaría (2023–2026)

13. El Secretario Ejecutivo presentó CCAMLR-41/01 Rev. 1 y 41/07, destacando las amplias consultas realizadas, los cuatro temas estratégicos del Plan Estratégico y el personal adicional necesario para implementar el Plan Estratégico de la Secretaría 2023–2026.
14. SCAF agradeció al Secretario Ejecutivo y a la Secretaría por la extensa labor realizada en el marco del Plan Estratégico 2019–2022 y por producir un plan de tan alta calidad para el período 2023–2026.
15. SCAF reconoció las fortalezas estratégicas del Plan Estratégico, los desafíos que la Secretaría prevé para los próximos cuatro años y aprobó las respuestas propuestas por la Secretaría para enfrentar estos desafíos. Particularmente, elogió el enfoque propuesto en la transformación digital y señaló, además, la importancia de continuar identificando medidas de sostenibilidad ambiental.
16. SCAF recomendó que la Comisión apruebe el Plan Estratégico de la Secretaría 2023–2026 y la Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal 2023–2026 asociada (CCAMLR-41/01 Rev. 1 y 41/07).
17. SCAF recomendó que la Comisión apruebe el Estatuto del personal adoptado en 2019 (CCAMLR-38, párrafo 4.4), la Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal de la CCRVMA revisada para 2023–2026 (CCAMLR-41/07, anexo 1) y la modificación del Sistema de clasificación de puestos (CCAMLR-41/07, anexo 2) como los tres elementos de la política de dotación de personal de la CCRVMA.

Desarrollo de capacidades

Actividades del Fondo de Desarrollo de la Capacidad General (FDCG)

18. La Secretaría hizo una presentación del documento CCAMLR-41/13 Rev. 1, que informa de las actividades del Fondo de desarrollo de la capacidad general (FDCG) llevadas a cabo durante 2022 y señala que no se han recibido solicitudes al componente general del FDCG.
19. Se presentaron cuatro solicitudes al componente de viajes en 2022: dos de Ucrania, una de Argentina y una de Sudáfrica. Se aceptaron todas las solicitudes, con un presupuesto de 10 000 AUD cada una.
20. SCAF solicitó que los beneficiarios de las subvenciones para viajes proporcionen un breve informe sobre el uso de los fondos recibidos.
21. SCAF agradeció al Comité del fondo por el documento y destacó:
 - (i) los informes de actividad de las dos subvenciones del componente general aprobadas en CCAMLR-39;
 - (ii) la solicitud de que el Comité del fondo revise los términos de referencia (de ser necesario) para incluir el requisito de presentación de informes para los beneficiarios de subvenciones a viajes;
 - (iii) las solicitudes de ayuda a viajes de 2022 que se aceptaron;

- (iv) la ausencia de solicitudes al componente general en 2022;
- (v) que el Comité del FDCG actualmente no tiene un Presidente y se alienta a los Miembros a que consideren postularse para asumir la función;
- (vi) la incorporación de los dos nuevos integrantes al Comité;
- (vii) el llamado a expresiones de interés para formar parte del Comité;
- (viii) la solicitud de contribuciones voluntarias de los Miembros.

Estado de aplicación del presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024

22. SCAF dio la bienvenida a la Presidenta del Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento (SCIC), la Sra. M. Engelke-Ros (EE. UU.), para hablar sobre la propuesta presentada a SCIC, en el documento CCAMLR-41/20.

23. La Presidenta de SCIC señaló que, de conformidad con el anexo 10-05/B de la Medida de Conservación (MC) 10-05, el Comité de Evaluación del SDC se había reunido para considerar la propuesta descrita en CCAMLR-41/20. El Comité aceptó el informe de la Secretaría sobre los gastos realizados en 2022 con cargo al Fondo del SDC y aprobó el gasto solicitado para 2023 de 220 000 AUD.

24. SCAF agradeció a la Presidenta de SCIC por el informe de actividad del Comité de evaluación y reconoció el trabajo de SCIC, del Comité de evaluación del SDC y de la Secretaría para hacer avanzar la actualización del SDCe.

25. SCAF dio la bienvenida al Presidente del Comité Científico, el Dr. D. Welsford (Australia), quién se dirigió a SCAF con relación a las propuestas del Comité Científico que podrían repercutir en el presupuesto de la CCRVMA.

26. El Presidente del Comité Científico destacó la importancia del Fondo de desarrollo de la capacidad científica (FDCC) para mejorar los resultados del Comité Científico y la calidad del asesoramiento que brinda a la Comisión. En particular, el Fondo de Becas y la financiación de los gastos de los coordinadores de los grupos de trabajo han aumentado la participación de grupos tradicionalmente poco representados. El Presidente del Comité Científico informó que su Comité había tomado la decisión de limitar el número de becas a un máximo de dos por año. Cada beneficiario recibiría un máximo de 30 000 AUD durante un período de dos años.

27. El Comité Científico también había decidido continuar con la financiación de coordinadores de las delegaciones de los Miembros que tienen menos capacidad para financiar la participación. La financiación se limitaría a un máximo de 20 000 AUD por año para cada coordinador.

28. El Presidente del Comité Científico también notificó a SCAF sobre dos talleres aprobados por el Comité Científico y que también serían financiados por FDCC. El primero es un taller de marcado que se desarrollará en 2023 y que sería financiado conjuntamente por la Coalición de Pescadores Legítimos de Austrorreluz, que brindará las instalaciones y financiación para otros costes. El FDCC financiaría aportaría asistencia financiera para los viajes por un valor de 15 000 AUD para los expertos y de 15 000 AUD adicionales para los Miembros.

29. El segundo es el Taller de observadores de kril a celebrarse en China en 2023. Este taller se aprobó en 2019 (SC-CAMLR-XXX, párrafos 3.14 a 3.20) con un presupuesto de 30 000 AUD. Sin embargo, no se realizó con motivo de la pandemia de la COVID-19. Debido al aplazamiento, se ha aumentado el presupuesto a 40 000 AUD.

30. SCAF agradeció al Presidente del Comité Científico por esta puesta al día y al Comité Científico por su trabajo. SCAF acordó financiar estos talleres con los 70 000 AUD adicionales que provendrían del FDCC, y ajustó el presupuesto en consecuencia.

31. SCAF se mostró de acuerdo con el Presidente del Comité Científico sobre la importancia del FDCC para el trabajo del Comité Científico y alentó a los Miembros a hacer contribuciones voluntarias a este fondo.

32. SCAF estuvo de acuerdo con la aclaración que hizo el Comité Científico con respecto al FDCC y al FDCG, esto es, que los coordinadores y los beneficiarios de las becas serían financiados con cargo al FDCC, mientras que otros delegados que deseen asistir a las reuniones de la CCRVMA serían financiados con cargo al FDCG, procedimiento que conllevaría la presentación de una solicitud por parte del Comité Científico.

33. El Presidente del Comité Científico señaló que este año no hubo solicitudes de financiamiento al Fondo del Programa del Seguimiento del Ecosistema de la CCRVMA; sin embargo, los proyectos existentes aún reciben financiamiento, junto con los fondos necesarios para mantener el programa de cámaras.

34. SCAF también tomó nota del requisito de que el Comité Científico presente un informe anual con las actividades del FDCC durante ese año.

Examen del presupuesto de 2022

35. La Secretaría presentó el presupuesto de 2022 (Apéndice I) y explicó las partidas del presupuesto que se habían actualizado. El efecto neto fue un aumento del déficit previsto.

36. SCAF solicitó información adicional sobre los costes asociados a los servicios y el equipamiento para las reuniones. La Secretaría señaló que el aumento de estos costes se debía, en gran parte, a que se jubiló el proveedor de servicios audiovisuales de los últimos años y que se contrató a un nuevo proveedor que ofrecía equipos más modernos, necesarios para proporcionar la funcionalidad mejorada para las reuniones de CCAMLR-41 (presencial con transmisión en línea), así como el apoyo adicional necesario para las reuniones híbridas y en línea a lo largo del año.

37. La Secretaría explicó el exhaustivo proceso de licitación de los nuevos contratistas audiovisuales y el trabajo adicional que la Secretaría había realizado para mantener los costes lo más bajos posible.

38. SCAF señaló que una opción para ahorrar costes era contar con intérpretes fuera de las instalaciones, ya que no tendrían que viajar a Tasmania. SCAF estuvo de acuerdo en que la CCRVMA debe ser prudente, señalando la importancia de la interpretación.

39. La Secretaría también señaló que el coste de los intérpretes se había reducido al contar con un equipo más reducido para los dos primeros días de la reunión. Argentina agradeció a la Secretaría los esfuerzos realizados para minimizar los costes, pero también señaló la importancia de apoyar a los cuatro idiomas de la Comisión para permitir una participación equitativa de las delegaciones.

40. Estados Unidos anunció que el Fondo Especial de Observación Científica de EE. UU. podría cerrarse con una transferencia de 100 000 AUD al FDCC y otra del saldo (44 835 AUD) al FDCG. SCAF extendió su agradecimiento a EE. UU.

41. SCAF aprobó el presupuesto modificado de 2022 y recomendó su adopción por la Comisión.

Proyecto de presupuesto de 2023

42. El Secretario Ejecutivo presentó la propuesta de presupuesto para 2023 (apéndice I) y proporcionó información adicional.

43. Se presentó el proyecto de presupuesto de 2023 y la proyección de presupuesto para 2024 en el contexto del Plan Estratégico 2023–2026 y la Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal asociada aprobados por SCAF.

44. El Secretario Ejecutivo destacó la creciente demanda de una diversidad de servicios que la Secretaría presta a los Miembros y los crecientes costes asociados con su provisión. En este sentido, es importante destacar la funcionalidad adicional para brindar apoyo a las reuniones, incluidas las reuniones híbridas y a distancia, tanto para las reuniones en el período entre sesiones como para las reuniones anuales. Además, se señaló la creciente demanda de apoyo analítico, de servicios web y de administración de datos para el Comité Científico y SCIC, que repercute especialmente en los equipos de ciencia, cumplimiento y gestión de datos, así como la necesidad de aumentar la dotación de personal como resultado, lo que se reflejó en el Plan Estratégico y en la Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal.

45. Cuatro años atrás, cuando la Comisión estaba considerando el Plan Estratégico anterior, había un saldo sustancial en el Fondo General y la Comisión había acordado que este saldo debería reducirse. Esto se logró mediante el establecimiento del Fondo de operaciones, apoyando al FDCC y FDCG con transferencias de fondos y aceptando presupuestos deficitarios durante dos años.

46. El Secretario Ejecutivo señaló que este enfoque no era sostenible a largo plazo y que ahora era necesario hacer la transición a un presupuesto de déficit cero. El Secretario Ejecutivo presentó un plan financiero, asociado al período de aplicación del Plan Estratégico (2023–2026) que daría como resultado un saldo estable del Fondo General de 500 000 AUD al final de su período.

47. Se señaló que, en el marco de este plan, aunque se reduce el saldo del Fondo General, las reservas de la Comisión se mantienen en un nivel aceptable debido al saldo disponible en el Fondo de operaciones.

48. El Secretario Ejecutivo recomendó que para volver a equilibrar el presupuesto se requiere un aumento de los ingresos. Por lo tanto, propuso que la Comisión trate la nueva adhesión de Ecuador siguiendo el tratamiento que dio en 2019 a la de Países Bajos (SCAF-2019, párrafo 41), de manera que la adhesión del nuevo Miembro conduzca a un aumento real en ingresos por contribuciones a partir del año siguiente a la adhesión. La contribución de Ecuador correspondiente al período de julio a diciembre de 2022, sin embargo, se destinaría a reducir la parte alícuota de las contribuciones de 2022 de los Miembros preexistentes. Esta recomendación es consistente con el artículo 5.5 del Reglamento Financiero de la Comisión.

49. En consecuencia, en el presupuesto propuesto se aplicó la política previamente acordada por la Comisión de crecimiento real cero de la parte alícuota de las contribuciones de los Miembros (CCAMLR-XXXV, anexo 7, párrafo 30), mediante la aplicación del índice de precios al consumidor de Hobart del 6,5 % para 2023. La recepción de una contribución del 50 % de Ecuador para 2022 se tradujo en un abono para los actuales Miembros de 2567 AUD en 2023.

50. Con respecto a otros elementos del presupuesto, el Secretario Ejecutivo informó que se preveía un aumento de los ingresos procedentes de los intereses, así como de los ingresos procedentes del alquiler del edificio de sede de la CCRVMA, principalmente a departamentos gubernamentales estatales y federales. Los salarios presupuestados estaban en consonancia con el Plan Estratégico 2023–2026 y su correspondiente Estrategia de Sueldos y Dotación de Personal. Se lograrán ahorros en los costes por depreciación a medida que el proyecto de remodelación del sitio web concluya.

51. SCAF agradeció a la Secretaría por el trabajo realizado en el desarrollo del documento de presupuesto.

52. Alemania agradeció a la Secretaría por las explicaciones brindadas, ya que ayudaron a comprender la situación del presupuesto y el contexto en el que se preparó. Alemania y Francia indicaron la posición oficial de sus países de crecimiento nominal cero.

53. Algunos Miembros advirtieron que confiar en el hecho de que los nuevos Miembros se unan a la Comisión para proporcionar un aumento real en los ingresos del Fondo General podría no ser una estrategia fiable para corregir el déficit presupuestario actual, a pesar de que esto permitió el mantenimiento de la política de la Comisión de crecimiento real cero en la parte alícuota de las contribuciones de los Miembros. El Secretario Ejecutivo se mostró de acuerdo con esta preocupación, pero señaló que, aunque el plan financiero cuatrienal originalmente requería la adhesión de dos nuevos Miembros adicionales en 2025 o 2026, la recomendación de SCAF de continuar celebrando las futuras reuniones en el edificio de sede de la CCRVMA (párrafos 68 a 72) daría como resultado una reducción en el gasto proyectado a partir de 2025 y solo se requeriría la adhesión de un nuevo Miembro para alcanzar un equilibrio presupuestario.

54. Estados Unidos señaló que los términos de referencia del Fondo de Áreas Marinas Protegidas (AMP) no permiten la financiación de la reunión especial de AMP propuesta. Estados Unidos anunció una contribución voluntaria de 75 000 USD que se utilizará para esta reunión especial en 2023, en caso de que la Comisión la apruebe. SCAF extendió su agradecimiento a Estados Unidos por esta generosa contribución. Por lo tanto, se recomienda que el financiamiento restante para esta reunión provenga del Fondo General, a menos que haya contribuciones voluntarias de otros Miembros.

55. Alemania solicitó la información sobre el estado de las contribuciones de los Miembros (apéndice II). La Secretaría informó que desde la redacción del documento del presupuesto, China, India y Estados Unidos habían pagado sus contribuciones de 2022. Argentina y Chile informaron que sus contribuciones anuales serían pagadas a la brevedad. Con arreglo a solicitudes previas de la Comisión y SCIC, el Secretario Ejecutivo había escrito a Brasil con respecto a su contribución. El Secretario Ejecutivo señaló que Brasil había pagado recientemente algunas de sus contribuciones pendientes, aunque aún queda pendiente un saldo de 262 391 AUD, y que este Miembro había indicado que tenía la intención de abonar este saldo restante. En nombre de todos los Miembros, el Secretario Ejecutivo se comprometió a continuar los contactos con Brasil con respecto a este asunto.

56. SCAF recomendó que la Comisión apruebe la versión modificada del proyecto de presupuesto para 2023 (anexo I).

Proyección de presupuesto para 2024

57. SCAF tomó nota de la proyección del presupuesto para 2024 (anexo I). Las cifras del presupuesto para 2024 son solo indicativas.

58. Alemania solicitó que, en la medida de lo posible, se evite cualquier aumento en las contribuciones de los Miembros.

Asuntos administrativos

59. La Secretaría presentó el documento CCAMLR/41-02, que propone el desarrollo de un Código de Conducta de la CCRVMA.

60. SCAF extendió su agradecimiento a la Secretaría por el documento y afirmó que veía clara la necesidad de un Código de Conducta. SCAF expresó su preocupación por los informes ocasionales de comportamiento inapropiado y subrayó que la CCRVMA debe ser un lugar libre de toda forma de acoso y discriminación.

61. Australia agradeció a la Secretaría por el documento y señaló que debería abordar todas las formas de acoso, incluidas la intimidación y la discriminación. Australia señaló que estaría dispuesta a liderar una discusión en un grupo web durante el período entre sesiones para facilitar el desarrollo de un Código de Conducta de la CCRVMA.

62. SCAF recibió de buen agrado la iniciativa y señaló a la atención algunos temas que podrían tener que considerarse durante el desarrollo posterior del Código de Conducta, incluida la consideración de la experiencia pasada de la Secretaría en este tipo de incidentes durante las reuniones de la CCRVMA, la relación entre el Código y la legislación australiana (incluyendo si un caso constituye un comportamiento delictivo), cómo se abordaría un posible incidente en el que se viera involucrado el Secretario Ejecutivo, un Presidente o un Jefe de Delegación y si se debe solicitar testimonio tras solicitud expresa.

63. SCAF extendió su agradecimiento a Australia por ofrecerse a dirigir los debates.

64. SCAF acordó que se continúe desarrollando un Código de Conducta de la CCRVMA mediante un grupo web dirigido por Australia durante el período entre sesiones, cuyo informe y proyecto de propuesta se presentarían en 2023.
65. La Secretaría presentó CCAMLR-41/12, que responde a las preocupaciones planteadas en CCAMLR-38 (SCAF-2019, párrafo 61) sobre los problemas de atestamiento en la sede de la Comisión.
66. SCAF reconoció que, además de estas preocupaciones, el impacto de la COVID-19, el aumento del coste de los viajes y las consideraciones sobre el impacto medioambiental reforzaron el valor de tener la capacidad de organizar tanto reuniones híbridas como a distancia, según sea necesario. SCAF señaló la importancia de las reuniones presenciales para la toma de decisiones, así como el valor de que más participantes puedan conectarse a distancia para seguir el desarrollo de las reuniones.
67. SCAF agradeció a la Secretaría la organización y el apoyo a las reuniones de los últimos dos años.
68. En respuesta a las opciones descritas en CCAMLR-41/12, tabla 4, SCAF señaló que, si bien la opción 2 (reuniones anuales en persona con una limitación en el número de delegados sentados en las salas de conferencias y Wombat, con el apoyo de la transmisión solo para audiencia sin derecho a turno de palabra a través de Zoom) no era óptima, sí era la más factible y rentable, y además evitaría tener que limitar el tamaño de las delegaciones, al menos en el corto y mediano plazo, con miras al posible traslado de la sede permanente de la CCRVMA a un nuevo edificio más a largo plazo.
69. Algunos Miembros expresaron su preocupación por la limitación del número de delegados en las salas de conferencias y Wombat, y mencionaron que esto era aceptable a la luz de COVID-19, pero que no recomendarían continuar con esta práctica en el futuro.
70. Siguiendo una propuesta de EE. UU., SCAF apoyó la sugerencia de que la Secretaría distribuya una encuesta a las delegaciones para obtener comentarios sobre la modalidad de las reuniones de 2022.
71. SCAF recomendó que los preparativos para las reuniones de la Comisión y el Comité Científico en CCAMLR-41 continúen por dos años más, teniendo en cuenta las opiniones expresadas en los párrafos 69 y 70, cuando sea posible.
72. SCAF también recomendó que la Secretaría apoye la flexibilidad en las reuniones en el período entre sesiones, como las reuniones de grupos de trabajo, de manera que puedan desarrollarse en diversas modalidades (presenciales, híbridas o a distancia), según las preferencias de los organizadores y coordinadores de la reunión.
73. SCAF propuso que estos mecanismos se evalúen en 2024.
74. La Secretaría presentó CCAMLR-41/10, documento que surge a raíz de las discusiones habidas en CCAMLR-40 y SC-CAMLR-40 (SCAF-2021, párrafos 10 y 11; SC-CAMLR-40, párrafos 7.5 y 7.9) y la discusiones en el grupo web de acceso a los documentos de la reunión (*Access to meeting documents*).

75. SCAF agradeció a la Secretaría por este documento y señaló su apoyo a una mayor transparencia dentro de la Comisión.

76. SCAF recomendó a la Comisión que acepte las seis recomendaciones descritas en CCAMLR-41/10, párrafos 11 a 16, con las siguientes modificaciones:

- (i) reducir las categorías de acceso a los documentos de las reuniones a dos:
 - (a) Permiso de entrega (al Jefe de Delegación o Representante ante el Comité Científico) necesario para cada solicitud;
 - (b) Disponible para descargar (acceso abierto);
- (ii) reducir a 20 años el período de tiempo propuesto de 22 años o más (CCAMLR-41/10, párrafo 16) para marcar los documentos como “disponibles para descargar”;
- (iii) establecer como categoría de acceso predeterminada para los documentos de las reuniones la opción “Disponible para descargar” (acceso abierto).

77. Con respecto a CCAMLR-41/10, párrafo 9, SCAF recomendó que por ahora no se estudien maneras de hacer el seguimiento de las descargas.

78. La Secretaría presentó CCAMLR-41/BG/08, que reseña el trabajo realizado en el sitio web de la CCRVMA y el trabajo de desarrollo en curso planificado para 2023.

79. SCAF agradeció a la Secretaría por el trabajo realizado en el sitio web hasta la fecha e indicó que esperaba con interés la finalización del trabajo futuro.

Otros asuntos

80. La Presidenta informó a SCAF que no se postularía a la reelección y señaló que había sido un agrado actuar y servir como Presidenta de SCAF.

81. No se recibieron nominaciones para las posiciones de Presidente o Vicepresidente.

82. SCAF extendió su agradecimiento a la Sra. Langerock por su excelente dirección y guía de la labor durante los últimos tres años, tanto en persona como a distancia.

Adopción del informe

83. SCAF adoptó el informe de la reunión.

Clausura de la reunión

84. La Presidenta clausuró la reunión.

Presupuesto de 2022, proyecto de presupuesto de 2023 y proyección del presupuesto para 2024 (dólares australianos)

Fondo General

	2022	2023	2024	Notas (* indica la hipótesis de un aumento de acuerdo con el índice de precios al consumidor (IPC) del año anterior)
	Presupuesto modificado	Propuesta presupuesto	Proyección presupuesto	
Fondo General				
Ingresos				
Contrib. obligatorias de los Miembros	3 699 656	4 131 156	4 348 262	Supuesto de base: (i) aumentos anuales de las contribuciones básicas de los Miembros de acuerdo con el IPC; y (ii) la adhesión de nuevos Miembros a fines de 2022 y a principios de 2024, siendo sus contribuciones sumadas a las de los Miembros establecidos. 2022 incluye la contribución de Ecuador, que se convirtió en Miembro de la Comisión después del 1 de julio, y la contribución especial de EE. UU. De 112 000 AUD para financiar la reunión especial sobre AMP. La proyección para 2024 prevé que un segundo Miembro se una a la CCRVMA ese año. Supuesto: las tasas de interés empiezan a subir a fines de 2022. Las imposiciones deducidas de los sueldos del personal a modo de impuesto sobre la renta representan un ingreso. Los montos finales de las imposiciones del personal no se conocerán hasta el final del año fiscal y hasta que las declaraciones de la renta del personal hayan sido examinadas por la Oficina de Impuestos de Australia. Desde 2006, la Secretaría ha coordinado un programa de marcado de austromerluzas. Los costos del equipo de marcado se cargan a las compañías pesqueras bajo el principio de la recuperación de los costos. Montos por notificaciones de pesca pagados al 1 de julio de 2022. Se han dotado provisiones para el caso de que la Comisión decida que no se puede pescar en determinadas áreas. Las tendencias actuales llevan a prever un aumento de las notificaciones. Las contribuciones de los gobiernos de Tasmania y Australia se destinan a cubrir los gastos de alquiler del edificio de sede y se consignan en el presupuesto con el correspondiente aumento del IPC. Subvención de la Unión Europea para la administración de datos de cumplimiento y para el programa de INTERPOL (v. SCAF-2021, párrafo 43). Ingresos por el alquiler de las salas de reunión de la Secretaría.
Contrib. especiales de los Miembros	185 496		149 275	
Intereses	60 000	90 000	120 000	
Imposiciones del personal	550 000	585 750	615 038	
Transferencias de fondos				
Ventas (marcas)	35 000	37 275	39 139	
Ingresos varios – notificaciones de pesquerías ¹	642 932	705 645	754 452	
Ingresos varios – contribuciones al alquiler	448 874	478 051	501 953	
Ingresos varios – subvenciones	100 667	201 333		
Ingresos varios – otros	60 000	100 000	120 000	
Ingresos totales	5 782 624	6 329 210	6 648 119	

	2022	2023	2024	Notas (* indica la hipótesis de un aumento de acuerdo con el índice de precios al consumidor (IPC) del año anterior)
	Presupuesto modificado	Propuesta presupuesto	Proyección presupuesto	
Sueldos	4 023 208	4 383 032	4 523 975	El gasto final de esta partida dependerá de la cantidad de horas extraordinarias que deban pagarse, especialmente durante las reuniones anuales de la Comisión, y de los pagos a realizar con cargo al Fondo de Cese Laboral.
Equipo e instalaciones	210 000	260 000	250 000	Se compra o alquila equipo de acuerdo a necesidad y siguiendo los procedimientos de reposición de activos establecidos. Esta cuenta incluye también mejoras de capital de magnitud menor. También incluye los gastos a realizar en 2022 y 2023 para finalizar el proyecto de desarrollo del sitio web.
Depreciación	215 000	195 000	165 000	La depreciación de los equipos adquiridos a un precio de coste de más de 1000 AUD se calcula sobre su tiempo de uso estimado. Este punto incluye la depreciación de elementos adquiridos en años anteriores.
Pólizas de seguro y mantenimiento	258 300	275 090	288 844	Los costos de seguros y mantenimiento están aumentando con rapidez en Tasmania.
Capacitación	40 000	42 600	44 730	La capacitación sigue siendo una prioridad importante para la Secretaría. Sin embargo, se están estudiando maneras alternativas de realizar estas actividades con el fin de ahorrar en costes.
Servicios y equipo para reuniones	545 139	730 935	609 601	Los costes de las reuniones en 2023 incluyen 170 000 AUD para la Reunión Especial sobre AMP, más un factor por la inflación. Los costes previstos de las reuniones para 2024 son los de 2022 más el IPC, manteniendo los costes de interpretación actuales.
Viajes	70 000	160 000	170 000	Incluye el retorno a los niveles de actividad de viaje previos a la COVID-19 y un aumento significativo en el coste unitario de los viajes.
Gastos de imprenta	10 930	10 930	10 930	Se prevén reducciones de gastos por mejoras en la eficiencia.
Comunicaciones	22 978	24 472	25 696	Se prevén reducciones de gastos por mejoras en la eficiencia.
Gastos varios (incl. auditoría)	120 000	127 800	134 190	Incluye gastos relacionados con la contratación de personal
Alquiler/coste de mercancías (marcado)	483 874	515 326	541 092	Contribuciones de los gobiernos de Tasmania y Australia, que cubren el coste del alquiler del edificio de sede; e ingresos por la venta de mercancías, que cubren su coste de adquisición.
Gastos del 40.º aniversario	30 000			Se redujeron los gastos de 2022 por la cancelación de determinadas celebraciones.
Transferencia al Fondo de reposición de activos	-30 000	-30 000	-50 000	Parte del ingreso presupuestado obtenido del alquiler de salas de la sede de la Secretaría se transfiere a esta cuenta de provisión.
Transferencia al Fondo de Desarrollo de la Capacidad General (FDCG)				No se prevén transferencias al FDCG.
Transferencia al Fondo de Desarrollo de la Capacidad Científica (FDCC)				No se prevén transferencias al FDCC.
Transferencia al Fondo de operaciones	-112 295	-173 939	12 688	Las transferencias aseguran que el saldo del Fondo de Operaciones sea equivalente a 3 meses de los gastos presupuestados.
Gastos totales	6 029 430	6 725 185	6 764 058	
Superávit/-déficit	-246 805	-395 974	-115 939	

	2022	2023	2024	Notas (* indica la hipótesis de un aumento de acuerdo con el índice de precios al consumidor (IPC) del año anterior)
	Presupuesto modificado	Propuesta presupuesto	Proyección presupuesto	
Saldo del Fondo General al 1 de enero	1 687 425	1 298 325	698 412	
Saldo del Fondo General al 31 de diciembre	1 298 325	698 412	545 160	Tal y como se prevé en el Plan Estratégico 2019–2022, el saldo del Fondo General se reduce gradualmente con el objetivo de alcanzar el saldo aprobado de aproximadamente 500 000 AUD a finales de año.

¹ Pagos por notificaciones de pesquerías en 2023: especies diferentes del kril: 9317 AUD; kril: 8851 AUD.

Fondos de capital

	2022	2023	2024	Notas
	Presupuesto modificado	Presupuesto	Proyección	
Fondos de capital				
Fondo de reposición de activos				
Ingresos	30 000	30 000	50 000	Parte del ingreso presupuestado obtenido del alquiler de salas de la sede de la Secretaría se abona a esta cuenta de provisión.
Gastos	–40 000	–40 000	–60 000	Las partidas de gasto son transferencias con cargo al Fondo para la sustitución de personal para sufragar el coste de mudanzas de personal internacional recientemente designado.
Saldo al 31 dic	172 065	162 065	152 065	
Fondo de operaciones				
Ingresos	112 295	173 939		El Fondo de operaciones se creó en 2019 con una transferencia del Fondo General, y su saldo se mantiene en el equivalente de 3 meses de gastos presupuestados mediante transferencias del Fondo General.
Gastos			–12 688	
Saldo al 31 dic	1 507 356	1 681 295	1 666 107	
Fondo para la sustitución de personal				
Ingresos	40 000	40 000	60 000	Véanse las notas sobre el Fondo de reposición de activos
Gastos	–37 000	–57 000	–67 000	Gastos presupuestados de mudanza de nuevos empleados de categoría internacional.
Saldo al 31 dic	183 020	166 020	159 020	
Fondo de contribuciones de Corea				
Ingresos				La contribución voluntaria de Corea al Fondo de contribuciones de Corea ha estado en suspenso debido a la COVID-19.
Gastos	–100 000	–54 350		Ampliación del proyecto de remodelado de bases de datos y del sitio web.
Saldo al 31 dic	54 350	Cero		El fondo se quedará sin fondos a fines de 2023.
Fondo de contribuciones de China				
Ingresos				Este fondo sufraga gastos de viaje para facilitar la participación de Miembros y de la Secretaría en actividades de capacitación.
Gastos		–60 000		Dos estudiantes en prácticas en la Secretaría
Saldo al 31 dic	223 224	163 224	163 224	

Fondos especiales

	2022	2023	2024	Notas
	Presupuesto modificado	Presupuesto	Proyección	
Fondos especiales				
Fondo de Desarrollo de la Capacidad General				
Ingresos				El FDCG se creó en 2019. En 2022, el Comité Científico decidió transferir 50 000 AUD del Fondo del Programa de Seguimiento del Ecosistema de la CCRVMA (CEMP) para financiar la subvención concedida a Uruguay. En 2022, también se transfirieron 44 835 AUD con cargo al fondo del Sistema de Observación (Fondo especial de EE. UU.).
	98 017	8 186	4 681	
Gastos	-100 000	-125 000	-50 000	
Saldo al 31 dic	272 851	156 037	110 718	
Fondo del SDC				
Ingresos	15 401	43 065	37 757	
Gastos	-120 000	-220 000	-50 000	Gastos aprobados por SCIC.
Saldo al 31 dic	1 435 514	1 258 580	1 246 337	
Sistema de observación (Fondo especial de EE. UU.)				
Ingresos	1 000			
Gastos	-144 835			Se transfirieron 100 000 AUD al FDCC, 44 835 AUD al FDCG, y se cerró el fondo.
Saldo al 31 dic	Cero			
Ejecución y cumplimiento (Fondo especial de EE. UU.)				
Ingresos				
Gastos		-33 425		Se prevé que los gastos en el proyecto financiado por el Fondo de cumplimiento aprobado agoten los recursos de este fondo en 2023.
Saldo al 31 dic	33 425	Cero		
Fondo fiduciario para la aplicación de los reglamentos				
Ingresos				
Gastos		-15 475		Según se aprobara en 2019, este fondo se destinará a INTERPOL para contribuir a la financiación del taller sobre la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), algo que depende de la evolución de la COVID-19.
Saldo al 31 dic	15 533	Cero		
Fondo de Desarrollo de la Capacidad Científica				
Ingresos	103 149	13 579	7 462	En 2022 se transfirieron 100 000 AUD con cargo al fondo del Sistema de Observación (Fondo especial de EE. UU.).
Gastos	-80 000	-217 500	-102 500	Los gastos de 2023 incluyen los pagos por las becas de 7 beneficiarios (coste total anual: 125 000 AUD) y la financiación de gastos de 3 coordinadores, de un taller de marcado de austromerluza (30 000 AUD) y de un taller de observación científica de la pesquería de kril (40 000 AUD). La hipótesis de trabajo sobre las becas científicas es que, en 2023, se concederán dos becas adicionales, con un coste de un mínimo de 15 000 AUD cada una y por un período de 2 años; y que en 2024 se concederán otras dos bajo las mismas condiciones. La hipótesis de trabajo sobre la financiación de coordinadores es que se financiarán las actividades de 3 coordinadores en 2023, a 20 000 AUD por persona, y que esto tendrá continuidad en 2024.
Saldo al 31 dic	452 650	248 729	153 691	
Fondo de AMP				
Ingresos	800	16 470	1 853	
Gastos				
Saldo al 31 dic	168 850	185 320	187 173	
Fondo del CEMP				
Ingresos	5 000	17 581	14 509	
Gastos	-70 000	-120 000	-50 000	Gastos en proyectos del CEMP aprobados.
Saldo al 31 dic	586 049	483 630	448 139	

Contribuciones de los Miembros en 2022, 2023 y 2024
Contribuciones al Fondo General – Pagaderas hasta el 31 de mayo

	Contribuciones 2022	Saldo pendiente al 28 oct 2022	Contribuciones 2023	Compensación de contribuciones de 2023 (artículo 6.1(d))	Contribuciones proyectadas 2024
Alemania	133 490		142 167	2 567	149 275
Argentina	133 490	133 490	142 167	2 567	149 275
Australia	151 590		161 192	2 567	168 728
Bélgica	133 490		142 167	2 567	149 275
Brasil	133 490	262 391	142 167	2 567	149 275
Chile	140 724	140 723	154 181	2 567	162 881
China	154 589		179 676	2 567	190 048
Ecuador			142 167		149 275
EE. UU.	133 490		142 167	2 567	149 275
España	135 411		144 183	2 567	151 505
Francia	163 841		175 440	2 567	183 722
India	133 490		142 167	2 567	149 275
Italia	133 490		142 167	2 567	149 275
Japón	134 920		143 363	2 567	150 271
Namibia	133 490		142 167	2 567	149 275
Noruega	233 043		268 853	2 567	288 729
Nueva Zelandia	138 575		147 163	2 567	154 811
Países Bajos	133 490		142 167	2 567	149 275
Polonia	133 490		142 167	2 567	149 275
Reino Unido	141 299		151 883	2 567	160 102
República de Corea	156 130		169 262	2 567	179 207
Rusia	135 561		144 327	2 567	150 715
Sudáfrica	134 988		144 161	2 567	151 155
Suecia	133 490		142 167	2 567	149 275
Ucrania	141 608	141 608	155 314	2 567	164 778
Unión Europea	133 490		142 167	2 567	149 275
Uruguay	135 497		143 987	2 567	151 030
Total	3 699 656	678 212	4 131 156		4 348 262